



iR3245 / iR3245N iR3235 / iR3235N iR3225 / iR3225N

Guide de l'impression PS/PCL/UFR II



Veuillez d'abord lire ce guide.

Lire ce guide avant d'utiliser ce produit.

Après avoir pris connaissance de son contenu,
le garder à portée de main à titre de référence.

FRANÇAIS

Table des matières

Avant de commencer à utiliser la machine

Flux d'impression avec cette machine	1-2
Impression à l'aide d'un pilote d'imprimante	1-3
Impression avec la fonction d'impression directe	1-5
Opérations et termes utilisés dans ce guide	1-6
Combinaisons et noms des options du kit d'impression	1-7
Différences d'opération des imprimantes UFR II, PCL, PS et imprimantes pour impression directe	1-9
Mode d'impression	1-13
Fonctions de menu	1-14
Qu'entend-on par Fonctions de menu ?	1-15
Définir les réglages de menu	1-16
Priorités des réglages	1-17
Menus des réglages d'impression	1-18
Accès au menu Réglages d'impression	1-20
Accès au menu Réglages de rapport	1-25

Gestion de tâches d'impression différentes

Procédure de vérification et de modification de tâches	2-2
Contrôle de tâches à partir de l'écran des fonctions d'impression de base	2-4
Contrôle de tâches à partir de l'écran Moniteur système	2-9
Vérification et modification de tâches d'impression	2-13
Annulation de tâches d'impression	2-15
Gestion de tâches à partir de l'écran des fonctions d'impression de base	2-16
Gestion de tâches à partir de l'écran Moniteur système	2-20
Annulation de toutes les opérations (Réinitialiser l'imprimante)	2-23
Arrêt temporaire des tâches d'impression	2-25
Gestion de tâches à partir de l'écran des fonctions d'impression de base	2-26
Gestion de tâches à partir de l'écran Moniteur système	2-29
Impression forcée des données d'impression	2-32
Gestion d'une tâche à partir de l'écran des fonctions d'impression de base	2-33
Gestion d'une tâche à partir de l'écran Moniteur système	2-35
Ignorer une erreur lors de l'impression	2-37

Gestion d'une tâche à partir de l'écran des fonctions d'impression de base	2-38
Gestion d'une tâche à partir de l'écran Moniteur système	2-40
Impression de documents sécurisés	2-42
Gestion de tâches à partir de l'écran des fonctions d'impression de base	2-43
Gestion de tâches à partir de l'écran Moniteur système	2-46
Impression de documents cryptés	2-49
A partir de l'écran des tâches d'impression	2-51
A partir de l'écran Moniteur système	2-56

Menu Réglages d'impression

Aperçu des réglages d'impression	3-2
Menu Réglages	3-9
Copies	3-10
Impression recto verso	3-11
Alimentation papier	3-12
Format papier par défaut	3-13
Type de papier par défaut	3-14
Adapter le format	3-15
Qualité de l'impression	3-16
Lissage	3-17
Densité	3-18
Economie d'encre	3-19
Lissage des lignes	3-20
Lissage des lignes horizontal	3-21
Lissage des lignes vertical	3-22
Résolution	3-23
Mise en page	3-24
Emplacement de la reliure	3-25
Marge	3-26
Décalage bord court/Décalage bord long (Recto)	3-28
Décalage bord court/Décalage bord long (Verso)	3-30
Reprise auto	3-32
Délai sécurisation tâche	3-33
Temporisation	3-34
Imprimer après trait. RIP	3-35
Finition	3-36

Perforation	3-43
Brochure	3-44
Piqûre à cheval	3-46
Correction du renflement	3-47
Interfoliage transparents	3-50
Numérotation des jeux de copies	3-51
Numérotation des jeux de copies	3-52
Position d'impression	3-54
Numéro de départ	3-55
Taille du numéro	3-56
Densité	3-57
Position verticale du numéro/Position horizontale du numéro	3-58
Mode d'impression	3-60
Mode prioritaire	3-61
Initialiser	3-62
Réglages UFR II	3-63
Demi-teintes	3-64
Economie de papier	3-65
Réglages PCL	3-66
Economie de papier	3-67
Orientation	3-68
Numéro de police	3-69
Taille en points	3-70
Pas	3-71
Nombre de lignes	3-72
Jeu de symboles	3-73
Papier personnalisé	3-74
Unité de mesure	3-75
Dimension X	3-76
Dimension Y	3-77
Ajouter CR à LF	3-78
Agr. largeur d'impr. A4	3-79
Demi-teintes	3-81
Réglages PS	3-82
Temporisation de tâche	3-83
Durée de temporisation	3-84

Imprimer erreurs PS.....	3-85
Demi-teintes	3-86
Réglages de restitution d'images	3-87
Orientation de l'image	3-88
Taux	3-89
Position d'impression	3-90
Afficher Avertissements	3-91
Agrandir zone d'impression	3-92
Demi-teintes	3-93
Réglages PDF	3-94
Agrandir/réduire au format	3-95
Agrandir zone d'impression	3-96
Impression N-poses.....	3-97
Demi-teintes	3-98
Impression de commentaire	3-99
Menu Utilitaire.....	3-100
Initialiser disque dur PCL	3-101
Initialiser disque dur PS	3-102
Réinitialiser l'imprimante	3-103

Menu Réglages de rapport

Aperçu des réglages de rapport	4-2
Menu PCL	4-3
Page de configuration	4-4
Liste des polices	4-5
Menu PS	4-6
Page de configuration	4-7
Liste des polices	4-8

Utilisation de la fonction Impression directe

Présentation de l'impression directe	5-2
Configuration système	5-3
Impression directe à partir de l'interface distante	5-4
Impression directe des fichiers PDF	5-5
Impression directe de fichiers PS/EPS	5-18
Impression directe des fichiers image	5-27

Impression directe à l'aide de l'invite de commande	5-36
-----------------------------------------------------------	------

Dépannage

Actions à entreprendre en cas de message d'erreur	6-2
Réinitialisation de la machine après un message Appel SAV	6-3
Lorsqu'un message s'affiche	6-4
Problèmes d'impression	6-17
Dysfonctionnement de l'imprimante	6-18
Problèmes d'impression	6-20
Problèmes de qualité d'impression	6-23
En cas de problème lors du téléchargement de polices ou de macros à partir d'un ordinateur	6-24

Annexe

Informations de base sur les polices	7-2
Qu'est-ce qu'une Police ?	7-3
Attributs des Polices	7-4
Le type de caractères	7-5
Force de frappe	7-6
Style	7-7
Taille du point	7-8
Pas (cpp)	7-9
Largeur des caractères (Fixe et proportionnelle)	7-10
Orientation	7-11
Jeu de symboles	7-12
Polices et Polices à taille variable	7-13
Polices en points	7-14
Polices à taille variable	7-15
Polices à taille variable standard (pour imprimantes PCL)	7-16
Polices OCR (pour imprimantes PCL)	7-18
Jeux de symboles (uniquement pour les types de caractères à taille variable)	7-19
Polices PS	7-20
Vérification des types de polices disponibles dans les listes des polices	7-23
Echantillons de types de caractères	7-25
Polices à taille variable standard (pour imprimantes PCL)	7-26

Polices en points (pour imprimantes PCL)	7-29
Polices à taille variable à code OCR (pour imprimantes PCL)	7-30
Polices PS	7-31
Jeux de symbole	7-40
ASCII	7-41
DeskTop	7-42
ISO 8859-1 Latin 1	7-43
ISO 8859-10 Latin 6	7-44
ISO 8859-2 Latin 2	7-45
ISO 8859-9 Latin 5	7-46
ISO Français	7-47
ISO Allemand	7-48
ISO Italien	7-49
ISO Norvégien	7-50
ISO Espagnol	7-51
ISO Suédois	7-52
ISO Anglais (Royaume-Uni)	7-53
Légal	7-54
Math-8	7-55
Texte MC	7-56
Microsoft Publishing	7-57
PC-1004	7-58
PC-775	7-59
PC-8	7-60
PC-8 D/N	7-61
PC-850	7-62
PC-852	7-63
PC-Turc	7-64
Police Pi	7-65
Math PS	7-66
Texte PS	7-67
Roman 8	7-68
Symbol	7-69
Ventura International	7-70
Ventura Math	7-71
Ventura US	7-72

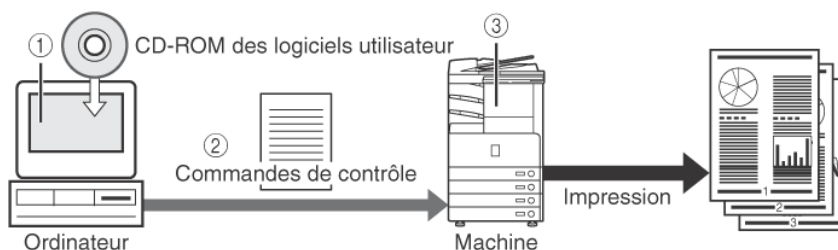
Windows 3.0 Latin 1	7-73
Windows 3,1 Latin 1	7-74
Windows 3,1 Latin 2	7-75
Windows 3,1 Latin 5	7-76
Windows Baltic	7-77
Wingdings	7-78
Unicode	7-79
OCR-A	7-80
OCR-B	7-81
Dingbats	7-82
ISO Latin 9	7-83
PC-8 Grec	7-84
PC-858	7-85
PC-860	7-86
PC-865	7-87
Roman 9	7-88
Exemple de page de configuration	7-89
Notes de production	7-91

Avant de commencer à utiliser la machine

Flux d'impression avec cette machine


Impression à l'aide d'un pilote d'imprimante

En général, la série d'opérations nécessaire à l'impression de données à partir d'un ordinateur est indiquée par des commandes de contrôle générées à l'aide d'un pilote d'imprimante. Les commandes de contrôle font partie d'un système de commande permettant de contrôler une imprimante. Par exemple, lorsque l'impression s'effectue au moyen d'un pilote d'imprimante, les commandes de contrôle impriment les données selon le flux suivant.



- <1> A l'aide d'un pilote d'imprimante, les données à imprimer sont converties en commandes de contrôle.
- <2> Les données de la commande de contrôle sont envoyées à la machine.
- <3> En fonction des commandes de contrôle reçues, la machine traite et imprime les données.

Note

 Certains réglages d'impression ne peuvent pas être définis à partir du pilote d'imprimante. Ces réglages sont désignés sous le nom de Fonctions de menu (p.1-14) sur l'afficheur tactile. Pour configurer le menu et régler l'environnement d'impression à partir de l'afficheur tactile, voir les sections Menus des réglages d'impression (p.1-18) et Accès au menu Réglages d'impression (p.1-20).

Cette machine est compatible avec les trois commandes de contrôle suivantes :

● Mode UFR II

UFR (Ultra Fast Rendering) est une technologie d'impression développée par Canon. L'impression rapide est possible en partageant le traitement des données d'impression généralement effectuée par la machine avec l'ordinateur.

● Mode PCL (uniquement pour les imprimantes PCL ou PS)

PCL (Print Control Language), développé par Hewlett-Packard, est un système de commande permettant de contrôler les imprimantes feuilles. Les versions de commande compatibles avec la machine sont PCL5e et PCL6.

● Mode PostScript Emulation (uniquement pour les imprimantes PS)

PS (PostScript), développé par Adobe, est un système de commande permettant de contrôler les imprimantes feuilles. Ce mode émule le fonctionnement d'une imprimante PostScript. La version de commande compatible avec cette machine est l'émulation PostScript 3.

- ❶ Pour imprimer suivant les modes d'impression cités ci-dessus, un pilote d'imprimante compatible avec cette machine doit être installé.
- ❷ Dans les modes d'impression cités, Menu Réglages (p.3-9) , Réglages UFR II (p.3-63) , Réglages PCL (p.3-66) ou Réglages PS (p.3-82) sont disponibles sur l'afficheur tactile.

Impression avec la fonction d'impression directe

Il est également possible de réaliser des impressions directes avec cette machine. L'impression directe est une fonction d'impression permettant d'envoyer des fichiers aux formats PS/EPS, TIFF/JPEG et PDF sans utiliser de pilote d'imprimante depuis l'ordinateur à la machine, qui reconnaît le fichier. Par conséquent, il est possible d'imprimer sans ouvrir les fichiers.

Les fichiers PS/EPS, TIFF/JPEG et PDF à imprimer peuvent être définis à partir de l'interface distante. Un fichier PDF peut être imprimé en indiquant l'emplacement sur l'ordinateur ou l'URL à partir de l'interface distante.

La fonction d'impression directe peut également être utilisée en entrant une commande (la commande LPR) dans l'invite de commande.

Note

- Certains réglages d'impression ne peuvent pas être définis à partir de l'interface distante. Ces réglages sont désignés sous le nom de Fonctions de menu (p.1-14) sur l'afficheur tactile. Pour configurer le menu et régler l'environnement d'impression à partir de l'afficheur tactile, voir les sections Menus des réglages d'impression (p.1-18) et Accès au menu Réglages d'impression (p.1-20).
- Avec la fonction d'impression directe, Menu Réglages (p.3-9), Réglages PS (p.3-82), Réglages de restitution d'images (p.3-87) et Réglages PDF (p.3-94) sont disponibles depuis l'afficheur tactile.


Opérations et termes utilisés dans ce guide

Combinaisons et noms des options du kit d'impression

Les combinaisons avec options (configurations du système) permettant l'utilisation de la machine comme imprimante sont disponibles selon la description ci-après.

Dans ce guide, les combinaisons sont définies par les termes Imprimante UFR II, Imprimante PCL, Imprimante PS et Imprimante pour impression directe PDF.

Note

 Pour activer ces modes et fonctions, il faut procéder à l'enregistrement de la clé de licence correspondant à la machine. Pour plus d'informations sur l'enregistrement de la clé de licence, voir le Guide de référence.

● Imprimante UFR II

L'impression UFR II est standard avec l'iR3245N/iR3235N/iR3225N.

Pour l'iR3245/iR3235/iR3225, le kit d'impression UFR II en option doit être installé.

Modèle de machine	Kit d'option requis
iR3245/iR3235/iR3225	Kit d'impression UFR II ou kit d'impression UFR II/PCL
iR3245N/iR3235N/iR3225N	(Le kit d'impression UFR II est standard.)

● Imprimante PCL

L'impression PCL est standard avec l'iR3245N/iR3235N/iR3225N.

Pour une impression PCL, le kit d'impression PCL en option doit être installé.

Le kit d'impression UFR II en option doit être installé avant le kit d'impression PCL en option.

Modèle de machine	Kit d'option requis
iR3245/iR3235/iR3225	Kit d'impression UFR II/PCL
iR3245N/iR3235N/iR3225N	(Le kit d'impression PCL est standard.)

● Imprimante PS

Pour une impression PS, le kit d'impression PS en option doit être installé.

Le kit d'impression UFR II et le kit d'impression PCL en option doivent être installés avant le kit d'impression PS en option.

Modèle de machine	Kit d'option requis
iR3245/iR3235/iR3225	Kit d'impression UFR II/PCL + Kit d'impression PS
iR3245N/iR3235N/iR3225N	Kit d'impression PS

● Imprimante pour impression directe PDF

Pour une impression directe PDF, le kit d'impression PS en option doit être installé.

Le kit d'impression UFR II et le kit d'impression PCL en option doivent être installés avant le kit d'impression PS en option.

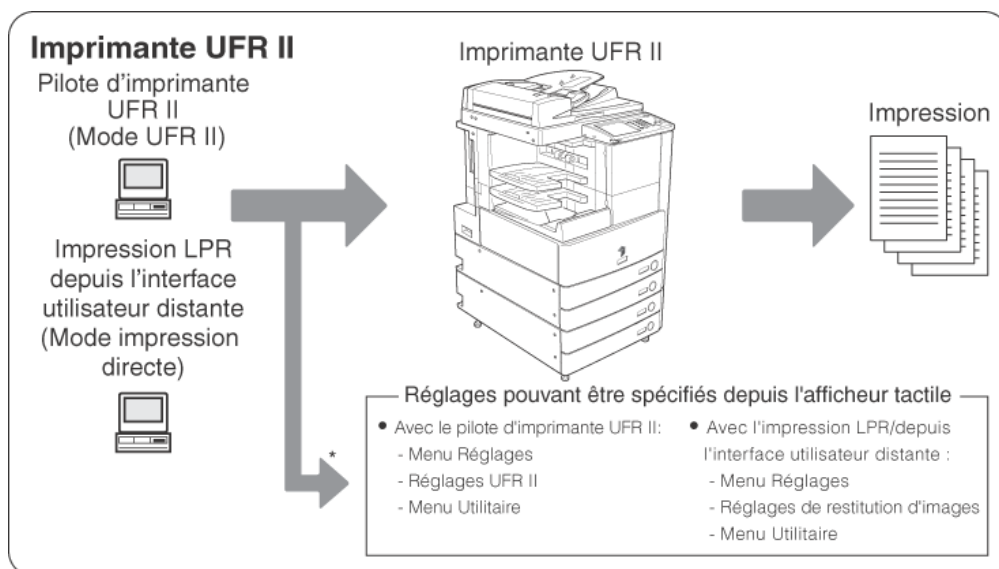
Modèle de machine	Kit d'option requis
iR3245/iR3235/iR3225	Kit d'impression UFR II/PCL + Kit d'impression PS
iR3245N/iR3235N/iR3225N	Kit d'impression PS

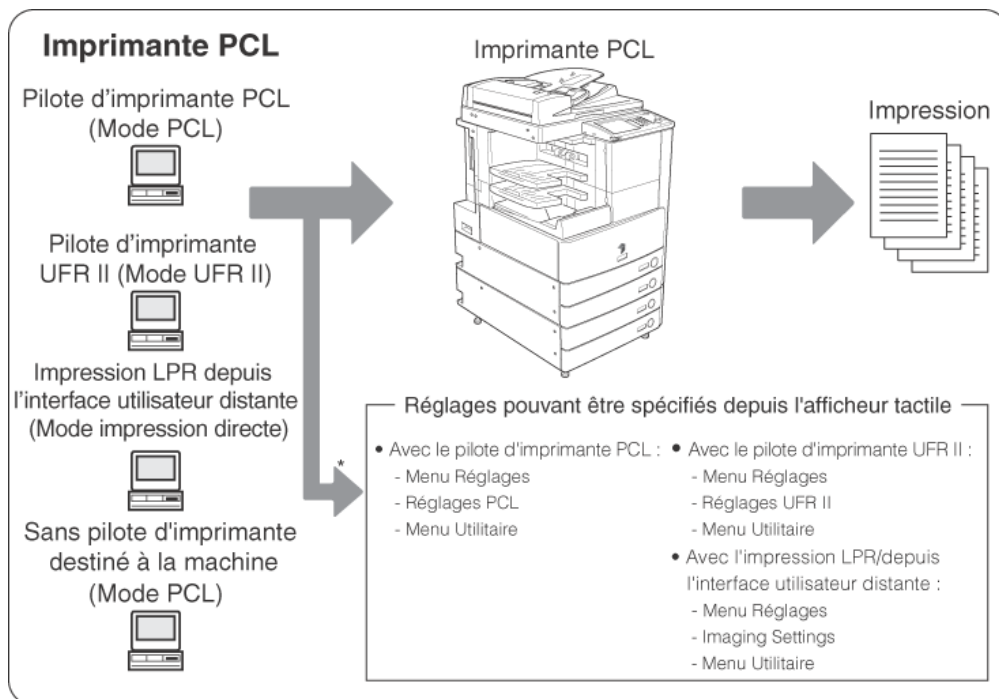
Différences d'opération des imprimantes UFR II, PCL, PS et imprimantes pour impression directe

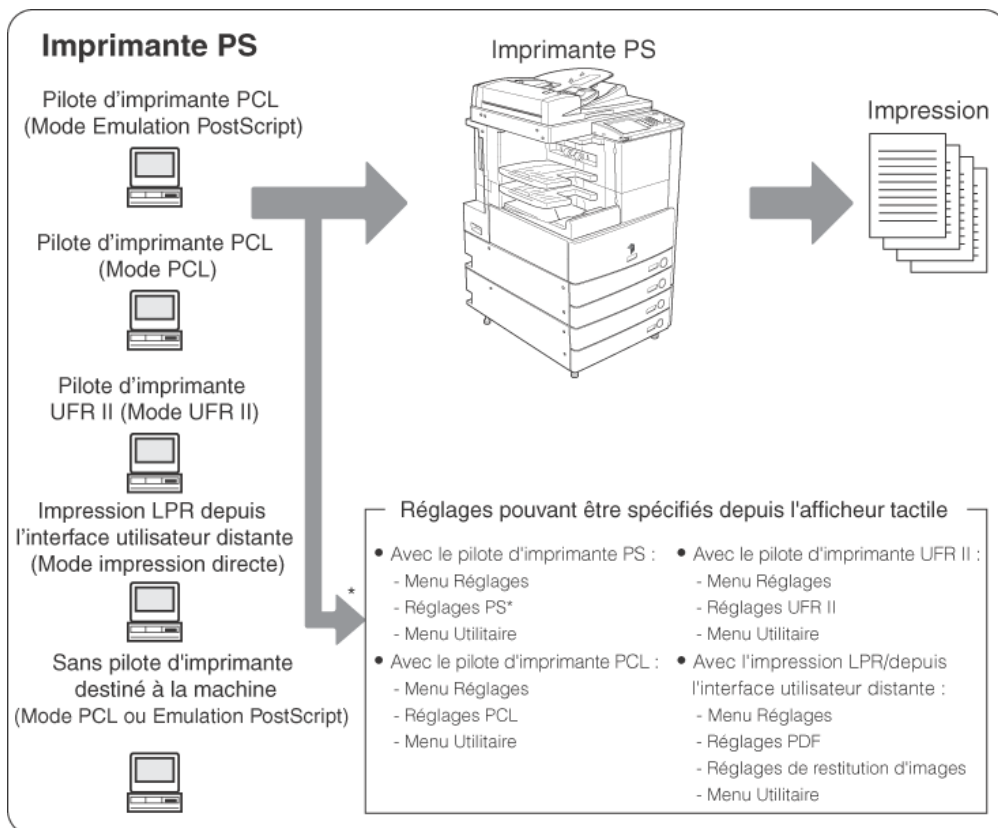
Cette section décrit les différences des réglages minimaux pouvant être effectués à partir de l'afficheur tactile pour chacun des types d'imprimantes.

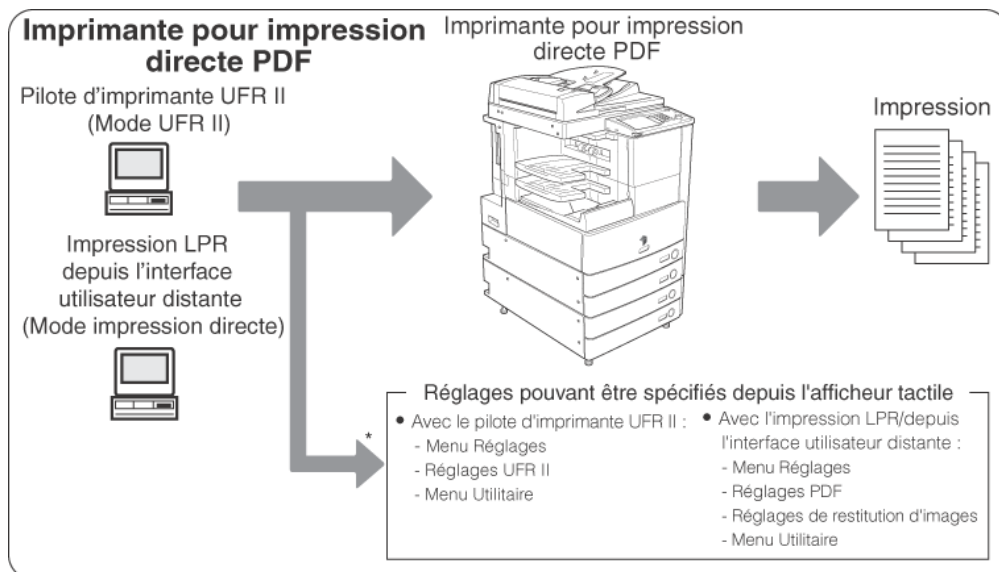
Note

Un astérisque (*) indique les réglages ne pouvant être spécifiés à partir du pilote d'imprimante ou de l'interface distante et qui doivent donc l'être à l'aide de l'afficheur tactile.









Mode d'impression

La machine est capable de faire la différence entre des commandes de contrôle envoyées par un ordinateur, les données d'impression directe et les modes d'impression automatiquement sélectionnés. Toutefois, dans les cas où les commandes de contrôle reçues sont définies exclusivement ou que la machine ne sélectionne pas automatiquement le mode d'impression approprié, régler le mode d'impression correspondant au type de données reçues. Il est possible de modifier le mode d'impression et de définir les caractéristiques techniques pour l'impression à l'aide des fonctions de menu sur l'afficheur tactile. (Voir la section Mode d'impression (p.3-60))

Fonctions de menu

Cette section décrit les fonctions de menu et la manière d'y accéder à l'aide de l'afficheur tactile.

Qu'entend-on par Fonctions de menu ?

Définir les réglages de menu

La machine permet de définir les réglages, notamment le nombre de copies et le format papier, à utiliser lors de la réception d'une tâche d'impression. Ces types de réglages peuvent être définis par l'application d'origine de la tâche, ou par le pilote d'imprimante.

De nombreux réglages touchant à la fonction d'imprimante de la machine peuvent ainsi être définis. Certains réglages ne peuvent pas être définis à distance, dans l'application d'origine ou par le pilote d'imprimante. Ce sont eux que l'on désigne par le nom de "Fonctions de menu".

Les fonctions de menu sont regroupées par type de réglages, ce qui facilite leur configuration.

Les fonctions de menu peuvent être définies de deux façons :

- Définition des réglages sur l'afficheur tactile :
Afficher l'écran Réglages d'impression sur l'afficheur tactile et utiliser les touches pour définir les réglages.
- Définition des réglages à partir de l'interface distante :
Certains réglages peuvent être définis depuis l'ordinateur de l'utilisateur, à l'aide du navigateur Web.

Note

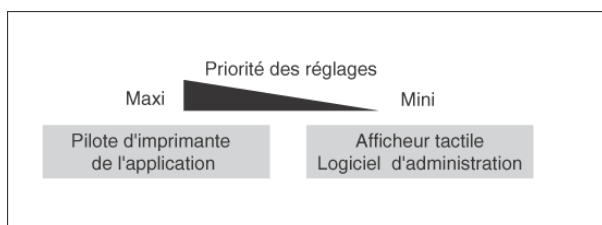
☞ Cette section explique seulement comment définir les réglages à partir de l'afficheur tactile. Pour plus d'informations sur la définition des réglages dans le logiciel d'administration, consulter le Guide du logiciel d'administration.

☞ Les réglages d'impression sont stockés dans la mémoire permanente de la machine. Cela signifie qu'ils sont conservés, même lorsque la machine est mise hors tension, et donc disponibles à la mise sous tension suivante.

Priorités des réglages

Lorsqu'il est possible de définir indifféremment une fonction de menu en utilisant les touches de la machine ou en agissant dans l'application, c'est le réglage défini dans l'application ou le pilote d'imprimante qui est prioritaire. Les réglages ainsi définis remplacent les réglages effectués sur la machine proprement dite.

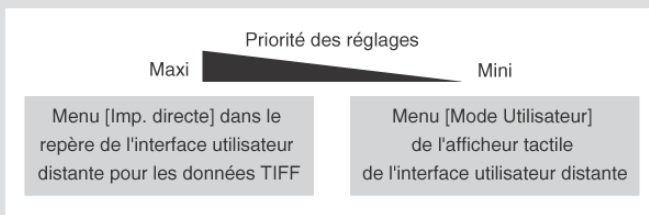
Pour les réglages disponibles uniquement sur l'afficheur tactile ou l'interface distante, ce sont les réglages les plus récents qui sont prioritaires.



Le pilote d'imprimante est fourni sur le CD-ROM qui accompagne la machine.

● Priorités des réglages pour l'impression directe

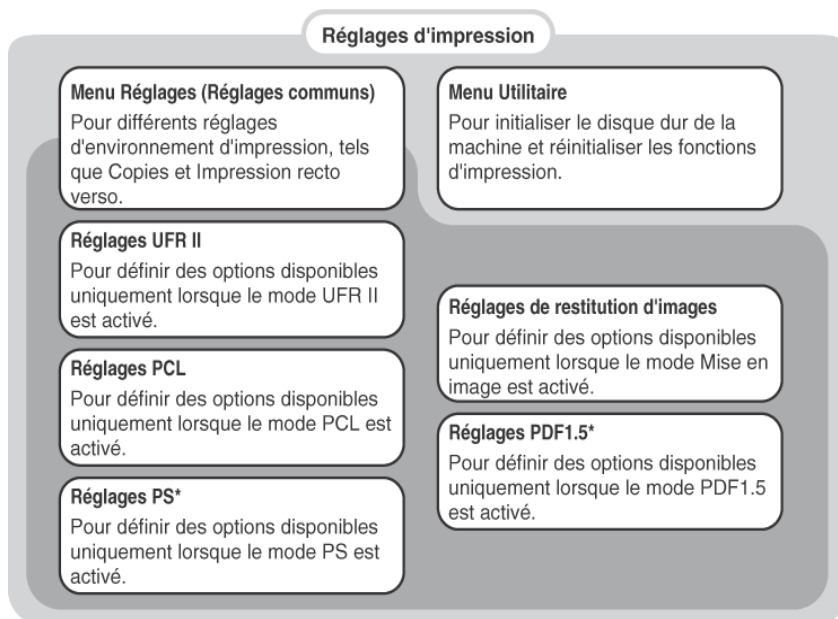
Pour les réglages disponibles uniquement sur l'afficheur tactile ou à partir du Mode Utilisateur du logiciel d'administration, ce sont les réglages les plus récents qui sont prioritaires. Les réglages spécifiés avec les étiquettes de l'IFD (Image File Directory) contenues dans l'en-tête des données TIFF d'un fichier d'image ou avec le menu Impression directe du logiciel d'administration sont prioritaires sur les réglages spécifiés avec l'afficheur tactile ou le logiciel d'administration.



Certaines fonctions spécifiées avec les étiquettes contenues dans l'en-tête des données TIFF ne peuvent pas être prioritaires.

Menus des réglages d'impression

Les réglages d'impression sont configurés à l'aide des menus suivants.



* Disponible uniquement pour l'imprimante PS.

● Réglages d'impression

Ils permettent de définir ou de modifier les réglages d'impression à partir de la machine.

Les menus suivants sont inclus dans le menu Réglages d'impression.

- **Menu Réglages**
Il permet de définir ou de modifier des réglages communs à toutes les fonctions d'impression.
- **Menus des réglages UFR II/PCL/PS**
Ils permettent de définir ou de modifier les réglages du mode de fonctionnement lorsqu'une commande de contrôle UFR II/PCL/PS est reçue.
- **Menus Réglages Mise en image/PDF**
Ils permettent de définir ou de modifier les réglages du mode de fonctionnement lorsque des données d'impression directe sont reçues.

● Menu Utilitaire


- Pour initialiser la partition du disque dur PCL ou PS à l'aide de Initialiser disque dur PCL (p.3-101) ou Initialiser disque dur PS (p.3-102) . (uniquement pour les imprimantes PCL ou PS)
- Pour réinitialiser les fonctions d'impression de l'imprimante à l'aide de Réinitialiser l'imprimante (p.3-103) .

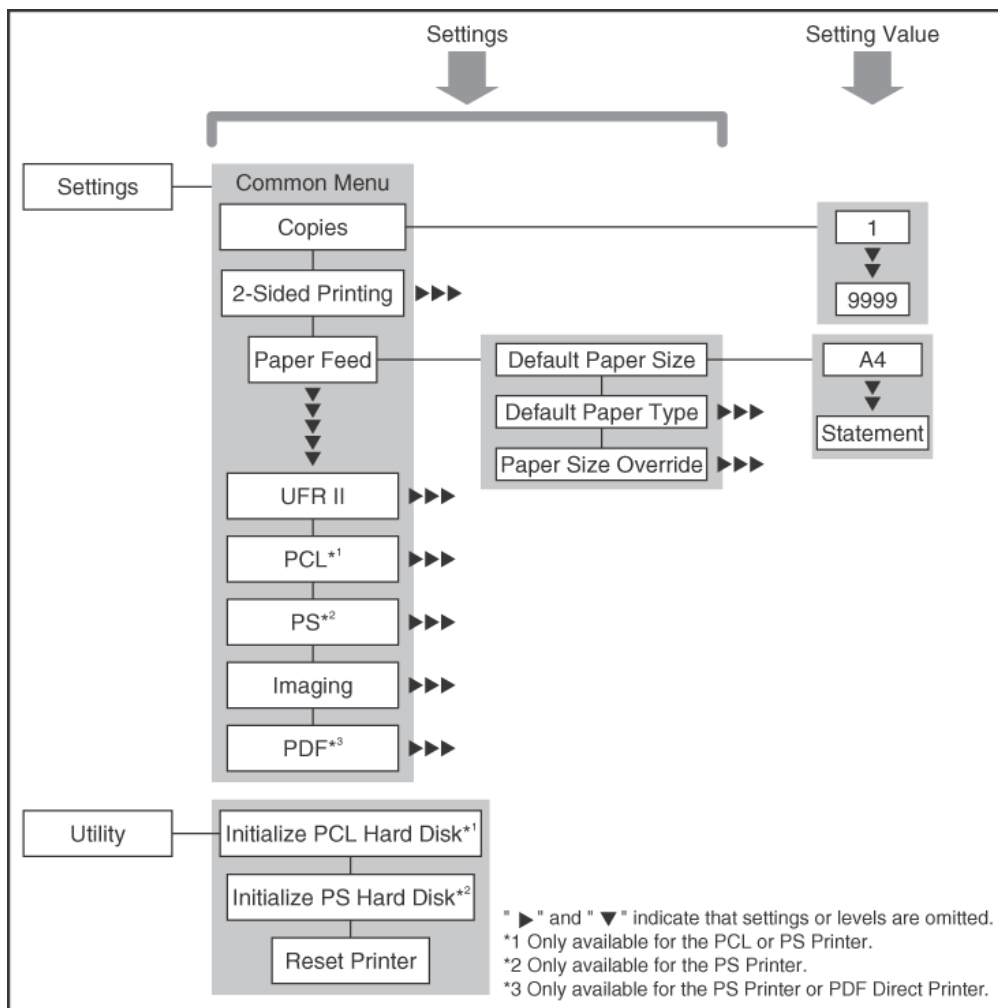
Accès au menu Réglages d'impression

Le menu Réglages d'impression donne accès aux fonctions communes. Une brève description de la structure du menu Réglages d'impression est donnée ci-après.

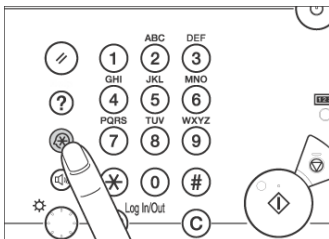
A titre d'exemple, les étapes de la procédure de définition du nombre de copies par défaut sont décrites dans les pages qui suivent.

Note

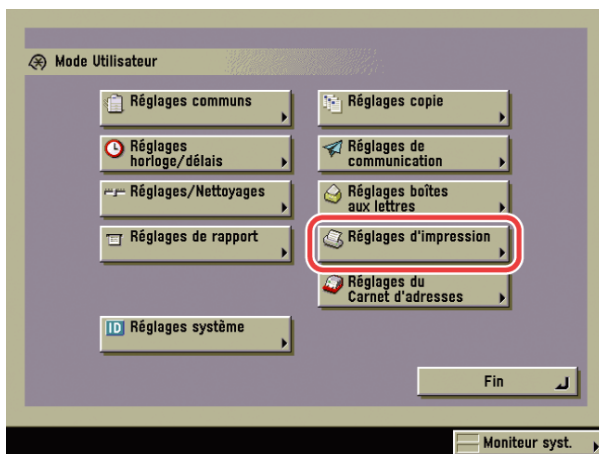
 Certains réglages peuvent ne pas être disponibles selon le mode d'impression de l'imprimante.



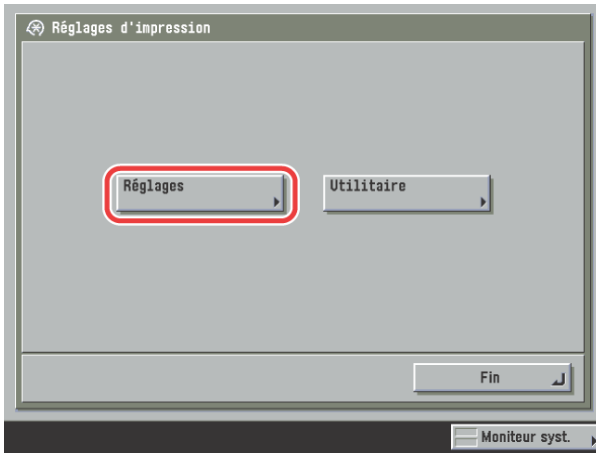
1. Appuyer sur .



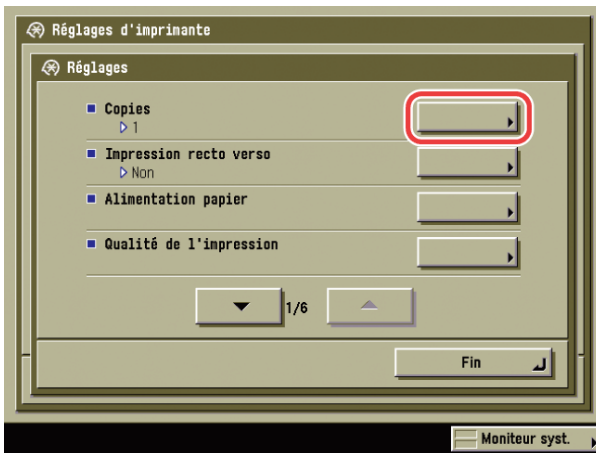
2. Appuyer sur [Réglages d'impression].



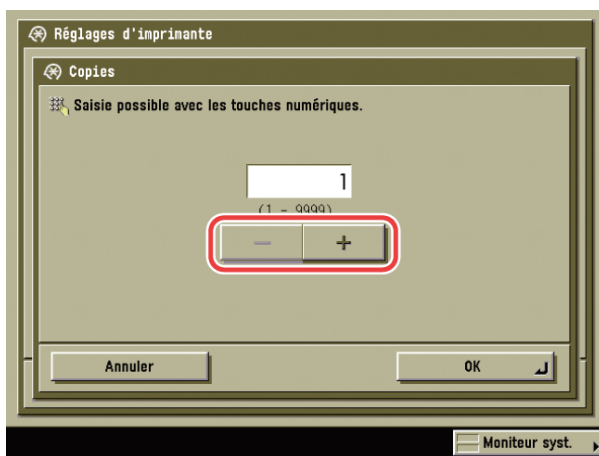
3. Appuyer sur [Réglages].



4. Appuyer sur [Copies].

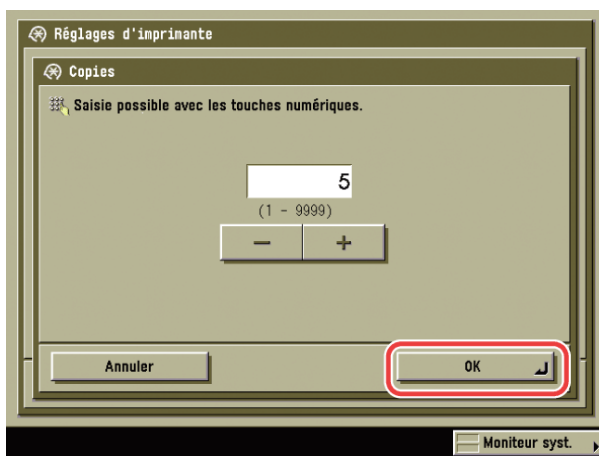


5. Appuyer sur [-] ou [+] pour saisir le nombre de copies.



Lorsqu'une valeur saisie n'est pas comprise dans la plage disponible, un message demandant d'entrer une valeur correcte s'affiche à l'écran.

6. Vérifier le réglage affiché → appuyer sur [OK].



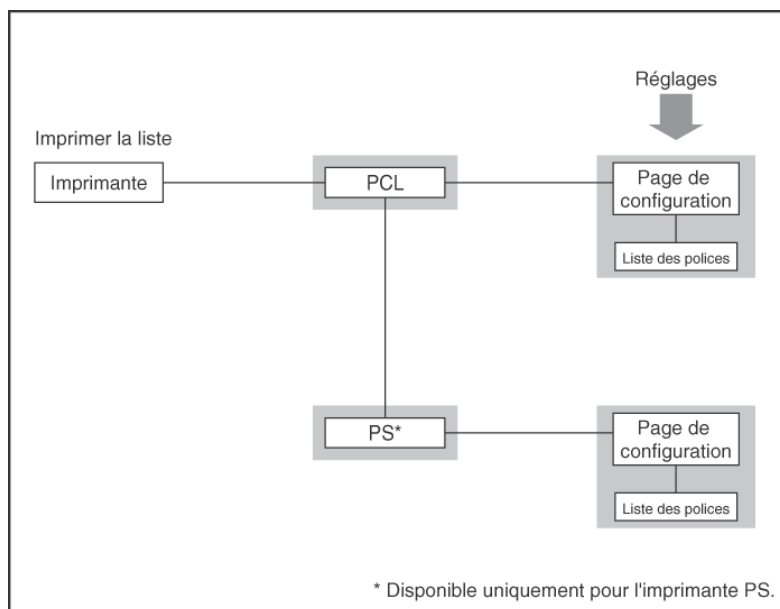
Accès au menu Réglages de rapport

Le menu Réglages de rapport donne accès aux fonctions d'impression de rapport, notamment à la vérification de la configuration. Une brève description de la structure du menu Réglages de rapport est donnée ci-après.

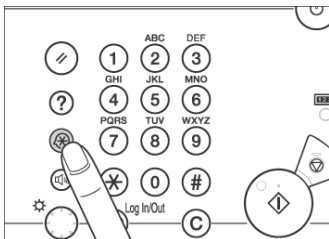
A titre d'exemple, les étapes de la procédure d'impression d'une page de configuration sont décrites dans les pages qui suivent.

Note

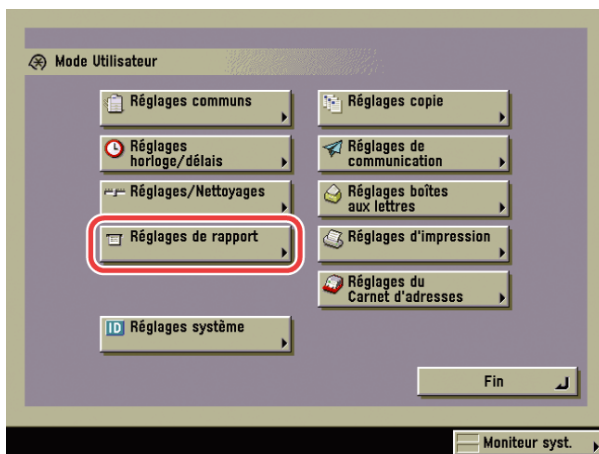
Les Réglages de rapport sont disponibles uniquement pour les imprimantes PCL ou PS.



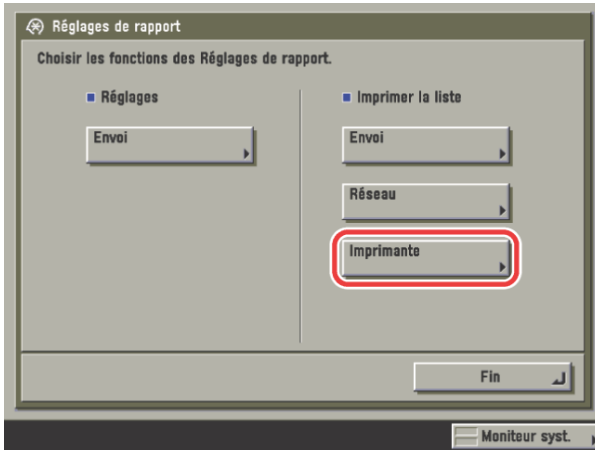
1. Appuyer sur .



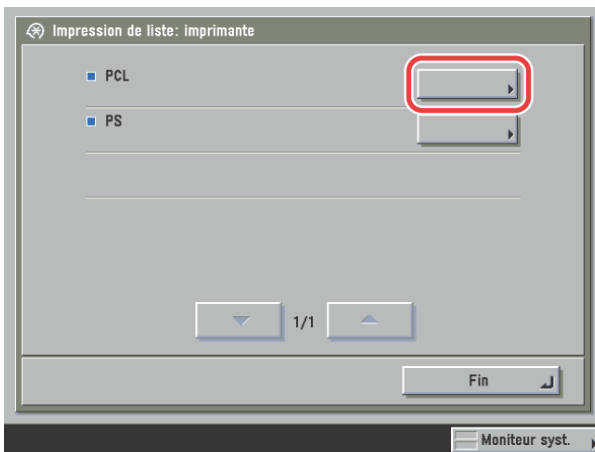
2. Appuyer sur [Réglages de rapport].



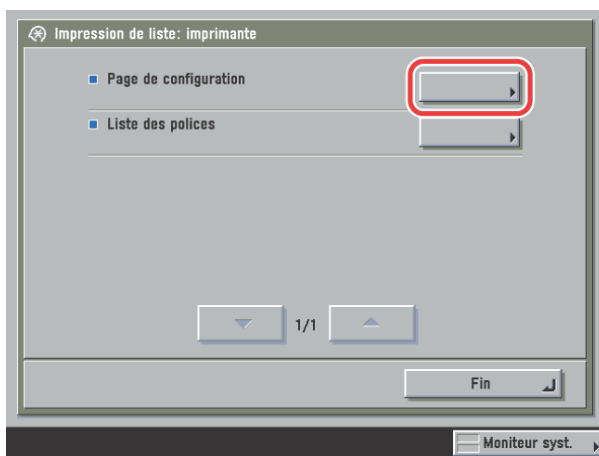
3. Appuyer sur [Imprimante] sous <Imprimer la liste>.



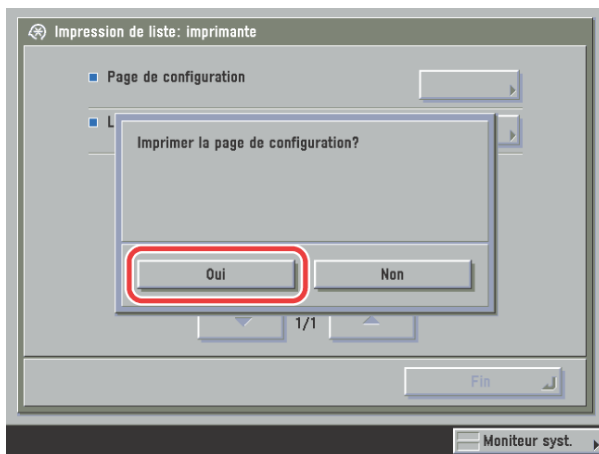
4. Appuyer sur [PCL].



5. Appuyer sur [Page de configuration].



6. Appuyer sur [Oui] pour imprimer la page.



Si la page ne doit finalement pas être imprimée, sélectionner [Non].

Si la fonction d'impression s'exécute correctement, la page de configuration aura un aspect

Page de configuration PCL



Gestion de tâches d'impression différentes

Procédure de vérification et de modification de tâches

Le statut des tâches d'impression peut être vérifié ou modifié à partir de l'afficheur tactile.

Par exemple, il est possible de modifier la priorité des tâches dans la file d'attente, d'annuler des tâches, de consulter les détails de certaines tâches ou d'imprimer des tâches sécurisées protégées par mot de passe ou des tâches cryptées.

L'affichage de la liste des tâches permet de vérifier les tâches qui sont en cours ou en attente de traitement. L'affichage du journal permet de s'assurer que les tâches ont été traitées.

Sur cette machine, les tâches peuvent être gérées à partir de l'écran des fonctions d'impression de base ou de l'écran Moniteur système dans l'afficheur tactile. Cette section décrit la procédure de vérification du statut en cours de la machine à partir de chaque écran.

Note

- L'écran Statut de Mes tâches est affiché dans l'écran des fonctions d'impression de base en cas d'utilisation d'un service de connexion. Etant donné que seules les tâches d'un utilisateur connecté sont affichées dans la liste des tâches, il est possible d'interdire aux autres utilisateurs d'accéder aux noms de tâche ou aux documents pour empêcher la divulgation d'informations depuis la machine. Pour renforcer la sécurité de l'environnement d'impression, il est recommandé de gérer les tâches à partir de l'écran des fonctions d'impression de base.
- Pour plus d'instructions relatives à un service de connexion, voir le Guide de l'administrateur MEAP SMS.
- Pour plus d'informations sur la modification de la priorité des tâches d'impression, sur la consultation des détails, le journal des tâches, ou sur le statut en cours, voir le Guide de référence.
- Les éléments ci-après associés aux tâches d'impression ne sont pas affichés si l'option Affichage du journal est désactivée dans les Réglages système (en mode Utilisateur). (Le réglage par défaut est [Oui].)
 - [Journal] dans l'écran des fonctions d'impression de base
 - [Journal] dans l'écran Moniteur système
- Si l'option Autor. impr. sécu. depuis écran Statut d'impr. est désactivée dans les Réglages système (en mode Utilisateur), il est impossible d'imprimer une tâche sécurisée à partir du Moniteur système. (Le réglage par défaut est [Non].)

- Il est possible de restreindre l'affichage de l'écran Moniteur système dans les conditions suivantes si l'option Afficher le statut avant l'authentification est désactivée dans les Réglages système (en mode Utilisateur). (Le réglage par défaut est [Oui].)

Lorsque l'option Afficher le statut avant l'authentification est désactivée

✓ : Affiché
X : Non affiché

Service de connexion (Gestion des numéros de service, SSO-H, etc.)	Ecran moniteur système	
	Ecrans Impression, Copie, Envoi, Fax et Réception	Ecran Statut du périphérique
Avant connexion	X	✓
Après connexion	✓	✓

* Même si l'option Afficher le statut avant l'authentification a été désactivée, l'accès au Moniteur système est restreint seulement si un service de connexion a été mis en place.

- De nombreuses opérations de vérification/modification peuvent aussi être effectuées à partir de l'interface distante. (Voir le Guide du logiciel d'administration.)

Contrôle de tâches à partir de l'écran des fonctions d'impression de base

Appuyer sur [Statut de Mes tâches] ou sur [Statut] dans l'écran des fonctions d'impression de base permet de consulter le statut des tâches d'impression. Appuyer sur [Journal] permet de vérifier les tâches qui ont déjà été traitées.

1. Appuyer sur [→] → [Tâche Imp].



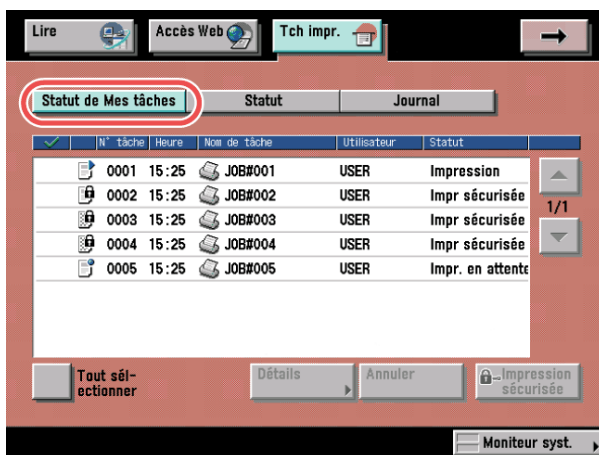
- L'écran des fonctions d'impression de base peut être défini comme écran initial à la mise sous tension de la machine ou lors du retour au mode standard, à l'aide de l'option Réglages Ordre des fonctions et Fonctions initiales, dans les Réglages communs (en mode Utilisateur). (Voir le Guide de référence.)
- Selon la configuration du système, l'écran des fonctions d'impression de base ou la touche de fonction est affiché en tant qu'écran initial dans la première page de l'afficheur tactile.

2. Appuyer sur [Statut de Mes tâches], [Statut] ou [Journal] pour afficher le statut en cours de la machine.

- Si [Statut de Mes tâches] est sélectionné :
- Si [Statut] est sélectionné :
- Si [Journal] est sélectionné :

● Si [Statut de Mes tâches] est sélectionné :

- ☐ L'écran Statut de Mes tâches est affiché en cas d'utilisation d'un service de connexion. Etant donné que seules les tâches d'un utilisateur connecté à cette machine sont affichées dans la liste des tâches, il est possible d'interdire aux autres utilisateurs d'accéder aux noms de tâche ou aux documents pour empêcher la divulgation d'informations depuis la machine. Pour plus d'instructions relatives à un service de connexion, voir le Guide de l'administrateur MEAP SMS.
- ☐ Il est possible de vérifier les tâches qui sont en cours ou en attente de traitement, uniquement pour les utilisateurs connectés.



● Si [Statut] est sélectionné :

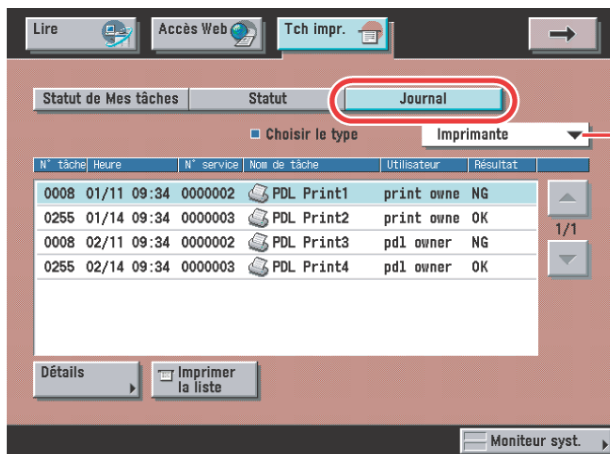
- Il est possible de vérifier toutes les tâches qui sont en cours ou en attente de traitement.



Si [Impression sécurisée] est sélectionné, seules les tâches d'impression sécurisées (y compris les tâches cryptées) sont affichées dans la liste des tâches.

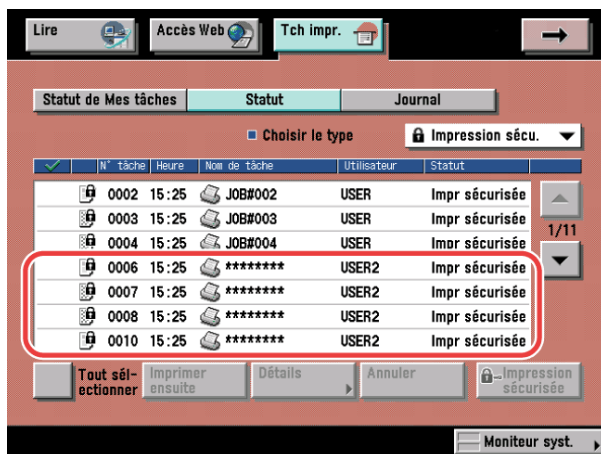
- Si [Journal] est sélectionné :

- Il est possible de vérifier les tâches qui ont déjà été traitées.

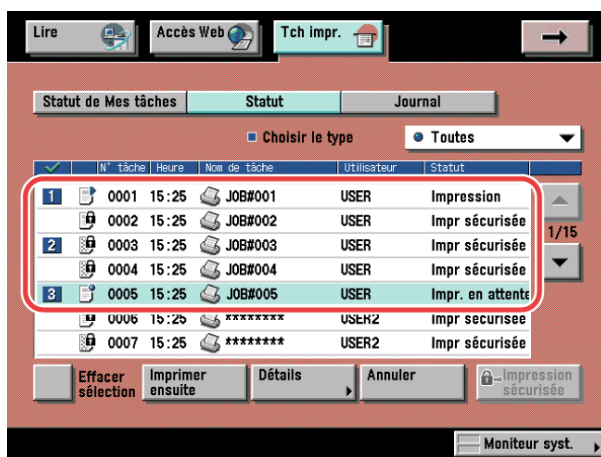


Si [Imprimante] est sélectionné, le Journal des tâches d'impression s'affiche dans la liste des tâches.

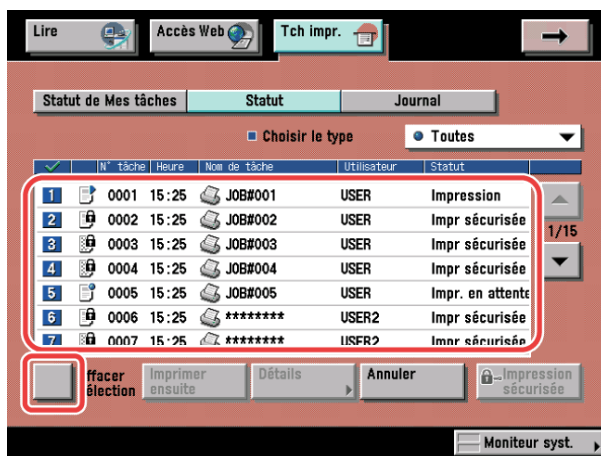
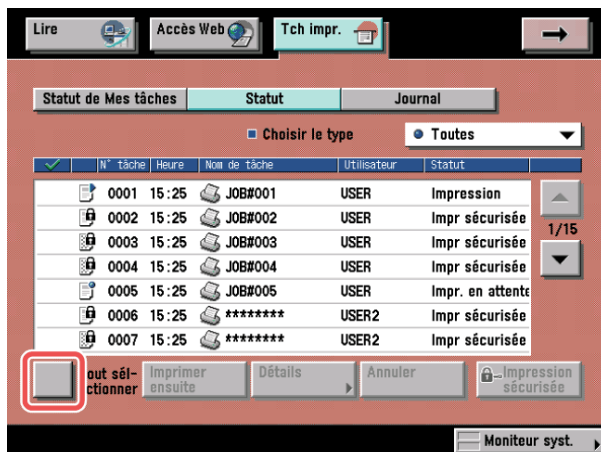
Les tâches d'impression sécurisées (y compris les tâches cryptées) autres que celles des utilisateurs connectés, sont affichées sous forme d'astérisques (*) et il est impossible de gérer ces tâches, sauf en cas d'utilisation d'un service de connexion. Cependant, en cas de session administrateur, il est possible d'effectuer toute opération autre que l'impression.



- Plusieurs tâches sélectionnées dans la liste peuvent être modifiées et annulées en même temps. Si plusieurs tâches sont sélectionnées, elles sont numérotées dans l'ordre de leur sélection.



- Appuyer sur [Tout sélectionner] permet de sélectionner toutes les tâches. Appuyer sur [Effacer sélection] permet d'effacer toutes les tâches sélectionnées.



- Pour des instructions sur l'annulation de tâches ou l'impression de tâches sécurisées, voir la section Vérification et modification de tâches d'impression (p.2-13) .
- Pour des instructions sur la modification de la priorité des tâches d'impression dans la file d'attente ou sur la consultation des détails d'une tâche, voir le Guide de référence.

Contrôle de tâches à partir de l'écran Moniteur système

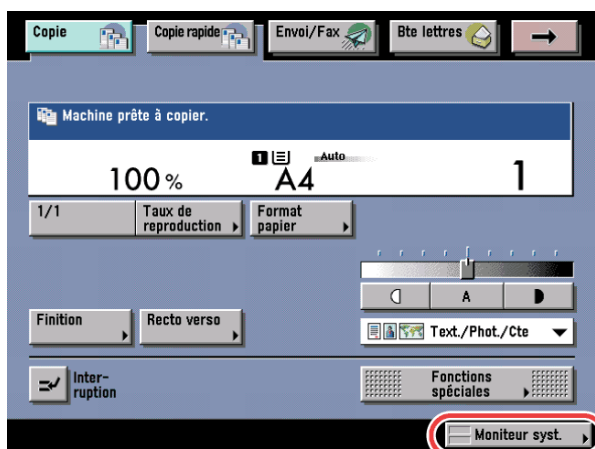
Appuyer sur [Statut] dans l'écran Moniteur système permet de consulter le statut des tâches d'impression. Appuyer sur [Journal] permet de vérifier les tâches qui ont déjà été traitées.

Appuyer sur [Périphérique] permet d'afficher rapidement des informations relatives à la machine. Il est ainsi possible de vérifier les quantités restantes de papier, d'encre et d'agrafes, d'afficher la quantité de mémoire système actuellement utilisée et de consulter les messages d'erreur.

Note

Les barres de statut (sur les touches situées au bas de l'écran Moniteur système) clignotent en rouge ou en vert pour indiquer le statut des tâches. Les barres de statut clignotent en vert pendant le traitement des tâches. Elles clignotent en rouge pour signaler des erreurs.

1. Appuyer sur [Moniteur syst.].

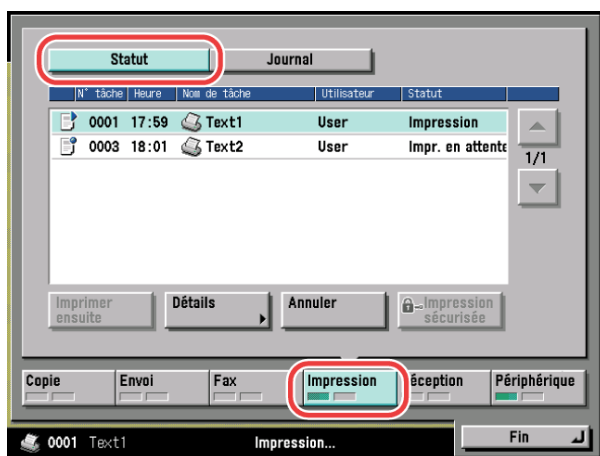


2. Appuyer sur [Impression] ou sur [Périphérique] pour afficher le statut actuel de la machine.

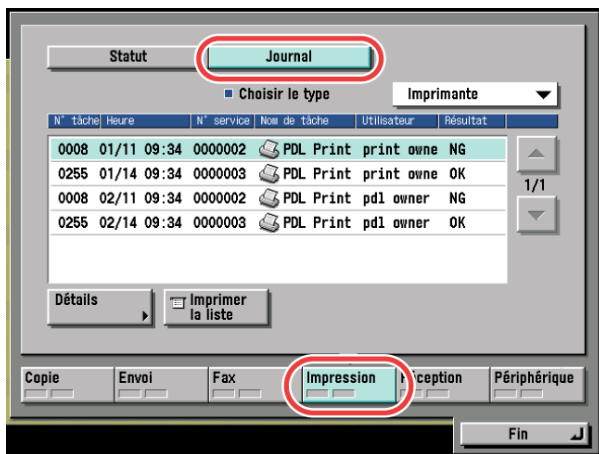
- Si [Impression] est sélectionné :
- Si [Périphérique] est sélectionné :

● Si [Impression] est sélectionné :

- ☐ Appuyer sur [Statut] pour vérifier les tâches qui sont en cours ou en attente de traitement.

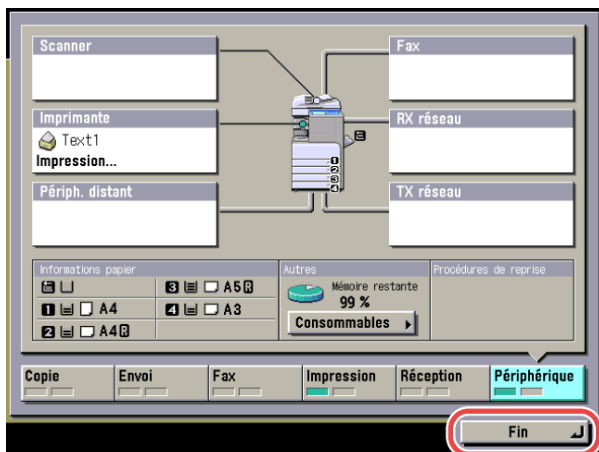


- ☐ Appuyer sur [Journal] pour vérifier les tâches qui ont déjà été traitées.




- Si [Périphérique] est sélectionné :

- ☐ Vérifier le statut en cours de la machine.



3. Appuyer sur [Fin].

L'écran des fonctions de base réapparaît.


 Pour des instructions sur la touche [Impression], voir la section Vérification et modification de tâches d'impression (p.2-13) . Pour des instructions sur la touche [Périphérique], voir le Guide de référence.

Vérification et modification de tâches d'impression

Cette section décrit les procédures à suivre pour les tâches ci-après.

- Annulation de tâches d'impression (p.2-15)
- Annulation de toutes les opérations (Réinitialiser l'imprimante) (p.2-23)
- Arrêt temporaire des tâches d'impression (p.2-25)
- Impression forcée des données d'impression (p.2-32)
- Ignorer une erreur lors de l'impression (p.2-37)
- Impression de documents sécurisés (p.2-42)
- Impression de documents cryptés (p.2-49)

Note


 Il est possible de restreindre l'affichage de l'écran Moniteur système dans les conditions suivantes si l'option Afficher le statut avant l'authentification est désactivée dans les Réglages système (en mode Utilisateur). (Le réglage par défaut est [Oui].)


Lorsque l'option Afficher le statut avant l'authentification est désactivée








✓ : Affiché
X : Non affiché






Service de connexion (Gestion des numéros de service, SSO-H, etc.)	Ecran moniteur système	
	Ecrans Impression, Copie, Envoi, Fax et Réception	Ecran Statut du périphérique
Avant connexion	X	✓
Après connexion	✓	✓

Même si l'option Afficher le statut avant l'authentification a été désactivée, l'accès au Moniteur système est restreint seulement si un service de connexion a été mis en place.

 La réception de tâches d'impression de documents cryptés n'est possible sur cette machine que si l'option N'autoriser que tâches d'impression cryptées est activée dans les Réglages système (en mode Utilisateur). La réception d'une tâche d'impression non cryptée entraîne l'annulation de la tâche et l'affichage d'un message d'erreur. (Le réglage par défaut est [Non].)

 Le tableau ci-dessous décrit les icônes qui sont affichées dans les écrans de statut et de journal.


Icône (Statut de la tâche)	Description
	Exécution en cours
	En attente
	Erreur
	Annulation en cours
	Pause demandée
	Document sécurisé
	Document sécurisé crypté

Icône (Type de tâche)	Description
	Copie
	Boîte aux lettres
	Impression
	Impression de rapport
	Tâche reçue

Annulation de tâches d'impression

Choisir [Annuler] pour annuler une tâche d'impression au moment où les données sont en cours de réception ou d'exécution. Les données d'impression des tâches suivantes ou des tâches que la machine n'a pas encore commencé à traiter ne sont pas affectées.

Note

 S'il ne s'agit pas d'une session administrateur, seules les tâches de l'utilisateur connecté peuvent être annulées.

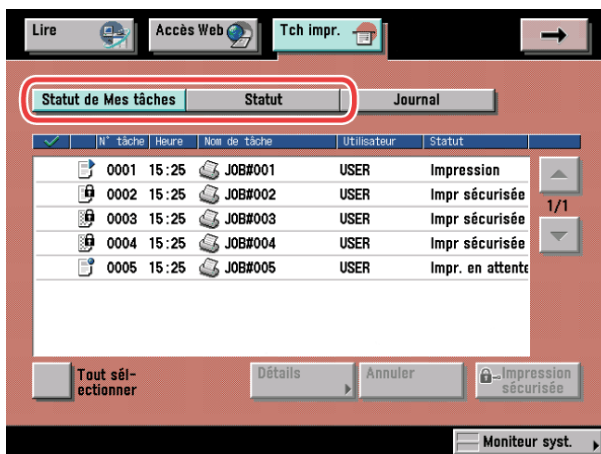
Gestion de tâches à partir de l'écran des fonctions d'impression de base

Pour annuler des tâches à partir de l'écran des fonctions d'impression de base, procéder comme suit.

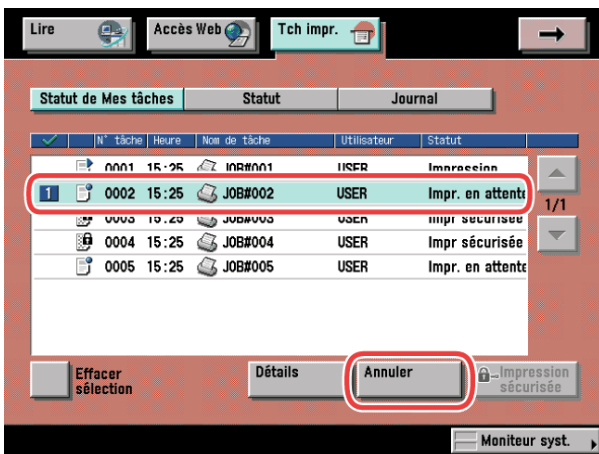
1. Appuyer sur [→] → [Tâche Imp].

- L'écran des fonctions d'impression de base peut être défini comme écran initial à la mise sous tension de la machine ou lors du retour au mode standard, à l'aide de l'option Réglages Ordre des fonctions et Fonctions initiales, dans les Réglages communs (en mode Utilisateur). (Voir le Guide de référence.)
- Selon la configuration du système, l'écran des fonctions d'impression de base ou la touche de fonction est affiché en tant qu'écran initial dans la première page de l'afficheur tactile.

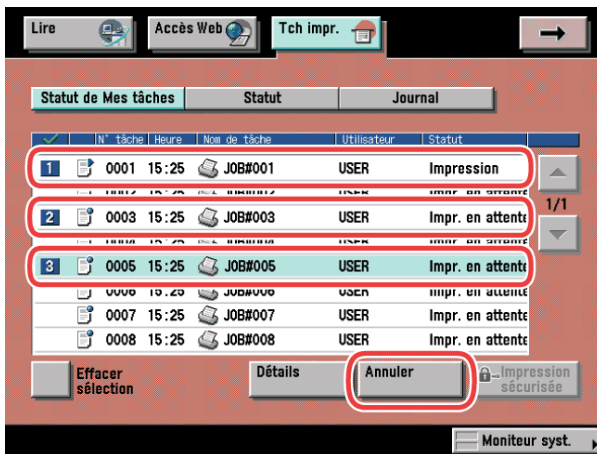
2. Appuyer sur [Statut de Mes tâches] ou sur [Statut].



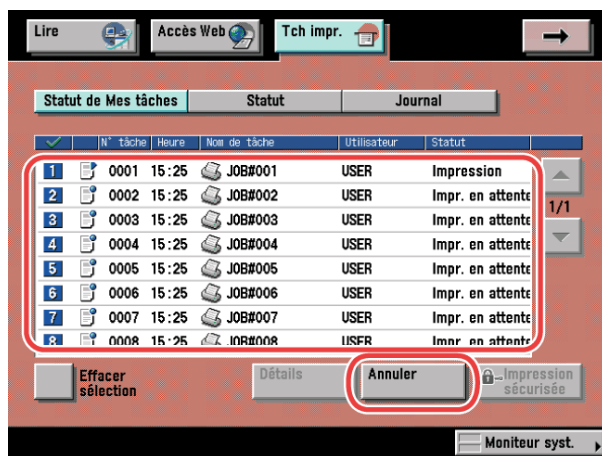
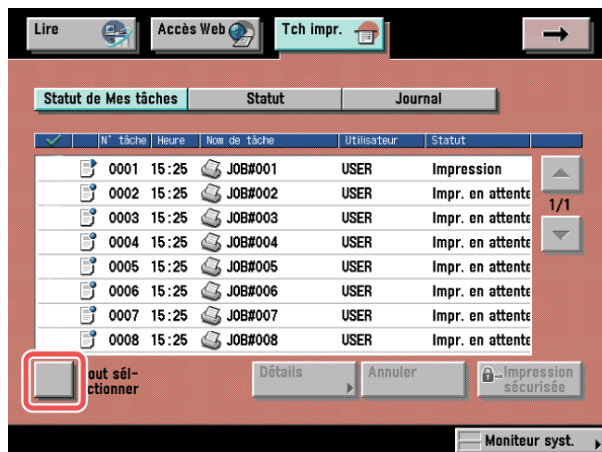
3. Sélectionner la tâche à annuler → appuyer sur [Annuler].



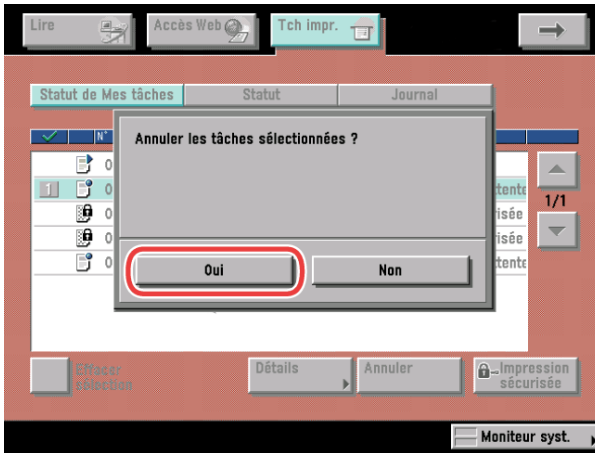
- ☞ Pour annuler plusieurs tâches, sélectionner-les dans la liste dans l'ordre d'annulation → appuyer sur [Annuler].



- ☞ Pour annuler toutes les tâches, appuyer sur [Tout sélectionner] → appuyer sur [Annuler].



4. Appuyer sur [Oui].



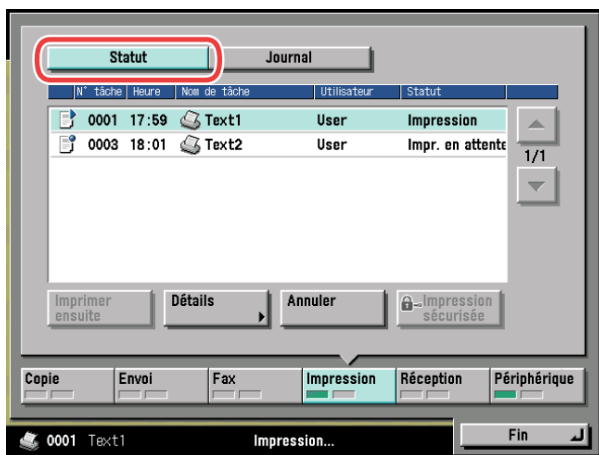
Pour renoncer à l'annulation, appuyer sur [Non].

- ⊗ Il est impossible d'annuler les tâches d'un autre utilisateur. Cependant, en cas de session administrateur, il est possible d'annuler les tâches d'un autre utilisateur.
- ⊗ La mention <NG> apparaît dans l'écran Journal impression pour les tâches d'impression annulées.

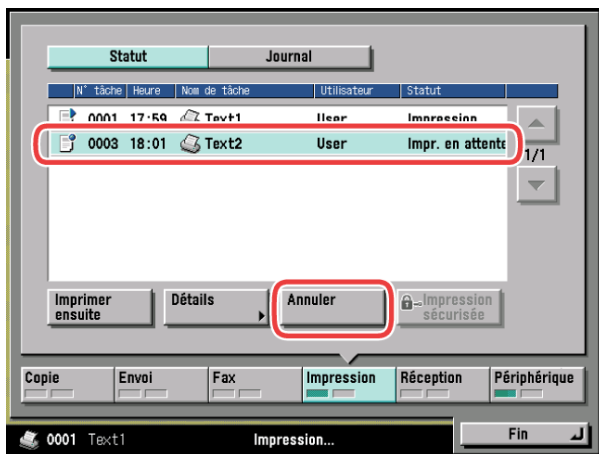
Gestion de tâches à partir de l'écran Moniteur système

Pour annuler des tâches à partir de l'écran Moniteur système, procéder comme suit.

1. Appuyer sur [Moniteur syst.] → [Impression].
2. Appuyer sur [Statut].

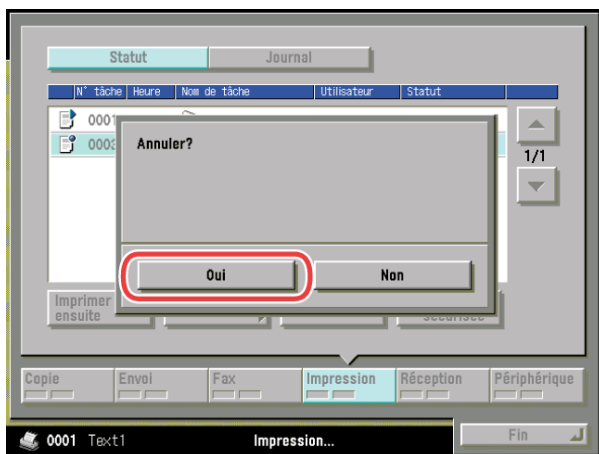


3. Sélectionner la tâche à annuler → appuyer sur [Annuler].



Il est impossible de sélectionner et d'annuler plusieurs tâches.

4. Appuyer sur [Oui].



Pour renoncer à l'annulation, appuyer sur [Non].

La mention <NG> apparaît dans l'écran Journal impression pour les tâches d'impression annulées.

5. Appuyer sur [Fin].

L'écran des fonctions de base réapparaît.

Annulation de toutes les opérations (Réinitialiser l'imprimante)


Il est possible de supprimer (réinitialiser) les données d'impression en mémoire et les tâches en cours de traitement.

Note

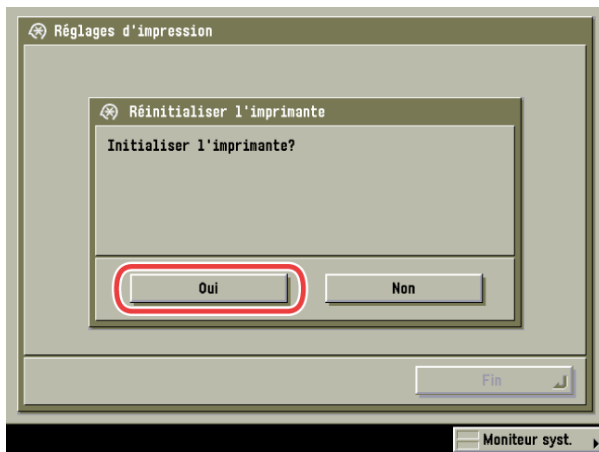
❶ Si la machine est utilisée en réseau, noter que la réinitialisation de la fonction d'imprimante est susceptible d'affecter les données reçues d'autres utilisateurs.

❷ Si la fonction d'imprimante est réinitialisée, les données de tâches reçues précédemment, ou en cours de réception au moment de la réinitialisation, sont supprimées. Toutefois, dans certains cas, les données ne sont pas effacées de la mémoire de la machine. L'impression de la tâche peut alors être différente du résultat escompté. Canon recommande de réinitialiser la fonction d'imprimante pour effacer les données, avant de relancer l'impression.

1. Afficher l'écran voulu en procédant comme suit.

Appuyer sur  → [Réglages d'impression] → [Utilitaire] → [Réinitialiser l'imprimante].

2. Appuyer sur [Oui].



Pour renoncer à réinitialiser l'imprimante, appuyer sur [Non].

3. Appuyer sur [Fin].

L'écran des fonctions de base réapparaît.

Arrêt temporaire des tâches d'impression

Il est possible d'arrêter temporairement les tâches qui sont en cours ou en attente de traitement.

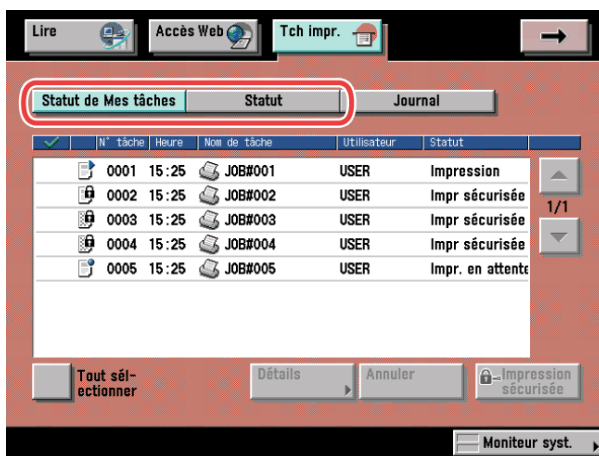
Gestion de tâches à partir de l'écran des fonctions d'impression de base

Pour arrêter temporairement des tâches à partir de l'écran des fonctions d'impression de base, procéder comme suit.

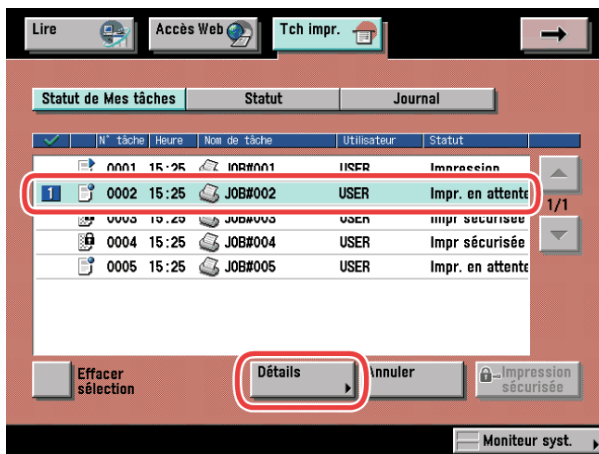
1. Appuyer sur [→] → [Tâche Imp].

- L'écran des fonctions d'impression de base peut être défini comme écran initial à la mise sous tension de la machine ou lors du retour au mode standard, à l'aide de l'option Réglages Ordre des fonctions et Fonctions initiales, dans les Réglages communs (en mode Utilisateur). (Voir le Guide de référence.)
- Selon la configuration du système, l'écran des fonctions d'impression de base ou la touche de fonction est affiché en tant qu'écran initial dans la première page de l'afficheur tactile.

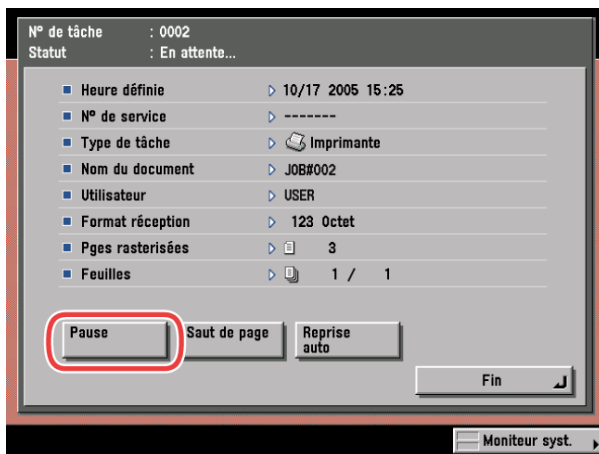
2. Appuyer sur [Statut de Mes tâches] ou sur [Statut].



3. Sélectionner la tâche à arrêter → appuyer sur [Détails].



4. Appuyer sur [Pause].



La tâche d'impression est temporairement arrêtée.

- ⚙ Lorsque l'impression est en pause, le bouton [Pause] se transforme en [Reprise]. Si [Reprise] est sélectionné, la tâche d'impression se poursuit.

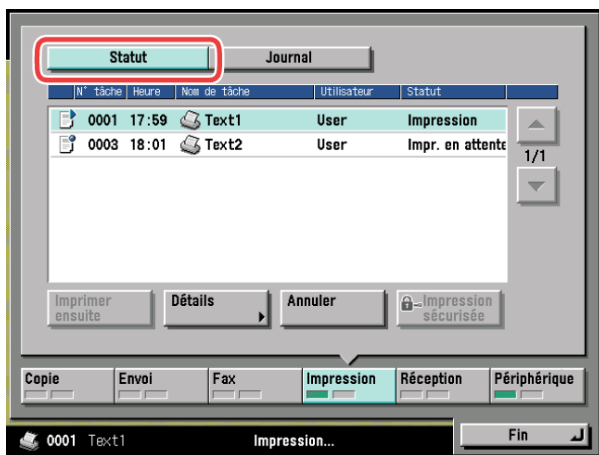
5. Appuyer sur [Fin].

L'écran des fonctions de base réapparaît.

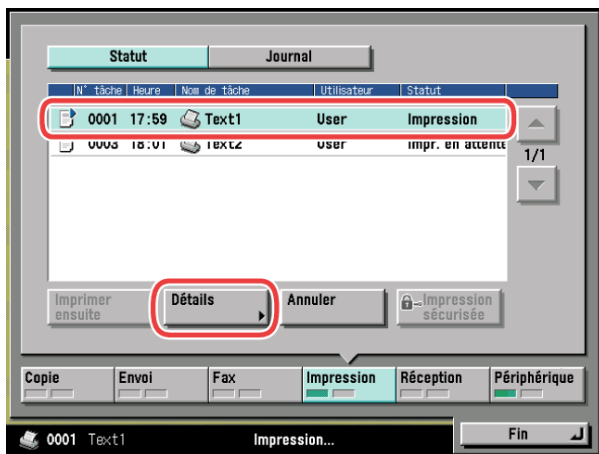
Gestion de tâches à partir de l'écran Moniteur système

Pour arrêter temporairement des tâches à partir de l'écran Moniteur système, procéder comme suit.

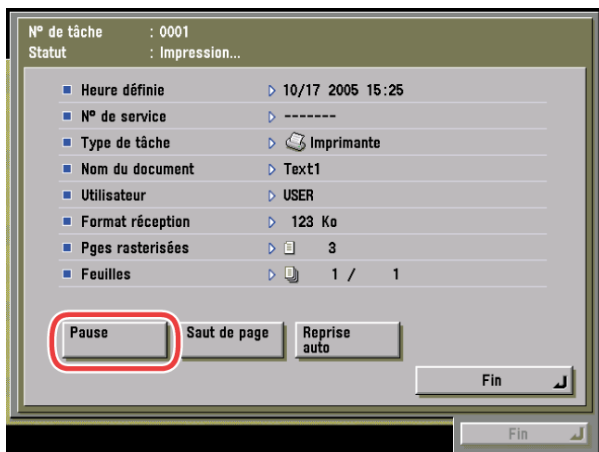
1. Appuyer sur [Moniteur syst.] → [Impression].
2. Appuyer sur [Statut].



3. Sélectionner la tâche à arrêter → appuyer sur [Détails].



4. Appuyer sur [Pause].



La tâche d'impression est temporairement arrêtée.

- ⚙ Lorsque l'impression est en pause, le bouton [Pause] se transforme en [Reprise]. Si [Reprise] est sélectionné, la tâche d'impression se poursuit.


5. Appuyer sur [Fin].

L'écran des fonctions de base réapparaît.

Impression forcée des données d'impression

Si une tâche est annulée à partir de l'ordinateur ou si les données reçues ne remplissent pas une page entière, les données restent dans la mémoire de la machine. Dans ce cas, la tâche d'impression ne se termine pas correctement ; la réception de données devient impossible et la tâche suivante ne peut pas être traitée. Si cela se produit, il convient de forcer le passage des données dans la machine.

Note

 Utiliser la commande [Saut de page] pour imprimer les données restant en mémoire. Pour ne pas imprimer ces données, procéder comme indiqué à la section Annulation de toutes les opérations (Réinitialiser l'imprimante) (p.2-23) .

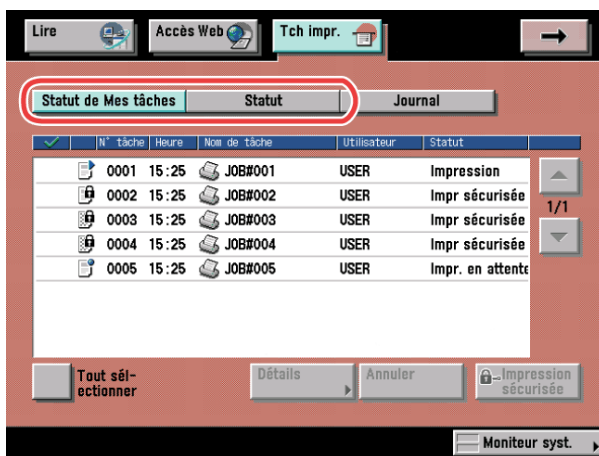
Gestion d'une tâche à partir de l'écran des fonctions d'impression de base

Pour forcer l'exécution d'une tâche à partir de l'écran des fonctions d'impression de base, procéder comme suit.

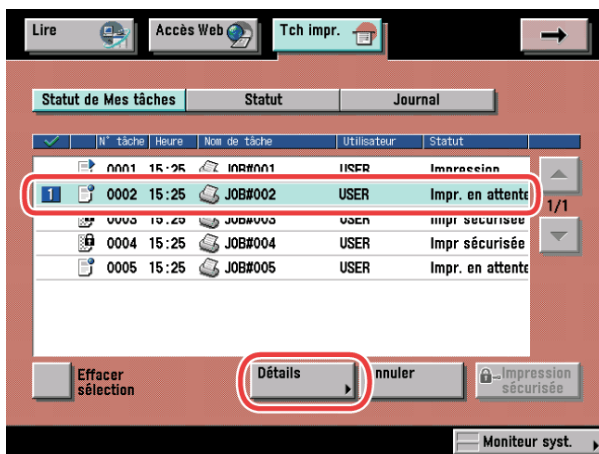
1. Appuyer sur [→] → [Tâche Imp].

- L'écran des fonctions d'impression de base peut être défini comme écran initial à la mise sous tension de la machine ou lors du retour au mode standard, à l'aide de l'option Réglages Ordre des fonctions et Fonctions initiales, dans les Réglages communs (en mode Utilisateur). (Voir le Guide de référence.)
- Selon la configuration du système, l'écran des fonctions d'impression de base ou la touche de fonction est affiché en tant qu'écran initial dans la première page de l'afficheur tactile.

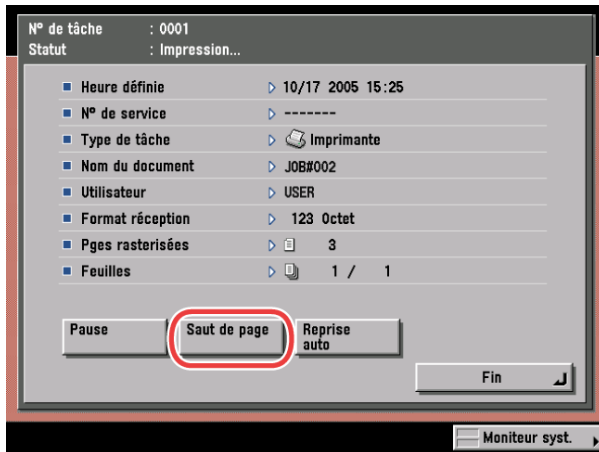
2. Appuyer sur [Statut de Mes tâches] ou sur [Statut].



3. Sélectionner la tâche dont l'impression doit être forcée → appuyer sur [Détails].



4. Appuyer sur [Saut de page].



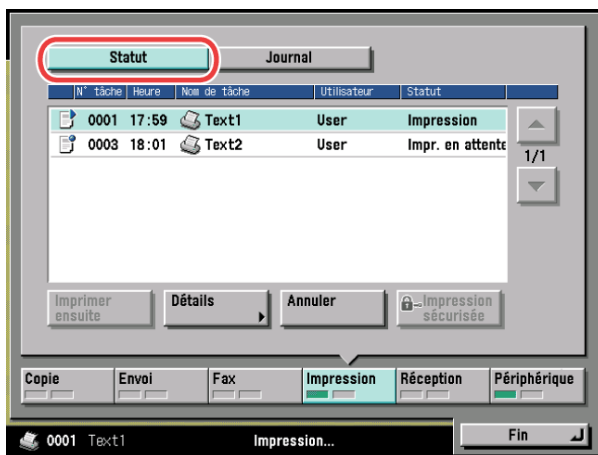
5. Appuyer sur [Fin].

L'écran des fonctions de base réapparaît.

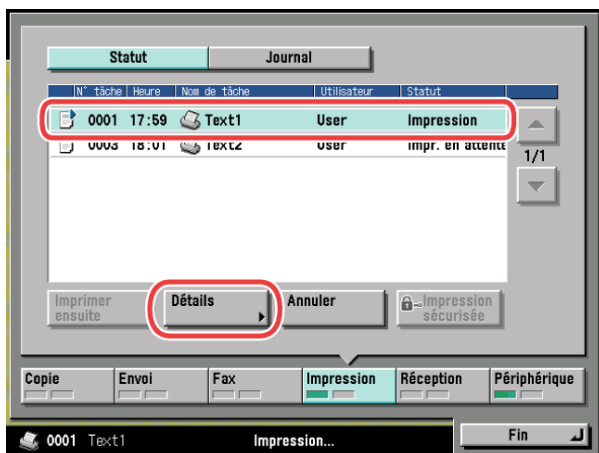
Gestion d'une tâche à partir de l'écran Moniteur système

Pour forcer l'exécution d'une tâche à partir de l'écran Moniteur système, procéder comme suit.

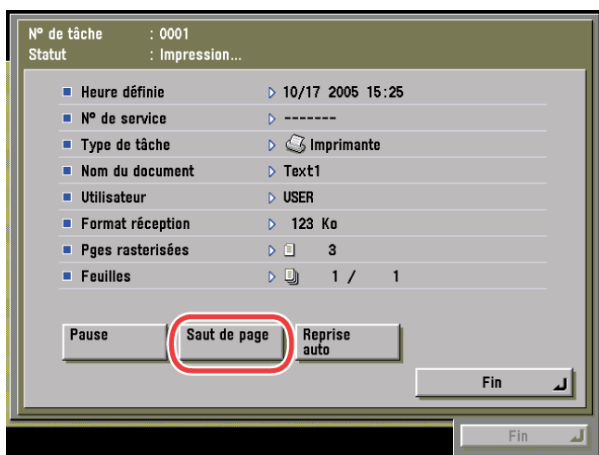
1. Appuyer sur [Moniteur syst.] → [Impression].
2. Appuyer sur [Statut].



3. Sélectionner la tâche dont l'impression doit être forcée → appuyer sur [Détails].



4. Appuyer sur [Saut de page].



5. Appuyer sur [Fin].

L'écran des fonctions de base réapparaît.

Ignorer une erreur lors de l'impression

Si une erreur se produit au cours de l'impression, il peut être possible de poursuivre l'impression en fonction de l'erreur en appuyant sur [Reprise auto]. Cependant, la suppression de l'erreur n'est que temporaire. Il se peut également que les données ne soient pas imprimées correctement. Pour plus d'informations sur les types d'erreur pouvant être effacés temporairement grâce à l'option Reprise auto, voir la section *Lorsqu'un message s'affiche* (p.6-4) .

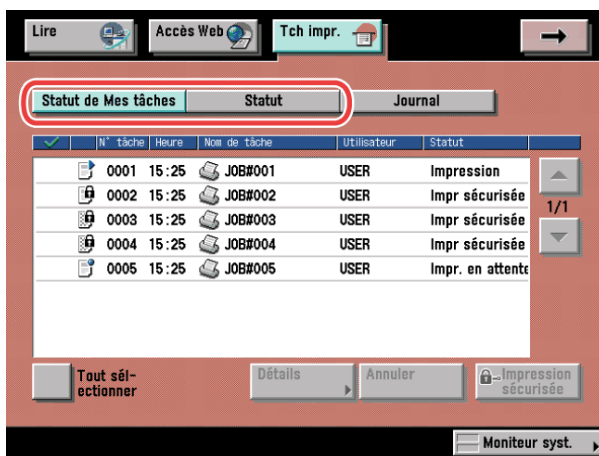
Gestion d'une tâche à partir de l'écran des fonctions d'impression de base

Pour ignorer une erreur et poursuivre l'impression à partir de l'écran des fonctions d'impression de base, procéder comme suit.

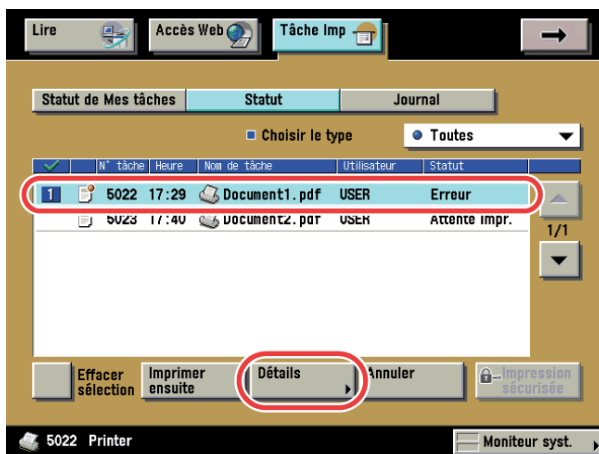
1. Appuyer sur [→] → [Tâche Imp].

- L'écran des fonctions d'impression de base peut être défini comme écran initial à la mise sous tension de la machine ou lors du retour au mode standard, à l'aide de l'option Réglages Ordre des fonctions et Fonctions initiales, dans les Réglages communs (en mode Utilisateur). (Voir le Guide de référence.)
- Selon la configuration du système, l'écran des fonctions d'impression de base ou la touche de fonction est affiché en tant qu'écran initial dans la première page de l'afficheur tactile.

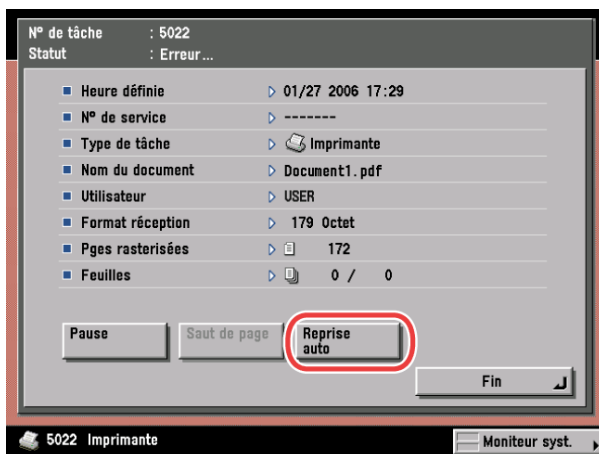
2. Appuyer sur [Statut de Mes tâches] ou sur [Statut].



3. Sélectionner la tâche comportant une erreur à ignorer → appuyer sur [Détails].



4. Appuyer sur [Reprise auto].



5. Appuyer sur [Fin].

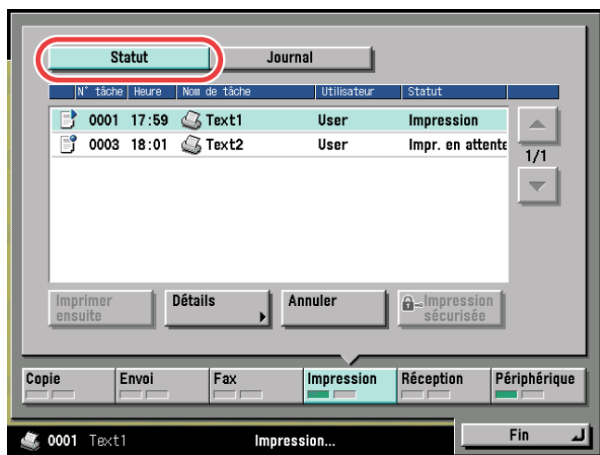
L'écran des fonctions de base réapparaît.

Gestion d'une tâche à partir de l'écran Moniteur système

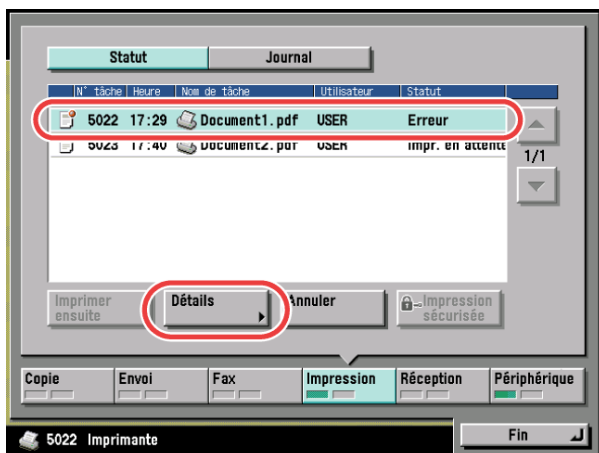
Pour ignorer une erreur et poursuivre l'impression à partir de l'écran Moniteur système, procéder comme suit.

1. Appuyer sur [Moniteur syst.] → [Impression].

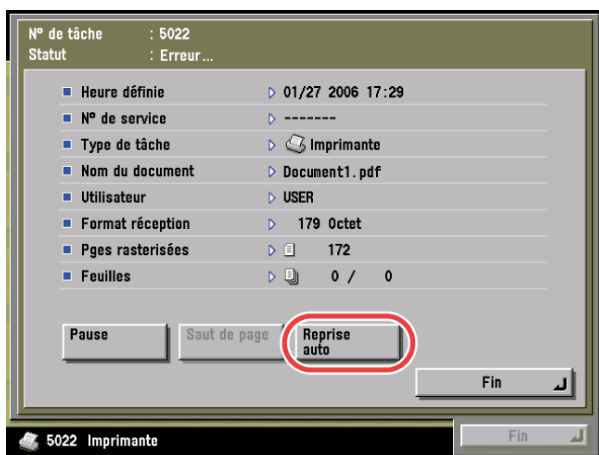
2. Appuyer sur [Statut].



3. Sélectionner la tâche comportant une erreur à ignorer → appuyer sur [Détails].



4. Appuyer sur [Reprise auto].




5. Appuyer sur [Fin].

L'écran des fonctions de base réapparaît.

Impression de documents sécurisés

Il est possible d'imprimer des documents (données d'impression) auxquels est associé un mot de passe et qui ont été envoyés à cette machine à partir d'un ordinateur. Les documents assortis d'un mot de passe sont appelés "documents sécurisés".

Les documents sécurisés envoyés à cette machine sont affichés avec une icône de document verrouillé () dans la liste des tâches de l'afficheur tactile et sont mis en file d'attente d'impression. Pour imprimer ces documents, il convient de saisir le bon mot de passe. Cela empêche les personnes non autorisées qui ne connaissent pas le mot de passe d'imprimer les documents ou d'y accéder.

Note

- Seul un utilisateur connecté peut imprimer des documents sécurisés (y compris les documents cryptés) si un service de connexion est utilisé.
- Le réglage nécessaire pour l'attribution d'un mot de passe sur l'ordinateur s'effectue avec le pilote d'imprimante.
- En cas de mise hors tension ou de réinitialisation de l'imprimante (voir la section Réinitialiser l'imprimante (p.3-103)), les documents sécurisés contenus dans la machine sont effacés.
- Les documents sécurisés sont également effacés après leur impression.
- Il est impossible de modifier les réglages d'impression des documents sécurisés (définis par le biais du pilote d'imprimante).
- Les documents sécurisés sont automatiquement effacés même s'ils ne sont pas imprimés. Le réglage Délai sécurisation tâche permet d'indiquer la durée de conservation d'une tâche avant son effacement. (Voir la section Délai sécurisation tâche (p.3-33) .)
- Le nombre de documents sécurisés pouvant être conservés en même temps (y compris les documents cryptés) est de 50. Si le nombre de tâches dépasse le nombre maximal de documents pouvant être conservés, les tâches surnuméraires sont ignorées.
- Une tâche d'impression sécurisée comportant de nombreuses pages peut être annulée par la machine. Une tâche d'impression sécurisée annulée n'apparaît pas dans l'écran de statut des tâches d'impression. La machine peut stocker jusqu'à 6 000 pages par tâche d'impression sécurisée ; cependant, si elle est utilisée pour d'autres tâches ou opérations, telles que la mémorisation de documents dans des boîtes, le nombre réel de pages par tâche sécurisée que la machine peut traiter est inférieur à ce nombre.

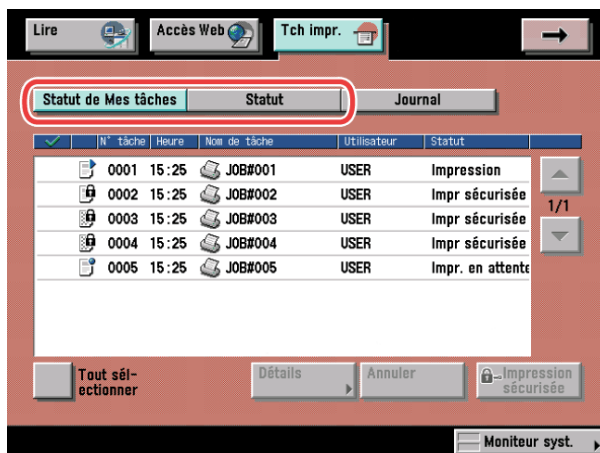
Gestion de tâches à partir de l'écran des fonctions d'impression de base

Pour imprimer des documents sécurisés à partir de l'écran des fonctions d'impression de base, procéder comme suit.

1. Appuyer sur [→] → [Tâche Imp].

- L'écran des fonctions d'impression de base peut être défini comme écran initial à la mise sous tension de la machine ou lors du retour au mode standard, à l'aide de l'option Réglages Ordre des fonctions et Fonctions initiales, dans les Réglages communs (en mode Utilisateur). (Voir le Guide de référence.)
- Selon la configuration du système, l'écran des fonctions d'impression de base ou la touche de fonction est affiché en tant qu'écran initial dans la première page de l'afficheur tactile.

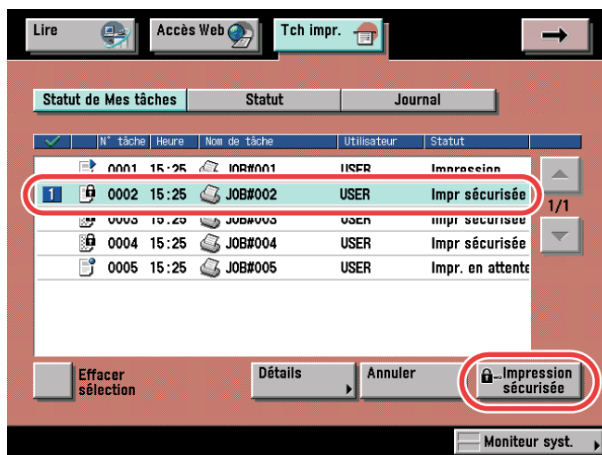
2. Appuyer sur [Statut de Mes tâches] ou sur [Statut].



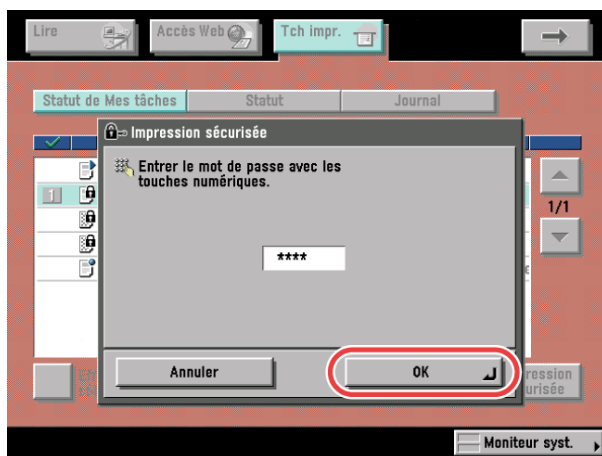
3. Sélectionner le document sécurisé à imprimer → appuyer sur [Impression sécurisée].

Pour n'afficher que les documents sécurisés (y compris les documents cryptés) dans la liste

[Statut], sélectionner [Impression sécurisée] dans "Choisir le type".



4. Saisir le mot de passe à l'aide des touches 0 à 9 (touches numériques)
→ appuyer sur [OK].



L'impression commence.

Pour annuler l'impression du document sécurisé, appuyer sur [Annuler] dans l'écran Impression sécurisée.

- Il est impossible de sélectionner en même temps des documents sécurisés et des documents cryptés dans la liste des tâches pour effacer leurs mots de passe.
- Saisir le mot de passe ayant été initialement attribué au document sur l'ordinateur. L'impression sera ainsi déclenchée. Si une tâche d'impression est en cours ou réservée, elle est mise en file d'attente.



Si plusieurs ou tous les documents sécurisés possèdent le même mot de passe, l'on peut les sélectionner et effacer leurs mots de passe simultanément.

Gestion de tâches à partir de l'écran Moniteur système

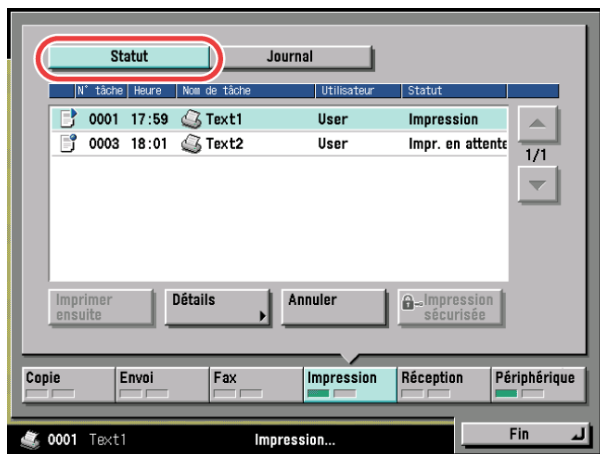
Pour imprimer des documents sécurisés à partir de l'écran Moniteur système, procéder comme suit.

Note

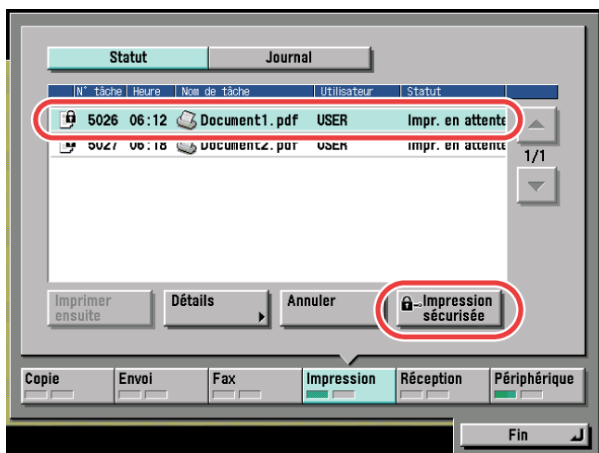
Si l'option Autor. impr. sécu. depuis écran Statut d'impr. est désactivée dans les Réglages système (en mode Utilisateur), il est impossible d'imprimer une tâche sécurisée à partir du Moniteur système. (Le réglage par défaut est [Non].)

1. Appuyer sur [Moniteur syst.] → [Impression].

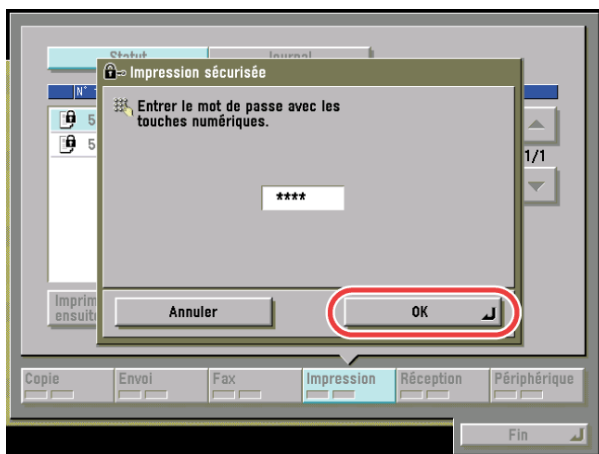
2. Appuyer sur [Statut].



3. Sélectionner le document sécurisé à imprimer → appuyer sur [Impression sécurisée].




4. Saisir le mot de passe à l'aide des touches 0 à 9 (touches numériques) → appuyer sur [OK].



L'impression commence.

Pour annuler l'impression du document sécurisé, appuyer sur [Annuler] dans l'écran Impression sécurisée.

 Il est impossible de sélectionner en même temps des documents sécurisés et des documents cryptés dans la liste des tâches pour effacer leurs mots de passe.




Saisir le mot de passe ayant été initialement attribué au document sur l'ordinateur. L'impression sera ainsi déclenchée. Si une tâche d'impression est en cours ou réservée, elle est mise en file d'attente.

5. Appuyer sur [Fin].

L'écran des fonctions de base réapparaît.

Impression de documents cryptés

Il est possible d'imprimer des documents (données d'impression) ayant été cryptés et envoyés à cette machine à partir d'un ordinateur.

Les données d'impression cryptées à l'aide de cette machine sont appelées "documents cryptés". Les données étant cryptées, la sécurité est renforcée au niveau de la mise en file d'attente. Les documents sécurisés et codifiés envoyés à cette machine sont affichés avec une icône de document verrouillé dont le motif apparaît en pointillé () dans la liste des tâches de l'afficheur tactile et sont mis en file d'attente d'impression. Pour imprimer ces documents, il convient de saisir le bon mot de passe. Cela empêche les personnes non autorisées qui ne connaissent pas le mot de passe ou qui ne sont pas connectées d'imprimer les documents ou d'y accéder.

Les données du document sont cryptées avant d'être envoyées à cette machine. L'environnement d'impression est ainsi encore plus protégé par rapport à un simple document sécurisé.

Note

- ❶ Pour utiliser la fonction d'impression cryptée, le Kit de cryptage d'impression est obligatoire.
- ❷ Si l'option Autor. impr. sécu. depuis écran Statut d'impr. est désactivée dans les Réglages système (en mode Utilisateur), il est impossible d'imprimer une tâche sécurisée à partir de l'écran Moniteur système. (Le réglage par défaut est [Non].)
- ❸ La réception de tâches d'impression de documents cryptés n'est possible sur cette machine que si l'option N'autoriser que tâches d'impression cryptées est activée dans les Réglages système (en mode Utilisateur). La réception d'une tâche d'impression non cryptée entraîne l'annulation de la tâche et l'affichage d'un message d'erreur. (Le réglage par défaut est [Non].)
- ❹ Seul un utilisateur connecté peut imprimer des documents cryptés (y compris les documents sécurisés) si un service de connexion est utilisé.
- ❺ En cas de mise hors tension ou de réinitialisation de l'imprimante (voir Réinitialiser l'imprimante (p.3-103)), les documents sécurisés contenus dans la machine sont effacés.
- ❶ Les documents cryptés sont également effacés après leur impression.
- ❷ Il est impossible de modifier les réglages d'impression des documents cryptés (définis par le biais du pilote d'imprimante).
- ❸ Les documents cryptés sont automatiquement effacés même s'ils ne sont pas imprimés. Le réglage Délai sécurisation tâche permet d'indiquer la durée de conservation d'une tâche avant son effacement. (Voir la section Délai sécurisation tâche (p.3-33) .)
- ❹ Le nombre de documents cryptés pouvant être conservés en même temps (y compris les documents sécurisés) est de 50. Si le nombre de tâches dépasse le nombre maximal de documents pouvant être conservés, les tâches surnuméraires sont ignorées.
- ❺ Une tâche d'impression cryptée comportant de nombreuses pages peut être annulée par la machine. Une tâche d'impression cryptée annulée n'apparaît pas dans l'écran de statut des tâches d'impression. La machine peut stocker jusqu'à 6 000 pages par tâche cryptée (y compris les documents sécurisés). Cependant, si elle est utilisée pour d'autres tâches ou opérations, telles que la mémorisation de documents dans des boîtes, le nombre réel de pages par tâche cryptée que la machine peut traiter est inférieur à ce nombre.

A partir de l'écran des tâches d'impression

Les documents cryptés peuvent être imprimés à partir de l'écran des tâches d'impression.

Si [Tâche Imp] est sélectionné, l'écran Statut de Mes tâches ou l'écran Statut tâche apparaît.

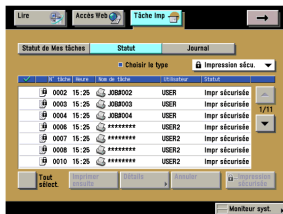
● Ecran Statut de Mes tâches

Si un service de connexion est défini pour la machine, l'écran Statut de Mes tâches apparaît. Seules les tâches d'un utilisateur connecté à la machine sont affichées sur l'écran Statut de Mes tâches.



● Ecran Statut tâche

Les tâches de tous les utilisateurs s'affichent sur l'écran Statut tâche.



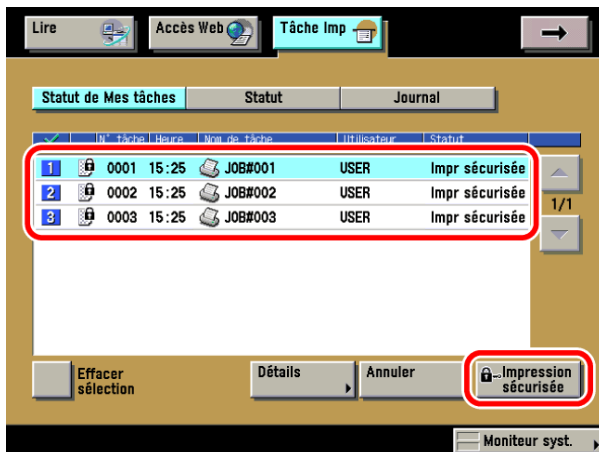
- Pour afficher uniquement les tâches d'impression sécurisées, sélectionner [Impression sécurisée] depuis la liste déroulante Choisir le type.
- Si un service de connexion est défini pour la machine, les tâches d'impression sécurisées et les tâches d'impression cryptées envoyées par d'autres utilisateurs sont affichées sous la forme d'astérisques (*), et aucune opération ne peut être effectuée sur ces tâches.
- En cas de session administrateur SSO-H, les tâches envoyées par tous les utilisateurs sont affichées et les détails des tâches peuvent être affichés ou les tâches annulées. Toutefois, les documents sécurisés et les documents cryptés peuvent uniquement être imprimés par l'utilisateur qui les a envoyés.

1. Appuyer sur [Tâche Imp].



Ceci explique la procédure à suivre pour imprimer un document crypté à partir de l'écran Statut de Mes tâches, par exemple. Cependant, la procédure pour imprimer un document crypté à partir de l'écran Statut tâche reste identique.

2. Sélectionner le document sécurisé à imprimer → appuyer sur [Impression sécurisée].



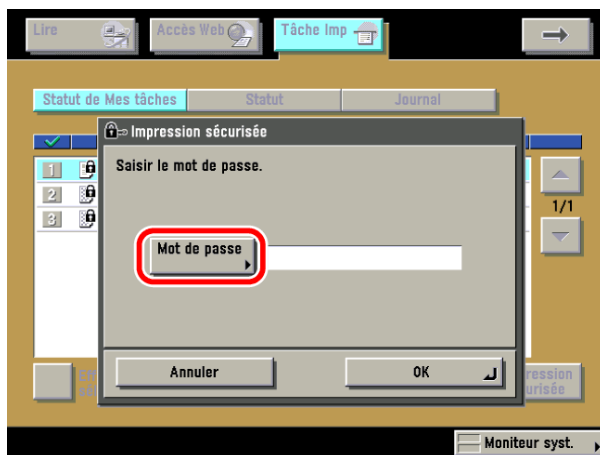
Plusieurs tâches peuvent être sélectionnées. Pour sélectionner toutes les tâches, appuyer sur [Tout sélectionner].

Si une destination est déjà sélectionnée, le bouton se transforme en [Effacer sélection].

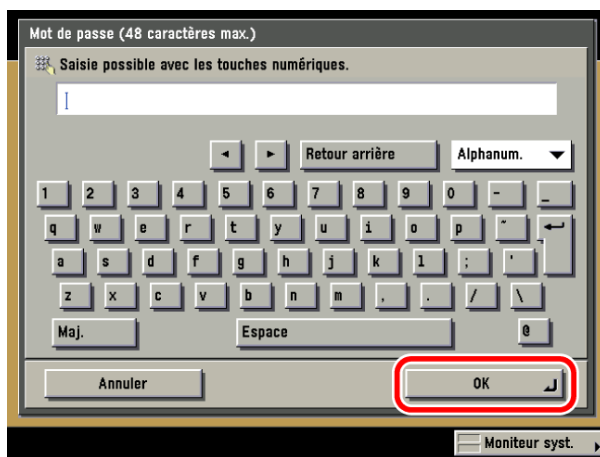
Il est possible d'annuler la tâche choisie en la sélectionnant de nouveau.

- Pour annuler tous les choix, appuyer sur [Effacer sélection]. ([Effacer sélection] se transforme en [Tout sélectionner].)
- Il est impossible d'imprimer une tâche d'impression sécurisée et une tâche d'impression cryptée en même temps.

3. Appuyer sur [Mot de passe].



4. Saisir le mot de passe correct → appuyer sur [OK].



Saisir le mot de passe (caractères alphanumériques) ayant été initialement attribué au document sur l'ordinateur. Après avoir saisi le mot de passe correct, la machine est prête à

imprimer le document.

☞ Pour des instructions sur le type de caractères à saisir, voir le Guide de référence.

5. Appuyer sur [OK].



Si le mot de passe saisi est erroné, le message <L'authentification des tâches spécifiées a échoué.> s'affiche. Valider et saisir le mot de passe correct.

Si plusieurs tâches sont sélectionnées et si le mot de passe saisi ne correspond pas aux tâches sélectionnées, le message <La procédure d'authentification de XX/XX des tâches spécifiées a réussi> s'affiche et seules les tâches ayant le mot de passe leur correspondant sont imprimées.

Pour annuler l'impression, appuyer sur [Annuler].

L'impression commence.

- ☞ Saisir le mot de passe correct pour chaque document crypté.
- ☞ Si certaines tâches sont en cours d'impression ou en attente d'impression, les documents cryptés sont imprimés une fois les tâches en cours terminées.

6. Appuyer sur [Fin].

L'écran des fonctions de base réapparaît.

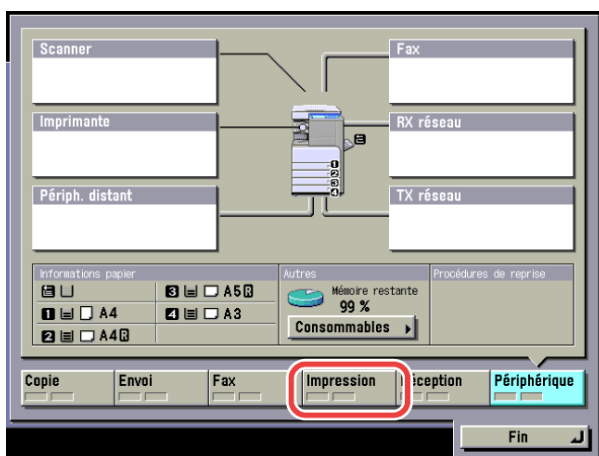
A partir de l'écran Moniteur système

Note

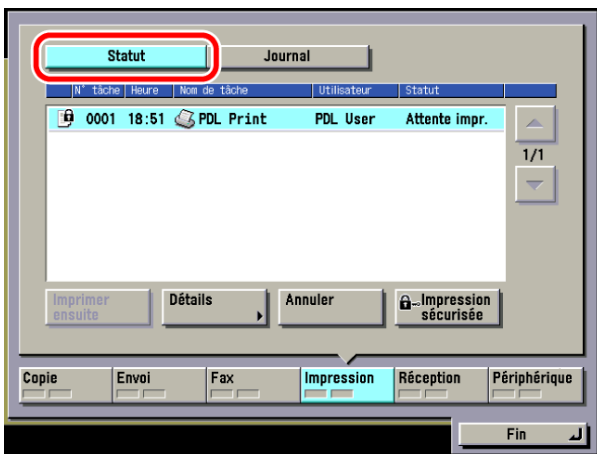
○ L'option Autor. impr. sécu. depuis écran Statut d'impr. est désactivée dans les Réglages système (en mode Utilisateur). Les tâches d'impression sécurisées et les tâches d'impression cryptées ne s'affichent sur l'écran Moniteur système et par conséquent, elles ne peuvent pas être imprimées à partir de cet écran. (Voir le Guide de référence.)

○ Si un service de connexion est défini pour la machine et que l'option Afficher le statut avant l'authentification est désactivée dans l'écran Moniteur système dans les Réglages système (en mode Utilisateur), les opérations telles que l'impression ne peuvent pas être effectuées à partir de l'écran Moniteur système avant de se connecter à la machine. (Voir le Guide de référence.)

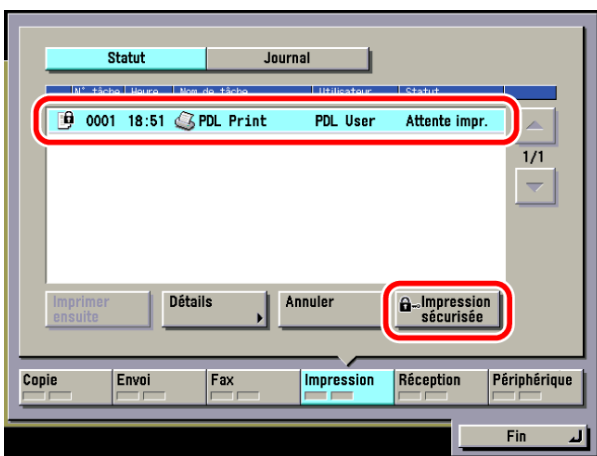
1. Appuyer sur [Moniteur syst.] → [Impression].



2. Appuyer sur [Statut].

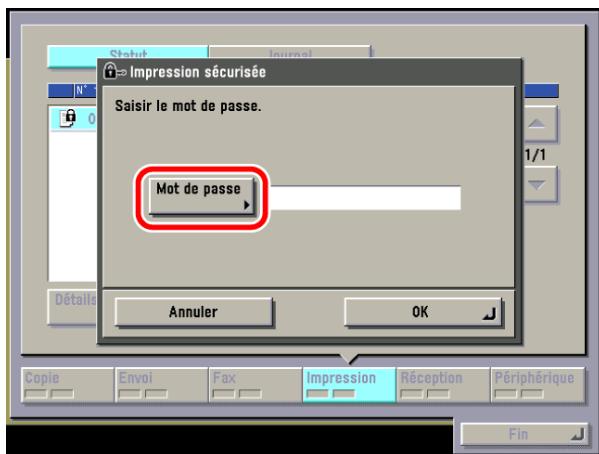


3. Sélectionner le document sécurisé à imprimer → appuyer sur [Impression sécurisée].

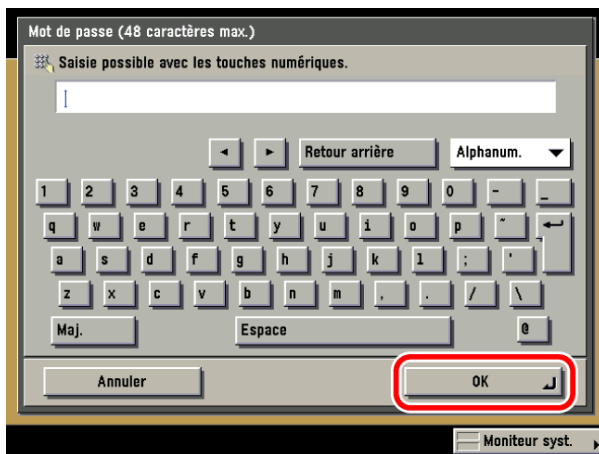


- Si un service de connexion est défini pour la machine, les tâches d'impression sécurisées et les tâches d'impression cryptées envoyées par d'autres utilisateurs sont affichées sous la forme d'astérisques (*) et aucune opération ne peut être effectuée sur ces tâches.
- En cas de session administrateur SSO-H, les tâches envoyées par tous les utilisateurs sont affichées et les détails des tâches peuvent être affichés ou les tâches annulées. Toutefois, les documents sécurisés et les documents cryptés peuvent uniquement être imprimés par l'utilisateur qui les a envoyés.

4. Appuyer sur [Mot de passe].



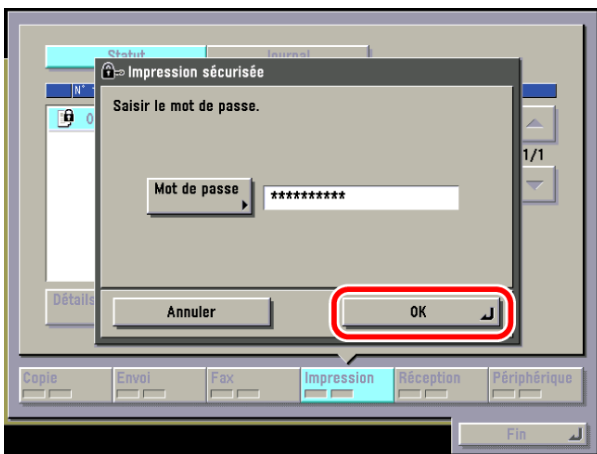
5. Saisir le mot de passe correct → appuyer sur [OK].



Saisir le mot de passe ayant été initialement attribué au document sur l'ordinateur. Après avoir saisi le mot de passe correct, la machine est prête à imprimer le document.

 Pour des instructions sur le type de caractères à saisir, voir le Guide de référence.

6. Appuyer sur [OK].



Si le mot de passe saisi est erroné, le message <Mot de passe incorrect.> s'affiche. Valider et saisir le mot de passe correct.

Pour annuler l'impression, appuyer sur [Annuler].

L'impression commence.

- ☞ Saisir le mot de passe correct pour chaque document crypté.
- ☞ Si certaines tâches sont en cours d'impression ou en attente d'impression, les documents cryptés sont imprimés une fois les tâches en cours terminées.

7. Appuyer sur [Fin].

L'écran des fonctions de base réapparaît.

Menu Réglages d'impression

Aperçu des réglages d'impression

Le tableau ci-après répertorie tous les paramètres du menu Réglages d'impression.

3

Menu Réglages d'impression

● Menu Réglages

Rubrique	Réglages
Copies (p.3-10)	1 à 9999 ; 1°
Impression recto verso (p.3-11)	Oui, Non°
Alimentation papier	
Format papier par défaut (p.3-13)	Lettre, Légal, A4°, A3, A5, 11x17, Executive, Statement, Enveloppe Monarch, Enveloppe COM10, Enveloppe DL, Enveloppe ISO-B5, Enveloppe ISO-C5
Type de papier par défaut (p.3-14)	Papier ordinaire°, Transparent, Papier épais, Recyclé, Couleur, Calque, Etiquettes, Papier machine, Pré-perforé, Enveloppe
Adapter le format (p.3-15)	Oui, Non°
Qualité de l'impression	
Lissage (p.3-17)	Oui°, Non
Densité (p.3-18) °1	1 à 9 ; 5°
Economie d'encre (p.3-19)	Oui, Non°
Lissage des lignes (p.3-20)	Oui°, Non
Lissage des lignes horizontal (p.3-21)	Non, Niveau 1°, Niveau 2, Niveau 3, Niveau 4
Lissage des lignes vertical (p.3-22)	Non, Niveau 1°, Niveau 2, Niveau 3, Niveau 4
Résolution (p.3-23)	1200 ppp, 600 ppp°
Mise en page	
Emplacement de la reliure (p.3-25)	Bord long°, Bord court
Marge (p.3-26)	-50,0 à +50,0 mm ; 0,0° mm
Décalage bord court (Recto) (p.3-28)	-50,0 à +50,0 mm ; 0,0° mm
Décalage bord long (Recto) (p.3-28)	-50,0 à +50,0 mm ; 0,0° mm
Décalage bord court (Verso) (p.3-30)	-50,0 à +50,0 mm ; 0,0° mm
Décalage bord long (Verso) (p.3-30)	-50,0 à +50,0 mm ; 0,0° mm
Reprise auto (p.3-32)	Oui, Non°
Délai sécurisation tâche (p.3-33)	1 heure°, 2 heures, 3 heures, 6 heures, 12 heures, 24 heures

Temporisation (p.3-34)	Temporisation (5 à 300 secondes), Non ; 15` secondes
Imprimer après trait. RIP (p.3-35)	Oui, Non`
Finition (p.3-36)	<p>Non` Tri séquentiel, Tri séq.+rotat., Tri gpé+rotation, Tri séq.+décal., Tri gpé+décalage, Tri séq.+agraf., Tri gpé+agrafage</p> <p>Copies à décaler (Tri séq.+décal.) : 1 à 9 999; 1`</p> <p>Position d'agrafage (Tri séq.+agraf.) :</p> <p>Coin sup. gauche, Double (en haut), Coin sup. droit, Double (droite), Coin inf. droit, Double (en bas), Coin inf. gauche, Double (gauche)</p> <p>Position d'agrafage (Tri gpé+agrafage) :</p> <p>Gpé coin sup gch, Gpé dble(en ht), Gpé coin sup dr, Gpé double(drte), Gpé coin inf gch, Gpé dble(en bas), Gpé coin inf gch, Gpé double(gche)</p>
Perforation (p.3-43)	Non`, En haut, En bas, A gauche, A droite
Brochure (p.3-44)	Oui, Non`
Piqûre à cheval (p.3-46) ^{*2}	Oui, Non`
Correction du renflement (p.3-47) ^{*2}	Non`, Auto, Largeur de correction (0,00 à 10,00 mm)
Interfoliage transparents (p.3-50) ^{*3}	Non`, Vierge, Imprimé
Numérotation des jeux de copies ^{*4}	
Numérotation des jeux de copies (p.3-52)	Oui, Non`
Position d'impression (p.3-54)	5 endroits`, Sup. gauche, Inf. gauche, Sup. droit, Inf. droit et Toute la surface
Numéro de départ (p.3-55)	1 à 9999 ; 1`
Taille du numéro (p.3-56)	Petite (12 pts), Moyenne (24 pts), Grande (36 pts)`
Densité (p.3-57)	1 à 5 ; 3`
Position verticale du numéro (p.3-58)	-8 à +8 mm ; 0` mm
Position horizontale du numéro (p.3-58)	-8 à +8 mm ; 0` mm
Mode d'impression (p.3-60) ^{*5}	Auto`, PS, PCL, Mise en image, PDF
Mode prioritaire (p.3-61) ^{*5}	Aucun`, PS, PCL, PDF
Initialiser (p.3-62)	—

L'astérisque (') indique le réglage par défaut.

^{*1} Indique un menu qui apparaît uniquement lorsque l'option Economie d'encre est désactivée.

^{*2} Indique des menus qui apparaissent uniquement lorsque l'option Brochure est activée.

- *3 Indique un menu qui apparaît uniquement lorsque l'option Numérotation des jeux de copies est désactivée.
- *4 Indique un menu qui apparaît uniquement lorsque l'option Interfoliage transparents est désactivée.
- *5 Ces réglages ne s'appliquent pas au mode UFR II.

● Réglages UFR II

Rubrique	Réglages
Demi-teintes	
Texte (p.3-64)	Teinte, Dégradé, Résolution*, Haute résolution
Graphiques (p.3-64)	Teinte*, Dégradé, Résolution, Haute résolution
Image (p.3-64)	Teinte*, Dégradé, Résolution, Haute résolution
Economie de papier (p.3-65)	Oui*, Non

L'astérisque (*) indique le réglage par défaut.

● Réglages PCL (uniquement pour les imprimantes PCL ou PS)

Rubrique	Réglages
Economie de papier (p.3-67)	Oui, Non*
Orientation (p.3-68)	Portrait*, Paysage
Numéro de police (p.3-69)	0 à 91 ; 0*
Taille du point (p.3-70) * ⁶	4,00 à 999,75 points ; 12,00* points
Pas (p.3-71) * ⁷	0,44 à 99,99 cpp ; 10,00* cpp
Nombre de lignes (p.3-72)	5 à 128 lignes ; 64* lignes
Jeu de symboles (p.3-73)	DESKTOP, ISO4, ISO6, ISO11, ISO15, ISO17, ISO21, ISO60, ISO69, ISOL1, ISOL2, ISOL5, ISOL6, LEGAL, MATH8, MCTEXT, MSPUBL, PC775, PC8*, PC850, PC852, PC8DN, PC8TK, PC1004, PIFONT, PSMATH, PSTEXT, ROMAN8, VNINTL, VNMATH, VNUS, WIN30, WINBALT, WINL1, WINL2, WINL5
Papier personnalisé (p.3-74)	Oui, Non*
Unité de mesure (p.3-75)	Millimètres*, pouces
Dimension X (p.3-76)	148,0 à 630,0 mm ; 431,8* mm
Dimension Y (p.3-77)	99,0 à 297,0 mm ; 297,0* mm
Ajouter CR à LF (p.3-78)	Oui, Non*
Agr. largeur d'impr. A4 (p.3-79)	Oui, Non*
Demi-teintes	
Texte (p.3-81)	Teinte, Dégradé, Résolution*, Haute résolution
Graphiques (p.3-81)	Teinte*, Dégradé, Résolution, Haute résolution
Image (p.3-81)	Teinte*, Dégradé, Résolution, Haute résolution

L'astérisque (*) indique le réglage par défaut.

*⁶ Indique un menu qui apparaît uniquement lorsque le Numéro de police est compris entre 1 et 69.

*⁷ Indique un menu qui apparaît uniquement lorsque le Numéro de police est de 0 ou compris entre 70 et 89.

● Réglages PS (uniquement pour les imprimantes PS Printer)

Rubrique	Réglages
Temporisation de tâche (p.3-83)	0 à 3 600 secondes ; 0* secondes
Durée de temporisation (p.3-84)	0 à 3 600 secondes ; 300* secondes
Imprimer erreurs PS (p.3-85)	Oui, Non*
Demi-teintes	
Texte (p.3-86)	Dégradé, Résolution, Haute résolution*
Graphiques (p.3-86)	Dégradé*, Résolution, Haute résolution
Image (p.3-86)	Dégradé*, Résolution, Haute résolution

L'astérisque (*) indique le réglage par défaut.

● Réglages de restitution d'images^{*8}

Rubrique	Réglages
Orientation de l'image (p.3-88)	Auto*, Vertical, Horizontal
Taux (p.3-89)	Non*, Auto
Position d'impression (p.3-90)	Auto*, Centre, Sup. gauche
Afficher Avertissements (p.3-91)	Oui*, Non
Agrandir zone d'impression (p.3-92)	Non*, Oui
Demi-teintes (p.3-93)	Dégradé*, Résolution, Haute résolution

L'astérisque (*) indique le réglage par défaut.

^{*8} Ces réglages ne s'appliquent qu'au mode Mise en image de la fonction impression directe.

● **Réglages PDF (uniquement pour les imprimantes PS ou les imprimantes pour impression directe PDF)**

Rubrique	Réglages
Agrandir/réduire au format (p.3-95)	Oui, Non*
Agrandir zone d'impression (p.3-96)	Oui, Non*
Impression N-poses (p.3-97)	Non*, 2 sur 1, 4 sur 1, 6 sur 1, 8 sur 1, 9 sur 1, 16 sur 1
Demi-teintes	
Texte (p.3-98)	Dégradé, Résolution, Haute résolution*
Graphiques (p.3-98)	Dégradé*, Résolution, Haute résolution
Image (p.3-98)	Dégradé*, Résolution, Haute résolution
Impression de commentaire (p.3-99)	Auto*, Oui, Non

L'astérisque (*) indique le réglage par défaut.

● **Menu Utilitaire**

Rubrique	Réglages
Initialiser disque dur PCL (p.3-101) ^{*9}	—
Initialiser disque dur PS (p.3-102) ^{*10}	—
Réinitialiser l'imprimante (p.3-103)	—

^{*9} Ces réglages ne s'appliquent qu'au mode PCL.

^{*10} Ces réglages ne s'appliquent qu'au mode PS.

Menu Réglages

Dans cette section, l'astérisque (*) indique le réglage par défaut.

Copies

1 à 9999 ; 1*

Ce réglage permet d'indiquer le nombre de copies imprimées. Le réglage par défaut est 1, mais on peut sélectionner jusqu'à 9 999 copies.

Impression recto verso

Oui, Non*

Ce paramètre permet de sélectionner l'impression recto ou recto verso. Lorsque l'impression recto verso est sélectionnée, les deux faces du document sont imprimées.

Note

- L'impression recto verso peut s'effectuer depuis la cassette ou le plateau d'alimentation avec les formats suivants.
 - A3, JIS-B4, A4, A4R, JIS-B5, JIS-B5R, A5R, 11" x 17", LGL, LTR, LTRR et STMTR
- L'impression recto verso peut s'effectuer sur du papier dont le grammage est compris dans la fourchette ci-après :
 - de 64 g/m² à 90 g/m²
- Pour l'impression sur du papier à en-tête ou sur du papier comportant un logo (par exemple, une couverture), noter les points suivants :
 - Si le papier provient d'une cassette, la surface d'impression doit être orientée face vers le bas.
 - Si le papier provient du plateau d'alimentation ou du magasin papier en option, la surface d'impression doit être orientée face vers le haut.

Alimentation papier



Menu Réglages d'impression

Format papier par défaut

Lettre, Légal, A4*, A3, A5, 11" x 17", Executive, Statement, Enveloppe Monarch, Enveloppe COM10, Enveloppe DL, Enveloppe ISO-B5 et Enveloppe ISO-C5

Ce paramètre définit le format papier utilisé par défaut lorsqu'il est impossible de définir le format papier dans l'application et qu'aucune source d'alimentation n'est spécifiée.

Note






- Si l'on imprime à partir d'un système d'exploitation dépourvu du pilote d'imprimante de la machine (MS-DOS, UNIX, etc.), veiller à ce que le format du papier chargé dans la cassette corresponde au format défini ici. Si le format papier défini ici n'est pas disponible, un message d'erreur s'affiche lorsque la machine essaie d'imprimer, et cette dernière s'arrête. Par ailleurs, si aucune source d'alimentation n'a été sélectionnée dans l'application, la machine sélectionne automatiquement les réglages d'impression associés par défaut au format et au type de papier. (Voir le Guide de référence.)

Type de papier par défaut

Papier ordinaire, Transparent, Papier épais, Recyclé, Couleur, Calque, Etiquettes, Papier machine, Pré-perforé et Enveloppe

Ce paramètre définit le type de papier par défaut à utiliser pour les tâches d'impression. Cette machine possède des modes définis en interne pour l'impression optimale de chaque type de papier spécifié.

Note

-  Si l'on imprime à partir d'un système d'exploitation dépourvu du pilote d'imprimante de la machine (MS-DOS, UNIX, etc.), veiller à ce que le format du papier chargé dans la cassette corresponde au format défini ici. Si le type de papier défini ici n'est pas disponible, un message d'erreur s'affiche lorsque la machine essaie d'imprimer, et cette dernière s'arrête. Par ailleurs, si aucune source d'alimentation n'a été sélectionnée dans l'application, la machine sélectionne automatiquement les réglages d'impression associés par défaut au format et au type de papier. (Voir le Guide de référence.)
-  Utiliser les indications qui suivent pour choisir le type de papier à définir : Papier ordinaire ou Papier épais.
 - Papier ordinaire : de 64 g/m² à 90 g/m²
 - Papier épais : de 91 g/m² à 128 g/m²
-  L'utilisation des transparents Canon est recommandée pour l'impression sur transparent.
-  L'utilisation des étiquettes Canon est recommandée pour l'impression sur étiquettes.
-  L'impression recto verso ne peut pas être utilisée pour les types de papier suivants : Papier épais, Transparent, Calque, Etiquettes, Papier machine et Enveloppe.

Adapter le format

Oui, Non

Si la cassette ne contient pas de papier au format défini dans le pilote d'imprimante, le papier sera choisi dans les formats ci-après.

Réglage du pilote d'imprimante	Papier
A4	Lettre
Lettre	A4
A3	11" x 17"
11" x 17"	A3

Si [Oui] est sélectionné, le format papier est modifié.

Si [Non] est sélectionné, le message de fin de papier s'affiche et le format papier n'est pas modifié.

Note

Le format papier ne change pas si la source ne contient pas le format défini dans le pilote d'imprimante, même si l'option Adapter le format est activée.

Qualité de l'impression



Menu Réglages d'impression

Lissage

Oui, Non

Ce paramètre permet de lisser les bords irréguliers des caractères et des graphiques.

Si [Oui] est sélectionné, le lissage est effectué avant l'impression.

Si [Non] est sélectionné, l'impression est effectuée sans lissage.

Note

⚙ Cette fonction n'est pas disponible si l'option Résolution est réglée sur [1200 ppp].

⚙ Les résultats de lissage d'image peuvent être différents selon le type de caractère et de graphique à imprimer.

Densité

1 à 9 ; 5*

Cette option permet de définir la densité d'impression.

La sélection de [Foncé] assombrit l'image, la sélection de [Clair] l'éclaircit. Ce réglage possède 9 niveaux, le niveau 5 (intermédiaire) étant la valeur par défaut.

Note






Cette fonction n'est pas disponible si l'option Economie d'encre est activée.

Economie d'encre

Oui, Non*

Ce réglage permet de définir la fonction Economie d'encre. L'option Economie d'encre permet d'imprimer les documents avec une quantité d'encre réduite, ce qui peut allonger la durée de vie de la cartouche.

Note

- | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Cette fonction n'est pas disponible si l'option Résolution est réglée sur [1200 ppp]. |  Si cette option est activée, il est possible que la netteté des images très claires ou comportant des détails fins s'en ressente. |
|  Selon les données à imprimer, l'option Economie d'encre peut ne pas être appliquée même si [Oui] est sélectionné. | |

Lissage des lignes

Oui, Non

Cette option permet une impression plus nette des traits fins et des petits caractères ou convient pour l'impression de caractères et de traits plus épais.

Note



Ce réglage demeure actif même lorsque la tâche d'impression est envoyée à une boîte.

Lissage des lignes horizontales

Non, Niveau 1*, Niveau 2, Niveau 3, Niveau 4

Ce réglage permet de définir l'épaisseur des lignes horizontales pour une impression plus nette des traits fins et des petits caractères. Plus le numéro de niveau est élevé, plus les lignes horizontales sont épaisses.

Note

- ☞ Ce réglage est également disponible lorsque l'option Lissage des lignes est activée dans le pilote d'imprimante.
- ☞ Avec ce réglage, les lignes horizontales sont basées sur le sens d'alimentation du papier.

- ☞ La sélection du [Niveau 2] ou d'un niveau supérieur pour ce réglage peut entraîner des modifications brutales du dégradé avec des images en demi-teintes.

Lissage des lignes vertical

Non, Niveau 1*, Niveau 2, Niveau 3, Niveau 4

Ce réglage permet de définir l'épaisseur des lignes verticales pour une impression plus nette des traits fins et des petits caractères. Plus le numéro de niveau est élevé, plus les lignes verticales sont épaisses.

Note

- ⓘ Ce réglage est également disponible lorsque l'option Lissage des lignes est activée dans le pilote d'imprimante.
- ⓘ Avec ce réglage, les lignes verticales sont basées sur le sens d'alimentation du papier.
- ⓘ La sélection du [Niveau 2] ou d'un niveau supérieur pour ce réglage peut entraîner des modifications brutales du dégradé avec des images en demi-teintes.

Résolution

1200 ppp, 600 ppp*

Ce réglage spécifie la résolution de l'impression.

La résolution est exprimée en points par pouce (ppp), qui indique le nombre de points formés sur un intervalle d'un pouce. Plus la valeur est élevée, plus la résolution est élevée, ce qui permet une expression plus fine des détails.

Si l'on sélectionne [1200 ppp], le bord des caractères et des graphiques est imprimé avec précision. Ceci convient pour l'impression de données comportant des traits fins et des petits caractères.

Si l'on sélectionne [600 ppp], on peut réaliser des impressions qui conviennent aux documents et tableaux courants.

Note



Ce réglage ne peut pas être appliqué aux tâches en mode PCL5e.



Pour imprimer sur du papier grand format, régler la résolution à [600 ppp]. Si l'on sélectionne [1200 ppp], la mémoire sera insuffisante pour traiter l'impression et de ce fait, l'impression sera impossible.

Emplacement de la reliure

Bord long, Bord court

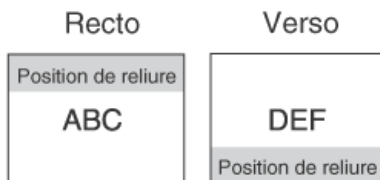
Ce réglage permet de déterminer si la position de reliure se situe sur le bord long ou sur le bord court des feuilles. En cas de reliure avec impression recto verso, l'orientation de l'image est automatiquement réglée sur la mise en page correcte.

Lorsque la position de reliure se situe sur le bord long des feuilles :

Impression recto verso
en orientation portrait

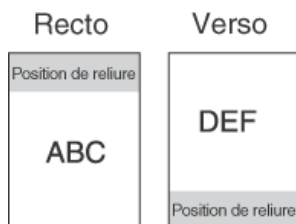


Impression recto verso
en orientation paysage

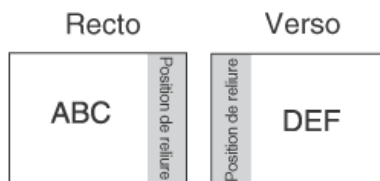


Lorsque la position de reliure se situe sur le bord court des feuilles :

Impression recto verso
en orientation portrait



Impression recto verso
en orientation paysage



Note

- Il est impossible de créer une marge de reliure avec ce seul réglage. Pour créer une marge de reliure, associer ce réglage au réglage Marge.
- Pour l'impression recto verso, l'orientation de l'image à reproduire au verso peut être modifiée par l'activation de ce réglage.

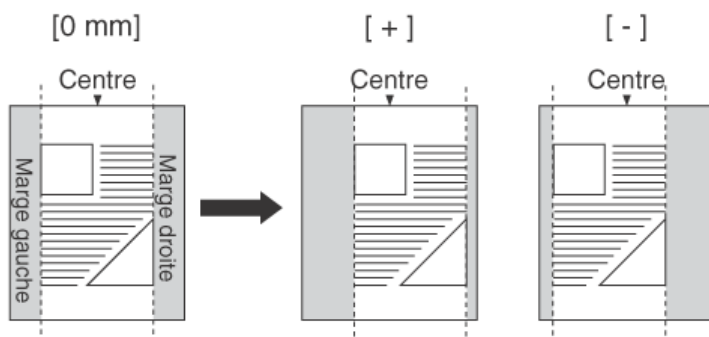
Marge

-50,0 à +50,0 mm (par incréments de 0,5 mm); 0,0 mm

Ce réglage permet de définir la marge de page en millimètres. Le réglage peut se faire par incréments de 0,5 mm (0,01 pouce) entre -50,0 mm (-1,90 pouce) et +50,0 mm (+1,90 pouce).

Utiliser [▲] pour augmenter la largeur de la marge intérieure.

Utiliser [▼] pour augmenter la largeur de la marge extérieure.



Il est possible de désigner dans l'option Emplacement de la Reliure (option précédente) le bord duquel la marge sera créée. Pour créer une marge le long de l'un des bords, associer cette option à l'option Emplacement de la Reliure.

Note

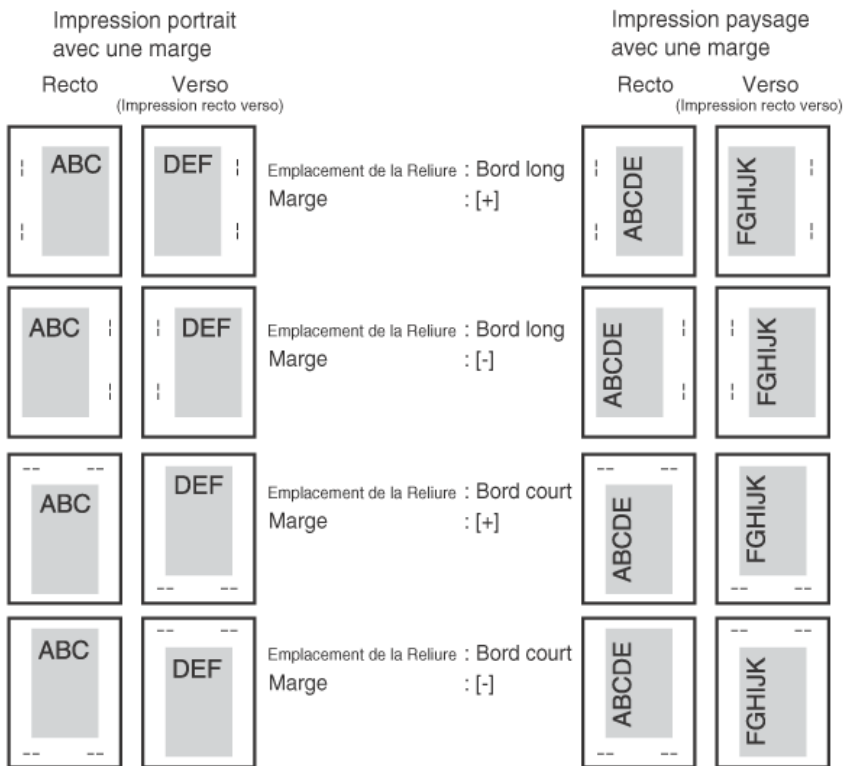
Si cette option entraîne le déplacement de l'image en dehors de la zone imprimable, il est possible qu'une partie de l'image soit supprimée.

Si cette option est associée à l'option Décalage bord court/Décalage bord long, les valeurs des deux s'additionnent.

Chaque pression sur [▲] augmente la valeur de l'option de 0,5 mm (0,01 pouce). Chaque pression sur [▼] réduit la valeur de l'option de 0,5 mm (0,01 pouce). Une pression continue sur [▲] ou [▼] permet de modifier plus rapidement la valeur.

Réglages de l'emplacement de la reliure et des marges

Se reporter aux figures ci-après pour définir l'emplacement de la reliure et les marges.



Définir l'orientation du papier dans l'application utilisée.

Décalage bord court/Décalage bord long (Recto)

-50,0 à +50,0 mm (par incréments de 0,5 mm); 0,0 mm

Ce réglage permet de définir la position de décalage en millimètres. Le réglage peut se faire par incréments de 0,5 mm (0,01 pouce) entre -50,0 mm (-2,00 pouces) et +50,0 mm (+2,00 pouces).

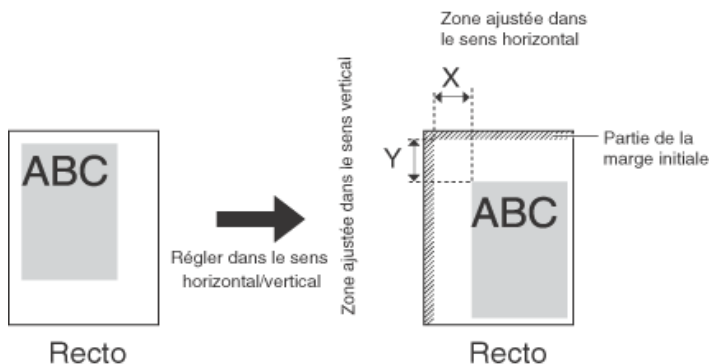
La position d'impression sur le recto est réglée dans les sens vertical ou horizontal, jusqu'à la valeur définie.

Pour régler la position d'impression sur le verso, définir l'option suivante Décalage bord court/Décalage bord long (Verso) (réglage suivant).


Il est possible d'augmenter ou de réduire la valeur par incréments de 0,5 mm (0,01 pouce) pour ajuster la position d'impression, comme décrit ci-après.


Décalage bord court (Recto) : L'augmentation de la valeur déplace l'image vers la droite (X) sur la feuille. La réduction de la valeur déplace l'image vers la gauche (X) sur la feuille.


Décalage bord long (Recto) : L'augmentation de la valeur déplace l'image vers le bas (X) sur la feuille. La réduction de la valeur déplace l'image vers le haut (Y) sur la feuille.



Note

 Noter que si le réglage de la position d'impression déplace une partie des données en dehors de la zone imprimable, les données concernées ne seront pas imprimées.

 Si ce réglage est associé au réglage Marge, les valeurs des deux réglages s'additionnent.

 Chaque pression sur [▲] augmente la valeur de l'option de 0,5 mm (0,01 pouce). Chaque pression sur [▼] réduit la valeur de l'option de 0,5 mm (0,01 pouce). Une pression continue sur [▲] ou [▼] permet de modifier plus rapidement la valeur.

Décalage bord court/Décalage bord long (Verso)

-50,0 à +50,0 mm (par incréments de 0,5 mm); 0,0 mm

Ce réglage permet de définir la position de décalage en millimètres. Le réglage peut se faire par incréments de 0,5 mm (0,01 pouce) entre -50,0 mm (-2,00 pouces) et +50,0 mm (+2,00 pouces).

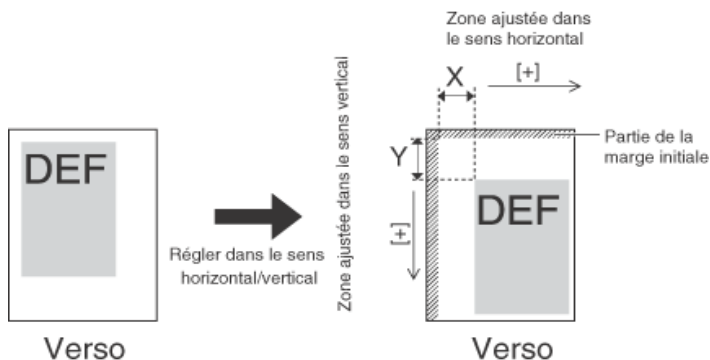
La position d'impression sur le verso est réglée dans les sens vertical ou horizontal, jusqu'à la valeur définie.

Pour régler la position d'impression sur le recto, définir l'option précédente Décalage bord court/Décalage bord long (Recto).


Il est possible d'augmenter ou de réduire la valeur par incréments de 0,5 mm (0,01 pouce) pour ajuster la position d'impression, comme décrit ci-après.


Décalage bord court (Verso) : L'augmentation de la valeur déplace l'image vers la droite (X) sur la feuille. La réduction de la valeur déplace l'image vers la gauche (X) sur la feuille.


Décalage bord long (Verso) : L'augmentation de la valeur déplace l'image vers le bas (X) sur la feuille. La réduction de la valeur déplace l'image vers le haut (Y) sur la feuille.



Note

 Noter que si le réglage de la position d'impression déplace une partie des données en dehors de la zone imprimable, les données concernées ne seront pas imprimées.

 Si ce réglage est associé au réglage Marge, les valeurs des deux réglages s'additionnent.

 Chaque pression sur [▲] augmente la valeur de l'option de 0,5 mm (0,01 pouce). Chaque pression sur [▼] réduit la valeur de l'option de 0,5 mm (0,01 pouce). Une pression continue sur [▲] ou [▼] permet de modifier plus rapidement la valeur.

Reprise auto





Oui, Non*

Ce réglage permet d'ignorer automatiquement une erreur et de poursuivre l'impression (Ignorer l'erreur).

Si [Oui] est sélectionné, les erreurs sont ignorées automatiquement.

Si [Non] est sélectionné, c'est à l'utilisateur d'ignorer les erreurs à partir de l'afficheur tactile.

Note

-  Pour ignorer une erreur, appuyer sur [Statut impression] dans l'écran Moniteur système → sélectionner la tâche contenant l'erreur → appuyer sur [Détails] → [Ignorer l'erreur].
-  Ignorer une erreur ne fait qu'effacer provisoirement l'erreur. Il est donc possible que les données ne s'impriment pas correctement.
-  Pour plus d'informations sur les types d'erreur pouvant être effacés temporairement grâce à l'option Reprise auto, voir la section Lorsqu'un message s'affiche (p.6-4) .
-  Cette option s'applique même si plusieurs erreurs se sont produites.

Délai sécurisation tâche

1 heure, 2 heures, 3 heures, 6 heures, 12 heures, 24 heures

Lorsqu'une tâche d'impression sécurisée est envoyée à la machine, elle est stockée sur le disque dur de celle-ci et un mot de passe doit être saisi pour permettre son impression. Ce réglage détermine la durée de stockage de la tâche avant son effacement automatique.

Note



Même si la période définie par cette option n'est pas écoulée, les données de la tâche seront effacées si la machine est mise hors tension.



Le mot de passe est défini dans le pilote d'imprimante.

Temporisation

Temporisation (5 à 300 secondes), Non ; 15 secondes

Si le Mode d'impression est réglé sur [Auto], la machine détecte les commandes de contrôle et lance l'impression en sélectionnant le mode approprié. Après avoir reçu toutes les données et une fois les dernières données détectées, le mode d'impression s'arrête. Ce traitement des données d'impression s'appelle une tâche d'impression.

Si des données d'impression n'ont pas été entièrement traitées, la tâche d'impression suivante n'est pas lancée même si la machine reçoit d'autres commandes d'impression. Dans ce cas, il faut utiliser l'option temporisation pour mettre fin à la tâche lorsqu'aucune donnée n'a été reçue pendant la période définie.

Si l'option Temporisation est activée, les tâches peuvent s'achever automatiquement. Par exemple, si des données d'impression demeurent dans la machine en raison d'une commande de saut de page impossible à exécuter, l'alimentation du papier peut s'effectuer automatiquement.

Si l'option Temporisation est désactivée, les tâches ne peuvent pas s'achever automatiquement.

Note

- Si cette fonction est définie de manière qu'une tâche subisse une temporisation et si l'envoi des données par le PC est trop long, la machine peut terminer la tâche avant que toutes les données aient été reçues. Dans ce cas, modifier la valeur définie pour l'option Temporisation.
- Si l'on a sélectionné [Non], il est impossible de réaliser des copies avant la fin des tâches utilisant les options Agrafage et Perforation.
- Si des données sont envoyées à partir d'un pilote d'imprimante incompatible avec la machine et si la commande de fin de tâche n'est pas reçue dans le temps défini pour cette option, la machine annule la tâche, ce qui peut provoquer une impression incorrecte des données.
- ⊘ Pendant le traitement d'une tâche, le témoin Traitement/Données du panneau de commande clignote en vert.

Imprimer après trait. RIP

Oui, Non*

Cette option définit si l'impression doit intervenir après la fin du traitement RIP.

Le RIP (Raster Image Processor) permet une représentation graphique avancée.

Si l'option Imprimer après trait. RIP est activée, la première page s'imprime une fois que toutes les pages de la tâche ont été traitées.

Bien que l'impression de la première page puisse être plus longue, le reste de la tâche s'imprimera plus rapidement. Cette fonction est utile lorsque plusieurs personnes utilisent la machine ou lorsqu'on utilise une autre fonction, celle de copie par exemple, car le temps d'impression d'une tâche s'en trouve réduit.

Note

O Noter que la mémoire de la machine peut contenir jusqu'à 8 000 pages. Si l'on essaie de mémoriser un document sécurisé pour l'imprimer ultérieurement, alors que la mémoire est saturée (la capacité maximale est atteinte), le document n'est pas stocké. La mémoire peut être saturée parce que la machine est utilisée pour d'autres fonctions (mémorisation d'un document dans une boîte ou d'un formulaire, par exemple) ou d'autres tâches, qui occupent de l'espace.

Finition

Non, Tri séquentiel, Tri séq.+rotat., Tri gpé+rotation, Tri séq.+décal., Tri gpé+décalage, Tri séq.+agraf. et Tri gpé+agrafage

Copies à décaler (Tri séq.+décal.) :
1 à 9 999; 1'

Position d'agrafage (Tri séq.+agraf.) :
Coin sup. gauche, Double (en haut), Coin sup. droit, Double (droite), Coin inf. droit, Double (en bas), Coin inf. gauche et Double (gauche)

Position d'agrafage (Tri gpé+agrafage) :
Gpé coin sup gch, Gpé dble(en ht), Gpé coin sup dr, Gpé double(drte), Gpé coin inf gch, Gpé dble(en bas), Gpé coin inf gch et Gpé double(gche)

Certaines des options ci-dessus nécessitent la présence de réceptacles de sortie, et peuvent donc ne pas être disponibles si ces derniers ne sont pas installés.

✓ : disponible

X : non disponible

	Pas d'options	Bac Séparateur interne-D1, Réceptacle-J1	Module de Finition interne-S1	Module de Finition-AE1, Module de Finition P.A.C.-AE2
Tri séquentiel	✓	✓	✓	✓
Tri séq.+rotat.	✓	✓	X	X
Tri gpé+rotation	✓	✓	X	X
Tri séq.+décal.	X	X	✓	✓
Tri gpé+décalage	X	X	✓	✓

Tri séq.+agraf.	X	X	✓	✓
Tri gpé+agrafage	X	X	✓	✓

Pour le tri des imprimés, plusieurs fonctions peuvent être sélectionnées.

● Non

La machine imprime toutes les copies d'une page avant de passer à la page suivante.

● Tri séquentiel

La machine imprime toutes les pages d'un jeu avant de passer au suivant.

● Tri séq.+rotat.

La machine imprime toutes les pages de chaque jeu (tri séquentiel), et fait pivoter chacun de ces derniers à 90 ° pour matérialiser la séparation.

● Tri gpé+rotation

La machine imprime toutes les copies d'une page avant de passer à la page suivante. Elle fait pivoter chaque jeu pour matérialiser la séparation.

● Tri séq.+décal.

La machine imprime toutes les pages de chaque jeu (tri séquentiel). Puis elle décale chaque jeu complet selon le nombre spécifié par ce réglage pour matérialiser la séparation.

● Tri gpé+décalage

La machine imprime toutes les copies d'une page avant de passer à la page suivante. Elle décale chaque jeu complet pour matérialiser la séparation.

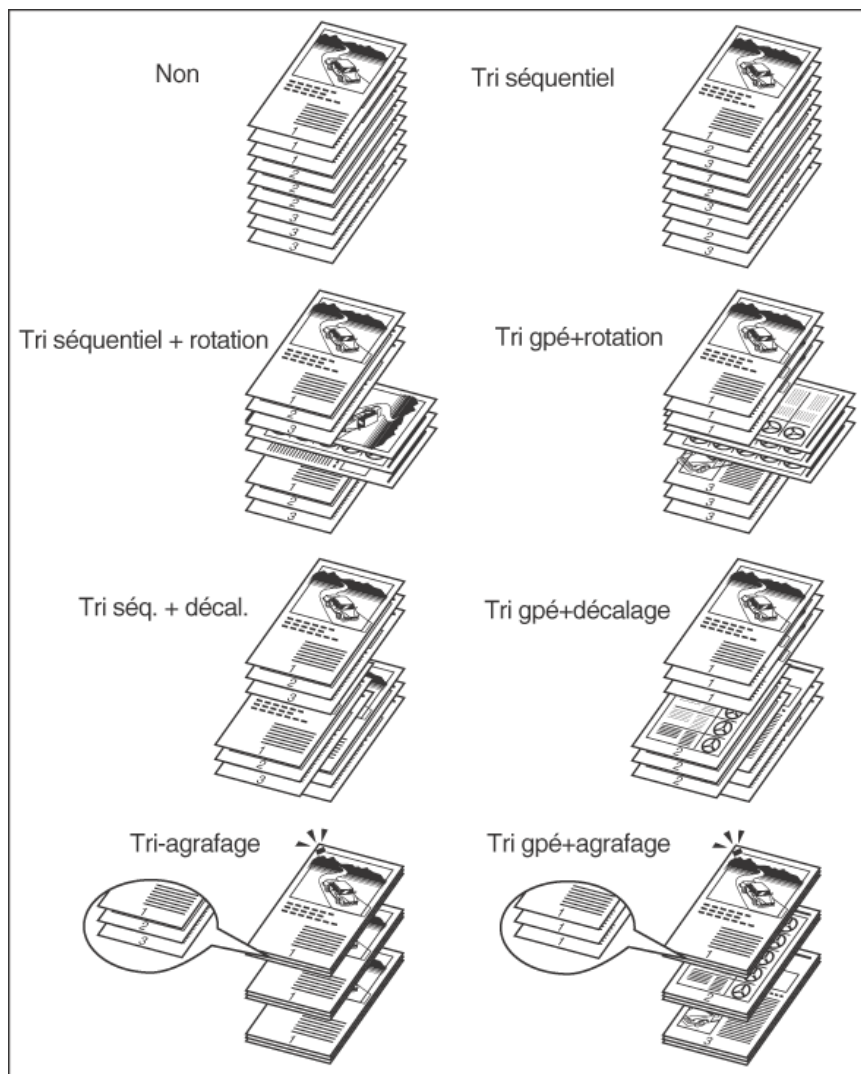
● Tri séq.+agraf.

La machine imprime toutes les pages de chaque jeu (tri séquentiel) et les prépare pour l'agrafage en fonction de l'option sélectionnée pour le tri séquentiel avec agraferage.

● Tri gpé+agrafage

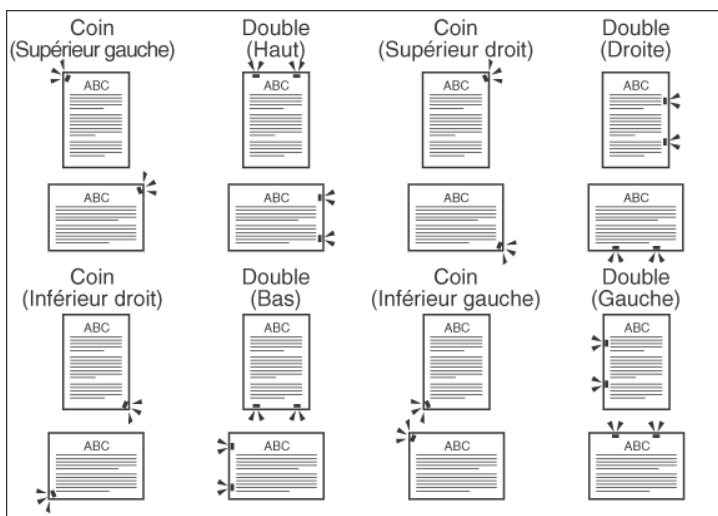
La machine imprime toutes les copies de la même page avant d'imprimer la page suivante et les prépare pour l'agrafage en fonction de l'option sélectionnée pour le réglage Tri gpé+agrafage.

Illustration de chaque option Finition, pour l'impression de trois copies d'un document de trois pages :



Note

- ❶ Noter que la mémoire de la machine peut contenir jusqu'à 8 000 pages. Si l'on essaie de mémoriser un document sécurisé pour l'imprimer ultérieurement, alors que la mémoire est saturée (la capacité maximale est atteinte), le document n'est pas stocké. La mémoire peut être saturée parce que la machine est utilisée pour d'autres fonctions (mémorisation d'un document dans une boîte ou d'un formulaire, par exemple) ou d'autres tâches, qui occupent de l'espace.
- ❷ Les fonctions [Tri séq.+rotat.] et [Tri gpé+rotation] sont disponibles si le format du papier est A4, A4R, JIS-B5, JIS-B5R, LTR ou LTRR.
- ❸ Si l'on sélectionne [Tri séq.+rotat.] ou [Tri gpé+rotation], il est possible qu'une partie de l'image soit coupée lors de sa rotation. Il convient de charger dans les cassettes du papier de format identique à celui de l'original, dans le sens paysage et dans le sens portrait, sinon, toutes les feuilles seront imprimées dans le sens d'alimentation du papier.
- ❹ [Tri séq.+décal.] et [Tri gpé+décalage] sont disponibles si le papier est au format suivant.
 - Lorsque le Module de Finition interne-S1 est couplé :
A3, JIS-B4, A4, A4R, JIS-B5, 11" × 17", LGL, LTR ou LTRR
 - Lorsque le Module de Finition-AE1 ou le Module de Finition P.A.C.-AE2 est couplé :
A3, JIS-B4, A4, A4R, JIS-B5, 11" × 17", LGL, LTR, LTRR ou EXEC
- ❺ Lorsque l'on agrafe du papier en orientation paysage, il est possible que l'orientation de l'image et la position d'agrafage ne coïncident pas.
- ❻ Lorsque la fonction [Tri séq.+agraf.] ou [Tri gpé+agrafage] est sélectionnée, il est possible de choisir la position d'agrafage.



Note

Les fonctions [Tri séq.+agraf.] et [Tri gpé+agrafage] peuvent être sélectionnées si le papier est au format A3, JIS-B4, A4, A4R, JIS-B5, 11" x 17", LGL, LTR, LTRR ou EXEC avec le Module de Finition-AE1 ou le Module de Finition P.A.C.-AE2 en option couplé ou si le papier est au format A3, JIS-B4, A4, A4R, JIS-B5, 11" x 17", LGL, LTR ou LTRR avec le Module de Finition-S1 en option couplé. Les positions d'agrafage possibles dépendent du format papier et de l'orientation de l'image, comme illustré ici.

- Module de Finition-AE1/Module de Finition P.A.C.-AE2

✓ : disponible

✗ : non disponible

Position d'agrafage	Coin sup. gauche	Double (en haut)	Coin sup. droit	Double (droite)	Coin inf. droit	Double (en bas)	Coin inf. gauche	Double (gauche)	Capacité (nombre de feuilles)
Format papier									
11" x 17"	✓	✓	✓	✗	✓	✓	✓	✗	30
LGL	✓	✓	✓	✗	✓	✓	✓	✗	30
LTR	✓	✗	✓	✓	✓	✗	✓	✓	50
LTRR	✓	✗	✓	✗	✓	✗	✓	✗	50
EXEC	✓	✗	✓	✓	✓	✗	✓	✓	50
A3	✓	✓	✓	✗	✓	✓	✓	✗	30
JIS-B4	✓	✓	✓	✗	✓	✓	✓	✗	30
A4	✓	✗	✓	✓	✓	✗	✓	✓	50
A4R	✓	✗	✓	✗	✓	✗	✓	✗	30
JIS-B5	✓	✗	✓	✓	✓	✗	✓	✓	50

Agrafage parallèle au bord des feuilles.

- Module de Finition interne-S1




✓ : disponible

✗ : non disponible

Position d'agrafage	Coin sup. gauche	Coin sup. droit	Coin inf. droit	Coin inf. gauche	Capacité (nombre de feuilles)
Format papier					

11" x 17"	X	✓	X	✓	30
LGL	X	✓	X	✓	30
LTR	✓	X	✓	X	50
LTRR	X	✓	X	✓	50
A3	X	✓	X	✓	30
JIS-B4	X	✓	X	✓	30
A4	✓	X	✓	X	50
A4R	X	✓	X	✓	50
JIS-B5	✓	X	✓	X	50

Note






-  Pour le Module de Finition-AE1 et pour le Module de Finition P.A.C.-AE2, le nombre maximum de feuilles pouvant être agrafées est de 30 pour les formats de papier A4R, A3, JIS-B4, LGL et 11" x 17", et 50 pour les formats de papier A4, JIS-B5, LTR, LTRR et EXEC. Les feuilles surnuméraires ne seront pas agrafées.
-  Sélectionner des réglages compatibles si l'agrafage et la perforation sont utilisés simultanément. Si des réglages incompatibles sont sélectionnés, par exemple l'agrafage du côté droit du papier et la perforation du côté gauche, la machine n'appliquera ni l'agrafage, ni la perforation.
-  Pour le Module de Finition interne-S1, le nombre maximum de feuilles pouvant être agrafées est de 30 pour les formats de papier A3, JIS-B4, LGL et 11" x 17" et 50 pour les formats de papier A4, A4R, JIS-B5, LTR, LTRR et EXEC. Les feuilles surnuméraires ne seront pas agrafées.

Perforation

Non, En haut, En bas, A gauche, A droite

Ce réglage permet de spécifier la position souhaitée pour les perforations de reliure.

Note

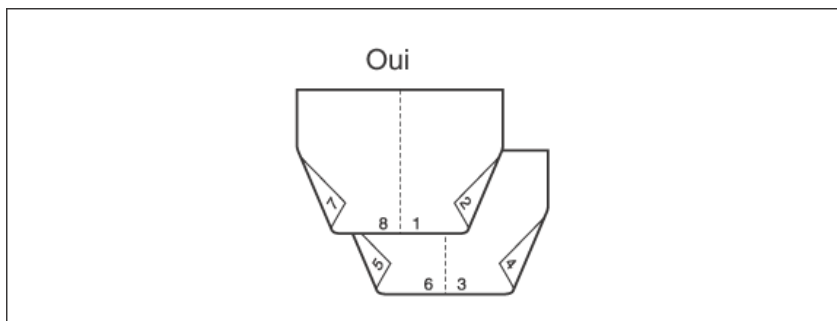
-  Le menu qui s'affiche peut être sélectionné uniquement s'il est associé aux unités suivantes en option.
 - Si le Module de Finition-S1 est couplé à l'Unité de Perforation 2 Trous-Q1/4 Trous-S1/4 Trous-T1.
 - Si le Module de Finition-AE1 ou si le Module de Finition P.A.C.-AE2 est couplé à l'Unité de Perforation 2 Trous-L1/4 Trous-N1/4 Trous-P1.
-  Cette option peut être sélectionnée si le papier est au format A3, JIS-B4, A4, A4R, JIS-B5, JIS-B5R, 11" x 17", LGL, LTR et LTRR.
-  Sélectionner des réglages compatibles si l'agrafage et la perforation sont utilisés simultanément. Si des réglages incompatibles sont sélectionnés, par exemple l'agrafage du côté droit du papier et la perforation du côté gauche, la machine n'appliquera ni l'agrafage, ni la perforation.
-  La machine détecte automatiquement le format du papier et effectue deux ou trois perforation en fonction du format. (Trois perforations sont réalisées pour les formats de papier A3, A4, 11" x 17" et pour le papier Lettre.)
-  Les perforations sont compatibles uniquement avec les types de supports suivants : Papier ordinaire, Papier épais, Recyclé, Couleur et Papier machine.

Brochure

Oui, Non*

Cette option permet de préparer l'impression pour une reliure sous forme de brochure. L'impression en brochure consiste à imprimer deux pages de données sur le verso et le recto d'une même page, page qui est ensuite pliée en deux pour former un livre.

Si [Oui] est sélectionné, les pages sont reliées sur le côté gauche.



Note

- ❶ Noter que la mémoire de la machine peut contenir jusqu'à 8 000 pages. Si l'on essaie de mémoriser un document sécurisé pour l'imprimer ultérieurement, alors que la mémoire est saturée (la capacité maximale est atteinte), le document n'est pas stocké. La mémoire peut être saturée parce que la machine est utilisée pour d'autres fonctions (mémorisation d'un document dans une boîte ou d'un formulaire, par exemple) ou d'autres tâches, qui occupent de l'espace.
- ❷ Si l'option Finition est réglée sur [Tri gpé+rotation], [Tri gpé+décalage] et [Tri gpé+agrafage], les réglages [Tri séq.+rotat.], [Tri séq.+décal.] et [Tri séq.+agraf.] sont ensuite spécifiés.
- ❸ Cette option ne fonctionnera pas si les pages n'ont pas toutes le même format.
- ❹ Les réglages Marge ou Décalage bord court/Décalage bord long ne sont pas valides si cette fonction est activée.
- ❺ Cette fonction peut être sélectionnée si le format papier de l'image est A4, A5, JIS-B5, Lettre ou Statement. Pour ces formats, les données sont imprimées sur le papier suivant. (Voir la fonction d'aide du pilote d'imprimante.)

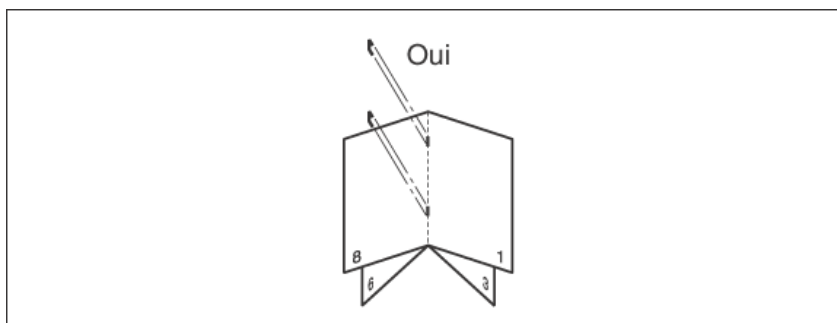
Format de page	Papier
A4	A3
A5	A4R

JIS-B5	JIS-B4
Lettre	11" x 17"
Statement	Lettre-R

Piqûre à cheval

Oui, Non*

Cette option permet de relier une tâche d'impression terminée en agrafant et pliant les pages d'une brochure au centre.



Note

- Noter que la mémoire de la machine peut contenir jusqu'à 8 000 pages. Si l'on essaie de mémoriser un document sécurisé pour l'imprimer ultérieurement, alors que la mémoire est saturée (la capacité maximale est atteinte), le document n'est pas stocké. La mémoire peut être saturée parce que la machine est utilisée pour d'autres fonctions (mémorisation d'un document dans une boîte ou d'un formulaire, par exemple) ou d'autres tâches, qui occupent de l'espace.
- ⊗ Cette fonction ne peut être sélectionnée que si le Module de Finition P.A.C.-AE2 est couplé à la machine.
- ⊗ Cette fonction n'est pas disponible si l'option Brochure est désactivée.
- ⊗ Si la tâche d'impression ne comporte qu'une seule feuille de papier, le papier sera plié mais ne sera pas agrafé.
- ⊗ Le nombre maximal de feuilles pouvant être agrafées avec une piqûre à cheval est 15. Les feuilles surnuméraires ne seront pas agrafées avec une piqûre à cheval.
- ⊗ Le nombre de copies pouvant être effectuées en une seule fois pour une brochure agrafée avec piqûre à cheval est limité comme suit :

Nombre de feuilles dans chaque brochure	Nombre max. de copies pouvant être imprimées
1-15	15

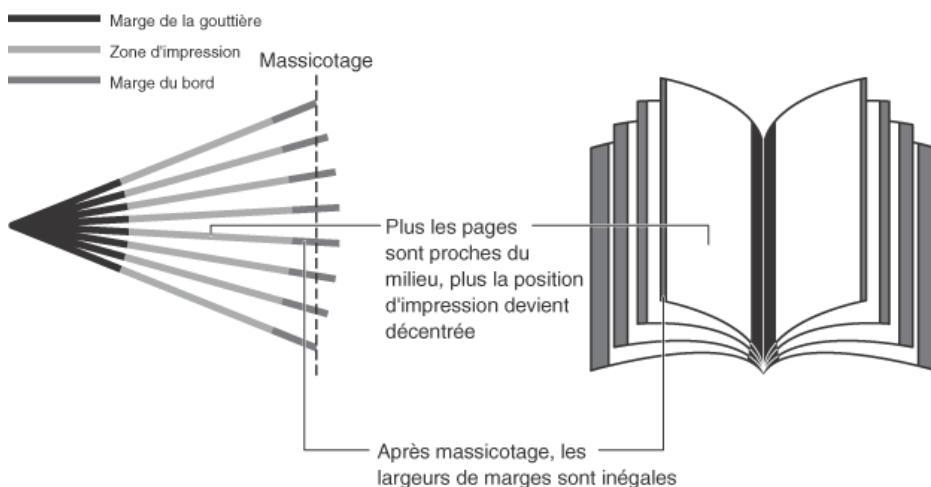
Correction du renflement

Non, Auto et Largeur de correction (de 0,00 à 10,00 mm (par incréments de 0,05 mm); 0 mm)

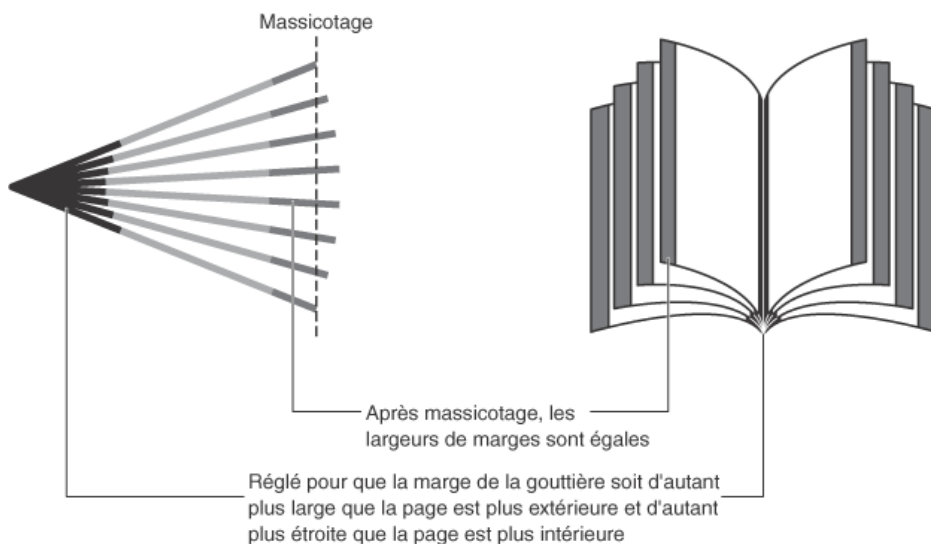
Cette option permet de régler la position d'impression de chaque page lors de l'impression d'une brochure avec une piqûre à cheval.

Lorsque des feuilles de papier sont pliées en deux pour former une brochure, les bords du papier dépassent davantage avec les pages au centre de la brochure. La largeur de marge aux bords est rétrécie et une partie de l'impression peut également être coupée (selon le nombre de pages et l'épaisseur du papier quand les bords sont rognés pour être égalisés). L'utilisation de l'option de correction du renflement pour ajuster la marge de la gouttière permet de corriger cette impression

inégaie (renflement).



Lorsque [Non] est sélectionné



Lorsque les marges de la gouttière sont ajustées avec ce réglage

Si [Auto] est sélectionné, les marges de la gouttière sont automatiquement ajustées sur base du nombre de pages et de l'épaisseur du papier.

Si [Larg. correction] est sélectionné, la largeur de la gouttière est ajustée sur base d'une valeur à saisir qui spécifie la différence entre la distance du bord de la page la plus intérieure et la distance du

bord de la page la plus extérieure lorsque les feuilles sont pliées en deux pour former une brochure.

Note

- ☒ Cette fonction n'est pas disponible si l'option Brochure est désactivée.
- ☒ Chaque pression sur [▲] augmente la valeur de l'option de 0,05 mm (0,001 pouce). Chaque pression sur [▼] réduit la valeur de l'option de 0,05 mm (0,001 pouce). Une pression continue sur [▲] ou [▼] permet de modifier plus rapidement la valeur.
- ☒ Si cette option est associée à l'option Décalage bord court/Décalage bord long ou Marge, les valeurs des trois s'additionnent.

Interfoliage transparents

Non, Vierge, Imprimé

Si l'on imprime sur transparents, cette option peut être utilisée pour intercaler une feuille de papier après chaque transparent. Cette feuille peut être vierge ou être une copie du transparent.

Si l'on sélectionne [Non], aucune feuille ne sera intercalée entre les transparents.

Si l'on sélectionne [Vierge], une feuille vierge sera intercalée entre les transparents.

Si l'on sélectionne [Imprimé], une feuille imprimée à l'identique du transparent sera intercalée entre les transparents.

Note

- ☐ Cette fonction n'est pas disponible si l'option Numérotation des jeux de copies est activée.
- ☐ Lors de l'impression de plusieurs copies, il est impossible d'utiliser le [Tri gpé+décalage] pour l'option Finition.
- ☐ Si l'option Finition est réglée sur [Tri gpé+rotation], [Tri gpé+décalage] et [Tri gpé+agrafage], les réglages [Tri séq.+rotat.], [Tri séq.+décal.] et [Tri séq.+agraf.] sont ensuite spécifiés.
- ☐ Si l'on sélectionne [Imprimé], les impressions papier sont comptabilisées. En revanche, si l'on sélectionne [Vierge], les feuilles intercalées ne sont pas comptabilisées.

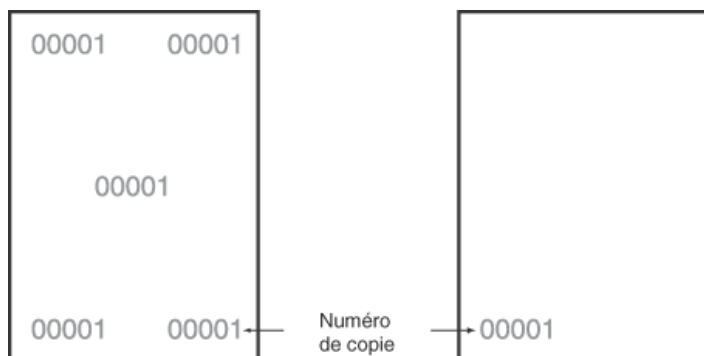
Numérotation des jeux de copies

Numérotation des jeux de copies

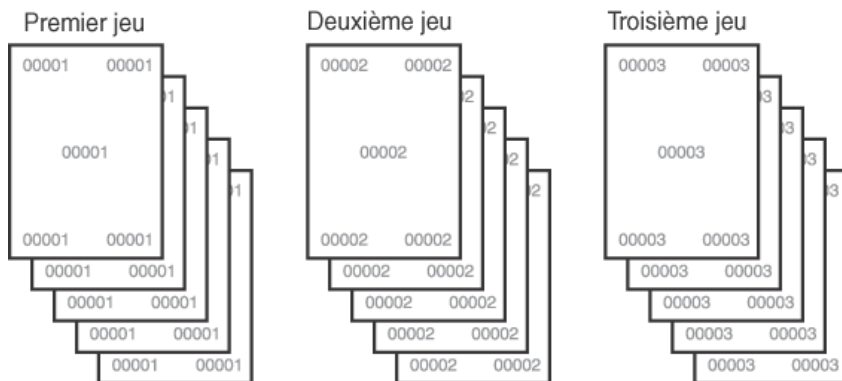
Oui, Non*

Cette option permet d'imprimer les documents avec, en fond, un numéro d'ordre à cinq chiffres.








Les numéros des copies sont imprimés comme suit :



Pour l'impression de trois copies d'un document de cinq pages :



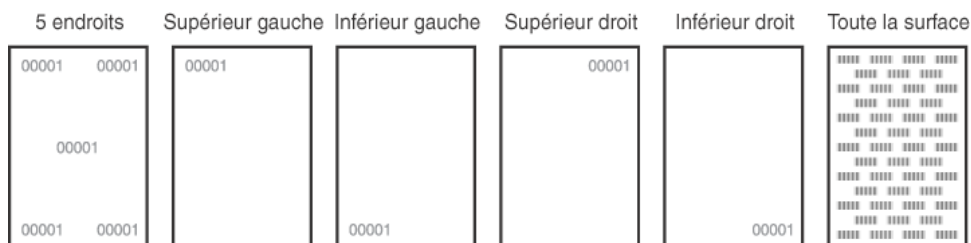
Note

-  Si cette option est utilisée conjointement avec la fonction [Mode Filigrane sécurisé forcé (impression)] dans les Réglages système (en mode Utilisateur), elle est invalide. Pour plus d'informations sur la fonction Mode Filigrane sécurisé forcé, voir le Guide de référence.
-  Si l'option Finition est réglée sur [Tri gpé+rotation], [Tri gpé+décalage] et [Tri gpé+agrafage], les réglages [Tri seq.+rotat.], [Tri seq.+décal.] et [Tri seq.+agraf.] sont ensuite spécifiés.
-  Si le numéro de copie compte moins de cinq chiffres, la machine l'imprime comme suit :
 - Exemple : Si le nombre de copies est égal à 10
10→00010
-  Aucun numéro de copie n'est imprimé sur les pages blanches (pages sans aucune donnée).
-  Si ce réglage est utilisé en combinaison avec Marge ou Décalage bord court/Décalage bord long, il est possible que le numéro soit coupé.
-  Cette fonction n'est pas disponible si l'option Interfoliage transparents est activée.
-  Si le nombre de copies imprimées dépasse 99999, il est rétabli à 00001.


Position d'impression

5 endroits*, Sup. gauche, Inf. gauche, Sup. droit, Inf. droit et Toute la surface

Ce réglage permet de définir l'emplacement du numéro sur la copie à imprimer. Il est possible d'imprimer les numéros aux cinq endroits définis, dans l'un des coins seulement ou sur toute la surface.



Note


 Cette fonction n'est disponible que si l'option Numérotation des jeux de copies est activée.

Numéro de départ

1 à 9999 ; 1*

Ce réglage permet d'indiquer le nombre de copies pour commencer la numérotation. Le réglage par défaut est 1 (imprimé ainsi : 00001), mais il est possible d'indiquer tout numéro jusqu'à 9999 (imprimé ainsi : 09999).

Note


 Cette fonction n'est disponible que si l'option Numérotation des jeux de copies est activée.

Taille du numéro

Petite (12 pts), Moyenne (24 pts), Grande (36 pts)*

Cette option permet de sélectionner la taille du numéro de copie. Les différentes tailles possibles sont : Petite, Moyenne et Grande (12 pts, 24 pts et 36 pts).

Note

 Cette fonction n'est disponible que si l'option Numérotation des jeux de copies est activée.

Densité

1 à 5 ; 3

Cette option permet de régler la densité du numéro. 5 niveaux de densité différents sont proposés, le niveau 3 (intermédiaire) étant la valeur par défaut. La valeur 1 rend le numéro plus clair, tandis que la valeur 5 le fonce.

Note



Cette fonction n'est disponible que si l'option Numérotation des jeux de copies est activée.

Position verticale du numéro/Position horizontale du numéro

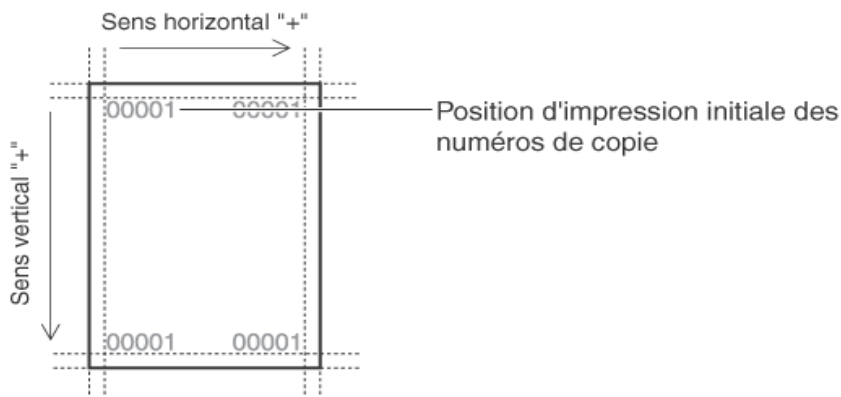
-8 à +8 mm (par incréments de 1 mm); 0 mm

La position des numéros de copie spécifiée avec Position d'impression peut être réglée avec précision dans les sens horizontal et vertical. Le réglage peut se faire par incréments de 1 mm (1/16 pouce) entre -8 mm (-5/16 pouce) et +8 mm (+5/16 pouce).




Il est possible d'augmenter ou de réduire la valeur pour ajuster la position d'impression des numéros de copie, comme décrit ci-après.

Position verticale du numéro : L'augmentation de la valeur déplace la position d'impression vers le bas de la feuille. La réduction de la valeur déplace la position d'impression vers le haut de la feuille.

Position horizontale du numéro : L'augmentation de la valeur déplace la position d'impression vers la droite. La réduction de la valeur déplace la position d'impression vers la gauche.



Note

-  Noter que si le réglage de la position d'impression place les chiffres des numéros de copie en dehors de la zone imprimable, les données concernées ne seront pas imprimées.
-  Ce réglage ne concerne que la position d'impression des numéros de copie. Lors du réglage d'une position d'impression (autre que celle des numéros de copie), effectuer l'opération avec Décalage bord court/ Décalage bord long. (Voir les sections Décalage bord court/Décalage bord long (Recto) (p.3-28) et Décalage bord court/Décalage bord long (Verso) (p.3-30) .)
-  Cette fonction n'est disponible que si l'option Numérotation des jeux de copies est activée.

Mode d'impression

Auto*, PS, PCL, Mise en image, PDF

Cette option permet à la machine de traiter les données reçues de l'ordinateur hôte au format spécifié. Régler le Mode d'impression* sur [Auto] permet à la machine de déterminer le type de données reçues de l'hôte tâche par tâche. Si l'impression est lancée depuis les applications d'un ordinateur, il est recommandé d'utiliser le réglage [Auto].

Note



Si la machine ne passe pas correctement au mode d'impression approprié alors que l'option Mode d'impression est réglée sur [Auto], modifier le réglage manuellement pour que le mode corresponde au type de données envoyées depuis l'ordinateur hôte.



Cette fonction n'est pas disponible pour l'impression en mode UFR II.

Mode prioritaire

Aucun, PS, PCL, PDF

Cette option détermine quel mode d'impression doit être utilisé si une tâche d'impression est reçue sans spécification de la langue de commande ou sans données d'impression directe. L'option Mode prioritaire est utilisée si le Mode d'impression est réglé sur [Auto].

● **Aucun**

Aucun mode d'impression favori n'est défini. Le mode d'impression en cours est utilisé si une tâche d'impression est reçue sans spécification de la langue de commande ou sans données d'impression directe. Le réglage par défaut est [Aucun].

● **PS**

Le mode d'impression PS est prioritaire.


● **PCL**

Le mode d'impression PCL est prioritaire.

● **PDF**

Le mode PDF est prioritaire.

Note

 Cette fonction n'est pas disponible pour l'impression en mode UFR II.

Initialiser

—

Pour revenir aux réglages par défaut (définis en usine), initialiser les réglages d'impression.

Si Initialiser est sélectionné, le message de confirmation <Initialiser les réglages?> est affiché. Si l'on sélectionne [Oui], les réglages sont initialisés. Si l'on sélectionne [Non], les réglages ne sont pas initialisés.

Note

- Ne pas mettre la machine hors tension pendant l'initialisation des réglages, la mémoire pourrait en être endommagée.

Réglages UFR II

Note



Ces réglages sont applicables pour l'impression en mode UFR II uniquement.

Demi-teintes

Texte : Teinte, Dégradé, Résolution et Haute résolution

Graphiques : Teinte, Dégradé, Résolution et Haute résolution

Image : Teinte, Dégradé, Résolution et Haute résolution

Cette option indique comment exprimer des demi-teintes en données noir et blanc.

Les données d'impression sont exprimées en points. Les dégradés fins, les bords et les tons sont exprimés à l'aide de motifs de diffusion, qui sont des groupes de points. Cela s'appelle traitement des demi-teintes.

Par exemple, l'utilisation d'un motif qui accentue les caractères et les lignes ou d'un motif qui lisse le dégradé des images et des graphiques, permet d'obtenir la texture la mieux adaptée.

Si [Teinte] est sélectionné, l'impression comporte un dégradé net et une texture équilibrée, des ombres et lumières contrastées qui conviennent parfaitement pour l'impression d'images.

Si [Dégradé] est sélectionné, l'impression comporte un dégradé et des contours fins, qui conviennent parfaitement pour l'impression de graphes et de graphiques qui utilisent le dégradé.

Si [Résolution] est sélectionné, le texte est imprimé avec des contours distincts, qui conviennent parfaitement pour l'impression de texte et de traits fins.

Si [Haute résolution] est sélectionné, l'impression est plus fine qu'avec l'option [Résolution], même si la stabilité de l'encre est un peu faible. Cette option permet l'impression nette de petits caractères, de traits et de contours fins (tels que ceux des données CAO).

Economie de papier

Oui, Non

Ce réglage spécifie s'il faut une page vierge quand le logiciel n'envoie pas de données d'impression entre des codes de fin de page.

Si [Oui] est sélectionné, aucune page vierge n'est générée, ce qui permet d'économiser du papier.

Si [Non] est sélectionné, une page vierge est générée.

Réglages PCL

Note



Ces réglages sont applicables pour l'impression en mode PCL uniquement.

Economie de papier

Oui, Non*

Ce réglage spécifie s'il faut une page vierge quand le logiciel n'envoie pas de données d'impression entre des codes de fin de page.

Si [Oui] est sélectionné, aucune page vierge n'est générée, ce qui permet d'économiser du papier.

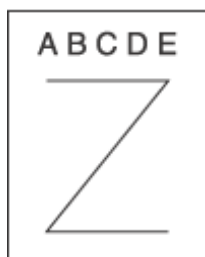
Si [Non] est sélectionné, une page vierge est générée.

Orientation

Portrait, Paysage

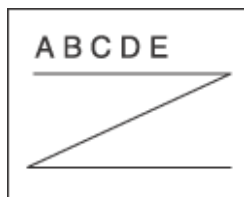
Cette option permet de définir l'orientation du papier.

Si l'on sélectionne [Portrait], l'image est imprimée dans ce sens, quelle que soit l'orientation du papier dans les magasins.



Portrait

Si l'on sélectionne [Paysage], l'image est imprimée dans ce sens, quelle que soit l'orientation du papier dans les magasins.



Paysage

Numéro de police

0 à 91 ; 0

Pour cette fonction, il est possible de définir la police par défaut à l'aide des numéros de polices correspondants. Les numéros valides sont compris entre 0 et 91.

Taille en points

de 4,00 à 999,75 points (par incréments de 0,25 points); 12,00 points

Si le numéro sélectionné comme Numéro de police est celui d'une police vectorielle à espacement proportionnel, cette option apparaît dans le menu PCL, ce qui permet d'indiquer une taille en points pour la police par défaut. La taille en points peut être modifiée par incréments de 0,25 points.

Note




Lorsque le Numéro de police est compris entre 1 et 69, cette fonction est disponible.

Pas

de 0,44 à 99,99 cpp (par incréments de 0,01 cpp) ; 10,00* cpp

Si le numéro sélectionné comme Numéro de police est une police vectorielle à espacement proportionnel, Pas apparaît dans le menu PCL, ce qui permet d'indiquer le pas pour la police par défaut. Le pas peut être modifié par incréments de 0,01 cpp (caractères par pouce).

Note

 Lorsque le numéro de police est de 0 ou compris entre 70 et 89, cette fonction est disponible.

Nombre de lignes

5 à 128 lignes ; 64* lignes

Cette option permet d'indiquer le nombre de lignes à imprimer sur une page. Ce nombre est compris entre 5 et 128 lignes.

Jeu de symboles

DESKTOP, ISO4, ISO6, ISO11, ISO15, ISO17, ISO21, ISO60, ISO69, ISOL1, ISOL2, ISOL5, ISOL6, LEGAL, MATH8, MCTEXT, MSPUBL, PC775, PC8*, PC850, PC852, PC8DN, PC8TK, PC1004, PIFONT, PSMATH, PSTEXT, ROMAN8, VNINTL, VNMATH, VNUS, WIN30, WINBALT, WINL1, WINL2 et WINL5


Cette option permet de sélectionner le jeu de symboles correspondant au mieux aux besoins de l'ordinateur hôte.

Papier personnalisé

Oui, Non*

Cette option permet de définir un format papier personnalisé. Si l'on sélectionne [Oui], on peut entrer un format personnalisé.

Note

 On ne peut sélectionner que le format papier personnalisé entré avec les réglages du pilote d'imprimante.

Unité de mesure

Millimètres, pouces

Cette option permet de définir l'unité de mesure à utiliser pour spécifier le format papier personnalisé.

Dimension X

148,0 à 630,0 mm ; 431,8 mm

Cette option permet de définir la dimension x du papier personnalisé. Les valeurs proposées sont comprises entre 148,0 mm (5,82 pouces) et 630,0 mm (24,80 pouces), et peuvent être sélectionnées par incréments de 1,0 mm (0,01 pouce).

Cette fonction peut s'avérer très utile lorsqu'une partie de l'image imprimée est coupée. L'augmentation de la dimension peut permettre d'imprimer correctement une partie du texte manquant. Veiller à ne pas augmenter la dimension x au-delà du format réel du papier utilisé pour l'impression.

Dimension Y

99,0 à 297,0 mm ; 297,0" mm

Cette option permet de définir la dimension Y du papier personnalisé. Les valeurs proposées sont comprises entre 99,0 mm (3,89 pouces) et 297,0 mm (11,69 pouces), et peuvent être sélectionnées par incréments de 1,0 mm (0,01 pouce).

Cette fonction peut s'avérer très utile lorsqu'une partie de l'image imprimée est coupée. L'augmentation de la dimension peut permettre d'imprimer correctement une partie du texte manquant. Veiller à ne pas augmenter la dimension Y au-delà du format réel du papier utilisé pour l'impression.

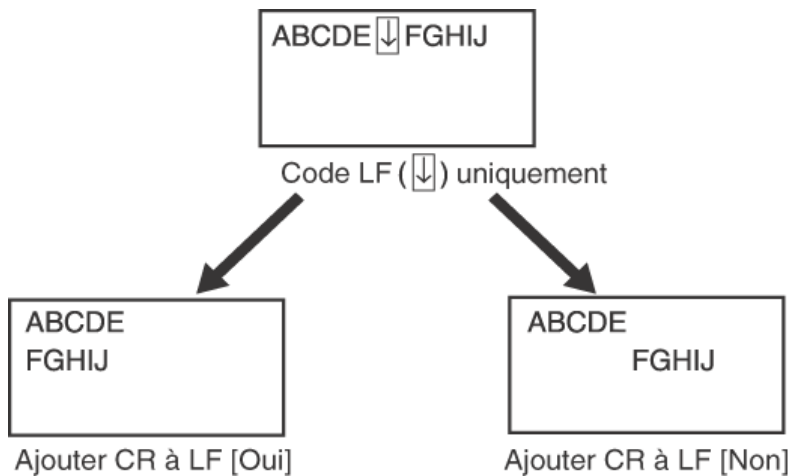
Ajouter CR à LF

Oui, Non*

Cette option permet de définir si un retour chariot (CR, pour carriage return) doit intervenir à réception du code de saut de ligne (LF, pour line feed).

Si l'on sélectionne [Oui], la tête d'impression se place au début de la ligne suivante à réception du code de saut de ligne.

Si l'on sélectionne [Non], la tête d'impression passe à la ligne suivante à réception du code de saut de ligne et la marge ne change pas (identique au début de la ligne suivante).



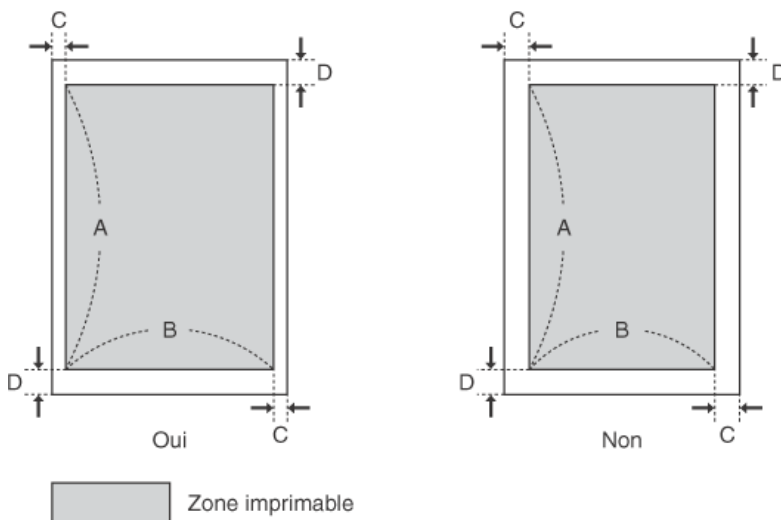
Agr. largeur d'impr. A4

Oui, Non*

Cette option détermine si la zone imprimable d'un papier de format A4 doit être étendue à celle du format Lettre en largeur.

Si [Oui] est sélectionné, l'impression commence à 4,23 mm (1/6e de pouce) à partir du haut et du bas de la feuille et à 3,39 mm (1/8e de pouce) à partir des bords droit et gauche, pour l'impression sur du papier A4. Seule la largeur augmente.

Si [Non] est sélectionné, l'impression s'arrête à 4,23 mm (1/6e de pouce) du haut et du bas de la feuille A4, ainsi que des bords droit et gauche.



Réglages	Oui	Non
A : Longueur	288,54 mm (11 1/3 pouces)	
B : Largeur	203,22 mm (8 pouces)	201,54 mm (7 7/8 pouces)
C : Bords droit et gauche	3,39 mm (1/8 pouces)	4,23 mm (1/6 pouces)
D : Bords haut et bas	4,23 mm (1/6 pouces)	

Note



Cette option s'applique uniquement au papier A4.



Cette option s'applique uniquement à l'orientation Portrait.

Demi-teintes

Texte : Teinte, Dégradé, Résolution et Haute résolution

Graphiques : Teinte, Dégradé, Résolution et Haute résolution

Image : Teinte, Dégradé, Résolution et Haute résolution

Cette option indique comment exprimer des demi-teintes en données noir et blanc.

Les données d'impression sont exprimées en points. Les dégradés fins, les bords et les tons sont exprimés à l'aide de motifs de diffusion, qui sont des groupes de points. Cela s'appelle traitement des demi-teintes.

Par exemple, l'utilisation d'un motif qui accentue les caractères et les lignes ou d'un motif qui lisse le dégradé des images et des graphiques, permet d'obtenir la texture la mieux adaptée.

Si [Teinte] est sélectionné, l'impression comporte un dégradé net et une texture équilibrée, des ombres et lumières contrastées qui conviennent parfaitement pour l'impression d'images.

Si [Dégradé] est sélectionné, l'impression comporte un dégradé et des contours fins, qui conviennent parfaitement pour l'impression de graphes et de graphiques qui utilisent le dégradé.

Si [Résolution] est sélectionné, le texte est imprimé avec des contours distincts, qui conviennent parfaitement pour l'impression de texte et de traits fins.

Si [Haute résolution] est sélectionné, l'impression est plus fine qu'avec l'option [Résolution], même si la stabilité de l'encre est un peu faible. Cette option permet l'impression nette de petits caractères, de traits et de contours fins (tels que ceux des données CAO).

Réglages PS

Note



Ces réglages sont applicables pour l'impression en mode PS uniquement.

Temporisation de tâche

0 à 3 600 secondes ; 0' secondes

Cette option permet de définir la durée de temporisation d'une tâche. Si une tâche n'est pas achevée dans le laps de temps défini, elle est automatiquement annulée.

Durée de temporisation

0 à 3 600 secondes ; 300`secondes

Cette option permet de définir le laps de temps pendant lequel la machine attend les données envoyées par l'ordinateur hôte. Si les données ne sont pas reçues dans ce délai, la tâche est automatiquement annulée.

Imprimer erreurs PS

Oui, Non*

Cette option permet de déterminer si une page d'erreur doit être imprimée lorsqu'une erreur survient.

Demi-teintes

Texte : Dégradé, Résolution et Haute résolution
Graphiques : Dégradé, Résolution et Haute résolution
Image : Dégradé, Résolution et Haute résolution

Cette option indique comment exprimer des demi-teintes en données noir et blanc.

Les données d'impression sont exprimées en points. Les dégradés fins, les bords et les tons sont exprimés à l'aide de motifs de diffusion, qui sont des groupes de points. Cela s'appelle traitement des demi-teintes.

Par exemple, l'utilisation d'un motif qui accentue les caractères et les lignes ou d'un motif qui lisse le dégradé des images et des graphiques, permet d'obtenir la texture la mieux adaptée.

Si [Dégradé] est sélectionné, l'impression comporte un dégradé et des contours fins, qui conviennent parfaitement pour l'impression de graphes et de graphiques qui utilisent le dégradé.

Si [Résolution] est sélectionné, le texte est imprimé avec des contours distincts, qui conviennent parfaitement pour l'impression de texte et de traits fins.

Si [Haute résolution] est sélectionné, l'impression est plus fine qu'avec l'option [Résolution], même si la stabilité de l'encre est un peu faible. Cette option permet l'impression nette de petits caractères, de traits et de contours fins (tels que ceux des données CAO).

Réglages de restitution d'images

Les options de ce menu définissent comment imprimer des images de format TIFF (Tagged Image File Format) et JPEG (Joint Photographic Experts Group) envoyées directement à la machine à l'aide de l'interface distante ou de l'invite de commande.

Note



Ces réglages ne s'appliquent qu'au mode Mise en image de la fonction Impression directe.



Le format papier utilisé est déterminé par le format papier spécifié dans le menu Réglages.

O r i e n t a t i o n d e l ' i m a g e

Auto*, Vertical et Horizontal

Cette option permet de déterminer si une image doit être imprimée verticalement ou horizontalement.

Si [Auto] est sélectionné, l'orientation est réglée automatiquement en comparant la largeur et la longueur de l'image. Si la largeur est supérieure à la longueur, l'image est imprimée horizontalement. Si la longueur est supérieure, l'image est imprimée verticalement.

Si [Vertical] est sélectionné, l'image est imprimée verticalement quelles que soient les dimensions.

Si [Horizontal] est sélectionné, l'image est imprimée horizontalement quelles que soient les dimensions.

Taux

Non, Auto

Cette option permet d'augmenter ou de réduire la taille d'une image afin que cette dernière corresponde à la zone imprimable du format papier indiqué.

Si [Auto] est sélectionné, la taille de l'image est ajustée automatiquement de façon à correspondre à la zone imprimable du format papier indiqué. Si la taille de l'image est supérieure à la zone imprimable, elle est automatiquement réduite. Si la taille de l'image est inférieure à la zone imprimable, elle est automatiquement augmentée.

Note

- ☞ S'il y a des espaces vides en haut, en bas, sur le bord gauche ou sur le bord droit lors de l'utilisation de cette option, utiliser, en combinaison avec celle-ci, le réglage Position d'impression pour régler la position d'impression.
- ☞ Cette option utilise le même rapport pour la longueur et la largeur lorsqu'il s'agit d'augmenter ou de réduire la taille de l'image.
- ☞ Même lorsque [Non] est sélectionné, la taille de l'image est automatiquement réduite si elle dépasse la zone imprimable du format papier indiqué.

Position d'impression

Auto*, Centre et Sup. gauche

Cette option indique la position d'impression de l'image.

Lorsque [Auto] est sélectionné, l'image est imprimée dans la position indiquée du papier si la position d'impression pour l'image est indiquée. Si la position d'impression n'est pas indiquée, l'image est imprimée au centre du papier.

Si [Centre] est sélectionné, l'image est imprimée au centre du papier, que la position d'impression de l'image soit indiquée ou non.

Si [Sup. gauche] est sélectionné, l'image est imprimée en haut à gauche du papier, que la position d'impression de l'image soit indiquée ou non.

Note



Puisque le format de fichier JPEG ne contient aucune information sur la position d'impression, les images JPEG sont imprimées au centre du papier, même si [Auto] est sélectionné.

Afficher Avertissements

Oui, Non

Cette option définit l'action nécessaire lorsqu'une erreur liée à l'impression d'une image apparaît sur la machine.

Si [Oui] est sélectionné, un message d'erreur est affiché.

Si [Non] est sélectionné, aucun message d'erreur n'est affiché.

Note



En fonction du type d'erreur, un message d'erreur peut s'afficher même si l'option est désactivée.

Agrandir zone d'impression

Non*, Oui

Cette option indique si la zone imprimable du papier doit être agrandie.

Si [Oui] est sélectionné, la zone imprimable débute en haut et en bas, ainsi que sur les bords droit et gauche du papier.

Si [Non] est sélectionné, la zone située jusqu'à 5 mm (1/5e de pouce) du haut et du bas, ainsi que des bords droit et gauche du papier n'est pas imprimable.

Note



Si [Oui] est sélectionné, les images situées sur le bord des feuilles risquent de ne pas s'imprimer correctement.

Demi-teintes

Dégradé, Résolution et Haute résolution

Cette option indique comment exprimer des demi-teintes en données noir et blanc.

Les données d'impression sont exprimées en points. Les dégradés fins, les bords et les tons sont exprimés à l'aide de motifs de diffusion, qui sont des groupes de points. Cela s'appelle traitement des demi-teintes.

Par exemple, l'utilisation d'un motif qui accentue les caractères et les lignes ou d'un motif qui lisse le dégradé des images et des graphiques, permet d'obtenir la texture la mieux adaptée.

Si [Dégradé] est sélectionné, l'impression comporte un dégradé et des contours fins, qui conviennent parfaitement pour l'impression de graphes et de graphiques qui utilisent le dégradé.


Si [Résolution] est sélectionné, le texte est imprimé avec des contours distincts, qui conviennent parfaitement pour l'impression de texte et de traits fins.

Si [Haute résolution] est sélectionné, l'impression est plus fine qu'avec l'option [Résolution], même si la stabilité de l'encre est un peu faible. Cette option permet l'impression nette de petits caractères, de traits et de contours fins (tels que ceux des données CAO).

Réglages PDF

Les options de ce menu permettent d'imprimer des fichiers PDF envoyés directement à la machine à l'aide de l'interface distante ou de l'invite de commande.

Note

 Ces réglages ne sont applicables que pour les imprimantes PS ou les imprimantes pour impression directe PDF.


Agrandir/réduire au format


Oui, Non*

Ce réglage permet d'augmenter ou de réduire un document afin que celui-ci corresponde à la zone imprimable du format papier.

Si [Oui] est sélectionné, le document est réduit à un format qui tient dans le format papier si le format de page spécifié dans le fichier PDF dépasse la zone imprimable du format papier. Inversement, le document est agrandi à un format de page qui occupe tout le format papier si le format de page spécifié dans le fichier PDF ne dépasse pas la zone imprimable du format papier.

Note

 Si [Auto] est sélectionné dans l'option Format papier à l'aide de l'interface distante, ce réglage ne s'applique pas.

 Le format de page du fichier PDF est agrandi ou réduit avec le même taux pour la longueur et la largeur.

Agrandir zone d'impression

Oui, Non*

Ce réglage permet d'indiquer si la zone imprimable doit être agrandie jusqu'au bord du papier.

Si [Oui] est sélectionné, la zone imprimable débute en haut et en bas, ainsi que sur les bords droit et gauche du papier.

Si [Non] est sélectionné, la zone située jusqu'à 4 mm (1/8e de pouce) du haut et du bas, ainsi que des bords droit et gauche du papier n'est pas imprimable.

Note



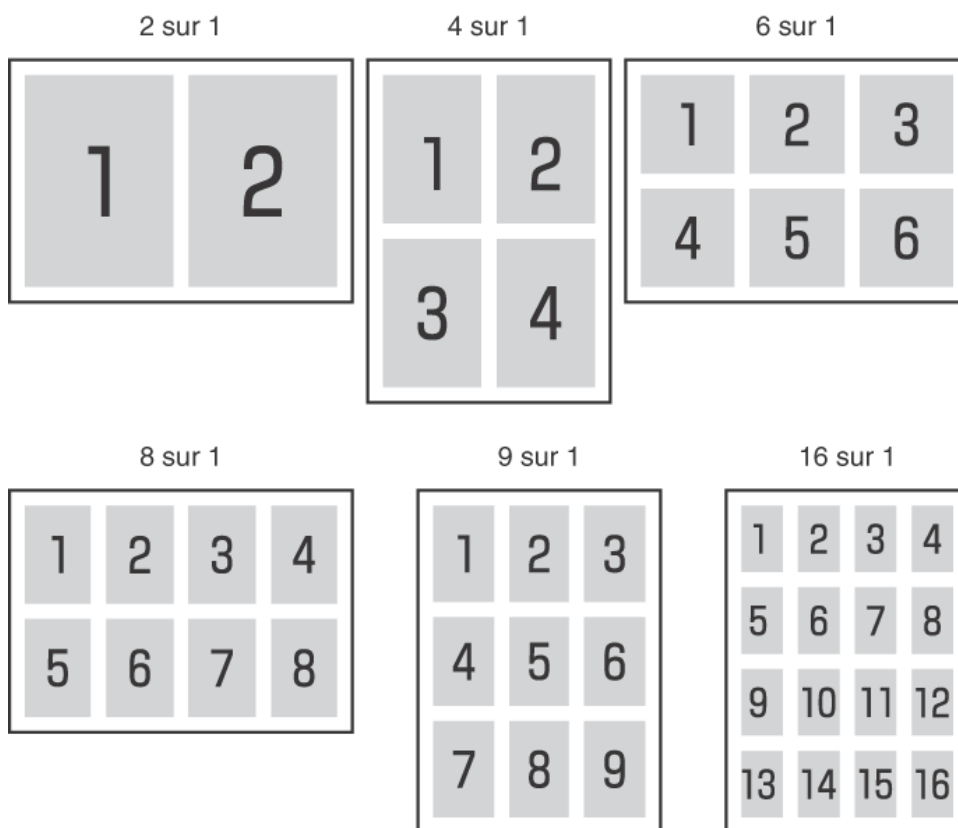
Si [Oui] est sélectionné, les images situées sur le bord des feuilles risquent de ne pas s'imprimer correctement.

Impression N-poses

Non, 2 sur 1, 4 sur 1, 6 sur 1, 8 sur 1, 9 sur 1 et 16 sur 1

Il est possible d'imprimer plusieurs pages de données d'un fichier PDF sur une feuille de papier. Plusieurs pages sont imprimées à partir de la gauche (en haut) vers la droite.

Exemple : si Vertical est défini dans la mise en page du fichier PDF.



Demi-teintes

Texte : Dégradé, Résolution et Haute résolution*
Graphiques : Dégradé*, Résolution et Haute résolution
Image : Dégradé*, Résolution et Haute résolution

Cette option indique comment exprimer des demi-teintes en données noir et blanc.

Les données d'impression sont exprimées en points. Les dégradés fins, les bords et les tons sont exprimés à l'aide de motifs de diffusion, qui sont des groupes de points. Cela s'appelle traitement des demi-teintes.

Par exemple, l'utilisation d'un motif qui accentue les caractères et les lignes ou d'un motif qui lisse le dégradé des images et des graphiques, permet d'obtenir la texture la mieux adaptée.

Si [Dégradé] est sélectionné, l'impression comporte un dégradé et des contours fins, qui conviennent parfaitement pour l'impression de graphes et de graphiques qui utilisent le dégradé.

Si [Résolution] est sélectionné, le texte est imprimé avec des contours distincts, qui conviennent parfaitement pour l'impression de texte et de traits fins.

Si [Haute résolution] est sélectionné, l'impression est plus fine qu'avec l'option [Résolution], même si la stabilité de l'encre est un peu faible. Cette option permet l'impression nette de petits caractères, de traits et de contours fins (tels que ceux des données CAO).

Impression de commentaire

Auto*, Oui et Non

Cette option précise s'il faut imprimer les commentaires contenus dans un fichier PDF.

Si [Oui] est sélectionné, tous les commentaires sont imprimés.

Si [Non] est sélectionné, aucun commentaire n'est imprimé.

Si [Auto] est sélectionné, seuls les commentaires dont l'impression est autorisée dans le fichier PDF sont imprimés.

Menu Utilitaire

Note



L'initialisation du disque dur n'est disponible que pour les modes PS ou PCL.

Initialiser disque dur PCL

—

Si des problèmes surviennent lors du téléchargement sur cette machine de polices ou de macros depuis un ordinateur à l'aide de l'utilitaire de téléchargement, initialiser la partition du disque dur PCL.

Pour plus d'informations, voir la section [En cas de problème lors du téléchargement de polices ou de macros à partir d'un ordinateur \(p.6-24\)](#).

Note

- Cette fonction ne peut être sélectionnée que si le mode de gestion du système est activé.
- Il ne faut jamais initialiser le disque dur PCL lorsque la machine fonctionne normalement. Avant de procéder à l'initialisation, lire la section [En cas de problème lors du téléchargement de polices ou de macros à partir d'un ordinateur \(p.6-24\)](#).

Initialiser disque dur PS

—

Si des problèmes surviennent lors du téléchargement sur cette machine de polices ou de macros depuis un ordinateur à l'aide de l'utilitaire de téléchargement, initialiser la partition du disque dur PS.

Pour plus d'informations, voir la section [En cas de problème lors du téléchargement de polices ou de macros à partir d'un ordinateur \(p.6-24\)](#).

Note

- Cette fonction ne peut être sélectionnée que si le mode de gestion du système est activé.
- Il ne faut jamais initialiser le disque dur PS lorsque la machine fonctionne normalement. Avant de procéder à l'initialisation, lire la section [En cas de problème lors du téléchargement de polices ou de macros à partir d'un ordinateur \(p.6-24\)](#).

Réinitialiser l'imprimante

Pour effacer toutes les tâches d'impression en cours, ainsi que les données reçues en mémoire, il faut réinitialiser la fonction d'imprimante. La réinitialisation de l'imprimante entraîne la suppression des tâches présentes dans la mémoire de la machine, et des données reçues par toutes les interfaces.

Note

Si la machine est utilisée en réseau, noter que la réinitialisation de la fonction d'imprimante est susceptible d'affecter les données reçues d'autres utilisateurs.

Si la fonction d'imprimante est réinitialisée, les données de tâches reçues précédemment, ou en cours de réception au moment de la réinitialisation, peuvent être supprimées. Toutefois, dans certains cas, les données ne sont pas effacées de la mémoire de la machine. L'impression de la tâche peut alors être différente du résultat escompté. Canon recommande de réinitialiser l'imprimante pour effacer les données, avant de relancer l'impression.

Si l'on a téléchargé des polices sur la machine à partir d'un ordinateur Macintosh, il faut redémarrer la machine ou réinitialiser la fonction d'imprimante à l'aide de ce menu, afin de permettre l'utilisation des polices téléchargées pour l'impression spoulée.




Menu Réglages de rapport

Aperçu des réglages de rapport

Le tableau ci-après répertorie tous les paramètres du menu Réglages de rapport.

Note

 Ce menu n'est disponible que pour les imprimantes PCL ou PS.

● Menu Imprimante

Rubrique	Réglages
PCL	
Page de configuration (p.4-4)	–
Liste des polices (p.4-5)	–
PS	
Page de configuration (p.4-7)	–
Liste des polices (p.4-8)	–

Menu PCL

Page de configuration

—

Impression des détails relatifs à la capacité de la RAM, des réglages des menus de l'imprimante, etc.

Si Page de configuration est sélectionné, le message de confirmation <Imprimer la page de configuration?> est affiché. Si [Oui] est sélectionné, la page de configuration s'imprime, si [Non] est sélectionné, elle ne s'imprime pas.

Liste des polices

—

Impression des numéros, des noms et d'échantillons des polices présentes sur l'imprimante.

Si Liste des polices est sélectionné, le message de confirmation <Imprimer la liste des polices?> est affiché.

Si [Oui] est sélectionné, la liste des polices s'imprime, si [Non] est sélectionné, elle ne s'imprime pas.

Menu PS

4

Menu Réglages de rapport

Page de configuration

—

Impression des détails relatifs à la capacité de la RAM, des réglages des menus de l'imprimante, etc.

Si Page de configuration est sélectionné, le message de confirmation <Imprimer la page de configuration?> est affiché. Si [Oui] est sélectionné, la page de configuration s'imprime, si [Non] est sélectionné, elle ne s'imprime pas.

Liste des polices

Impression des noms et d'échantillons de polices présentes sur l'imprimante.

Si Liste des polices est sélectionné, le message de confirmation <Imprimer la liste des polices?> est affiché.

Si [Oui] est sélectionné, la liste des polices s'imprime, si [Non] est sélectionné, elle ne s'imprime pas.

Utilisation de la fonction Impression directe

Présentation de l'impression directe

L'impression directe est une fonction d'impression permettant d'envoyer un fichier sans utiliser de pilote d'imprimante depuis le terminal hôte à la machine, qui reconnaît le fichier. Par conséquent, il n'est pas nécessaire d'ouvrir le fichier pour l'imprimer.

Un fichier PDF peut être imprimé en indiquant l'emplacement sur l'ordinateur ou l'URL à partir de l'interface distante.

La fonction d'impression directe peut également être utilisée en entrant une commande (la commande LPR) dans l'invite de commande.

Note

- Pour accéder à la fonction d'impression directe, il faut d'abord enregistrer la licence, mettre la machine hors tension puis sous tension et enfin initialiser les réglages d'impression à leurs valeurs par défaut. Pour plus d'informations, voir la section Réinitialiser l'imprimante (p.3-103) .
- Avec la fonction d'impression directe, Menu Réglages (p.3-9) , Réglages PS (p.3-82) , Réglages de restitution d'images (p.3-87) et Réglages PDF (p.3-94) sont disponibles depuis l'afficheur tactile.

Configuration système

La configuration système de l'interface distante est la suivante :


● Windows

- SE (système d'exploitation)
 - Microsoft Windows 2000 Professionnel
 - Microsoft Windows XP
 - Microsoft Windows Vista
- Navigateur Web
 - Microsoft Internet Explorer 6, ou une version ultérieure

● Macintosh

- SE (système d'exploitation)
 - Mac OS 10.3, ou une version ultérieure
- Navigateur Web
 - Safari 1.3.2, ou une version ultérieure


Note

 A part ceux mentionnés ci-dessus, aucun autre logiciel, tel qu'un serveur Web, n'est nécessaire. (Un serveur Web est déjà installé sur la machine.)

Impression directe à partir de l'interface distante

Des fichiers PDF peuvent être imprimés directement à partir de l'interface distante, sans ouvrir les fichiers. Pour plus d'informations sur les opérations de base du logiciel d'administration, voir le Guide du logiciel d'administration. Pour imprimer un fichier PDF directement à partir de l'interface distante, suivre les instructions ci-après.

Note

 Même lorsqu'il est impossible d'imprimer un fichier ou que l'impression n'est pas alignée avec la fonction d'impression directe, on peut encore ouvrir le fichier dans une application et l'imprimer à l'aide du pilote d'imprimante.

Impression directe des fichiers PDF

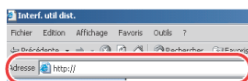
Procéder comme suit pour l'impression directe d'un fichier PDF à partir de l'interface distante.

Note

- Ce menu de fichier PDF n'est disponible que pour les imprimantes PS ou les imprimantes pour impression directe PDF.

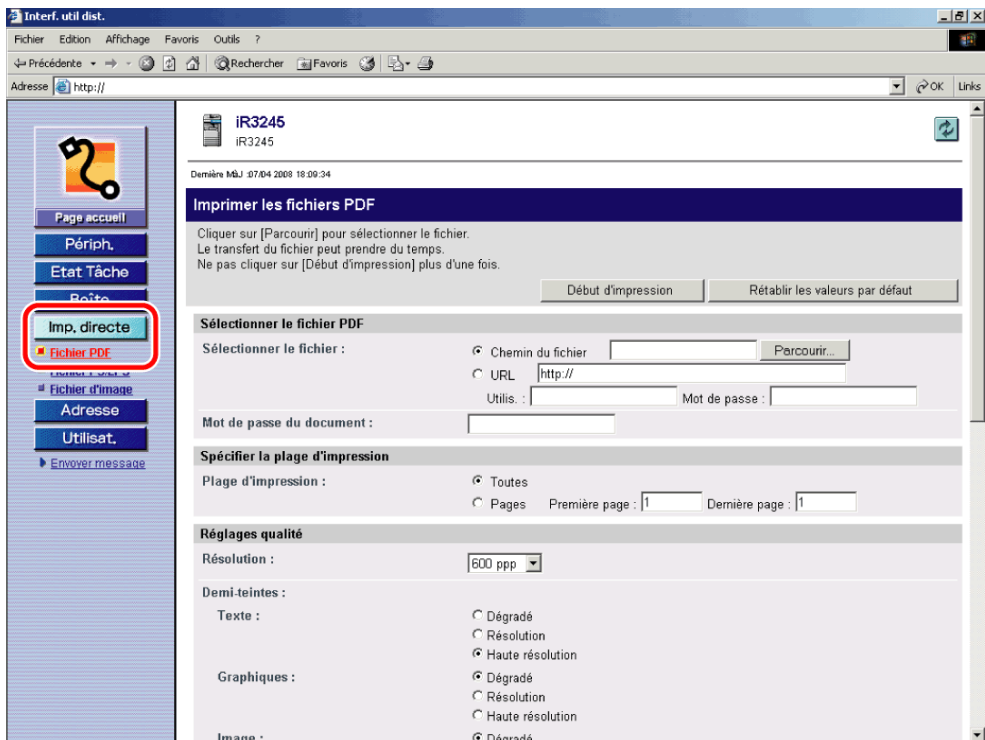
1. Démarrer le navigateur Web → entrer l'URL appropriée dans [Adresse] ou [Emplacement].

http://<adresse IP du périphérique>/



- Pour connaître l'URL appropriée, consulter l'administrateur système.
- Lorsque le nom d'hôte de l'imprimante est enregistré sur le serveur DNS, il peut être entré à la place de l'adresse IP dans [Nom d'hôte/Nom de domaine].
Exemple : http://mon_imprimante.xy_serv.entreprise.com

2. Cliquer sur [Impression directe] → sélectionner [Fichier PDF] à partir du menu qui s'affiche sous [Imp. directe].



Si la gestion des numéros de service est définie, une boîte de dialogue demandant la saisie du numéro de service et du mot de passe s'affiche. Saisir le numéro de service et le mot de passe → cliquer sur [OK].

3. Indiquer l'emplacement du fichier PDF à imprimer.

- Pour indiquer le [Chemin du fichier]
- Pour indiquer l'[URL]

- Pour indiquer le [Chemin du fichier]

- ☐ Cliquer sur [Parcourir] → cliquer sur [Ouvrir] après sélection du fichier.

Interf. util. dist.

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

Précédente → → Recherche Favoris

Adresse http://

Page accueil

Périph.

Etat Tâche

Boîte

Imp. directe

Fichier PDF

Fichier PS/EPS

Fichier d'image

Adresse

Utilisat.

Envoyer message

IR3245

IR3245

Dernière M.J. : 07/04 2008 18:09:34

Imprimer les fichiers PDF

Cliquer sur [Parcourir] pour sélectionner le fichier.
Le transfert du fichier peut prendre du temps.
Ne pas cliquer sur [Début d'impression] plus d'une fois.

Début d'impression Rétablir les valeurs par défaut

Sélectionner le fichier PDF

Sélectionner le fichier :

☒ Chemin du fichier C:\Documents and Settings\... Parcourir...

☐ URL http://

Utilis. : Mot de passe :

Mot de passe du document :

Spécifier la plage d'impression

Plage d'impression :

☒ Toutes

☐ Pages Première page : 1 Dernière page : 1

Réglages qualité

Résolution : 600 ppp

Demi-teintes :

Texte :

☐ Dégradé

☐ Résolution

☒ Haute résolution

Graphiques :

☒ Dégradé

☐ Résolution

☐ Haute résolution

Image :

☒ Dégradé

- Pour indiquer l'[URL]

- ☐ Saisir l'URL du fichier PDF à imprimer.

* Pour les URL qui nécessitent une certification utilisateur, entrer les informations

correspondantes dans les champs [Utilisateur] et [Mot de passe].

Interf. util. dist.

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

Précédente Recherche Favoris

Adresse http://

IR3245

IR3245

Dernière MLI : 07/04 2008 18 09:34

Imprimer les fichiers PDF

Cliquer sur [Parcourir] pour sélectionner le fichier.
Le transfert du fichier peut prendre du temps.
Ne pas cliquer sur [Début d'impression] plus d'une fois.

Début d'impression Rétablir les valeurs par défaut

Sélectionner le fichier PDF

Sélectionner le fichier :

☒ URL

Mot de passe du document : *****

Spécifier la plage d'impression

Plage d'impression : ☒ Toutes ☐ Pages Première page : Dernière page :

Réglages qualité

Résolution :

Demi-teintes :

Texte : ☐ Dégradé ☐ Résolution ☐ Haute résolution

Graphiques : ☒ Dégradé ☐ Résolution ☐ Haute résolution

Image : ☒ Dégradé

- Si L'URL d'un fichier PDF est entrée, l'impression suivante ne peut pas être traitée tant que celui-ci n'est pas téléchargé ou que le navigateur n'est pas déconnecté du serveur Web.
- Seul le protocole HTTP est pris en charge lorsqu'un fichier PDF est imprimé en entrant son URL.

4. Entrer le mot de passe dans [Mot de passe du document] pour ouvrir les fichiers PDF dont le mot de passe (mot de passe utilisateur) est spécifié.

Interf. util. dist.

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

Précédente → → Rechercher Favoris OK Links

Adresse http://

IR3245

IR3245

Dernière M&J : 07/04/2008 18:09:34

Imprimer les fichiers PDF

Cliquer sur [Parcourir] pour sélectionner le fichier.
Le transfert du fichier peut prendre du temps.
Ne pas cliquer sur [Début d'impression] plus d'une fois.

Début d'impression Rétablir les valeurs par défaut

Sélectionner le fichier PDF

Sélectionner le fichier :

☐ Chemin du fichier Parcourir...

☒ URL http://www.example.co.jp/sample.pdf

Mot de passe :

Mot de passe du document :

Spécifier la plage d'impression

Plage d'impression :

☒ Toutes

☐ Pages Première page : Dernière page :

Réglages qualité

Résolution : 600 ppp

Demi-teintes :

Texte :

☐ Dégradé

☐ Résolution

☒ Haute résolution

Graphiques :

☒ Dégradé

☐ Résolution

☐ Haute résolution

Image : ☒ Dégradé

- Entrer le mot de passe maître du fichier PDF pour imprimer un fichier PDF non autorisé à être imprimé ou pour imprimer un fichier PDF avec une haute résolution alors qu'il peut uniquement être imprimé avec une faible résolution. Lorsque l'on essaie d'imprimer sans entrer le mot de passe, le message d'erreur <Err. décod. donn PDF LDP> s'affiche et l'impression est annulée.

5. Indiquer les réglages pour [Spécifier la plage d'impression].

Appuyer sur [Toutes] pour imprimer toutes les pages.

Pour indiquer les pages à imprimer par numéro de page, cliquer sur [Pages] → entrer les numéros de page. Seul le réglage de l'élément dont la case d'option est sélectionnée sera

effectif.

Interf. util. dist.

Fichier Edition Affichage Favoris Outils ?

Précédente Recherche Favoris

Adresse http://

Page accueil

Périph.

Etat Tâche

Boîte

Imp. directe

Fichier PDF

Fichier PS/EPS

Fichier d'image

Adresse

Utilisat.

Envoyer message

IR3245

IR3245

Dernière MLI : 07/04/2008 18:09:34

Imprimer les fichiers PDF

Cliquer sur [Parcourir] pour sélectionner le fichier.
Le transfert du fichier peut prendre du temps.
Ne pas cliquer sur [Début d'impression] plus d'une fois.

Début d'impression Rétablir les valeurs par défaut

Sélectionner le fichier PDF

Sélectionner le fichier :

☐ Chemin du fichier Parcourir...

☒ URL

Utilis : Mot de passe :

Mot de passe du document :

Spécifier la plage d'impression

Plage d'impression :

☒ Toutes

☐ Pages Première page : Dernière page :

Réglages qualité

Résolution :

Demi-teintes :

Texte :

☐ Dégradé

☐ Résolution

☒ Haute résolution

Graphiques :

☒ Dégradé

☐ Résolution

☐ Haute résolution

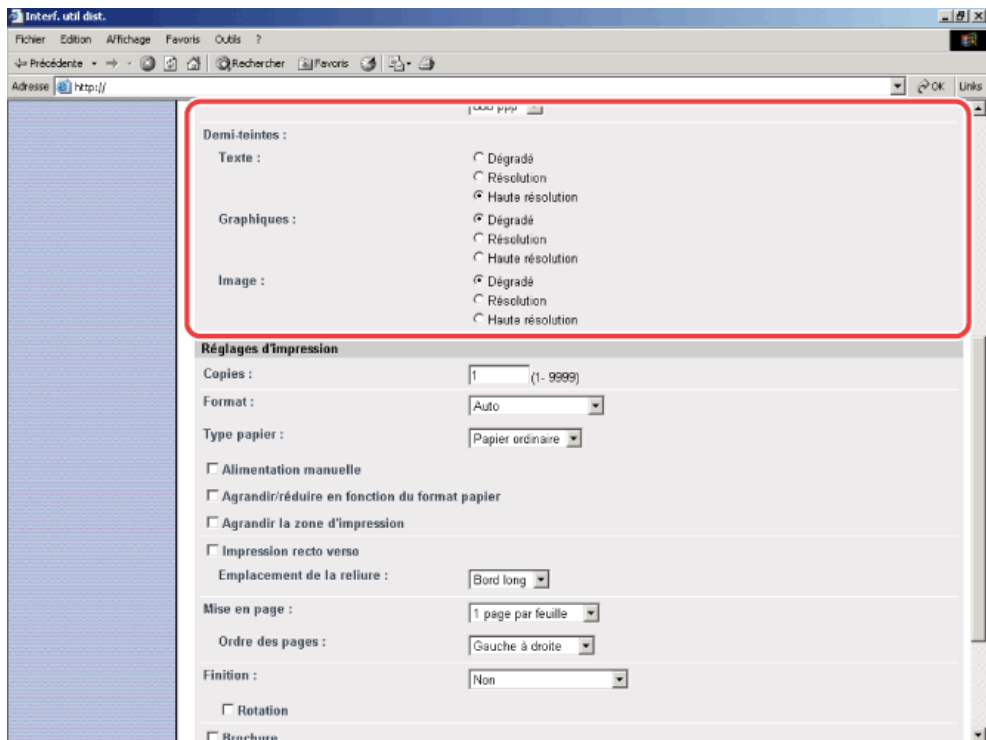
Image :

☒ Dégradé

5

Utilisation de la fonction Impression directe

6. Indiquer les réglages sous [Réglages qualité] en fonction de vos préférences.



Les détails de chaque menu sont présentés ci-après.

[Résolution]

Ce réglage spécifie la résolution de l'impression.

La résolution est exprimée en points par pouce (ppp), qui indique le nombre de points formés sur un intervalle d'un pouce. Plus la valeur est élevée, plus la résolution est élevée, ce qui permet une expression plus fine des détails.

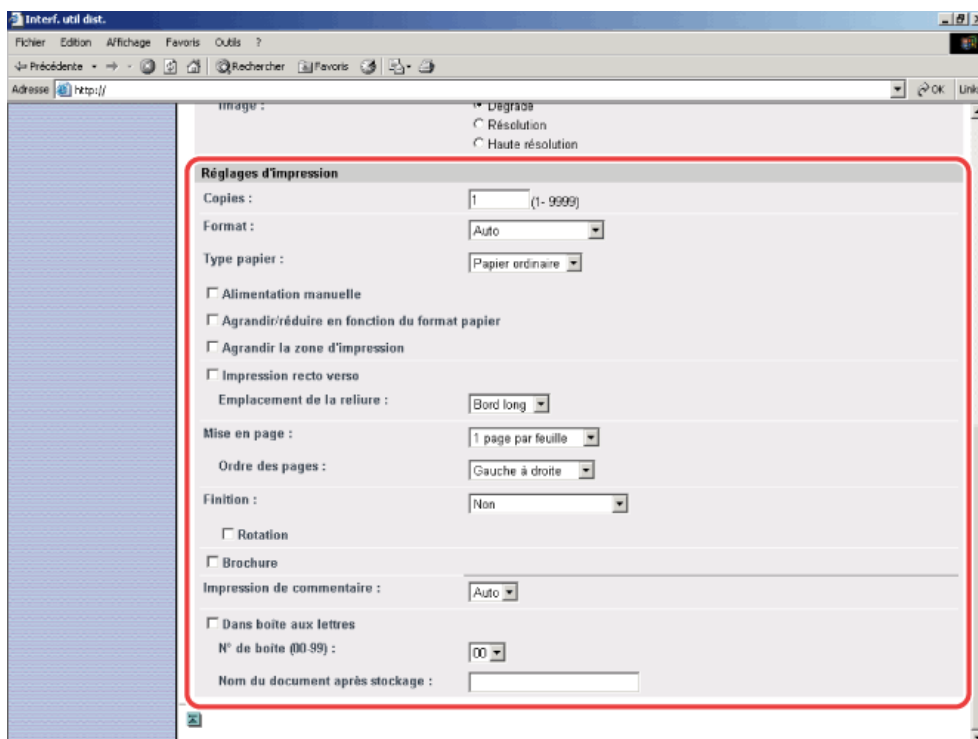
- Si l'on sélectionne [600 ppp], on peut réaliser des impressions qui conviennent aux documents et tableaux courants.
- Si l'on sélectionne [1200 ppp], les caractères et les traits sont imprimés avec précision.

[Demi-teintes] Cette option indique comment exprimer des demi-teintes en données noir et blanc.

Les données d'impression sont exprimées en points. Les dégradés fins, les bords et les tons sont exprimés à l'aide de motifs de diffusion, qui sont des groupes de points. Cela s'appelle traitement des demi-teintes.

- Si [Dégradé] est sélectionné, l'impression comporte un dégradé et des contours fins, qui conviennent parfaitement pour l'impression de graphes et de graphiques qui utilisent le dégradé.
- Si [Résolution] est sélectionné, le texte est imprimé avec des contours distincts, qui conviennent parfaitement pour l'impression de texte et de traits fins.
- Si [Haute résolution] est sélectionné, l'impression est plus fine qu'avec l'option [Résolution], même si la stabilité de l'encre est un peu faible. Cette option permet l'impression nette de petits caractères, de traits et de contours fins (tels que ceux des données CAO).

7. Indiquer les réglages sous [Réglages d'impression] en fonction de vos préférences.



Les détails de chaque menu sont présentés ci-après.

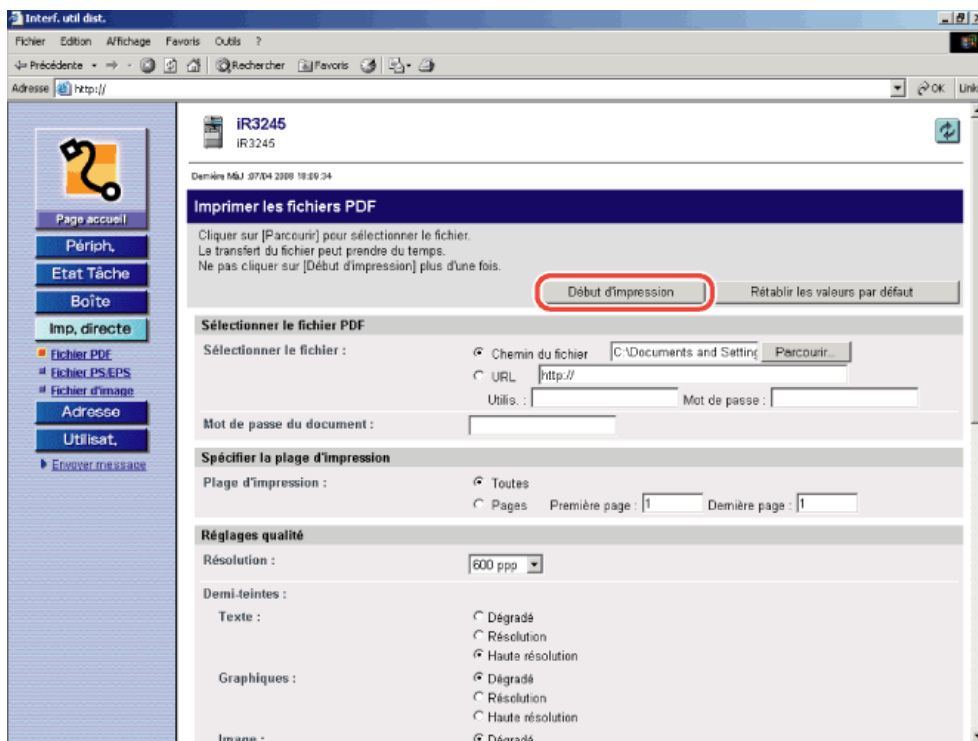
[Copies]	Ce réglage permet d'indiquer le nombre de copies imprimées.
[Format papier]	<p>Ce réglage indique le format de papier déposé.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Si [Auto] est sélectionné, la source d'alimentation la plus appropriée est sélectionnée en fonction du format de page du fichier PDF. ● Si un réglage autre que [Auto] est sélectionné, le fichier est imprimé de sorte que l'orientation du bord long du format de page du fichier PDF et le bord long du papier sélectionné correspondent. <p>Si le format de page du fichier PDF dépasse le plus grand ou le plus petit format de papier défini par l'utilisateur, les tâches sont annulées. (Elles ne sont pas comptabilisées.)</p>
[Type de papier]	Ce réglage indique le type de papier déposé.
[Alimentation manuelle]	Ce réglage permet de définir une source d'alimentation manuelle.
[Agrandir/réduire en fonction du format papier]	Si l'on active la case à cocher, le format de page sélectionné est agrandi ou réduit avec le même taux pour la longueur et la largeur pour tenir dans la zone imprimable. Cependant cette fonction n'est pas disponible si [Auto] est sélectionné dans [Format papier].
[Agrandir zone d'impression]	Ce réglage permet d'indiquer si la zone imprimable doit être agrandie jusqu'au bord du papier.
[Impression recto verso]	Ce réglage indique s'il faut imprimer une seule face ou recto verso.
[Emplacement de la reliure]	<p>Ce réglage détermine s'il faut placer la position de reliure sur le bord long ou sur le bord court des feuilles. Si la marge est indiquée sur l'afficheur tactile, la position de la marge de reliure est automatiquement ajustée au recto et au verso.</p> <p>Pour plus d'informations, voir la section Marge (p.3-26) .</p>
[Mise en page]	<p>Il est possible d'imprimer plusieurs pages de données PDF sur une page.</p> <p>* Pour imprimer plusieurs pages, sélectionner un réglage autre que [Auto] dans Format papier.</p>
[Ordre des pages]	Si l'on imprime plusieurs pages sur une page dans l'option [Mise en page], on peut spécifier l'ordre dans lequel les pages sont placées dans la source d'alimentation.

[Finition]	<p>Cette option détermine s'il faut imprimer des pages ou des jeux.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Si [Non] est sélectionné, la machine imprime toutes les copies d'une page avant de passer à la page suivante. ● Si [Tri séq. (Ordre pages)] est sélectionné, la machine imprime toutes les pages de chaque jeu avant de passer au jeu suivant. ● Si [Tri groupé (Pages identiques)] est sélectionné, la machine imprime toutes les copies d'une page avant de passer à la page suivante. ● Si [Tri séq.+agraf.] est sélectionné, toutes les pages de chaque jeu (tri séquentiel) sont imprimées et agrafées.
[Décalage]	<ul style="list-style-type: none"> ● Si la case à cocher et l'option [Tri séquentiel (Ordre pages)] sont activées dans [Finition], la machine imprime toutes les pages de chaque jeu (tri séquentiel) et décale chaque jeu complet pour matérialiser la séparation. ● Si la case à cocher et l'option [Tri groupé (Pages identiques)] sont activées dans [Finition], la machine imprime toutes les copies d'une page avant de passer à la page suivante. Elle décale chaque jeu pour matérialiser la séparation.
[Rotation]	<ul style="list-style-type: none"> ● Si la case à cocher et l'option [Tri séquentiel (Ordre pages)] sont activées dans [Finition], la machine imprime toutes les pages de chaque jeu (tri séquentiel) et fait pivoter chaque jeu à 90 ° pour matérialiser la séparation. ● Si la case à cocher et l'option [Tri groupé (Pages identiques)] sont activées dans [Finition], la machine imprime toutes les copies d'une page avant de passer à la page suivante. Elle fait pivoter chaque jeu à 90 ° pour matérialiser la séparation.
[Perforation]	<p>Ce réglage permet de réaliser des perforations dans l'impression.</p> <p>Activer la case à cocher et l'une des options [Gauche], [Droite], [Haut], ou [Bas].</p> <p>Si l'agrafage et la perforation sont sélectionnés, préciser les réglages de sorte que les positions correspondent. Si les positions ne correspondent pas (par exemple, la position d'agrafage à droite et la position de perforation à gauche), les deux réglages sont annulés et le papier est imprimé sans agrafage ni perforation.</p>
[Position d'agrafage]	<p>Ce réglage indique la position d'agrafage si l'option [Tri séq.+agraf.] est sélectionnée dans [Finition].</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Si [En coin] est sélectionné, il est possible de choisir l'une des options [Sup. gauche], [Sup. droit], [Inf. gauche] ou [Inf. droit]. ● Si [Double] est sélectionné, il est possible de choisir l'une des options [Gauche], [Droite], [Haut], ou [Bas].

[Brochure]	Cette option permet de préparer l'impression pour une reliure sous forme de brochure. L'impression en brochure consiste à imprimer deux pages de données sur le verso et le recto d'une même page, page qui est ensuite pliée en deux pour former un livre.
[Impression de commentaire]	<p>Ce réglage spécifie s'il faut imprimer les commentaires.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Si [Auto] est sélectionné, seuls les commentaires dont l'impression est autorisée dans le fichier PDF sont imprimés. ● Si [Oui] est sélectionné, tous les commentaires sont imprimés. ● Si [Non] est sélectionné, aucun commentaire n'est imprimé.
[Dans boîte aux lettres]	Pour mémoriser des données dans une boîte utilisateur, sélectionner [Dans boîte aux lettres] puis la boîte utilisateur du destinataire.
[Nom du document après stockage]	<p>Pour stocker des données dans une boîte utilisateur, il est possible de spécifier un nom de document.</p> <p>Ce dernier ne doit pas comporter plus de 24 caractères.</p>

* Les réglages et valeurs de réglage affichés dans l'interface distante diffèrent en fonction des options installées.

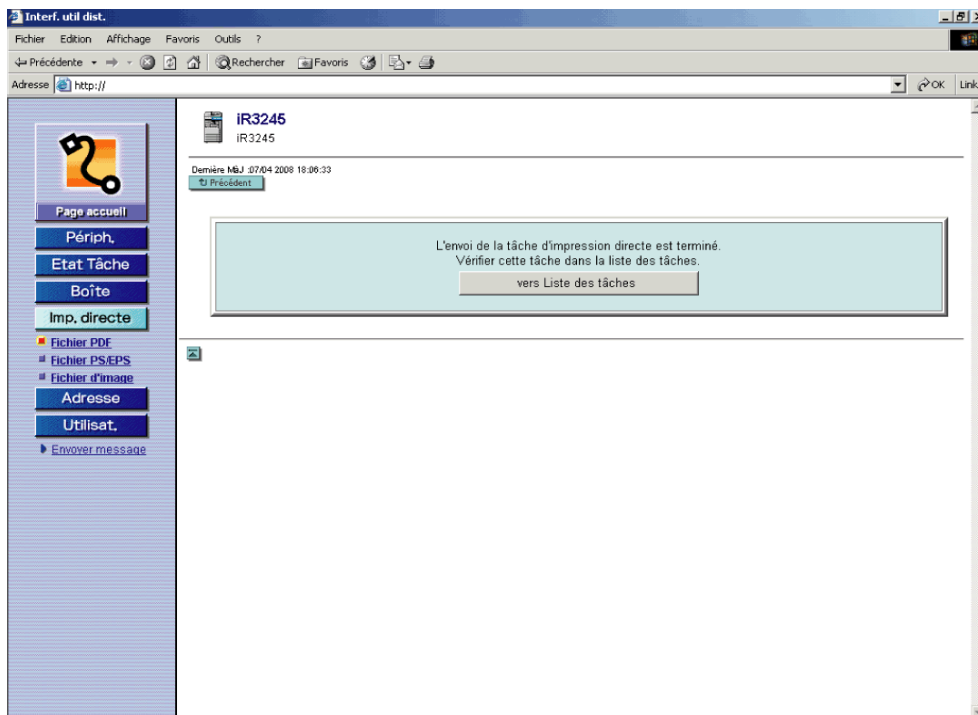
8. Cliquer sur [Début d'impression].



Cliquer sur [Réinitial.] pour rétablir les réglages à leurs valeurs par défaut.

Ne pas cliquer de manière continue sur [Début d'impression] pendant un transfert de fichier. Le transfert de fichier peut prendre un certain temps ; un clic continu sur [Début impression] risque de bloquer le fichier et d'empêcher son transfert.

Une fois l'envoi d'une impression effectué, l'écran change et le message suivant s'affiche.



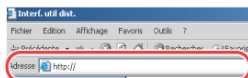
Cliquer sur [vers Liste des tâches] pour vérifier les impressions déjà envoyées.

Impression directe de fichiers PS/EPS

Procéder comme suit pour l'impression directe d'un fichier PS/EPS à partir de l'interface distante.

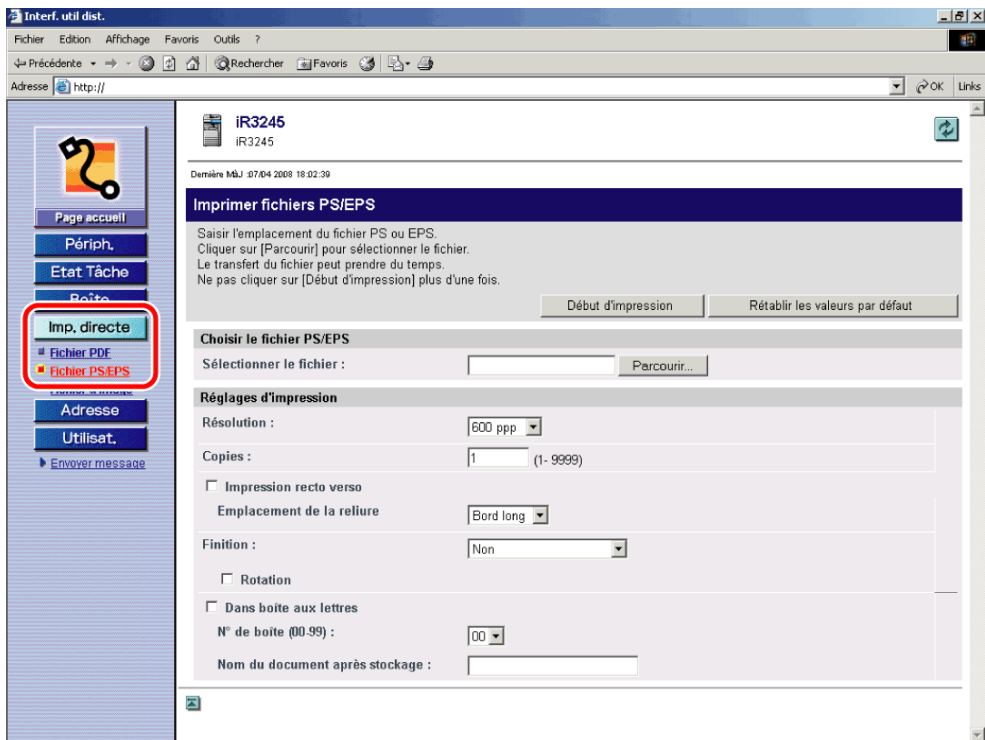
1. Démarrer le navigateur Web → entrer l'URL appropriée dans [Adresse] ou [Emplacement].

http://<adresse IP du périphérique>/



- Pour connaître l'URL appropriée, consulter l'administrateur système.
- Lorsque le nom d'hôte de l'imprimante est enregistré sur le serveur DNS, il peut être entré à la place de l'adresse IP dans [Nom d'hôte/Nom de domaine].
Exemple : http://mon_imprimante.xy_serv.entreprise.com

2. Cliquer sur [Impression directe] → sélectionner [PS/EPS File] à partir du menu qui s'affiche sous [Imp. directe].



Si la gestion des numéros de service est définie, une boîte de dialogue demandant la saisie du numéro de service et du mot de passe s'affiche. Saisir le numéro de service et le mot de passe → cliquer sur [OK].

3. Indiquer l'emplacement du fichier PS/EPS à imprimer.

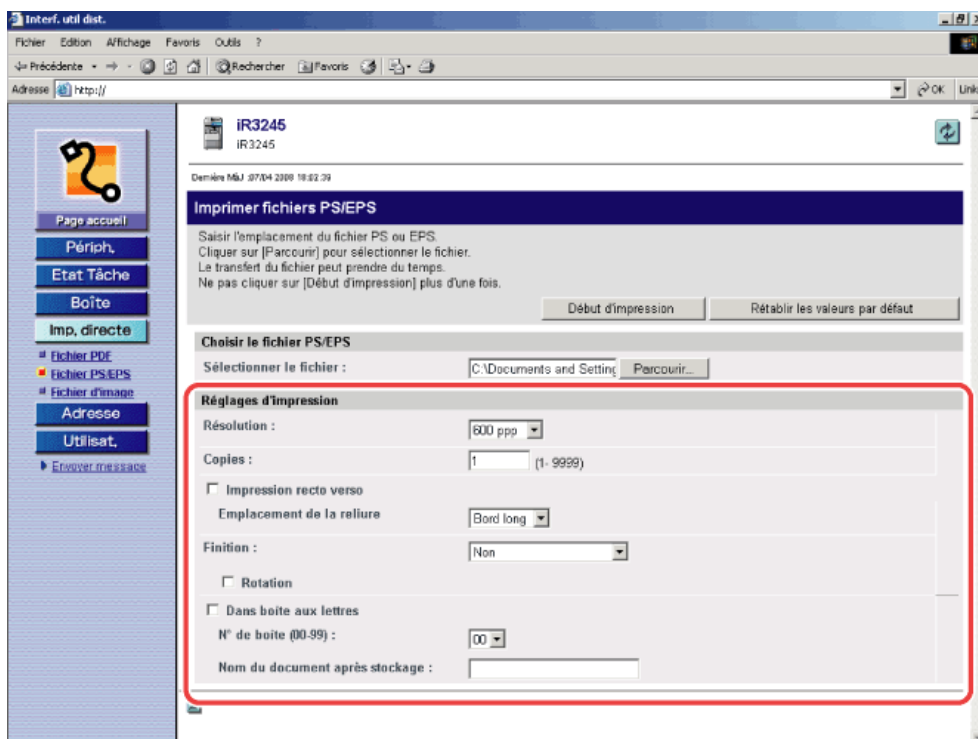
Cliquer sur [Parcourir] → cliquer sur [Ouvrir] après sélection du fichier.

The screenshot shows a web browser window titled 'Interf. util. dist.' with a menu bar (Fichier, Edition, Affichage, Favoris, Outils, ?) and an address bar showing 'http://'. The left sidebar contains a logo and several buttons: 'Page accueil', 'Périph.', 'Etat Tâche', 'Boîte', 'Imp. directe', and a list of file types: 'Fichier PDF', 'Fichier PS/EPS', 'Fichier d'image', 'Adresse', and 'Utilisat.'. Below these is an 'Envoyer message' link. The main content area is titled 'iR3245' and 'iR3245'. It has a sub-header 'Imprimer fichiers PS/EPS' and instructions: 'Saisir l'emplacement du fichier PS ou EPS. Cliquer sur [Parcourir] pour sélectionner le fichier. Le transfert du fichier peut prendre du temps. Ne pas cliquer sur [Début d'impression] plus d'une fois.' Below the instructions are two buttons: 'Début d'impression' and 'Rétablir les valeurs par défaut'. A section titled 'Sélectionner le fichier' contains a text input field with 'C:\Documents and Settings' and a 'Parcourir...' button, which is highlighted with a red rectangle. Below this is a 'Réglages d'impression' section with various settings: 'Résolution : 600 ppp', 'Copies : 1 (1- 9999)', 'Impression recto verso' (unchecked), 'Emplacement de la reliure : Bord long', 'Finition : Non', 'Rotation' (unchecked), 'Dans boîte aux lettres' (unchecked), 'N° de boîte (00-99) : 00', and 'Nom du document après stockage :'. The bottom of the page has a small status bar.

5

Utilisation de la fonction Impression directe

4. Indiquer les réglages sous [Réglages d'impression] en fonction de vos préférences.



Les détails de chaque menu sont présentés ci-après.

- [Résolution] Ce réglage spécifie la résolution de l'impression. La résolution est exprimée en points par pouce (ppp), qui indique le nombre de points formés sur un intervalle d'un pouce. Plus la valeur est élevée, plus la résolution est élevée, ce qui permet une expression plus fine des détails.
- Si l'on sélectionne [600 ppp], on peut réaliser des impressions qui conviennent aux documents et tableaux courants.
 - Si l'on sélectionne [1200 ppp], les caractères et les traits sont imprimés avec précision.
- [Copies] Ce réglage permet d'indiquer le nombre de copies imprimées.
- [Impression rectoCe réglage indique s'il faut imprimer une seule face ou recto verso] verso]
- [Emplacement de la reliure] Ce réglage détermine s'il faut placer la position de reliure sur le bord long ou sur le bord court des feuilles. Si la marge est indiquée sur l'afficheur tactile, la

position de la marge de reliure est automatiquement ajustée au recto et au verso.

Pour plus d'informations, voir la section [Marge \(p.3-26\)](#) .

[Finition]

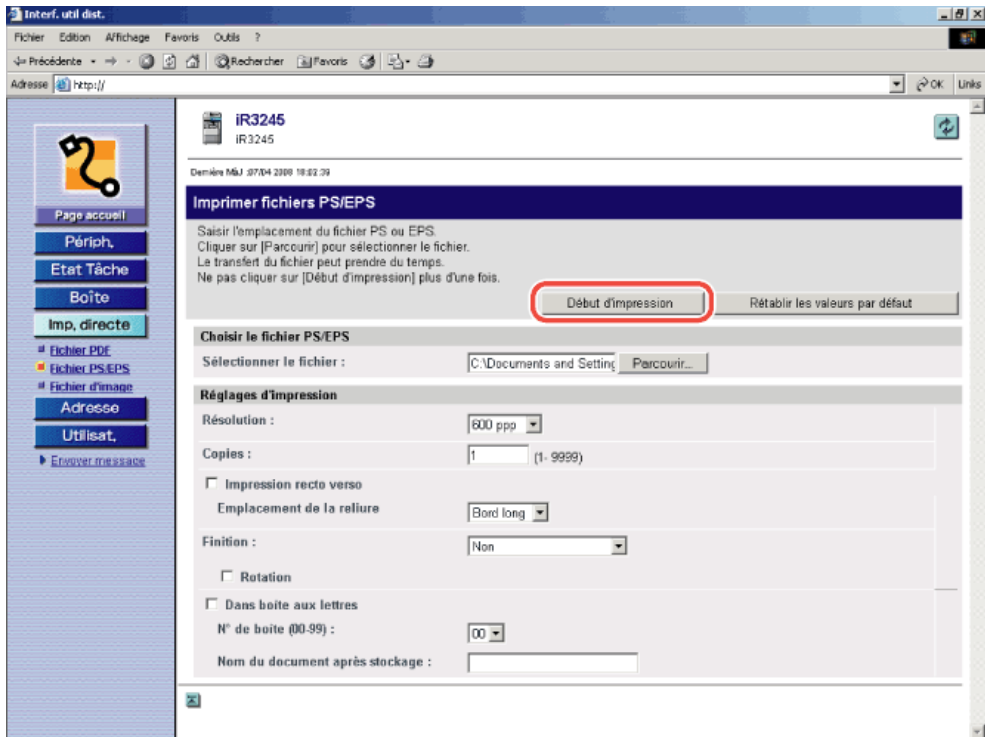
Cette option détermine s'il faut imprimer des pages ou des jeux.

- Si [Non] est sélectionné, la machine imprime toutes les copies d'une page avant de passer à la page suivante.
- Si [Tri séq. (Ordre pages)] est sélectionné, la machine imprime toutes les pages de chaque jeu avant de passer au jeu suivant.
- Si [Tri groupé (Pages identiques)] est sélectionné, la machine imprime toutes les copies d'une page avant de passer à la page suivante.
- Si [Agrafage] est sélectionné, toutes les pages de chaque jeu (tri séquentiel) sont imprimées et agrafées.

[Décalage]	<ul style="list-style-type: none"> ● Si la case à cocher et l'option [Tri séquentiel (Ordre pages)] sont activées dans [Finition], la machine imprime toutes les pages de chaque jeu (tri séquentiel) et décale chaque jeu complet pour matérialiser la séparation. ● Si la case à cocher et l'option [Tri groupé (Pages identiques)] sont activées dans [Finition], la machine imprime toutes les copies d'une page avant de passer à la page suivante. Elle décale chaque jeu pour matérialiser la séparation.
[Rotation]	<ul style="list-style-type: none"> ● Si la case à cocher et l'option [Tri séquentiel (Ordre pages)] sont activées dans [Finition], la machine imprime toutes les pages de chaque jeu (tri séquentiel) et fait pivoter chaque jeu à 90 ° pour matérialiser la séparation. ● Si la case à cocher et l'option [Tri groupé (Pages identiques)] sont activées dans [Finition], la machine imprime toutes les copies d'une page avant de passer à la page suivante. Elle fait pivoter chaque jeu à 90 ° pour matérialiser la séparation.
[Perforation]	<p>Ce réglage permet de réaliser des perforations dans l'impression. Activer la case à cocher et l'une des options [Gauche], [Droite], [Haut], ou [Bas].</p> <p>Si l'agrafage et la perforation sont sélectionnés, préciser les réglages de sorte que les positions correspondent. Si les positions ne correspondent pas (par exemple, la position d'agrafage à droite et la position de perforation à gauche), les deux réglages sont annulés et le papier est imprimé sans agrafage ni perforation.</p>
[Position d'agrafage]	<p>Ce réglage indique la position d'agrafage si [Agrafage] est sélectionné dans [Finition].</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Si [En coin] est sélectionné, il est possible de choisir l'une des options [Sup. gauche], [Sup. droit], [Inf. gauche] ou [Inf. droit]. ● Si [Double] est sélectionné, il est possible de choisir l'une des options [Gauche], [Droite], [Haut], ou [Bas].
[Dans boîte aux lettres]	Pour mémoriser des données dans une boîte utilisateur, sélectionner [Dans boîte aux lettres] puis la boîte utilisateur du destinataire.
[Nom du document après stockage]	<p>Pour stocker des données dans une boîte utilisateur, il est possible de spécifier un nom de document.</p> <p>Ce dernier ne doit pas comporter plus de 24 caractères.</p>

* Les réglages et valeurs de réglage affichés dans l'interface distante diffèrent en fonction des options installées.

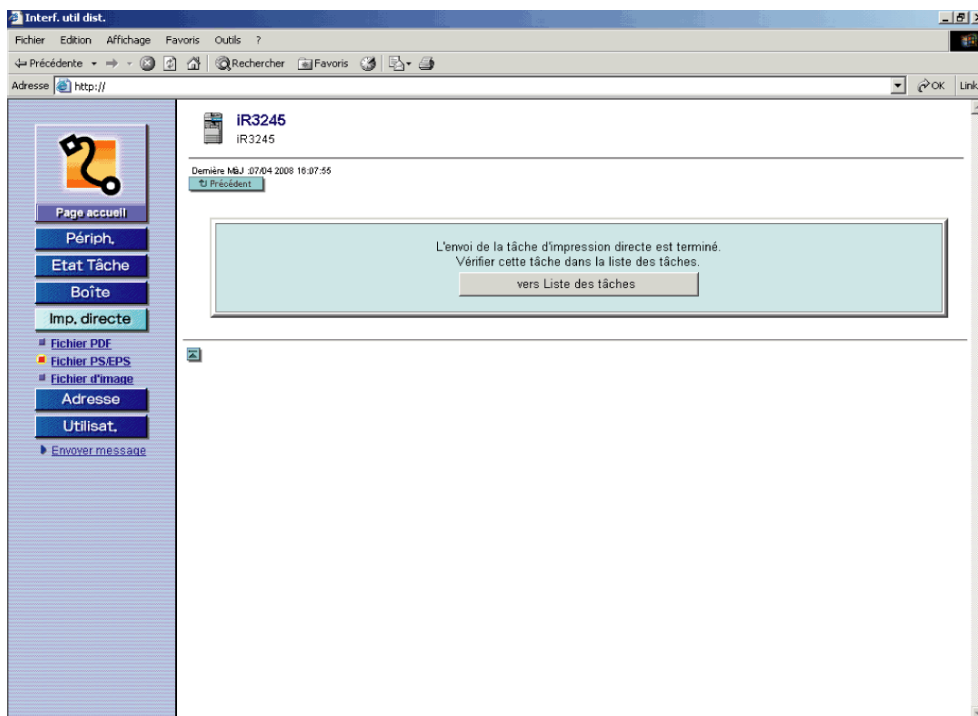
5. Cliquer sur [Début d'impression].



Cliquer sur [Réinitial.] pour rétablir les réglages à leurs valeurs par défaut.

Ne pas cliquer de manière continue sur [Début d'impression] pendant un transfert de fichier. Le transfert de fichier peut prendre un certain temps ; un clic continu sur [Début impression] risque de bloquer le fichier et d'empêcher son transfert.

Une fois l'envoi d'une impression effectué, l'écran change et le message suivant s'affiche.



Cliquer sur [vers Liste des tâches] pour vérifier les impressions déjà envoyées.

Impression directe des fichiers image

Procéder comme suit pour l'impression directe d'un fichier image TIFF/JPEG à partir de l'interface distante.

L'impression directe de fichiers image JPEG prend en charge les spécifications techniques pour la Recommandation UIT-T T.81.

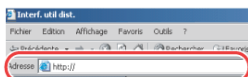
Les images TIFF prennent en charge les spécifications techniques de la Révision 6.0. d'Adobe TIFF.

Note

- ❶ Les fichiers image au format JPEG 2000 ne peuvent pas être imprimés.
- ❷ Cette machine prend en charge les méthodes de codage suivantes pour les images JPEG.
 - Codage pris en charge
 - Codage DCT de la ligne de base
 - Codage non pris en charge
 - Codage étendu
 - Codage sans perte
 - Codage hiérarchique
- ❸ Cette machine prend en charge les méthodes de codage suivantes pour les images TIFF.
 - Codage pris en charge
 - Non compressé
 - Codage unidimensionnel Recommandation UIT-T T.4
 - Codage bidimensionnel Recommandation UIT-T T.4
 - Codage télécopie Recommandation UIT-T T.6
 - JPEG (méthodes de Base DCT uniquement) Recommandation UIT-T T.81
 - PackBits (méthodes PackBits Apple Macintosh)
 - Codage non pris en charge
 - LZW
 - JBIG (Bi-niveau noir et blanc) Recommandation UIT-T T.82)
 - JBIG (Couleur) ITU-T Recommandation UIT-T T.43
 - MRC Recommandation UIT-T T.44

1. Démarrer le navigateur Web → entrer l'URL appropriée dans [Adresse] ou [Emplacement].

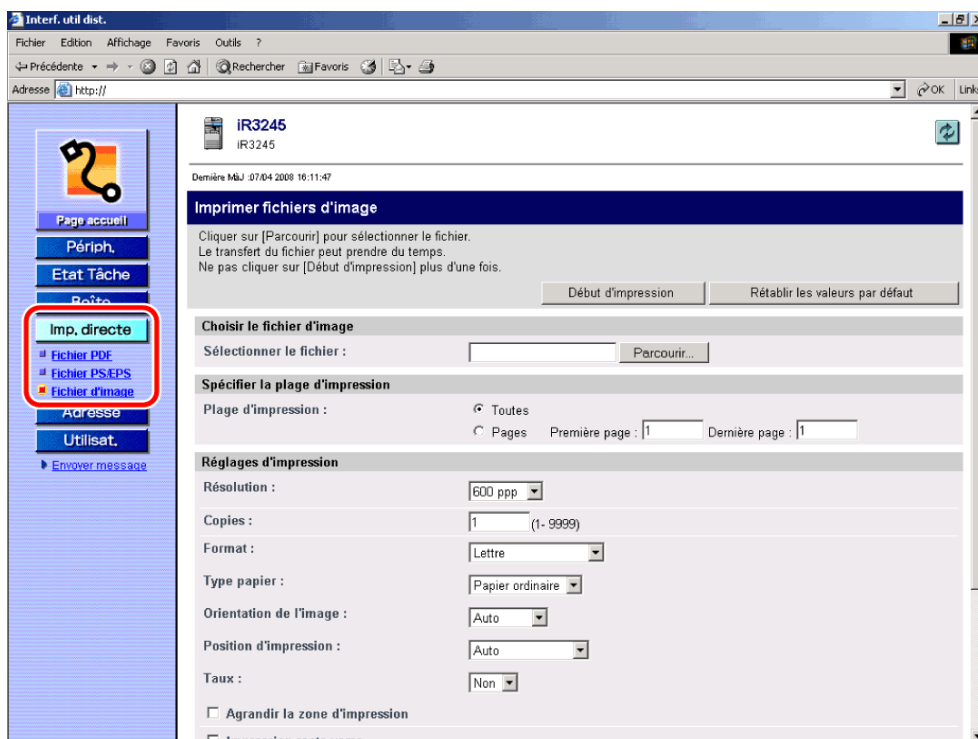
http://<adresse IP du périphérique>/



- ❹ Pour connaître l'URL appropriée, consulter l'administrateur système.

- ⚙ Lorsque le nom d'hôte de l'imprimante est enregistré sur le serveur DNS, il peut être entré à la place de l'adresse IP dans [Nom d'hôte/Nom de domaine].
Exemple : `http://mon_imprimante.xy_serv.entreprise.com`

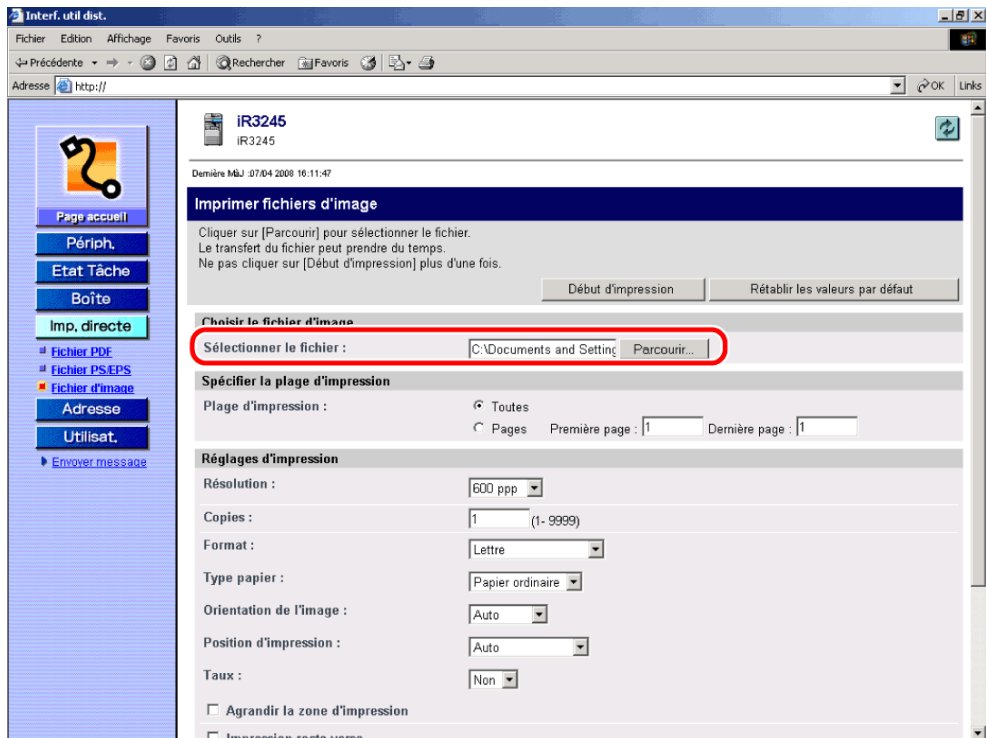
2. Cliquer sur [Impression directe] → sélectionner [Fichier d'image] à partir du menu qui s'affiche sous [Imp. directe].



Si la gestion des numéros de service est définie, une boîte de dialogue demandant la saisie du numéro de service et du mot de passe s'affiche. Saisir le numéro de service et le mot de passe → cliquer sur [OK].

3. Indiquer l'emplacement du fichier image à imprimer.

Cliquer sur [Parcourir] → cliquer sur [Ouvrir] après sélection du fichier.

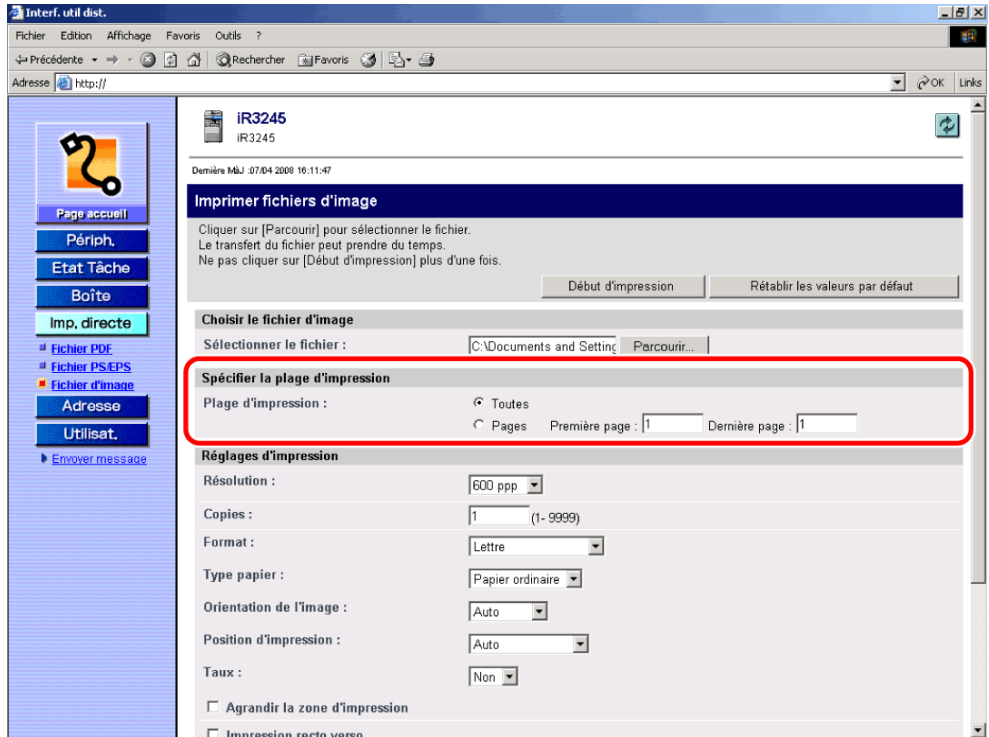


4. Indiquer les réglages pour [Spécifier la plage d'impression].

Appuyer sur [Toutes] pour imprimer toutes les pages.

Pour indiquer les pages à imprimer par numéro de page, cliquer sur [Pages] → entrer les numéros de page. Seul le réglage de l'élément dont la case d'option est sélectionnée sera

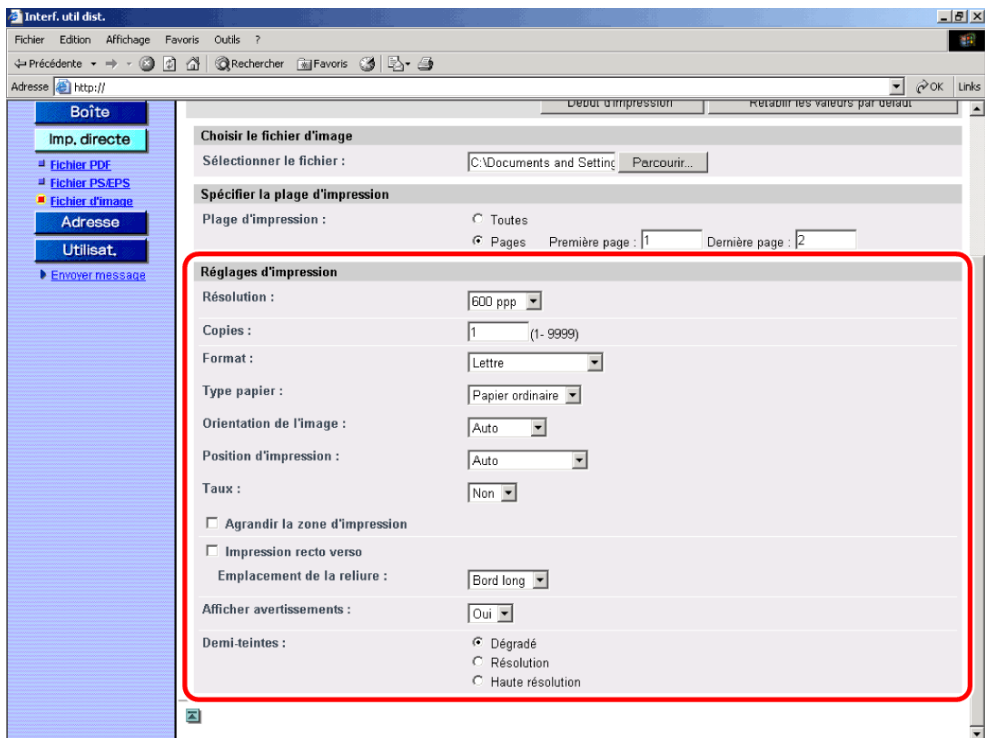
effectif.



5

Utilisation de la fonction Impression directe

5. Indiquer les réglages sous [Réglages d'impression] en fonction de vos préférences.



Les détails de chaque menu sont présentés ci-après.

[Résolution]

Ce réglage spécifie la résolution de l'impression.

La résolution est exprimée en points par pouce (ppp), qui indique le nombre de points formés sur un intervalle d'un pouce. Plus la valeur est élevée, plus la résolution est élevée, ce qui permet une expression plus fine des détails.

- Si l'on sélectionne [1200 ppp], le bord des caractères et des graphiques est imprimé avec précision. Ceci convient pour l'impression de données comportant des traits fins et des petits caractères.
- Si l'on sélectionne [600 ppp], on peut réaliser des impressions qui conviennent aux documents et tableaux courants.

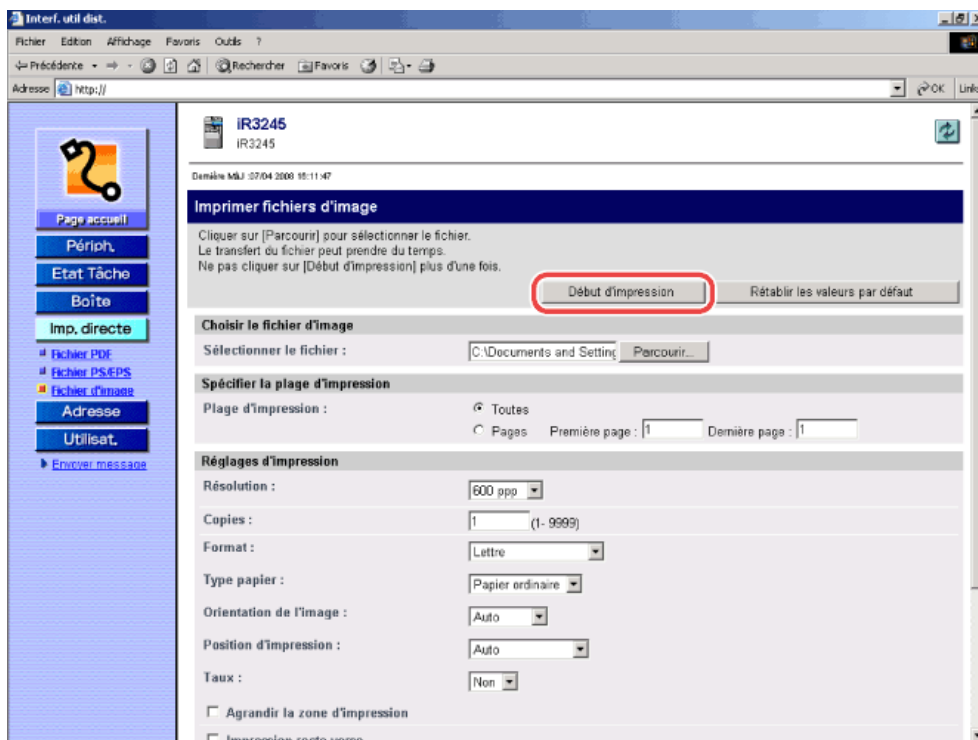
[Copies]

Ce réglage permet d'indiquer le nombre de copies imprimées.

[Format papier]	<p>Ce réglage indique le format de papier déposé.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Si [Auto] est sélectionné, la source d'alimentation la plus appropriée est sélectionnée en fonction du format de page du fichier PDF. ● Si un réglage autre que [Auto] est sélectionné, le fichier est imprimé de sorte que l'orientation du bord long du format de page du fichier PDF et le bord long du papier sélectionné correspondent. <p>Si le format de page du fichier PDF dépasse le plus grand ou le plus petit format de papier défini par l'utilisateur, les tâches sont annulées. (Elles ne sont pas comptabilisées.)</p>
[Type de papier]	Ce réglage indique le type de papier déposé.
[Orientation de l'image]	<p>Cette option permet de déterminer si une image doit être imprimée verticalement ou horizontalement.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Si [Auto] est sélectionné, l'orientation est réglée automatiquement en comparant la largeur et la longueur de l'image. Si la largeur est supérieure à la longueur, l'image est imprimée horizontalement. Si la longueur est supérieure, l'image est imprimée verticalement. ● Si [Vertical] est sélectionné, l'image est imprimée verticalement quelles que soient les dimensions. ● Si [Horizontal] est sélectionné, l'image est imprimée horizontalement quelles que soient les dimensions.
[Position d'impression]	<p>Cette option indique la position d'impression de l'image.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Lorsque [Auto] est sélectionné, l'image est imprimée dans la position indiquée du papier si la position d'impression pour l'image est indiquée. Si la position d'impression n'est pas indiquée, l'image est imprimée au centre du papier. ● Si [Centre] est sélectionné, l'image est imprimée au centre du papier, que la position d'impression de l'image soit indiquée ou non. ● Si [Sup. gauche] est sélectionné, l'image est imprimée en haut à gauche du papier, que la position d'impression de l'image soit indiquée ou non.
[Taux]	<p>Cette option permet d'augmenter ou de réduire la taille d'une image afin que cette dernière corresponde à la zone imprimable du format papier indiqué. Si [Auto] est sélectionné, la taille de l'image est ajustée automatiquement de façon à correspondre à la zone imprimable du format papier indiqué. Si la taille de l'image est supérieure à la zone imprimable, elle est automatiquement réduite. Si la taille de l'image est inférieure à la zone imprimable, elle est automatiquement augmentée.</p>
[Agrandir zone d'impression]	Ce réglage permet d'indiquer si la zone imprimable doit être agrandie jusqu'au bord du papier.
[Impression recto verso]	Ce réglage indique s'il faut imprimer une seule face ou recto verso.

[Emplacement de la reliure]	<p>Ce réglage détermine s'il faut placer la position de reliure sur le bord long ou sur le bord court des feuilles. Si la marge est indiquée sur l'afficheur tactile, la position de la marge de reliure est automatiquement ajustée au recto et au verso.</p> <p>Pour plus d'informations, voir la section Marge (p.3-26) .</p>
[Afficher avertissements]	<p>Cette option définit l'action nécessaire lorsqu'une erreur liée à l'impression d'une image apparaît sur la machine.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Si [Oui] est sélectionné, un message d'erreur est affiché. ● Si [Non] est sélectionné, aucun message d'erreur n'est affiché.
[Demi-teintes]	<p>Cette option indique comment exprimer des demi-teintes en données noir et blanc.</p> <p>Les données d'impression sont exprimées en points. Les dégradés fins, les bords et les tons sont exprimés à l'aide de motifs de diffusion, qui sont des groupes de points. Cela s'appelle traitement des demi-teintes.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Si [Dégradé] est sélectionné, l'impression comporte un dégradé et des contours fins, qui conviennent parfaitement pour l'impression de graphes et de graphiques qui utilisent le dégradé. ● Si [Résolution] est sélectionné, le texte est imprimé avec des contours distincts, qui conviennent parfaitement pour l'impression de texte et de traits fins. ● Si [Haute résolution] est sélectionné, l'impression est plus fine qu'avec l'option [Résolution], même si la stabilité de l'encre est un peu faible. Cette option permet l'impression nette de petits caractères, de traits et de contours fins (tels que ceux des données CAO).

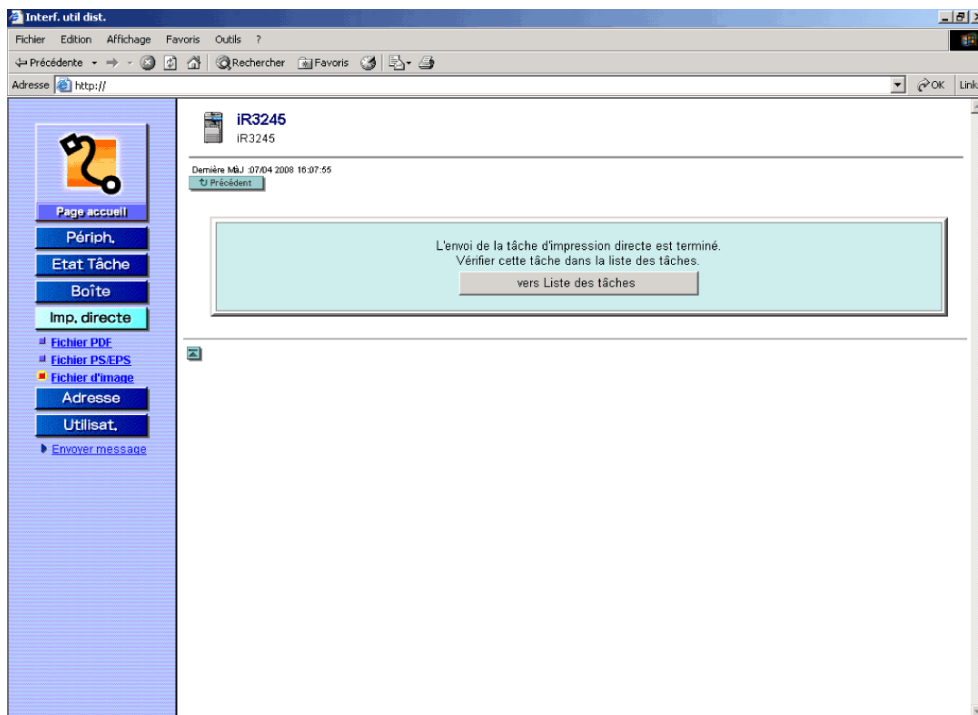
6. Cliquer sur [Début d'impression].



Cliquer sur [Réinitial.] pour rétablir les réglages à leurs valeurs par défaut.

Ne pas cliquer de manière continue sur [Début d'impression] pendant un transfert de fichier. Le transfert de fichier peut prendre un certain temps ; un clic continu sur [Début impression] risque de bloquer le fichier et d'empêcher son transfert.

Une fois l'envoi d'une impression effectué, l'écran change et le message suivant s'affiche.



Cliquer sur [vers Liste des tâches] pour vérifier les impressions déjà envoyées.

Impression directe à l'aide de l'invite de commande

Il est possible d'imprimer directement en entrant la commande LPR dans l'invite de commande.

En ce qui concerne les commandes, les réglages spécifiés par le biais de l'invite de commande ou de l'afficheur tactile sont disponibles.

- Spécifiés à partir de l'invite de commande

Les réglages de la commande LPR peuvent être spécifiés à l'aide de l'option P, chaque élément étant séparé par un caractère de soulignement (_). Les commandes ci-après sont prises en charge avec cette machine.

Rubrique	Commande
Format papier	A3, A4, A5, B4, B5, LETTRE, LEGAL, REGISTRE (11" x 17")
Mise en page	SIMP (recto), DUPL (recto verso/bord long), DUPS (recto verso/bord court)
Copies	C<Nombre de copies>

Exemple de commande (avec le format papier "A4", la mise en page "DUPL" et le nombre de copies "20").

Exemple d'entrée : lpr -S <Adresse IP> -P A4_DUPL_C20 <nom de fichier>

Note

- Si les réglages n'ont pas été spécifiés à partir de l'invite de commande, ceux de l'afficheur tactile sont activés.

- Spécifiés à partir de l'afficheur tactile

Les deux réglages disponibles avec la fonction d'impression directe sont Menu Réglages et Menu Réglages PDF.

Pour plus d'informations, voir les sections Menu Réglages (p.3-9) et Réglages PDF (p.3-94) .

Dépannage


Actions à entreprendre en cas de message d'erreur

Lorsque le témoin d'erreur est orange, l'impression n'est pas possible. Si le témoin s'allume pendant l'impression, le tirage s'interrompt. Pour déterminer les actions à entreprendre pour résoudre le problème, lire le message d'erreur affiché.

Cette section explique comment procéder lorsqu'un message d'erreur figure sur l'afficheur tactile. Il existe deux types de messages d'erreur :

- Messages Appel SAV (incident de fonctionnement)
- Messages d'erreur

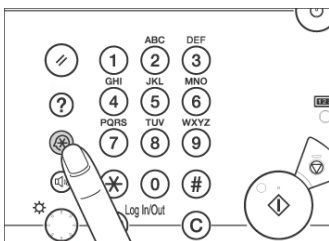
Note

 D'autres messages peuvent s'afficher ; ils indiquent l'état de la machine.

Réinitialisation de la machine après un message Appel SAV

Si un message Appel SAV s'affiche (Exxx-xxxx, x représentant un numéro), exécuter la procédure ci-après pour l'effacer.

1. Appuyer sur .



2. Appuyer sur [Réglages d'impression].

Lorsqu'une erreur Appel SAV se produit, ce n'est pas l'écran normal des réglages d'impression qui s'affiche, mais l'écran de réinitialisation de l'imprimante.

3. Appuyer sur [Réinitialiser l'imprimante].

- Si le message Appel SAV ne s'efface pas, noter son numéro et le transmettre au revendeur Canon agréé, à qui on expliquera également les circonstances de l'erreur.

Lorsqu'un message s'affiche

Si, pour une raison quelconque, l'impression est impossible, le témoin d'erreur s'allume et un message indiquant la cause du problème apparaît sur l'afficheur tactile. Dans ce cas, prendre les mesures qui s'imposent pour résoudre le problème.

Note

- ☞ Si un message signalant un autre problème survient en même temps que le premier message d'erreur, aucun message d'avertissement ne s'affiche.
- ☞ Si le message est accompagné de la mention " **Ignorer l'erreur** " il est possible de passer outre et de poursuivre l'impression en appuyant sur [Ignorer l'erreur]. Il faut néanmoins noter que, dans ce cas, il est possible que les données d'impression soient effacées ou qu'elles ne s'impriment pas correctement. Pour annuler la procédure, annuler d'abord la tâche d'impression pour éliminer la cause du problème, puis relancer l'impression des données.
- ☞ Pour obtenir des instructions pour ignorer les erreurs à partir de l'afficheur tactile, voir la section Ignorer une erreur lors de l'impression (p.2-37) .
- ☞ Pour obtenir des instructions pour annuler une tâche d'impression à partir de l'afficheur tactile, voir la section Annulation de tâches d'impression (p.2-15) .

E730-1001 Err. initialisation LDP
Appel SAV

E730-100A, LDP, Appel SAV
Appel SAV

E730-100B Erreur police LDP
Appel SAV

Mém. police LPD pleine
Ignorer l'erreur

Erreur disque dur LDP
Ignorer l'erreur

Mém. d'image LDP pleine
Ignorer l'erreur

Err. initial. LDP PDF LDP

Donn. invalides LDP IMG
Ignorer l'erreur

Err. trait. donn PDF LDP

Err. num. donn. PDF LDP

Erreur PDF LDP

Erreur police PDF LDP

Erreur accès DD PDF LDP

Erreur initialis. PDF LDP

Mémoire pleine PDF LDP

Err. sél. sortie PDF LDP

Err. comp. page PDF LDP

Err. plage impr. PDF LDP

Err. profil PDF LDP

Erreur rendu PDF LDP

Dépass. mém. tmp PDF LDP

Err. traitement LDP PDF LDP	Err. transparent PDF PDL
Dépass. mém trav LDP IMG	Ignorer l'erreur
Ignorer l'erreur	Dépass. mém. DL LDP UFR II
Err PAPIER L PDL+1200dpi	Ignorer l'erreur
Mém. macro LDP pleine	Don. PDL UFR II invalide
Ignorer l'erreur	Err. dispos LDP UFR II
Mémoire LDP pleine	Ignorer l'erreur
Ignorer l'erreur	Err. version LDP UFR II
Mémoire motif LDP pleine	Ignorer l'erreur
Ignorer l'erreur	Dép mém. trav. LDP UFR II
Erreur accès PDF LDP	Ignorer l'erreur
Err. accès analy PDF LDP	Avertissement LDP
Err. analy. coul. PDF PDF LDP	
Err. analy. comp PDF LDP	
Ignorer l'erreur	
Err. décod. donn PDF LDP	
Erreur données PDF LDP	
Ignorer l'erreur	

E730-1001 Err. initialisation LDP

Appel SAV

Cause

Une erreur s'est produite pendant l'initialisation de la fonction d'imprimante.

Solution

Réinitialiser l'imprimante pour essayer d'initialiser à nouveau la fonction. (Voir la section Réinitialiser l'imprimante (p.3-103) .) Si l'erreur persiste, contacter le revendeur local Canon agréé.

E730-100A, LDP, Appel SAV

Appel SAV

Cause

Une erreur interne s'est produite.

Solution

Réinitialiser l'imprimante pour essayer d'initialiser à nouveau la fonction. (Voir la section Réinitialiser l'imprimante (p.3-103) .) Si l'erreur persiste, contacter le revendeur local Canon agréé.

E730-100B Erreur police LDP

Appel SAV

Cause

Une erreur de matrice de police s'est produite.

Solution

Réinitialiser l'imprimante pour essayer d'initialiser à nouveau la fonction. (Voir la section Réinitialiser l'imprimante (p.3-103) .) Si l'erreur persiste, contacter le revendeur local Canon agréé.

Mém. police LDP pleine

Ignorer l'erreur

Cause

L'espace mémoire de la machine alloué aux polices est saturé, l'impression ne peut s'effectuer.

Solution

Changer la police dans le pilote d'imprimante, et relancer l'impression. Il est également possible de simplifier la tâche d'impression en réduisant le nombre de polices à télécharger sur la machine.

Erreur disque dur LDP

Ignorer l'erreur

Cause

La machine a signalé une erreur de disque dur.

Solution

Réinitialiser l'imprimante et relancer l'impression. (Voir la section Réinitialiser l'imprimante (p.3-103) .) Si le problème persiste, contacter le revendeur local Canon agréé.

Mém. d'image LDP pleine

Ignorer l'erreur

Cause

L'espace mémoire de la machine alloué aux images est saturé, l'impression ne peut s'effectuer.

Changer le réglage des images dans le pilote d'imprimante et relancer l'impression.

Solution

Il est également possible de simplifier la tâche d'impression en réduisant le nombre d'images à télécharger sur la machine.

Err. initial. LDP PDF LDP

Cause

Une erreur s'est produite pendant l'initialisation de la fonction.

Solution

Annuler la tâche puis réinitialiser l'imprimante pour essayer d'initialiser à nouveau la fonction. (Voir la section Réinitialiser l'imprimante (p.3-103) .)
Si l'erreur persiste, contacter le revendeur local Canon agréé.

Donn. invalides LDP IMG

Ignorer l'erreur

Cause

Certaines données des images TIFF ou JPEG ne peuvent pas être traitées par la machine.

Solution

Annuler la tâche et essayer de réimprimer les données.

Err. traitement LDP Erreur

Cause

Une erreur s'est produite pendant le traitement des données.

Solution

Annuler la tâche puis réinitialiser l'imprimante pour essayer d'initialiser à nouveau la fonction. (Voir la section Réinitialiser l'imprimante (p.3-103) .)
Si l'erreur persiste, contacter le revendeur local Canon agréé.

Dépass mém trav LDP IMG

Ignorer l'erreur

Cause

La mémoire est insuffisante pour traiter des images TIFF ou JPEG.

Solution

Annuler la tâche et essayer de réimprimer les données.

Err PAPIER L PDL+1200dpi

Cause

La mémoire est insuffisante pour traiter l'impression parce que la résolution est réglée sur [1200 ppp] pour imprimer sur du papier grand format.

Solution

Régler la résolution sur [600 ppp] dans le pilote d'imprimante et relancer l'impression.

Note

Il est possible de suivre la même procédure à partir de l'afficheur tactile. (Voir la section Résolution (p.3-23) .)

Mém. macro LDP pleine

Ignorer l'erreur

Cause

L'espace mémoire de la machine alloué aux macros est saturé, l'impression ne peut s'effectuer.

Solution

Changer le réglage des macros dans le pilote d'imprimante et relancer l'impression.

Il est également possible de simplifier la tâche d'impression en réduisant le nombre de macros à télécharger sur la machine.

Dépassement mémoire LDP

Ignorer l'erreur

Cause

La mémoire de la machine est saturée, l'impression ne peut s'effectuer.

Solution

Changer le mode dans le pilote d'imprimante et relancer l'impression, ou simplifier la tâche d'impression en réduisant le nombre de polices, de macros, d'images ou de motifs à télécharger sur la machine.

Mémoire motif LDP pleine

Ignorer l'erreur

Cause

L'espace mémoire de la machine alloué aux motifs est saturé, l'impression ne peut s'effectuer.

Solution

Changer le réglage des motifs dans le pilote d'imprimante, et relancer l'impression. Il est également possible de simplifier la tâche d'impression en réduisant le nombre de motifs à télécharger sur la machine.

Erreur accès PDF LDP**Cause**

Une erreur s'est produite lors du chargement des données PDF.

Solution

Contactez le revendeur local Canon agréé.

Err. accès analy PDF LDP**Cause**

Une erreur s'est produite lors du chargement des données PDF.

Solution

Contactez le revendeur local Canon agréé.

Err. analy coul PDF PDF LDP**Cause**

La définition de l'espace couleur qui a été envoyée n'a pas pu être rendue par la machine.

Solution

Contactez le revendeur local Canon agréé.

Err. analy. comp PDF LDP

Ignorer l'erreur

Cause

Certaines données compressées dans la page PDF ne peuvent pas être traitées par la machine.

Solution n° 1

Essayer d'imprimer à nouveau avec les données PDF compatibles avec la machine.

Solution n° 2

Ignorer l'erreur et poursuivre l'impression. Les données ne seront toutefois pas imprimées correctement.

Note

Si l'option Reprise auto est sélectionnée, cette erreur est ignorée automatiquement. (Voir la section Reprise auto (p.3-32) .)

Err. décod. donn PDF LDP**Cause n° 1**

Le mot de passe entré pour imprimer le fichier PDF n'est pas correct.

Solution n° 1

Entrer le mot de passe correct à partir de l'interface distante et relancer l'impression.

Cause n° 2

Les paramètres de protection du document dans le fichier PDF n'autorisent pas l'impression.

Solution n° 2

Modifier les paramètres de façon à autoriser l'impression.

Note

Si le mot de passe saisi pour une impression avec une faible résolution de données PDF dotées de restrictions est erroné, cette erreur ne sera pas affichée. Le document PDF imprimé sera donc de mauvaise qualité.

Erreur données PDF LDP**Ignorer l'erreur****Cause**

Des données PDF endommagées ou qui ne peuvent pas être traitées par la machine ont été envoyées.

Solution n° 1

Essayer d'imprimer à nouveau avec les données PDF compatibles avec la machine.

Solution n° 2

Ignorer l'erreur et poursuivre l'impression. Les données ne seront toutefois pas imprimées correctement.

Note

Si l'option Reprise auto est sélectionnée, cette erreur est ignorée automatiquement. (Voir la section Reprise auto (p.3-32) .)

Err. trait. donn PDF LDP

Cause

Des données PDF qui ne peuvent pas être traitées par la machine ont été envoyées.

Solution

Contactez le revendeur local Canon agréé.

Err. num. donn. PDF LDP

Cause

Une erreur s'est produite lors du chargement des données PDF.

Solution

Contactez le revendeur local Canon agréé.

Erreur PDF LDP

Cause

Des données PDF qui ne peuvent pas être traitées par la machine ont été envoyées.

Solution

Contactez le revendeur local Canon agréé.

Erreur police PDF LDP

Cause

Impossible de traiter une police dans les données PDF.

Solution

Contactez le revendeur local Canon agréé.

Erreur accès DD PDF LDP

Cause

Une erreur s'est produite lors du chargement des données PDF à partir du disque dur.

Solution

Mettez la machine hors tension, puis de nouveau sous tension.
Réinitialiser l'imprimante et relancer l'impression. (Les données d'impression se trouvant en mémoire, telles que les tâches sécurisées et toute tâche en cours de traitement, seront supprimées.)
Si l'erreur persiste, contactez le revendeur local Canon agréé.

Erreur initialis. PDF LDP

Cause Une erreur s'est produite lors de l'initialisation du processeur PDF.

Solution Mettre la machine hors tension, puis de nouveau sous tension.
Réinitialiser l'imprimante et relancer l'impression. (Les données d'impression se trouvant en mémoire, telles que les tâches sécurisées et toute tâche en cours de traitement, seront supprimées.)
Si l'erreur persiste, contacter le revendeur local Canon agréé.

Mémoire pleine PDF LDP

Cause L'espace mémoire de la machine alloué aux PDF est saturé, l'impression ne peut s'effectuer.

Solution n° 1 Après annulation de la tâche d'impression, optimiser le document PDF dans Adobe Acrobat et réduire le volume de données à imprimer en une fois, en définissant correctement la résolution par exemple ou en relançant l'impression. (Voir l'Aide Adobe Acrobat.)

Solution n° 2 Après annulation de la tâche d'impression, réduire le nombre de pages à imprimer en une fois dans Adobe Acrobat, en divisant les données PDF en plusieurs fichiers, avant de relancer l'impression. (Voir l'Aide Adobe Acrobat.)

Solution n° 3 Après annulation de la tâche d'impression, ouvrir les données dans l'application et relancer l'impression via le pilote d'imprimante. (Voir l'Aide Adobe Acrobat.)

Err. sél. sortie PDF LDP

Cause Une erreur s'est produite dans le mode de sortie des données PDF.

Solution Contacter le revendeur local Canon agréé.

Err. comp. PDF LDP

Cause

Certaines pages compressées dans les données PDF ne peuvent pas être traitées par la machine.

Solution n° 1

Après annulation de la tâche d'impression, essayer d'imprimer à nouveau avec les données PDF compatibles avec la machine.

Solution n° 2

Contactez le revendeur local Canon agréé.

Err. plage impr. PDF LDP**Cause**

La plage de pages à imprimer n'est pas correcte.

Solution

Après annulation de la tâche d'impression, vérifiez le nombre de pages dans les données PDF, spécifiez la plage d'impression qui convient puis relancez l'impression.

Note

Cette erreur ne sera pas affichée si les pages imprimables se trouvent dans la zone d'impression définie. Si, par exemple, des données PDF contiennent cinq pages et que la plage d'impression est définie des pages 2 à 10, alors les pages de 2 à 5 seront imprimées sans message d'erreur.

Err. profil PDF LDP**Cause**

Une erreur s'est produite lors du traitement du profil ICC.

Solution

Contactez le revendeur local Canon agréé.

Erreur rendu PDF LDP**Cause**

Une erreur s'est produite lors du rendu des données PDF.

Solution

Contactez le revendeur local Canon agréé.

Dépass. mém. tmp PDF LDP

Cause Une erreur s'est produite lors du traitement d'un fichier PDF temporaire.

Solution Contacter le revendeur local Canon agréé.

Err. transparent PDF PDL

Ignorer l'erreur

Cause Des objets transparents dans les données PDF ne peuvent pas être traités par la machine.

Solution n° 1 Après annulation de la tâche d'impression, optimiser le document PDF ou aplatir l'objet transparent et le convertir dans un format que la machine peut traiter, puis relancer l'impression. (Voir l'Aide Adobe Acrobat.)

Solution n° 2 Ignorer l'erreur et poursuivre l'impression. Les données ne seront toutefois pas imprimées correctement.

Note



Si l'option Reprise auto est sélectionnée, cette erreur est ignorée automatiquement. (Voir la section Reprise auto (p.3-32) .)

Dépass. mém. LDP UFR II

Ignorer l'erreur

Cause La mémoire est insuffisante pour mémoriser le jeu de caractères.

Solution n° 1 Régler le mode Graphics du pilote d'imprimante UFR II sur Raster Mode et réimprimer les données. (Voir la fonction d'aide du pilote d'imprimante UFR II.)

Solution n° 2 Après annulation de la tâche d'impression, réinitialiser l'imprimante pour augmenter la quantité de mémoire disponible et relancer l'impression. (Il faut noter que les données d'impression se trouvant en mémoire, telles que les tâches sécurisées et toute tâche en cours de traitement, seront supprimées.) (Voir la section Réinitialiser l'imprimante (p.3-103) .)

Solution n° 3 Ignorer l'erreur et poursuivre l'impression. Les données ne seront toutefois pas imprimées correctement.

Note



Si l'option Reprise auto est sélectionnée, cette erreur est ignorée automatiquement. (Voir la section Reprise auto (p.3-32) .)

Don. PDL UFR II invalide

Cause

Une erreur s'est produite pendant le traitement des données en mode UFR II personnalisé.

Solution

Après annulation de la tâche d'impression, essayer de nouveau avec une version du pilote d'imprimante compatible avec la machine.

Err. dispos LDP UFR II

Ignorer l'erreur

Cause

La mise en page est impossible à cause du manque de mémoire.

Solution n° 1

Régler le mode Graphics du pilote d'imprimante UFR II sur Raster Mode et réimprimer les données. (Voir la fonction d'aide du pilote d'imprimante UFR II.)

Solution n° 2

Après annulation de la tâche d'impression, réinitialiser l'imprimante pour augmenter la quantité de mémoire disponible et relancer l'impression. (Il faut noter que les données d'impression se trouvant en mémoire, telles que les tâches sécurisées et toute tâche en cours de traitement, seront supprimées.) (Voir la section Réinitialiser l'imprimante (p.3-103) .)

Solution n° 3

Ignorer l'erreur et poursuivre l'impression. Les données ne seront toutefois pas imprimées correctement.

Note



Si l'option Reprise auto est sélectionnée, cette erreur est ignorée automatiquement. (Voir la section Reprise auto (p.3-32) .)

Err. version LDP UFR II

Ignorer l'erreur

Cause La machine a reçu des données d'une version UFR II incompatible.

Solution n° 1 Installer un pilote d'imprimante UFR II à utiliser avec iR3245/iR3245N/iR3235/iR3235N/iR3225/iR3225N et relancer l'impression.

Solution n° 2 Ignorer l'erreur et poursuivre l'impression. Les données ne seront toutefois pas imprimées correctement.

Dép mém trav LDP UFR II

Ignorer l'erreur


Cause La mémoire de travail pour le mode UFR II est pleine.

Solution n° 1 Régler le mode Graphics du pilote d'imprimante UFR II sur Raster Mode et réimprimer les données. (Voir la fonction d'aide du pilote d'imprimante UFR II.)

Solution n° 2 Après annulation de la tâche d'impression, réinitialiser l'imprimante pour augmenter la quantité de mémoire disponible et relancer l'impression. (Il faut noter que les données d'impression se trouvant en mémoire, telles que les tâches sécurisées et toute tâche en cours de traitement, seront supprimées.) (Voir la section Réinitialiser l'imprimante (p.3-103) .)

Solution n° 3 Ignorer l'erreur et poursuivre l'impression. Les données ne seront toutefois pas imprimées correctement.

Note

 Si l'option Reprise auto est sélectionnée, cette erreur est ignorée automatiquement. (Voir la section Reprise auto (p.3-32) .)

Avertissement LDP

Cause Une erreur interne s'est produite au niveau de la fonction d'imprimante.

Solution Réinitialiser l'imprimante pour essayer d'initialiser à nouveau la fonction. Si l'erreur persiste, contacter le revendeur local Canon agréé.

Problèmes d'impression

En cas de problèmes d'impression, essayer d'appliquer les solutions exposées ci-après.

Note



Si le problème persiste, ou s'il ne figure pas dans la liste qui suit, contacter le revendeur local Canon agréé.

Dysfonctionnement de l'imprimante

La fonction d'impression ne marche pas.
L'impression s'arrête avant la fin.

Il est impossible d'imprimer ou de mémoriser une tâche.

Il est impossible de mémoriser une tâche d'impression sécurisée.

La fonction d'impression ne marche pas.

Cause n° 1

La mémoire de l'imprimante contient encore des données. (Le témoin Traitement/Données clignote, ou reste allumé.)

Solution

Imprimer les données.

Cause n° 2

Le problème se situe au niveau de l'imprimante ou du logiciel.

Solution

Agir en fonction du message affiché. (Voir la section *Lorsqu'un message s'affiche (p.6-4)*.)

L'impression s'arrête avant la fin.

Cause

La mémoire de l'imprimante contient encore des données. (Le témoin Traitement/Données clignote, ou reste allumé.)

Solution

Imprimer les données.

Il est impossible d'imprimer ou de mémoriser une tâche.

Cause

Le nombre total de pages de l'ensemble des tâches (capacité maximale 8 000 pages) ou le volume de données stocké sur le disque dur a dépassé la limite autorisée pour le traitement.

Solution n° 1

Supprimer les autres processus, documents ou formulaires mémorisés, annuler les autres tâches en cours (ou attendre qu'elles soient achevées), et relancer l'impression.

Solution n° 2 Scinder la tâche, et relancer l'impression.

Il est impossible de mémoriser une tâche d'impression sécurisée.

Cause

Le nombre de tâches sécurisées mémorisées dans la machine a dépassé la capacité maximale de 50 tâches, ou le nombre total de pages mémorisées ou comprises dans des tâches a dépassé la limite (8 000 pages).

Solution

Supprimer les autres tâches sécurisées, ou attendre la fin de leur impression, et relancer l'impression.

Problèmes d'impression

Des caractères sans signification s'impriment.

La police imprimée n'est pas celle qui a été sélectionnée.

Il est impossible d'imprimer la dernière page.

Une tâche d'impression définie comme recto verso s'imprime sur un seul côté du papier.

Les données ne s'organisent pas correctement sur la page.

La zone d'impression s'est déplacée.

Des données qui devraient figurer sur une seule page sont imprimées sur deux feuilles séparées.

Des caractères sans signification s'impriment.

Cause n° 1

L'impression s'est effectuée à partir de Windows alors que le pilote d'imprimante correspondant fourni avec la machine n'a pas été installé.

Solution

Installer le pilote d'imprimante pour Windows fourni avec la machine, et relancer l'impression.

Cause n° 2

Les paramètres d'impression du MS-DOS sont incompatibles.

Solution

Réinitialiser les réglages d'impression du MS-DOS sur une imprimante compatible avec la machine. (Voir le manuel de l'application.)

La police imprimée n'est pas celle qui a été sélectionnée.

Cause

L'option Env. selon la tab. de subst. des polices a été sélectionnée dans le pilote d'imprimante pour Windows.

Solution

Sélectionner la valeur qui convient pour l'option Env. selon la tab. de subst. des polices et relancer l'impression des données. (Voir la fonction d'aide du pilote d'imprimante.)

Il est impossible d'imprimer la dernière page.

Cause

La commande qui identifie la fin des données n'a pas été envoyée par le PC.

(Le témoin Traitement/Données clignote, ou reste allumé.)

Solution

Effacer les données. (Si l'on imprime depuis une application qui ne comporte pas de fonction d'impression, et si la dernière page de données n'est pas pleine, les données demeurent dans la mémoire de la machine.)

Une tâche d'impression définie comme recto verso s'imprime sur un seul côté du papier.

Cause n ° 1

Le format papier défini n'est pas compatible avec l'impression recto verso.

Solution

Modifier les réglages de la tâche d'impression, et relancer l'impression.

Cause n ° 2

Les réglages définis sont différents pour le recto et le verso.

Solution

Modifier les réglages de la tâche d'impression, et relancer l'impression.

Les données ne s'organisent pas correctement sur la page.

Cause n ° 1

La position du papier n'est pas correcte.

Solution

Vérifier la configuration de la machine, et relancer l'impression.

Cause n ° 2

Les données sont en dehors de la zone imprimable.

Solution n ° 1

Insérer des marges autour des données, et relancer l'impression. (Voir la fonction d'aide du pilote d'imprimante ou le manuel de l'application.)

Solution n ° 2

Changer le réglage de mise à l'échelle dans le pilote d'imprimante, et relancer l'impression. (Voir la fonction d'aide du pilote d'imprimante.)

La zone d'impression s'est déplacée.

Cause n ° 1

Une modification a été apportée aux options Marge, Décalage bord court ou Décalage bord long du menu Réglages d'impression.

Solution

Définir les options Marge, Décalage bord court et Décalage bord long sur 0,0, et relancer l'impression. (Voir les sections Marge (p.3-26) et Décalage bord court/Décalage bord long (Recto) (p.3-28) . "Décalage bord court/Décalage bord long (Verso)(p.3-30).)

Cause n ° 2

La marge supérieure définie dans l'application et les réglages de placement du papier ne sont pas corrects.

Solution

Définir la marge supérieure et le placement du papier sur la valeur qui convient, et relancer l'impression. (Voir le manuel de l'application.)

Des données qui devraient figurer sur une seule page sont imprimées sur deux feuilles séparées.

Cause n ° 1

Les valeurs d'interligne et de nombre de lignes par page ne sont pas correctes.

Solution

Changer les réglages de manière que les données "entrent" sur une page, et relancer l'impression.
(Voir le manuel de l'application.)

Cause n ° 2

Le réglage Temporisation est trop court lorsque l'option Mode d'impression est réglée sur [Auto].

Solution

Modifier l'option Mode d'impression sur un réglage autre que [Auto] ou augmenter la valeur du réglage Temporisation. (Voir les sections Mode d'impression (p.3-60) et Temporisation (p.3-34) .)

Problèmes de qualité d'impression

L'impression est trop claire ou trop foncée.

Les traits fins et les caractères dont la taille du point est petite sont clairs.

L'impression est trop claire ou trop foncée.


Cause n° 1 Les réglages de densité d'encre ne sont pas corrects.

Solution Régler la densité d'encre, et relancer l'impression. (Voir la section Densité (p.3-18) .)

Cause n° 2 L'option Economie d'encre est activée.

Solution Désactiver l'option Economie d'encre dans le pilote d'imprimante et relancer l'impression. (Voir la fonction d'aide du pilote d'imprimante.)

Note

 Il est possible de suivre la même procédure à partir de l'afficheur tactile. (Voir la section Economie d'encre (p.3-19) .)

Les traits fins et les caractères dont la taille du point est petite sont clairs.

Cause Les lignes et caractères fins ne peuvent pas être traités de manière correcte.

Solution n° 1 Régler la résolution sur [600 ppp] et relancer l'impression.

Solution n° 2 Activer l'option Lissage des lignes et relancer l'impression.

Solution n° 3 Définir un niveau plus élevé de Lissage des lignes horizontal/vertical et relancer l'impression. (Voir les sections Lissage des lignes horizontal (p.3-21) et Lissage des lignes vertical (p.3-22) .)

En cas de problème lors du téléchargement de polices ou de macros à partir d'un ordinateur

Si des problèmes surviennent lors du téléchargement sur cette machine de polices ou de macros à partir d'un ordinateur, qu'une réinstallation ne suffirait pas à résoudre, effectuer les étapes décrites dans cette section pour initialiser la partition du disque dur.

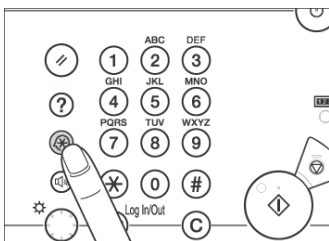
Note

- Seul l'administrateur système de la machine peut initialiser le disque dur. Il convient donc de le contacter pour l'exécution de cette procédure.
- Les informations relatives aux polices ou macros téléchargées sur le disque dur sont supprimées par l'initialisation du disque dur.
- Ne pas mettre la machine hors tension pendant l'initialisation du disque dur. Cette action pourrait endommager la machine.
- ⊘ Le disque dur ne peut pas être initialisé dans les conditions suivantes :
 - Réception ou impression de données d'impression. (Il est recommandé de débrancher le câble reliant la machine au concentrateur, pour empêcher la réception des données d'impression.)
 - Installation ou désinstallation de polices.
- ⊘ Les étapes décrites ci-après concernent l'initialisation de la partition du disque dur PCL.
- ⊘ Pour initialiser la partition du disque dur PS, procéder de la même façon, en ignorant l'étape 5, sélectionner [Initialiser disque dur PS].

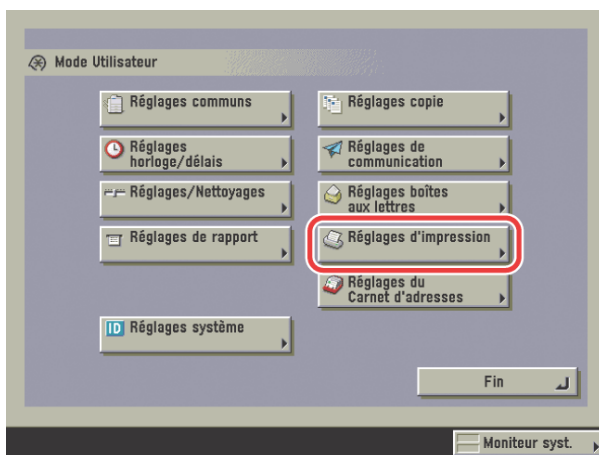
1. Activer le mode Gestion du système.

- ⊘ Avant d'activer le mode Gestion du système, il faut définir un code administrateur système et un mot de passe système. Pour plus d'informations sur les réglages, voir le Guide de référence.

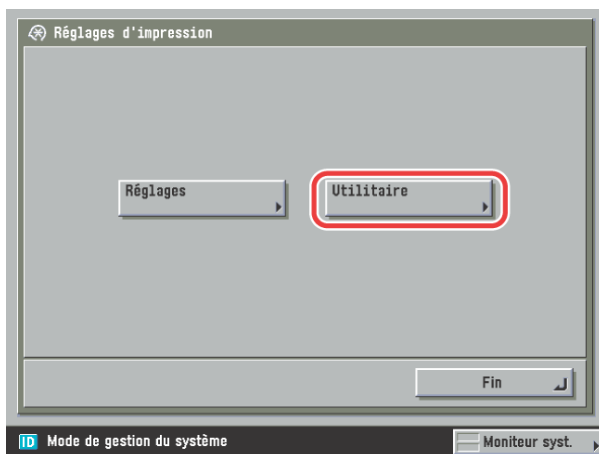
2. Appuyer sur .



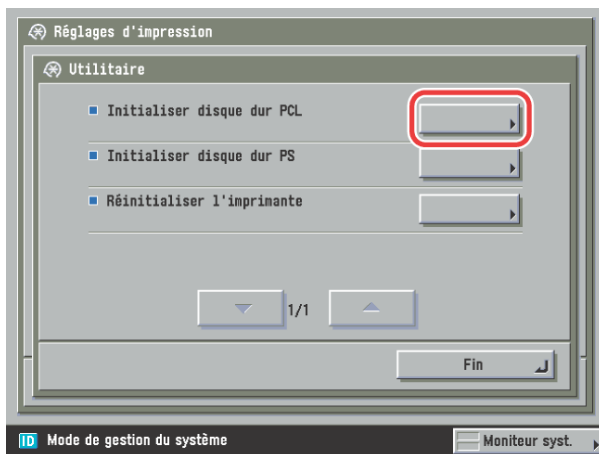
3. Appuyer sur [Réglages d'impression].



4. Appuyer sur [Utilitaire].



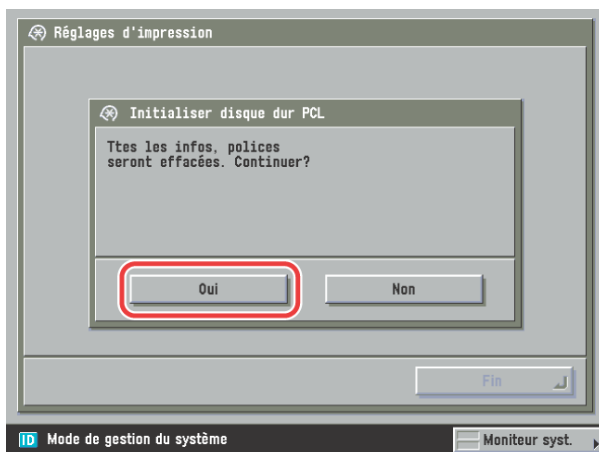
5. Appuyer sur [Initialiser disque dur PCL].



Un message de confirmation s'affiche.

- ⚠ S'il est impossible d'appuyer sur [Initialiser disque dur PCL], le disque dur ne peut pas être initialisé. Vérifier que le mode Gestion du système est activé, ou que la machine traite une tâche, et reprendre à partir de l'étape 1.

6. Appuyer sur [Oui].



Appuyer sur [Non] pour ne pas initialiser le disque dur.

L'écran ci-après s'affiche et le disque dur est initialisé. Pendant l'initialisation, le témoin

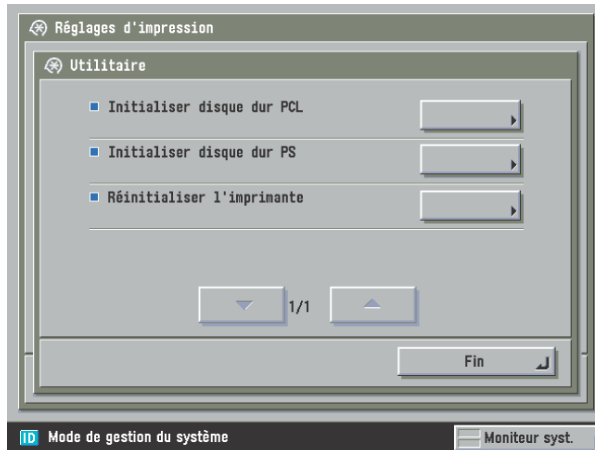
Traitement/Données clignote en vert.



Lorsque l'initialisation du disque dur est terminée, le témoin Traitement/Données s'éteint.

La durée de l'initialisation du disque dur dépend du nombre de polices et de macros présentes sur le disque dur.

- Ne pas mettre la machine hors tension avant l'extinction du témoin Traitement/Données. Cette action pourrait endommager la machine.
- Si l'écran ci-après s'affiche après la sélection de [Oui], le disque dur n'a pas été initialisé. Vérifier que les données d'impression ont été reçues, et relancer l'impression.



Annexe

Informations de base sur les polices

Cette section résume les informations de base à connaître sur les polices.

Qu'est-ce qu'une Police ?

Une police est un ensemble de lettres et de symboles utilisés lors de l'impression d'un document. Généralement, on fait référence à une police en parlant d'un groupe de lettres et de symboles ayant un style commun. Une police comprend les lettres de A à Z en minuscules et en majuscules, les chiffres et les symboles.

Le style permettant de distinguer une police d'une autre est appelé type de caractères. A chaque police est attribué un nom de type de caractères (par exemple, Courier, CG Times, Letter Gothic, etc.).

Attributs des Polices

Tous les styles de police partagent des caractéristiques communes appelées attributs. Le type de caractères en est un. Les lettres et les symboles réellement imprimés sont déterminés par les valeurs de l'ensemble de ces attributs.

Le type de caractères	Style des lettres (par exemple, Courier, CG Times, Helvetica ou Gothic).
Force de frappe	Epaisseur des lignes formant les lettres (par exemple, gras, moyen ou léger).
Style	Lettres droites ou penchées (en italique).
Taille du point	Hauteur des lettres (par exemple, 10 ou 5 points).
Pas (cpp)	Nombre de caractères imprimés par pouce (par exemple, 10 cpp, 12 cpp ou à l'échelle).
Largeur des caractères (Fixée/PS)	Indique si la largeur des caractères est fixée ou proportionnelle.
Orientation	Orientation des caractères sur une page (Portait ou Paysage).
Jeu de symboles	Règle qui définit la correspondance entre les codes de caractères provenant de l'ordinateur hôte et les formes des lettres qui apparaissent sur la page (par exemple, Roman 8).

Le type de caractères

Le type de caractères fait référence au style des caractères et des symboles. L'illustration ci-dessous montre un exemple de types de caractères.

Courier ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

CG Times ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

Helvetica ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

Force de frappe

La force de frappe fait référence à l'épaisseur de l'impression, à savoir légère, moyenne ou en gras. La fonction d'impression dispose de la police moyenne et en gras. L'illustration ci-dessous montre un exemple d'impression avec une police moyenne et en gras.

MEDIUM MEDIUM MEDIUM
BOLD BOLD BOLD BOLD BOLD

Style

Le style fait référence à la forme des caractères. Avec cette imprimante, il est possible d'imprimer en utilisant deux styles : droit et italique.

Pour certains types de police, tels que CourierPS et Letter Gothic, on utilise les termes Oblique et Penché (pour italique).

UPRIGHT UPRIGHT UPRIGHT

ITALIC ITALIC ITALIC

Taille du point

La taille du point fait référence à la hauteur des caractères. La taille des caractères est mesurée en points. Un pouce est divisé en 72 points et 1 point représente 1/72 d'un pouce (environ 0,35 mm). La fonction d'impression propose des polices en points et à taille variable. Les polices en points ont une taille définie, ce qui n'est pas le cas pour les polices à taille variable. Les polices à taille variable ont une échelle modifiable selon les besoins (par incréments de 0,1 point). L'illustration ci-dessous montre un exemple de tailles de points différentes.

CGTimes 7pt

CGTimes 8pt

CGTimes 9pt

CGTimes 10pt

CGTimes 11pt

CGTimes 12pt

CGTimes 14pt

CGTimes 18pt

CGTimes 24pt

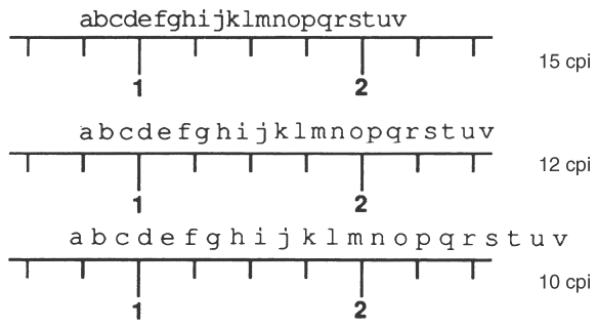
Note



Pour plus d'informations sur les polices en points et les polices à taille variable, voir la section Polices et Polices à taille variable (p.7-13).

Pas (cpp)

Le pas fait référence au nombre de caractères imprimés sur une surface d'un pouce. L'unité est appelée cpp (caractères par pouce). Avec l'augmentation du nombre de caractères par pouce, l'espace entre les caractères se réduit et inversement, l'espace entre les caractères augmente.



Largeur des caractères (Fixe et proportionnelle)

Chaque caractère a une largeur différente de celle pour les autres caractères, et ce pour une police et une taille du point données. Ainsi, le W est une lettre plus large que le I. Il existe deux façons d'imprimer des lettres ayant une largeur différente : Il est possible d'imprimer toutes les lettres avec le même espace entre les lettres indépendamment de leur largeur réelle ou il est possible de modifier cet espace pour résoudre ce problème de différence de largeur. L'impression de toutes les lettres avec le même espacement est appelée Espacement fixe alors que la variation de l'espacement entre les différentes largeurs de lettres est appelée Espacement proportionnel.

Puisque la méthode à espacement fixe imprime toutes les lettres avec le même espacement, le nombre de caractères à intégrer dans une longueur équivaut à une quantité fixe définissable.

Si les caractères sont imprimés à l'aide de la méthode d'espacement proportionnel, le nombre de caractères pour un pouce varie selon les lettres à imprimer.

will

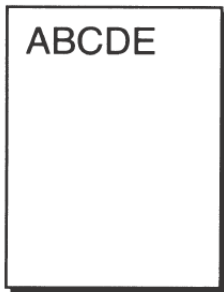
Espacement proportionnel

w i l l

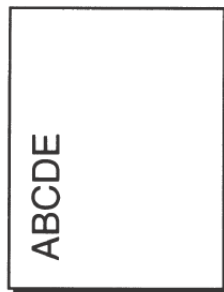
Espacement fixe

Orientation

L'orientation fait référence à la direction de l'impression. L'imprimante propose une impression selon deux types d'orientation du papier : portrait et paysage. En mode portrait, le texte est imprimé dans le sens de la largeur du papier (bord court) et en mode paysage, le texte est imprimé dans le sens de la longueur du papier (bord long).



Portrait

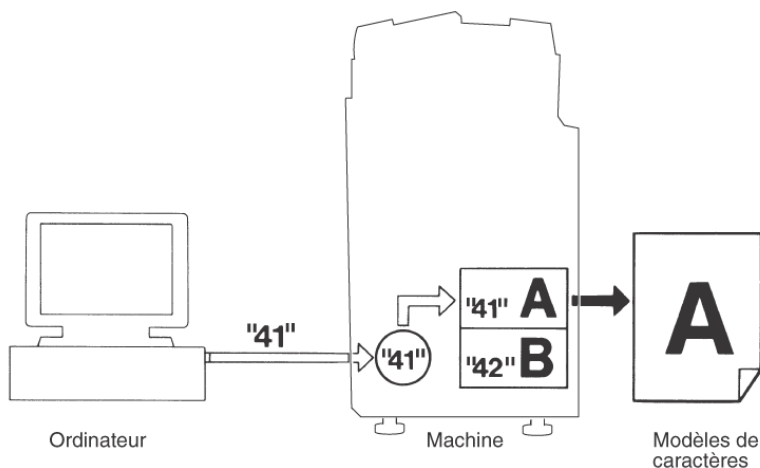


Paysage

Jeu de symboles

Lorsqu'on imprime la lettre A, l'ordinateur hôte envoie un code correspondant à la lettre A (le code hexadécimal 41 dans ce cas) à la machine. Ce code est appelé code de caractère. La machine stocke une représentation interne pour chaque caractère et sélectionne parmi ces modèles de caractères, celui correspondant au code reçu. Dans ce cas, la machine recherche le modèle correspondant à la lettre A et l'imprime.

● Processus d'impression des lettres



La machine utilise une règle fixe permettant de décider quelle lettre ou quel symbole correspond au code de caractère envoyé depuis l'ordinateur hôte. Ainsi, la lettre A est imprimée via le code hexadécimal 41. On appelle jeu de symboles cette règle visant à définir une correspondance entre les codes de caractères et les lettres imprimées.

Polices et Polices à taille variable

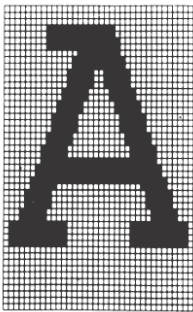
Deux types de police sont disponibles et le type de données à partir desquelles ces polices sont formées permet de les distinguer.

- Police en points
- Police à taille variable

Polices en points

Chaque caractère de la police en points est composé d'une grille de petits points et est stocké dans la mémoire de la machine sous la forme d'une matrice de points.

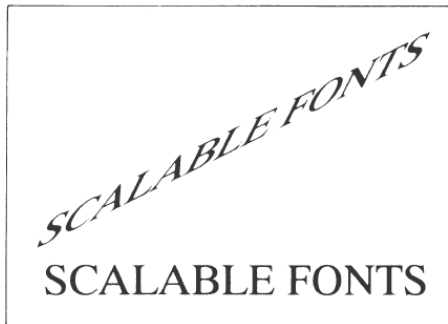
La police en points a une taille fixe et est déterminée par des caractéristiques appelées attributs, telles que le type de caractères, la force de frappe, le style, etc. Différents types de police en points sont produits en associant ces attributs.



Polices à taille variable

Grâce aux polices à taille variable, les caractères sont agrandis ou compressés jusqu'à atteindre la taille de votre choix (par incréments de 0,1 point).

uPSCALINGDOWNNSCALING



Polices à taille variable standard (pour imprimantes PCL)

Grâce aux polices à taille variable, les caractères sont agrandis ou compressés jusqu'à atteindre la taille de votre choix (par incréments de 0,1 point). (La variation maximum de la taille dépend de la taille de la mémoire installée sur la machine et du format du papier utilisé.)

Les types de caractères à taille variable suivants sont inclus sur la machine.

Albertus Extra Bold	Garamond Halbfett	New Century Schoolbook Bold Italic
Albertus Medium	Garamond Kursiv	New Century Schoolbook Italic
Antique Olive	Garamond Kursiv Halbfett	New Century Schoolbook Roman
Antique Olive Bold	Helvetica	Palatino Bold
Antique Olive Italic	Helvetica Bold	Palatino Bold Italic
Arial	Helvetica Bold Oblique	Palatino Italic
Arial Bold	Helvetica Narrow	Palatino Roman
Arial Bold Italic	Helvetica Narrow Bold	Symbol
Arial Italic	Helvetica Narrow Bold Oblique	SymbolPS
CG Omega	Helvetica Narrow Oblique	Times Bold
CG Omega Bold	Helvetica Oblique	Times Bold Italic
CG Omega Bold Italic	ITC Avant Garde Gothic Book	Times Italic
CG Omega Italic	ITC Avant Garde	Times New
CG Times	Gothic Book Oblique	Times New Bold
CG Times Bold	ITC Avant Garde Gothic Demi	Times New Bold Italic
CG Times Bold Italic	ITC Avant Garde	Times New Italic
CG Times Italic	Gothic Demi Oblique	Times Roman
Clarendon Condensed	ITC Bookman Demi	Univers Medium
Coronet	ITC Bookman Demi Italic	Univers Bold
Courier	ITC Bookman Light	Univers Bold Condensed
Courier Bold	ITC Bookman Light Italic	Univers Bold Condensed Italic
Courier Bold Italic	ITC Zapf Chancery Medium Italic	Univers Bold Italic
Courier Italic	ITC Zapf Dingbats	Univers Medium Italic

CourierPS	Letter Gothic	Univers Medium Condensed
CourierPS Bold	Letter Gothic Bold	Univers Medium Condensed Italic
CourierPS Oblique	Letter Gothic Italic	Wingdings
CourierPS Bold Oblique	Marigold	
Garamond Antiqua	New Century Schoolbook Bold	

Polices OCR (pour imprimantes PCL)

OCR A

OCR B

Jeux de symboles (uniquement pour les types de caractères à taille variable)

Les jeux de symboles suivants sont inclus dans la machine.

ASCII (ISO6)	Texte MC*	Texte PS
DeskTop	Microsoft Publishing	Roman 8
Dingbats (14L)	OCR-A	Roman 9*
ISO 8859-1 Latin1	OCR-B	Symbol
ISO 8859-10 Latin 6	PC-1004 (OS/2)	Unicode
ISO 8859-2 Latin 2	PC-775	Ventura International
ISO 8859-9 Latin 5	PC-8	Ventura Math
ISO Français (ISO69)	PC-8 D/N	Ventura US
ISO Allemand (ISO21)	PC-8 Grec	Windows 3,0 Latin 1*
ISO Italien (ISO15)	PC-850	Windows Baltic*
ISO Latin 9*	PC-852	Windows 3.1 Latin 1*
ISO Norvégien (ISO60)	PC-858*	Windows 3.1 Latin 2*
ISO Espagnol (ISO17)	PC-860 Portugais	Windows 3.1 Latin 5*
ISO Suédois : noms (ISO11)	PC-865 Norvège	Wingdings
ISO Anglais Royaume-Uni (ISO4)	PC-Turc	
Légal	Police Pi	
Math-8	Math PS*	

* Prend en charge le symbole Euro.

Polices PS

AlbertusMT	GillSansCE Italic	NewCenturySchlbk BoldItalic
AlbertusMT Italic	GillSans Bold	NewCenturySchlbkCE
AlbertusMT Light	GillSansCE Bold	BoldItalic
AntiqueOlive Roman	GillSans BoldItalic	NewYork
AntiqueOliveCE Roman	GillSansCE BoldItalic	NewYorkCE
AntiqueOlive Italic	GillSans Condensed	Optima
AntiqueOliveCE Italic	GillSansCE Condensed	OptimaCE Roman
AntiqueOlive Bold	GillSans BoldCondensed	Optima Italic
AntiqueOliveCE Bold	GillSansCE BoldCondensed	OptimaCE Italic
AntiqueOlive Compact	GillSans Light	Optima Bold
AntiqueOliveCE Compact	GillSansCE Light	OptimaCE Bold
Apple Chancery	GillSans LightItalic	Optima BoldItalic
Apple ChanceryCE	GillSansCE LightItalic	OptimaCE BoldItalic
ArialMT	GillSans ExtraBold	Oxford
ArialCE	GillSansCE ExtraBold	Palatino Roman
Arial ItalicMT	Goudy	PalatinoCE Roman
ArialCE Italic	Goudy Italic	Palatino Italic
Arial BoldMT	Goudy Bold	PalatinoCE Italic
ArialCE Bold	Goudy BoldItalic	Palatino Bold
Arial BoldItalicMT	Goudy ExtraBold	PalatinoCE Bold
ArialCE BoldItalic	Helvetica	Palatino BoldItalic
AvantGarde Book	HelveticaCE	PalatinoCE BoldItalic
AvantGardeCE Book	Helvetica Oblique	StempelGaramond Roman
AvantGarde BookOblique	HelveticaCE Oblique	StempelGaramondCE Roman
AvantGardeCE BookOblique	Helvetica Bold	StempelGaramond Italic
AvantGarde Demi	HelveticaCE Bold	StempelGaramondCE Italic
AvantGardeCE Demi	Helvetica BoldOblique	StempelGaramond Bold
AvantGarde DemiOblique	HelveticaCE BoldOblique	StempelGaramondCE Bold
AvantGardeCE DemiOblique	Helvetica Condensed	StempelGaramond BoldItalic
Bodoni	HelveticaCE Cond	StempelGaramondCE

BodoniCE	Helvetica Condensed Oblique	BoldItalic
Bodoni Italic	HelveticaCE CondObl	Symbol
BodoniCE Italic	Helvetica Condensed Bold	Taffy
Bodoni Bold	HelveticaCE CondBold	Times Roman
BodoniCE Bold	Helvetica Condensed BoldObl	TimesCE Roman
Bodoni BoldItalic	HelveticaCE CondBoldObl	Times Italic
BodoniCE BoldItalic	Helvetica Narrow	TimesCE Italic
Bodoni Poster	HelveticaCE Narrow	Times Bold
BodoniCE Poster	Helvetica Narrow Bold	TimesCE Bold
Bodoni PosterCompressed	HelveticaCE NarrowBold	Times BoldItalic
BodoniCE PosterCompressed	Helvetica Narrow BoldOblique	TimesCE BoldItalic
Bookman Light	HelveticaCE NarrowBoldOblique	TimesNewRomanPSMT
BookmanCE Light	Helvetica Narrow Oblique	TimesNewRomanCE
Bookman LightItalic	HelveticaCE NarrowOblique	TimesNewRomanPS
BookmanCE LightItalic	HoeflerText Regular	ItalicMT
Bookman Demi	HoeflerTextCE Regular	TimesNewRomanCE Italic
BookmanCE Demi	HoeflerText Italic	TimesNewRomanPS BoldMT
Bookman Demitalic	HoeflerTextCE Italic	TimesNewRomanCE Bold
BookmanCE Demitalic	HoeflerText Black	TimesNewRomanPS
Candid	HoeflerTextCE Black	BoldItalicMT
Chicago	HoeflerText BlackItalic	TimesNewRomanCE
Chicago CE	HoeflerTextCE BlackItalic	BoldItalic
Clarendon	HoeflerText Ornaments	Univers
ClarendonCE	JoannaMT	UniversCE Medium
Clarendon Light	JoannaMTCE	Univers Oblique
ClarendonCE Light	JoannaMT Italic	UniversCE Oblique
Clarendon Bold	JoannaMTCE Italic	Univers Bold
ClarendonCE Bold	JoannaMT Bold	UniversCE Bold
CooperBlack	JoannaMTCE Bold	Univers BoldOblique
CooperBlack Italic	JoannaMT BoldItalic	UniversCE BoldOblique
Copperplate ThirtyTwoBC	JoannaMTCE BoldItalic	Univers Light
Copperplate ThirtyThreeBC	LetterGothic	UniversCE Light

Coronet Regular	LetterGothicCE	Univers LightOblique
CoronetCE Regular	LetterGothic Slanted	Univers CE LightOblique
Courier	LetterGothicCE Slanted	Univers Condensed
CourierCE	LetterGothic Bold	UniversCE Condensed
Courier Oblique	LetterGothicCE Bold	Univers CondensedOblique
CourierCE Oblique	LetterGothic BoldSlanted	UniversCE
Courier Bold	LetterGothicCE BoldSlanted	CondensedOblique
CourierCE Bold	LubalinGraph Book	Univers CondensedBold
Courier BoldOblique	LubalinGraphCE Book	UniversCE CondensedBold
CourierCE BoldOblique	LubalinGraph BookOblique	Univers Condensed
Eurostile	LubalinGraphCE BookOblique	BoldOblique
EurostileCE	LubalinGraph Demi	UniversCE Condensed
Eurostile Bold	LubalinGraphCE Demi	BoldOblique
EurostileCE Bold	LubalinGraph DemiOblique	Univers Extended
Eurostile ExtendedTwo	LubalinGraphCE DemiOblique	UniversCE Extended
EurostileCE	Marigold	Univers ExtendedObl
ExtendedTwo	Monaco	UniversCE ExtendedObl
Eurostile BoldExtendedTwo	MonacoCE	Univers BoldExt
EurostileCE	MonaLisa Recut	UniversCE BoldExt
BoldExtendedTwo	NewCenturySchlbk Roman	Univers BoldExtObl
Geneva	NewCenturySchlbkCE Roman	UniversCE BoldExtObl
GenevaCE	NewCenturySchlbk Italic	Wingdings Regular
GillSans	NewCenturySchlbkCE Italic	ZapfChancery MediumItalic
GillSansCE Roman	NewCenturySchlbk Bold	ZapfChanceryCE MediumItalic
GillSans Italic	NewCenturySchlbkCE Bold	ZapfDingbats

Vérification des types de polices disponibles dans les listes des polices

Les listes des polices sont des listes complètes de toutes les polices disponibles actuellement. Ces listes comportent les noms des polices résidentes et les noms des polices stockées sur un disque dur externe qui peut exister.

Note

- Ces polices sont applicables uniquement pour les imprimantes PCL ou PS.

LISTES DES POLICES PS

FONT LISTS						PAGE.001	LISTES DES POLICES PS		PAGE.001
①	②	③	④	⑤	⑥		①	⑥	
Font Name	Symbol	spacing	Style	Stroke	Pitch/Point	Typeface	Font Name	Sample	
Courier	0	0	0	0	scalable	4099	AlbertusMT	ABCDEF	GHijklmNOPQRSTUVWXYZ
CG Times	1	0	0	0	scalable	4101	AlbertusMT-Italic	ABCDEF	GHijklmNOPQRSTUVWXYZ
CG Times Bold	1	0	3	0	scalable	4101	AlbertusMT-Light	ABCDEF	GHijklmNOPQRSTUVWXYZ
CG Times Italic	1	0	1	0	scalable	4101	AntiqueOlive-Bold	ABCDEF	GHijklmNOPQRSTUVWXYZ
CG Times Bold Italic	1	1	0	0	scalable	4101	AntiqueOlive-Compact	ABCDEF	GHijklmNOPQRSTUVWXYZ
CG Omega	1	1	3	0	scalable	4101	AntiqueOlive-Italic	ABCDEF	GHijklmNOPQRSTUVWXYZ
CG Omega Bold	1	0	0	0	scalable	4101	AntiqueOlive-Roman	ABCDEF	GHijklmNOPQRSTUVWXYZ
CG Omega Italic	1	0	3	0	scalable	4101	AntiqueOliveCE-Bold	ABCDEF	GHijklmNOPQRSTUVWXYZ
CG Omega Bold Italic	1	1	0	0	scalable	4101	AntiqueOliveCE-Compact	ABCDEF	GHijklmNOPQRSTUVWXYZ
Coronet	1	1	3	0	scalable	4101	AntiqueOliveCE-Italic	ABCDEF	GHijklmNOPQRSTUVWXYZ
Clarendon Condensed	1	1	0	0	scalable	4101	AntiqueOliveCE-Roman	ABCDEF	GHijklmNOPQRSTUVWXYZ
Univers Medium	1	4	3	0	scalable	4101	Apple-Chancery	ABCDEF	GHijklmNOPQRSTUVWXYZ
Univers Bold	1	0	0	0	scalable	4101	Apple-ChanceryCE	ABCDEF	GHijklmNOPQRSTUVWXYZ
Univers Medium Italic	1	0	3	0	scalable	4101	Arial-BoldMT	ABCDEF	GHijklmNOPQRSTUVWXYZ
Univers Bold Italic	1	1	0	0	scalable	4101	Arial-BoldMT	ABCDEF	GHijklmNOPQRSTUVWXYZ
Univers Medium Condensed	1	1	3	0	scalable	4101	Arial-ItalicMT	ABCDEF	GHijklmNOPQRSTUVWXYZ
Univers Bold Condensed	1	4	0	0	scalable	4101	ArialCE	ABCDEF	GHijklmNOPQRSTUVWXYZ
Univers Medium Condensed Italic	1	5	0	0	scalable	4101	ArialCE-Bold	ABCDEF	GHijklmNOPQRSTUVWXYZ
Univers Bold Condensed Italic	1	5	3	0	scalable	4101	ArialCE-BoldItalic	ABCDEF	GHijklmNOPQRSTUVWXYZ
Antique Olive	1	0	0	0	scalable	4101	ArialCE-Italic	ABCDEF	GHijklmNOPQRSTUVWXYZ
Antique Olive Bold	1	0	3	0	scalable	4101	ArialMT	ABCDEF	GHijklmNOPQRSTUVWXYZ
Antique Olive Italic	1	1	0	0	scalable	4101	AvantGarde-Book	ABCDEF	GHijklmNOPQRSTUVWXYZ
Garamond Antique	1	1	0	0	scalable	4101	AvantGarde-BookOblique	ABCDEF	GHijklmNOPQRSTUVWXYZ
Garamond Halbfett	1	0	0	0	scalable	4101	AvantGarde-Demi	ABCDEF	GHijklmNOPQRSTUVWXYZ
Garamond Kursiv	1	0	3	0	scalable	4101	AvantGarde-DemiOblique	ABCDEF	GHijklmNOPQRSTUVWXYZ
Garamond Kursiv Halbfett	1	1	3	0	scalable	4101	AvantGarde-Book	ABCDEF	GHijklmNOPQRSTUVWXYZ
							AvantGardeCE-BookOblique	ABCDEF	GHijklmNOPQRSTUVWXYZ
							AvantGardeCE-Demi	ABCDEF	GHijklmNOPQRSTUVWXYZ

La liste des polices inclut les informations suivantes :

<1>	Police/Jeu de symboles*	Nom du type de caractères et jeu de symboles.
<2>	Espacement	Ceci permet de déterminer si une police est fixée, non proportionnelle (0) ou proportionnelle (1).
<3>	Style	Caractères verticaux (droits) ou italiques (inclinés).
<4>	Force de frappe	Force de frappe des caractères de la police.
<5>	Pas/Taille du point	Pas et taille du point. L'échelle s'affiche en cas de police à taille variable. La distance verticale en points du haut des majuscules jusqu'au bout de la lettre "y".
<6>	Echantillon d'impression	Echantillon d'impression de la police en question.

* Si la police est compatible avec plus d'un jeu de symboles, le paramètre de commande (indiqué par xY ou xM) ne s'affiche pas.

Echantillons de types de caractères (p. 7–25)

Jeux de symbole (p. 7–40)

Echantillons de types de caractères

Polices à taille variable standard (pour imprimantes PCL)

Courier	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
CG Times	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
CG Times Bold	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
CG Times Italic	<i>ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ</i>
CG Times Bold Italic	<i>ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ</i>
CG Omega	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
CG Omega Bold	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
CG Omega Italic	<i>ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ</i>
CG Omega Bold Italic	<i>ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ</i>
Coronet	<i>ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ</i>
Clarendon Condensed	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
Univers Medium	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
Univers Bold	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
Univers Medium Italic	<i>ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ</i>
Univers Bold Italic	<i>ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ</i>
Univers Medium Condensed	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
Univers Bold Condensed	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
Univers Medium Condensed Italic	<i>ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ</i>
Univers Bold Condensed Italic	<i>ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ</i>
Antique Olive	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
Antique Olive Bold	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
Antique Olive Italic	<i>ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ</i>
Garamond Antiqua	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
Garamond Halbfett	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
Garamond Kursiv	<i>ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ</i>
Garamond Kursiv Halbfett	<i>ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ</i>

Marigold
 Albertus Medium
 Albertus Extra Bold
 Arial
 Arial Bold
 Arial Italic
 Arial Bold Italic
 Times New
 Times New Bold
 Times New Italic
 Times New Bold Italic
 Helvetica
 Helvetica Bold
 Helvetica Oblique
 Helvetica Bold Oblique
 Helvetica Narrow
 Helvetica Narrow Bold
 Helvetica Narrow Oblique
 Helvetica Narrow Bold Oblique
 Palatino Roman
 Palatino Bold
 Palatino Italic
 Palatino Bold Italic
 ITC Avant Garde Gothic Book
 ITC Avant Garde Gothic Demi
 ITC Avant Garde Gothic Book Oblique

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

Polices en points (pour imprimantes PCL)

ABCDEFGHIJKÍóúñÑªº;~¬½¼;||

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZÀÂÊËÏÌÍÎÏÐ

ABCDEFGHIJK;¢£¥¦§¨ª«¬®¯°±²³´µ¶·¸¹º»¼½¾¿

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZíóúñÑõö¿äÅž;³¤

ABCDEFGHIJKíóúñÑ[Ⓐ]Ⓒ;Ⓢ↯½¼;αη

ABCDEFGHIJK

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZŁłŚśŠšŤťŽž

ABCDEFGHIJK;¢£¤¥¦§¨©ª«¬®¯°±²³´µ¶·¸¹º»¼½¾¿ÀÁÂÃÄÅÆÇÈÉÊË

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ-Ū

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ;€£¥¦§¨ª«¬®¯°±²³´µ¶·¸¹º»¼½¾¿

Polices à taille variable à code OCR (pour imprimantes PCL)

OCR A

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

OCR B

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

Polices PS

AlbertusMT	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
AlbertusMT Italic	<i>ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ</i>
AlbertusMT Light	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
AntiqueOlive Roman	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
AntiqueOliveCE Roman	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
AntiqueOlive Italic	<i>ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ</i>
AntiqueOliveCE Italic	<i>ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ</i>
AntiqueOlive Bold	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
AntiqueOliveCE Bold	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
AntiqueOlive Compact	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
AntiqueOliveCE Compact	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
Apple Chancery	<i>ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ</i>
Apple ChanceryCE	<i>ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ</i>
ArialMT	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ArialCE	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
Arial ItalicMT	<i>ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ</i>
ArialCE Italic	<i>ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ</i>
Arial BoldMT	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ArialCE Bold	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
Arial BoldItalicMT	<i>ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ</i>
ArialCE BoldItalic	<i>ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ</i>
AvantGarde Book	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
AvantGardeCE Book	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
AvantGarde BookOblique	<i>ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ</i>
AvantGardeCE BookOblique	<i>ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ</i>
AvantGarde Demi	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
AvantGardeCE Demi	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
AvantGarde DemiOblique	<i>ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ</i>

AvantGardeCE DemiOblique

Bodoni

BodoniCE

Bodoni Italic

BodoniCE Italic

Bodoni Bold

BodoniCE Bold

Bodoni BoldItalic

BodoniCE BoldItalic

Bodoni Poster

BodoniCE Poster

Bodoni PosterCompressed

BodoniCE PosterCompressed

Bookman Light

BookmanCE Light

Bookman LightItalic

BookmanCE LightItalic

Bookman Demi

BookmanCE Demi

Bookman Demitalic

BookmanCE Demitalic

Candid

Chicago

Chicago CE

Clarendon

ClarendonCE

Clarendon Light

ClarendonCE Light

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

!@#%&'()+,-./:;<=>?@ABCD

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ


ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

Clarendon Bold	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ClarendonCE Bold	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
CooperBlack	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
CooperBlack Italic	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
Copperplate ThirtyTwoBC	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
Copperplate ThirtyThreeBC	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
Coronet Regular	<i>ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ</i>
CoronetCE Regular	<i>ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ</i>
Courier	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
CourierCE	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
Courier Oblique	<i>ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ</i>
CourierCE Oblique	<i>ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ</i>
Courier Bold	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
CourierCE Bold	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
Courier BoldOblique	<i>ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ</i>
CourierCE BoldOblique	<i>ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ</i>
Eurostile	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
EurostileCE	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
Eurostile Bold	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
EurostileCE Bold	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
Eurostile ExtendedTwo	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
EurostileCE ExtendedTwo	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
Eurostile BoldExtendedTwo	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
EurostileCE BoldExtendedTwo	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
Geneva	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
GenevaCE	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
GillSans	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
GillSansCE Roman	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

GillSans Italic
 GillSansCE Italic
 GillSans Bold
 GillSansCE Bold
 GillSans BoldItalic
 GillSansCE BoldItalic
 GillSans Condensed
 GillSansCE Condensed
 GillSans BoldCondensed
 GillSansCE BoldCondensed
 GillSans Light
 GillSansCE Light
 GillSans LightItalic
 GillSansCE LightItalic
 GillSans ExtraBold
 GillSansCE ExtraBold
 Goudy
 Goudy Italic
 Goudy Bold
 Goudy BoldItalic
 Goudy ExtraBold
 Helvetica
 HelveticaCE
 Helvetica Oblique
 HelveticaCE Oblique
 Helvetica Bold
 HelveticaCE Bold
 Helvetica BoldOblique

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

HelveticaCE BoldOblique
Helvetica Condensed
HelveticaCE Cond
Helvetica Condensed Oblique
HelveticaCE CondObl
Helvetica Condensed Bold
HelveticaCE CondBold
Helvetica Condensed BoldObl
HelveticaCE CondBoldObl
Helvetica Narrow
HelveticaCE Narrow
Helvetica Narrow Bold
HelveticaCE NarrowBold
Helvetica Narrow BoldOblique
HelveticaCE Narrow BoldOblique
Helvetica Narrow Oblique
HelveticaCE NarrowOblique
HoeflerText Regular
HoeflerTextCE Regular
HoeflerText Italic
HoeflerTextCE Italic
HoeflerText Black
HoeflerTextCE Black
HoeflerText BlackItalic
HoeflerTextCE BlackItalic
HoeflerText Ornaments
JoannaMT
JoannaMTCE

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

JoannaMT Italic

JoannaMTCE Italic

JoannaMT Bold

JoannaMTCE Bold

JoannaMT BoldItalic

JoannaMTCE BoldItalic

LetterGothic

LetterGothicCE

LetterGothic Slanted

LetterGothicCE Slanted

LetterGothic Bold

LetterGothicCE Bold

LetterGothic BoldSlanted

LetterGothicCE BoldSlanted

LubalinGraph Book

LubalinGraphCE Book

LubalinGraph BookOblique

LubalinGraphCE BookOblique

LubalinGraph Demi

LubalinGraphCE Demi

LubalinGraph DemiOblique

LubalinGraphCE DemiOblique

Marigold

Monaco

MonacoCE

MonaLisa Recut

NewCenturySchlbk Roman

NewCenturySchlbkCE Roman

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

Polices PS 7-37

StempelGaramondCE Italic
 StempelGaramond Bold
 StempelGaramondCE Bold
 StempelGaramond BoldItalic
 StempelGaramondCE BoldItalic
 Symbol
 Taffy
 Times Roman
 TimesCE Roman
 Times Italic
 TimesCE Italic
 Times Bold
 TimesCE Bold
 Times BoldItalic
 TimesCE BoldItalic
 TimesNewRomanPSMT
 TimesNewRomanCE
 TimesNewRomanPS ItalicMT
 TimesNewRomanCE Italic
 TimesNewRomanPS BoldMT
 TimesNewRomanCE Bold
 TimesNewRomanPS BoldItalicMT
 TimesNewRomanCE BoldItalic
 Univers
 UniversCE Medium
 Univers Oblique
 UniversCE Oblique
 Univers Bold

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
 ABXΔEΦΓHIΘKΛMNOPΠΘPΣTYζΩΞΨZ
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

[illegible]

Jeux de symbole

7

Annexe

ASCII

	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	
0				0	@	P	'	p									0
1			!	1	A	Q	a	q									1
2			"	2	B	R	b	r									2
3			#	3	C	S	c	s									3
4			\$	4	D	T	d	t									4
5			%	5	E	U	e	u									5
6			&	6	F	V	f	v									6
7			'	7	G	W	g	w									7
8			(	8	H	X	h	x									8
9			)	9	I	Y	i	y									9
A			*	:	J	Z	j	z									A
B			+	;	K	[	k	{									B
C			,	<	L	\	l	|									C
D			-	=	M	]	m	}									D
E			.	>	N	^	n	~									E
F			/	?	O	_	o	☒									F
	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	

DeskTop

	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	
0				0	@	P	'	p				"	—	<	a	'	0
1			!	1	A	Q	a	q			¶	"	±	>	o	`	1
2			"	2	B	R	b	r			§	μ	×	«	æ	^	2
3			#	3	C	S	c	s			†	‰	÷	»	Æ	"	3
4			\$	4	D	T	d	t			‡	•	°	,	ð	~	4
5			%	5	E	U	e	u			©	●	'	"	Ð	˘	5
6			&	6	F	V	f	v			®	○	"	·	ij	˘	6
7			'	7	G	W	g	w			™	○	¼	;	IJ	"	7
8			(	8	H	X	h	x			%	■	½	¿	l	"	8
9			)	9	I	Y	i	y			©	■	¾	Pt	L	·	9
A			*	:	J	Z	j	z			—	□	1	ℓ	æ	˘	A
B			+	;	K	[	k	{			—	□	2	£	Œ	˘	B
C			,	<	L	\	l	|			...	'	3	¥	ø	˘	C
D			-	=	M	]	m	}			fi	¬	/	□	Ø	˘	D
E			.	>	N	^	n	~			fl	|		f	p	ı	E
F			/	?	O	_	o	☒				_		ß	p		F
	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	

7

Annexe

ISO 8859-1 Latin 1

	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0
0				0	@	P	`	p				°	À	Đ	à	ð
1			!	1	A	Q	a	q			ı	±	Á	Ñ	á	ñ
2			"	2	B	R	b	r			¢	²	Â	Ò	â	ò
3			#	3	C	S	c	s			£	³	Ã	Ó	ã	ó
4			\$	4	D	T	d	t			¤	´	Ä	Ô	ä	ô
5			%	5	E	U	e	u			¥	µ	Å	Ö	å	ö
6			&	6	F	V	f	v			¦	¶	Æ	Ö	æ	ö
7			'	7	G	W	g	w			§	·	Ç	×	ç	÷
8			(	8	H	X	h	x			"	¸	È	Ø	è	ø
9			)	9	I	Y	i	y			©	¹	É	Ù	é	ù
A			*	:	J	Z	j	z			ª	º	Ê	Ú	ê	ú
B			+	;	K	[	k	{			«	»	Ë	Û	ë	û
C			,	<	L	\	l	|			¬	¼	Ì	Ü	ì	ü
D			-	=	M	]	m	}			-	½	Í	Ý	í	ý
E			.	>	N	^	n	~			®	¾	Î	Þ	î	þ
F			/	?	O	_	o	⌘			¯	¿	Ï	ß	ï	ÿ
	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0

ISO 8859-10 Latin 6

	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	
0				0	@	P	`	p				°	Ā	Đ	ā	đ	0
1			!	1	A	Q	a	q			À	à	Á	Ñ	á	ñ	1
2			"	2	B	R	b	r			Ê	ê	Ā	Ō	ā	ō	2
3			#	3	C	S	c	s			Ġ	ġ	Ã	Ó	ã	ó	3
4			\$	4	D	T	d	t			Ī	ī	Ä	Ô	ä	ô	4
5			%	5	E	U	e	u			Ī	ī	Å	Ö	å	ö	5
6			&	6	F	V	f	v			Ɔ	Ɔ	Æ	Ö	æ	ö	6
7			'	7	G	W	g	w			Š	š	Ĭ	Ū	š	ū	7
8			(	8	H	X	h	x			Ł	ł	Č	Ø	č	ø	8
9			)	9	I	Y	i	y			Đ	đ	É	Ȳ	é	ȳ	9
A			*	:	J	Z	j	z			Š	š	Ě	Ú	š	ú	A
B			+	;	K	[	k	{			Ʀ	Ʀ	Ě	Ů	ě	ů	B
C			,	<	L	\	l	|			Ž	ž	Ě	Ü	ě	ü	C
D			-	=	M	]	m	}			-	—	Í	Ý	í	ý	D
E			.	>	N	^	n	~			Ū	ū	Î	Ɔ	î	Ɔ	E
F			/	?	O	_	o	⌘			Ŋ	ŋ	Ĭ	ß	ĩ	κ	F

ISO 8859-2 Latin 2

	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	
0				0	@	P	`	p				°	Ř	Đ	ř	d	0
1			!	1	A	Q	a	q			À	à	Á	Ñ	á	ñ	1
2			"	2	B	R	b	r			˘	˙	Â	Ň	â	ň	2
3			#	3	C	S	c	s			Ł	ł	Ă	Ó	ă	ó	3
4			\$	4	D	T	d	t			◻	ˆ	Ã	Ô	ã	ô	4
5			%	5	E	U	e	u			Ĺ	ĺ	Í	Õ	í	õ	5
6			&	6	F	V	f	v			Š	š	Ć	Ö	ć	ö	6
7			'	7	G	W	g	w			§	˘	Ç	×	ç	÷	7
8			(	8	H	X	h	x			˘	˙	Č	Ř	č	ř	8
9			)	9	I	Y	i	y			Š	š	É	Û	é	û	9
A			*	:	J	Z	j	z			Ş	ş	Ę	Ú	ę	ú	A
B			+	;	K	[	k	{			Ť	ť	Ě	Ů	ě	ů	B
C			,	<	L	\	l	|			Ž	ž	Ě	Ü	ě	ü	C
D			-	=	M	]	m	}			-	˘	Í	Ý	í	ý	D
E			.	>	N	^	n	~			Ž	ž	Î	Ť	î	ť	E
F			/	?	O	_	o	☒			Ž	ž	Ď	ß	ď	˘	F
	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	

ISO 8859-9 Latin 5

	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0
0				0	@	P	`	p				°	À	Ğ	à	ğ
1			!	1	A	Q	a	q			ı	±	Á	Ñ	á	ñ
2			"	2	B	R	b	r			ç	²	Â	Ò	â	ò
3			#	3	C	S	c	s			£	³	Ã	Ó	ã	ó
4			\$	4	D	T	d	t			¤	´	Ä	Ô	ä	ô
5			%	5	E	U	e	u			¥	µ	Å	Õ	å	õ
6			&	6	F	V	f	v			|	¶	Æ	Ö	æ	ö
7			'	7	G	W	g	w			§	·	Ç	×	ç	÷
8			(	8	H	X	h	x			¨	¸	È	Ø	è	ø
9			)	9	I	Y	i	y			©	¹	É	Ù	é	ù
A			*	:	J	Z	j	z			ª	º	Ê	Ú	ê	ú
B			+	;	K	[	k	{			«	»	Ë	Û	ë	û
C			,	<	L	\	l	|			¬	¼	Ì	Ü	ì	ü
D			-	=	M	]	m	}			-	½	Í	Ý	í	ý
E			.	>	N	^	n	~			®	¾	Î	Ş	î	ş
F			/	?	O	_	o	⌘			¯	¿	Ï	ß	ï	ÿ
	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0

	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	
0				0	à	P	μ	p									0
1			!	1	A	Q	a	q									1
2			"	2	B	R	b	r									2
3			£	3	C	S	c	s									3
4			\$	4	D	T	d	t									4
5			%	5	E	U	e	u									5
6			&	6	F	V	f	v									6
7			'	7	G	W	g	w									7
8			(	8	H	X	h	x									8
9			)	9	I	Y	i	y									9
A			*	:	J	Z	j	z									A
B			+	;	K	°	k	é									B
C			,	<	L	ç	l	ù									C
D			-	=	M	§	m	è									D
E			.	>	N	^	n	''									E
F			/	?	O	_	o	☒									F
	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	

ISO Allemand

	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	
0				0	§	P	`	p									0
1			!	1	A	Q	a	q									1
2			"	2	B	R	b	r									2
3			#	3	C	S	c	s									3
4			\$	4	D	T	d	t									4
5			%	5	E	U	e	u									5
6			&	6	F	V	f	v									6
7			'	7	G	W	g	w									7
8			(	8	H	X	h	x									8
9			)	9	I	Y	i	y									9
A			*	:	J	Z	j	z									A
B			+	;	K	Ä	k	ä									B
C			,	<	L	Ö	l	ö									C
D			-	=	M	Ü	m	ü									D
E			.	>	N	^	n	ß									E
F			/	?	O	_	o	☒									F
	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	

7

Annexe

	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	
0				0	§	P	ù	p									0
1			!	1	A	Q	a	q									1
2			"	2	B	R	b	r									2
3			£	3	C	S	c	s									3
4			\$	4	D	T	d	t									4
5			%	5	E	U	e	u									5
6			&	6	F	V	f	v									6
7			'	7	G	W	g	w									7
8			(	8	H	X	h	x									8
9			)	9	I	Y	i	y									9
A			*	:	J	Z	j	z									A
B			+	;	K	°	k	à									B
C			,	<	L	ç	l	ò									C
D			-	=	M	é	m	è									D
E			.	>	N	^	n	ì									E
F			/	?	O	_	o	☒									F
	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	

ISO Norvégien

	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	
0				0	@	P	`	p									0
1			!	1	A	Q	a	q									1
2			"	2	B	R	b	r									2
3			#	3	C	S	c	s									3
4			\$	4	D	T	d	t									4
5			%	5	E	U	e	u									5
6			&	6	F	V	f	v									6
7			'	7	G	W	g	w									7
8			(	8	H	X	h	x									8
9			)	9	I	Y	i	y									9
A			*	:	J	Z	j	z									A
B			+	;	K	Æ	k	æ									B
C			,	<	L	Ø	l	ø									C
D			-	=	M	Å	m	å									D
E			.	>	N	^	n	—									E
F			/	?	O	_	o	☒									F
	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	

	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	
0				0	§	P	`	p									0
1			!	1	A	Q	a	q									1
2			"	2	B	R	b	r									2
3			£	3	C	S	c	s									3
4			\$	4	D	T	d	t									4
5			%	5	E	U	e	u									5
6			&	6	F	V	f	v									6
7			'	7	G	W	g	w									7
8			(	8	H	X	h	x									8
9			)	9	I	Y	i	y									9
A			*	:	J	Z	j	z									A
B			+	;	K	ı	k	°									B
C			,	<	L	Ñ	l	ñ									C
D			-	=	M	ı	m	ç									D
E			.	>	N	^	n	~									E
F			/	?	O	_	o	☒									F
	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	

ISO Suédois

	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	
0				0	É	P	é	p									0
1			!	1	A	Q	a	q									1
2			"	2	B	R	b	r									2
3			#	3	C	S	c	s									3
4			□	4	D	T	d	t									4
5			%	5	E	U	e	u									5
6			&	6	F	V	f	v									6
7			'	7	G	W	g	w									7
8			(	8	H	X	h	x									8
9			)	9	I	Y	i	y									9
A			*	:	J	Z	j	z									A
B			+	;	K	Ä	k	ä									B
C			,	<	L	Ö	l	ö									C
D			-	=	M	Å	m	å									D
E			.	>	N	Ü	n	ü									E
F			/	?	O	_	o	☒									F
	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	

ISO Anglais (Royaume-Uni)

	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	
0				0	@	P	`	p									0
1			!	1	A	Q	a	q									1
2			"	2	B	R	b	r									2
3			£	3	C	S	c	s									3
4			\$	4	D	T	d	t									4
5			%	5	E	U	e	u									5
6			&	6	F	V	f	v									6
7			'	7	G	W	g	w									7
8			(	8	H	X	h	x									8
9			)	9	I	Y	i	y									9
A			*	:	J	Z	j	z									A
B			+	;	K	[	k	{									B
C			,	<	L	\	l	|									C
D			-	=	M	]	m	}									D
E			.	>	N	^	n	~									E
F			/	?	O	_	o	⊞									F
	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	

Légal

	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	
0				0	@	P	`	p									0
1			!	1	A	Q	a	q									1
2			"	2	B	R	b	r									2
3			£	3	C	S	c	s									3
4			\$	4	D	T	d	t									4
5			%	5	E	U	e	u									5
6			&	6	F	V	f	v									6
7			'	7	G	W	g	w									7
8			(	8	H	X	h	x									8
9			)	9	I	Y	i	y									9
A			*	:	J	Z	j	z									A
B			+	;	K	[	k	{									B
C			,	<	L	\	l	|									C
D			-	=	M	]	m	}									D
E			.	>	N	^	n	~									E
F			/	?	O	_	o	☒									F
	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	

7

Annexe

Math-8

	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	
0				0	∴	Π	∴	π				—	⊕	Å	Γ	]	0
1			√	1	A	P	α	ρ			↑	∇	⊙	→	L	]	1
2			"	2	B	Σ	β	σ			→	∃	⊗	→	f	]	2
3			°	3	Γ	T	γ	τ			↓	T	⊖	L	{	}	3
4			∞	4	Δ	T	δ	υ			←	⊥	⊙	∂	(	)	4
5			÷	5	E	Φ	ε	φ			↑	U	Λ	f	f	|	5
6			∞	6	Z	X	ζ	χ			⇒	∩	∇	§	φ	|	6
7			'	7	H	Ψ	η	ψ			↓	∈	∇	∠	J	↓	7
8			(	8	Θ	Ω	θ	ω			←	∃	→	∅	∇	↖	8
9			)	9	I	∇	ι	∂			↓	∉	⊙	∞	||	>	9
A			×	e	K	∂	κ	φ			↔	C	·	∞	∠	↖	A
B			+	ε	Λ	ζ	λ	ω			↕	∞	·	∞	/	\	B
C			,	<	M	≤	μ	≡			↔	∇	·	∞	—	<	C
D			—	=	N	≠	ν	≡			↔	∇	⊙	∞	=	±	D
E			.	>	E	≥	ξ	≠			↔	∞	†	∞	*	±	E
F			/	≈	O	—	o	☒			—	∞	†	∞	≡		F
	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	

Texte MC

	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0
0				0	@	P	`	p	Ã	ê	†	∞	ℓ	-	‡	
1			!	1	A	Q	a	q	Å	ë	°	±	i	—	·	Ò
2			"	2	B	R	b	r	Ç	í	ç	≤	¬	“	,	Ú
3			#	3	C	S	c	s	É	ì	£	≥	√	”	„	Û
4			\$	4	D	T	d	t	Ñ	î	§	¥	f	‘	‰	Ü
5			%	5	E	U	e	u	Ö	ï	•	μ	≈	’	Â	ı
6			&	6	F	V	f	v	Ü	ñ	¶	∂	Δ	÷	Ê	^
7			'	7	G	W	g	w	á	ó	ß	Σ	«	◊	Á	~
8			(	8	H	X	h	x	à	ò	®	Π	»	ÿ	Ë	˘
9			)	9	I	Y	i	y	â	ô	©	π	...	Ÿ	È	˙
A			*	:	J	Z	j	z	ä	ö	™	ƒ		/	Í	˚
B			+	;	K	[	k	{	ã	õ	’	ª	À	€	Î	°
C			,	<	L	\	l	|	å	ú	ˆ	°	Ã	◁	Ï	¸
D			-	=	M	]	m	}	ç	ù	≠	Ω	Õ	›	Ì	˘
E			.	>	N	^	n	~	é	û	Æ	æ	Œ	fi	Ó	˘
F			/	?	O	_	o		è	ü	Ø	ø	œ	fl	Ô	˘
	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0

Microsoft Publishing

	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	
0					2		4					°			Ω		0
1			1								/	•	˘	˘			1
2			”			Ë					”	•	˘	˘			2
3			3			Š	%	š			^	●	^	^			3
4			4			™					~	○	˘	˘			4
5			5									○	˘	˘		ı	5
6			7									○	˘	˘	ıı	ıı	6
7			’									■	˘	˘	ı	ı	7
8			9									■	˘	˘	ı	ı	8
9			0			ÿ					fi	■					9
A			8			ž		ž			fi	□	˘	˘			A
B			†								ff	□	˘	˘			B
C			,	”	ı		ı				ffi	□					C
D			—	÷	—						ffi	%	˘	˘			D
E			...		—	6		“		Pt	<	◆	˘	˘			E
F			/		Œ	—	œ			f	>	◇	˘	˘	˘		F
	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	

	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0
0				0	@	P	`	p				°	À	Đ	à	ð
1			!	1	A	Q	a	q		‘	ı	±	Á	Ñ	á	ñ
2			"	2	B	R	b	r	,	’	ç	²	Â	Ò	â	ò
3			#	3	C	S	c	s		“	£	³	Ã	Ó	ã	ó
4	-		\$	4	D	T	d	t	„	”	¤	´	Ä	Ô	ä	ô
5	~		%	5	E	U	e	u	...	•	¥	µ	Å	Õ	å	õ
6	·		&	6	F	V	f	v	†	-	|	¶	Æ	Ö	æ	ö
7			'	7	G	W	g	w	‡	—	§	·	Ç	×	ç	÷
8	°		(	8	H	X	h	x	^	~	”	„	È	Ø	è	ø
9			)	9	I	Y	i	y	‰	™	©	ı	É	Ù	é	ù
A	“		*	:	J	Z	j	z	Š	š	ª	º	Ê	Ú	ê	ú
B	„		+	;	K	[	k	{	<	>	«	»	Ë	Û	ë	û
C	”		,	<	L	\	l	|	Œ	œ	¬	¼	Ì	Ü	ì	ü
D			-	=	M	]	m	}			-	½	Í	Ý	í	ý
E			.	>	N	^	n	~			®	¾	Î	Þ	î	þ
F			/	?	O	_	o	△		ÿ	¯	¿	Ï	ß	ï	ÿ
	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0

	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	
0		►		0	@	P	`	p	Ć	É	Ā	⋮	└	ą	Ó	-	0
1	☺	◄	!	1	A	Q	a	q	ü	æ	Ī	⌘	┐	č	ß	±	1
2	☹	⬆	"	2	B	R	b	r	é	Æ	ó	⌘	└	ę	Ō	“	2
3	♥	!!	#	3	C	S	c	s	ā	ō	Ž	|	└	é	Ń	¾	3
4	♦	¶	\$	4	D	T	d	t	ä	ö	ž	└	—	i	ō	¶	4
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	ġ	Ġ	ž	À	+	š	Ō	§	5
6	♠	—	&	6	F	V	f	v	á	ç	”	Č	U	u	μ	÷	6
7	•	⬆	'	7	G	W	g	w	ć	Ś	|	E	Ū	ū	ń	”	7
8	■	↑	(	8	H	X	h	x	ł	ś	®	É	└	ž	ķ	°	8
9	○	↓	)	9	I	Y	i	y	ē	Ö	®	≡	≡	└	ķ	·	9
A	☉	→	*	:	J	Z	j	z	Ŗ	Ū	¬	||	≡	└	ķ	·	A
B	♂	←	+	;	K	[	k	{	ŗ	ø	½	≡	≡	■	!	!	B
C	♀	└	,	<	L	\	l	|	ī	£	¼	≡	≡	■	ŋ	³	C
D	♪	↔	-	=	M	]	m	}	Ž	Ø	Ł	I	=	■	Ē	²	D
E	♫	▲	.	>	N	^	n	˜	Ă	×	«	Š	≡	■	Ŋ	■	E
F	☼	▼	/	?	O	_	o	△	Å	□	»	└	Ž	■	'		F
	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	

	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	
0		►		0	@	P	`	p	Ç	É	á	⋮	⌒	⌒	α	≡	0
1	☺	◀	!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í	⋈	⌒	⌒	β	±	1
2	☹	⬆	"	2	B	R	b	r	é	Æ	ó	⋈	⌒	⌒	Γ	≥	2
3	♥	!!	#	3	C	S	c	s	â	ô	ú	|	⌒	⌒	π	≤	3
4	♦	¶	\$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ	⌒	⌒	⌒	Σ	∫	4
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	à	ò	Ñ	⌒	⌒	⌒	σ	∫	5
6	♠	—	&	6	F	V	f	v	å	û	ª	⌒	⌒	⌒	μ	÷	6
7	•	⬆	'	7	G	W	g	w	ç	ù	º	⌒	⌒	⌒	τ	≈	7
8	☐	↑	(	8	H	X	h	x	ê	ÿ	¿	⌒	⌒	⌒	Φ	°	8
9	○	↓	)	9	I	Y	i	y	ë	Ö	⌒	⌒	⌒	⌒	Θ	·	9
A	☐	→	*	:	J	Z	j	z	è	Ü	⌒	⌒	⌒	⌒	Ω	·	A
B	♂	←	+	;	K	[	k	{	ĩ	ç	½	⌒	⌒	⌒	δ	√	B
C	♀	⌒	,	<	L	\	l	|	î	£	¼	⌒	⌒	⌒	∞	n	C
D	♪	↔	-	=	M	]	m	}	ì	¥	ı	⌒	⌒	⌒	φ	²	D
E	♫	▲	.	>	N	^	n	~	Ä	Pt	«	⌒	⌒	⌒	ε	■	E
F	☼	▼	/	?	O	_	o	△	Å	f	»	⌒	⌒	⌒	∩		F
	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	

	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	
0		►		0	@	P	`	p	Ç	É	á	⋮	⌒	⌒	α	≡	0
1	☺	◀	!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í	⋈	⌒	⌒	β	±	1
2	☹	⬆	"	2	B	R	b	r	é	Æ	ó	⋈	⌒	⌒	Γ	≥	2
3	♥	!!	#	3	C	S	c	s	â	ô	ú	|	⌒	⌒	π	≤	3
4	♦	¶	\$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ	⌒	⌒	⌒	Σ	∫	4
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	à	ò	Ñ	⌒	⌒	⌒	σ	J	5
6	♠	—	&	6	F	V	f	v	å	û	õ	⌒	⌒	⌒	μ	÷	6
7	•	⬆	'	7	G	W	g	w	ç	ù	Ö	⌒	⌒	⌒	τ	≈	7
8	■	↑	(	8	H	X	h	x	ê	ÿ	ı	⌒	⌒	⌒	Φ	°	8
9	○	↓	)	9	I	Y	i	y	ë	Ö	ã	⌒	⌒	⌒	Θ	·	9
A	⊙	→	*	:	J	Z	j	z	è	Ü	Ä	⌒	⌒	⌒	Ω	·	A
B	♂	←	+	;	K	[	k	{	ĩ	ø	ℓ	⌒	⌒	■	δ	√	B
C	♀	⌒	,	<	L	\	l	|	î	£	ñ	⌒	⌒	■	∞	n	C
D	♪	↔	-	=	M	]	m	}	ì	Ø	ı	⌒	⌒	■	φ	²	D
E	♫	▲	.	>	N	^	n	~	Ä	Ł	³	⌒	⌒	■	ε	■	E
F	☼	▼	/	?	O	_	o	△	Å	ł	□	⌒	⌒	■	∩		F
	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	

PC-850

7

Annexe

	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	
0		►		0	@	P	`	p	Ç	É	á	⦿	⌒	ð	Ó	-	0
1	☺	◄	!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í	⦿	⌒	Ð	ß	±	1
2	☹	⬆	"	2	B	R	b	r	é	Æ	ó	⦿	⌒	Ê	Ô	—	2
3	♥	!!	#	3	C	S	c	s	â	ô	ú	|	⌒	È	Ò	¾	3
4	♦	¶	\$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ	⌒	—	È	õ	¶	4
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	à	ò	Ñ	Á	+	ı	Õ	§	5
6	♠	—	&	6	F	V	f	v	å	û	ª	Â	ã	Í	μ	÷	6
7	•	⬆	'	7	G	W	g	w	ç	ù	º	À	Ã	Î	þ	·	7
8	⬆	↑	(	8	H	X	h	x	ê	ÿ	¿	⦿	⌒	Ï	Þ	°	8
9	○	↓	)	9	I	Y	i	y	ë	Ö	®	⌒	⌒	⌒	Ú	ˆ	9
A	⬆	→	*	:	J	Z	j	z	è	Ü	¬	||	≡	⌒	Û	˙	A
B	♂	←	+	;	K	[	k	{	ï	ø	½	⌒	⌒	■	Ü	ı	B
C	♀	⌒	,	<	L	\	l	|	î	£	¼	⌒	⌒	■	ý	³	C
D	♪	↔	-	=	M	]	m	}	ì	Ø	ı	ç	=	|	Ý	²	D
E	♫	▲	.	>	N	^	n	~	Ä	×	«	¥	≡	Ì	-	■	E
F	☼	▼	/	?	O	_	o	△	Å	f	»	⌒	□	■	'		F
	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	

	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0
0		►		0	@	P	`	p	Ç	É	á	⋮	⌒	d	Ó	-
1	☺	◄	!	1	A	Q	a	q	ü	Í	í	⌘	⌒	Ð	ß	˘
2	☹	⬆	"	2	B	R	b	r	é	Í	ó	⌘	⌒	Ǿ	Ô	˘
3	♥	!!	#	3	C	S	c	s	â	ô	ú	|	⌒	È	Ñ	˘
4	♦	¶	\$	4	D	T	d	t	ä	ö	À	⌒	—	d'	ñ	˘
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	û	Ł	ą	Á	+	Ń	ń	§
6	♠	—	&	6	F	V	f	v	ć	ł	Ż	Â	Ǻ	Í	Š	÷
7	•	⬆	'	7	G	W	g	w	ç	Ś	ż	Ě	ǻ	İ	š	˘
8	◼	↑	(	8	H	X	h	x	ł	ś	Ę	Ş	⌒	č	Ř	°
9	○	↓	)	9	I	Y	i	y	ě	Ö	ę	≡	≡	⌒	Ú	˘
A	◼	→	*	:	J	Z	j	z	Ő	Ü		||	≡	⌒	ř	˘
B	♂	←	+	;	K	[	k	{	ø	Ť	ž	≡	≡	◼	Ů	ů
C	♀	⌒	,	<	L	\	l	|	î	ť	Č	≡	≡	◼	ý	Ř
D	♪	↔	-	=	M	]	m	}	Ž	Ł	ş	Ž	=	Ť	Ý	ř
E	♫	▲	.	>	N	^	n	˜	Ǻ	×	«	ž	≡	Ů	ı	■
F	☼	▼	/	?	O	_	o	△	Ć	č	»	⌒	◻	◼	˘	
	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0

PC-Turc

	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	
0		►		0	@	P	`	p	Ç	É	á	⋮	⌒	⌒	α	≡	0
1	☺	◀	!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í	⊞	⊞	⊞	β	±	1
2	☹	⬆	"	2	B	R	b	r	é	Æ	ó	⊞	⊞	⊞	Γ	≥	2
3	♥	!!	#	3	C	S	c	s	â	ô	ú	|	⊞	⊞	π	≤	3
4	♦	¶	\$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ	⊞	⊞	⊞	Σ	∫	4
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	à	ò	Ñ	⊞	⊞	⊞	σ	∫	5
6	♠	—	&	6	F	V	f	v	å	û	Ğ	⊞	⊞	⊞	μ	÷	6
7	•	⬆	'	7	G	W	g	w	ç	ù	ğ	⊞	⊞	⊞	τ	≈	7
8	☐	↑	(	8	H	X	h	x	ê	ï	ı	⊞	⊞	⊞	Φ	°	8
9	○	↓	)	9	I	Y	i	y	ë	Ö	ı	⊞	⊞	⊞	Θ	·	9
A	☐	→	*	:	J	Z	j	z	è	Ü	ı	⊞	⊞	⊞	Ω	·	A
B	♂	←	+	;	K	[	k	{	İ	ç	½	⊞	⊞	⊞	δ	√	B
C	♀	⌒	,	<	L	\	l	|	î	£	¼	⊞	⊞	⊞	∞	n	C
D	♪	↔	-	=	M	]	m	}	ı	¥	ı	⊞	⊞	⊞	φ	²	D
E	♫	▲	.	>	N	^	n	~	Ä	Ş	«	⊞	⊞	⊞	ε	■	E
F	☼	▼	/	?	O	_	o	△	Å	ş	»	⊞	⊞	⊞	∩		F
	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	

7

Annexe

	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	
0				ˆ	∴	Ø	┐	┌									0
1				˘	Δ	ρ	└	┘									1
2			”	˘		℞	┐	┌									2
3			,	˙		Σ	┐	┌									3
4			“	↗			+	+									4
5			”	↘			+	+									5
6			‘	↙	f		—	+									6
7			’	↖			||	|									7
8			<	Δ	ℏ		U	U									8
9			>	▽			∩	∩									9
A			™	▽			||	||									A
B			SM	▽		||	||	||									B
C			®	Δ	ℒ	||	□	■									C
D			©	§	ℓ	||	◇	◆									D
E			®	≧		<											E
F				¶		>		▣									F
	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	

Math PS

	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	
0				0	\cong	Π	$\overline{\quad}$	π				$^{\circ}$	\aleph	\angle	\diamond	ϵ	0
1			!	1	A	Θ	α	θ			T	\pm	\Im	∇	\langle	\rangle	1
2			\forall	2	B	P	β	ρ			'	"	\Re	$\text{\textcircled{R}}$	$\text{\textcircled{R}}$	\int	2
3			#	3	X	Σ	χ	σ			\leq	\geq	\wp	$\text{\textcircled{C}}$	$\text{\textcircled{C}}$	\int	3
4			\exists	4	Δ	T	δ	τ			/	\times	\otimes	TM	TM	|	4
5			%	5	E	Y	ε	υ			∞	\propto	\oplus	Π	Σ	J	5
6			&	6	Φ	ς	ϕ	ϖ			f	∂	\emptyset	\checkmark	$\{$	$\}$	6
7			\mathfrak{z}	7	Γ	Ω	γ	ω			\clubsuit	\bullet	\cap	\cdot	|	|	7
8			(	8	H	Ξ	η	ξ			\blacklozenge	\div	U	\neg	|	J	8
9			)	9	I	Ψ	ι	ψ			\heartsuit	\neq	\supset	\wedge	|	|	9
A			*	:	ϑ	Z	φ	ζ			\spadesuit	\equiv	\supseteq	\vee	|	|	A
B			+	;	K	[	κ	{			\Leftrightarrow	\approx	\varnothing	\Leftrightarrow	|	|	B
C			,	<	Λ	\therefore	λ	|			\leftarrow	...	\subset	\Leftarrow	|	|	C
D			-	=	M	]	μ	}			\uparrow	|	\subseteq	\Uparrow	{	}	D
E			.	>	N	\perp	ν	\sim			\rightarrow	-	\in	\Rightarrow	|	|	E
F			/	?	O	$_$	o				\downarrow	\leftarrow	\notin	\Downarrow	|		F
	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	

7

Annexe

Texte PS

	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	
0				0	@	P	'	p						—			0
1			!	1	A	Q	a	q			i	-	`		Æ	æ	1
2			"	2	B	R	b	r			ç	†	´				2
3			#	3	C	S	c	s			£	‡	^		ª		3
4			\$	4	D	T	d	t			/	·	~				4
5			%	5	E	U	e	u			¥		-			ı	5
6			&	6	F	V	f	v			f	¶	˘				6
7			'	7	G	W	g	w			§	•	·				7
8			(	8	H	X	h	x			□	,	ˆ		L	ł	8
9			)	9	I	Y	i	y			'	˝			Ø	ø	9
A			*	:	J	Z	j	z			“	”	°		Œ	œ	A
B			+	;	K	[	k	{			«	»	„		º	ß	B
C			,	<	L	\	l	|			<	...					C
D			-	=	M	]	m	}			>	‰	˜				D
E			.	>	N	^	n	~			fi		˘				E
F			/	?	O	_	o				fl	ı	˘				F
	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	

Roman 8

	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	
0				0	@	P	'	p				–	â	Ă	Á	Đ	0
1			!	1	A	Q	a	q			À	Ý	ê	î	Ã	þ	1
2			"	2	B	R	b	r			Â	ý	ô	ø	ă	·	2
3			#	3	C	S	c	s			È	°	û	Æ	Ð	μ	3
4			\$	4	D	T	d	t			Ê	Ç	á	â	ð	¶	4
5			%	5	E	U	e	u			Ë	ç	é	í	Í	¾	5
6			&	6	F	V	f	v			Î	Ñ	ó	ø	Ì	—	6
7			'	7	G	W	g	w			Ĩ	ñ	ú	æ	Ó	¼	7
8			(	8	H	X	h	x			´	ı	à	Ã	Ò	½	8
9			)	9	I	Y	i	y			`	ı	è	ì	Õ	ª	9
A			*	:	J	Z	j	z			^	ı	ò	Ö	õ	º	A
B			+	;	K	[	k	{			"	£	ù	Ü	Š	«	B
C			,	<	L	\	l	|			~	¥	ā	É	š	■	C
D			-	=	M	]	m	}			Ù	§	ě	ï	Ú	»	D
E			.	>	N	^	n	~			Û	f	ö	ß	Ÿ	±	E
F			/	?	O	_	o	⌘			£	ç	ü	Ô	ÿ		F
	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	

Symbol

	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	
0				0	≅	Π	̄	π				°	№	∠	∅		0
1			!	1	A	Θ	α	θ			Υ	±	ℑ	∇	⟨	⟩	1
2			∀	2	B	P	β	ρ			'	"	℔	®	®	∫	2
3			#	3	X	Σ	χ	σ			≤	≥	ℙ	©	©	∫	3
4			∃	4	Δ	T	δ	τ			/	×	⊗	™	™	|	4
5			%	5	E	Y	ε	υ			∞	∞	⊕	Π	Σ	J	5
6			&	6	Φ	ς	φ	ϖ			f	∂	∅	√	(	)	6
7			ə	7	Γ	Ω	γ	ω			♣	•	∩	·	|	|	7
8			(	8	H	Ξ	η	ξ			♦	÷	∪	¬	(	)	8
9			)	9	I	Ψ	ι	ψ			♥	≠	⊃	^	[	]	9
A			*	:	Θ	Z	φ	ζ			♠	≡	⊇	√	|	|	A
B			+	;	K	[	κ	{			↔	≈	∂	↔	L	J	B
C			,	<	Λ	∴	λ	|			←	...	⊂	⇐	[	]	C
D			-	=	M	]	μ	}			↑	|	⊆	↑	{	}	D
E			.	>	N	⊥	v	~			→	—	∈	⇒	(	)	E
F			/	?	O	—	ο				↓	└	∉	⇓	|		F
	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	

Ventura International

	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	
0				0	@	P	'	p			„	‰	â	À	Á	Æ	0
1			!	1	A	Q	a	q			À	“	ê	î	Ã	œ	1
2			"	2	B	R	b	r			Â	”	ô	Ø	ä	¶	2
3			#	3	C	S	c	s			È	°	û	Æ		†	3
4			\$	4	D	T	d	t			Ê	Ç	á	å	‡		4
5			%	5	E	U	e	u			Ë	ç	é	í	Í	—	5
6			&	6	F	V	f	v			Î	Ñ	ó	ø	Ì	-	6
7			'	7	G	W	g	w			Ï	ñ	ú	æ	Ó		7
8			(	8	H	X	h	x			®	ì	à	Ä	Ò		8
9			)	9	I	Y	i	y			©	í	è	ì	Õ	ª	9
A			*	:	J	Z	j	z			™	ü	ò	Ö	õ	º	A
B			+	;	K	[	k	{			<	£	ù	Ü	Š	«	B
C			,	<	L	\	l	|			>	¥	ä	É	š	•	C
D			-	=	M	]	m	}			Ù	§	ë	ï	Ú	»	D
E			.	>	N	^	n	~			Û	f	ö	ß	ÿ		E
F			/	?	O	_	o					ç	ü	Ô	ÿ	...	F
	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	

7

Annexe

	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	
0				0	\cong	Π	$\overline{}$	π			\diamond	\circledast	\leq	\downarrow	\prod		0
1			!	1	A	Θ	α	θ			\surd	\supset	\blacklozenge	\leftarrow	\cdot	TM	1
2			\forall	2	B	P	β	ρ			\lfloor	\supseteq	\geq	\circledR	\angle	\Leftarrow	2
3			#	3	X	Σ	χ	σ			\lceil	\int	∂	"	J	\Leftrightarrow	3
4			\exists	4	Δ	T	δ	τ			\mid		\aleph	f		∇	4
5			%	5	E	Y	ε	υ			\lfloor	\clubsuit	'	\Im	$\{$	Σ	5
6			&	6	Φ	ς	ϕ	ϖ			\lfloor	\oplus	\Re	\circledcirc	\int	TM	6
7			\eth	7	Γ	Ω	γ	ω			\mid	\otimes	\wp	\pm	$\}$	\mid	7
8			(	8	H	Ξ	η	ξ			\Uparrow	\subseteq	∞	\rightarrow		\rfloor	8
9			)	9	I	Ψ	ι	ψ			\Rightarrow	\cup	\spadesuit	\uparrow	\neg	\emptyset	9
A			*	:	ϑ	Z	φ	ζ			\Downarrow	$-$	\propto	\neq	∇	\cap	A
B			+	;	K	[	κ	$\{$			\nsubseteq	...	\bullet	\equiv	\int	\in	B
C			,	<	Λ	\therefore	λ	\mid			\subset	\mid	/	$^\circ$	\mid	\circledcirc	C
D			-	=	M	]	μ	$\}$			J	\wedge	\heartsuit	\leftrightarrow	\rfloor	\notin	D
E			.	>	N	\perp	ν	\sim			\mid	\leftarrow	\times	\lceil	J	\mid	E
F			/	?	O	$-$	o				$\}$	\approx	Υ	\int	\div	\langle	F
	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	

Ventura US

	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	
0				0	@	P	'	p			»	‰					0
1			!	1	A	Q	a	q			“						1
2			"	2	B	R	b	r			”					¶	2
3			#	3	C	S	c	s			°					‡	3
4			\$	4	D	T	d	t								‡	4
5			%	5	E	U	e	u								—	5
6			&	6	F	V	f	v								—	6
7			'	7	G	W	g	w									7
8			(	8	H	X	h	x			®						8
9			)	9	I	Y	i	y			®						9
A			*	:	J	Z	j	z			™						A
B			+	;	K	[	k	{									B
C			,	<	L	\	l	|								•	C
D			-	=	M	]	m	}			§						D
E			.	>	N	^	n	~									E
F			/	?	O	_	o				¢					...	F
	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	

Windows 3.0 Latin 1

	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0
0				0	@	P	`	p	€			°	À	Đ	à	ð
1			!	1	A	Q	a	q		‘	ı	±	Á	Ñ	á	ñ
2			"	2	B	R	b	r		’	ç	²	Â	Ò	â	ò
3			#	3	C	S	c	s		£	³	Ã	Ó	ã	ó	
4			\$	4	D	T	d	t		¤	´	Ä	Ô	ä	ô	
5			%	5	E	U	e	u		¥	µ	Å	Õ	å	õ	
6			&	6	F	V	f	v		|	¶	Æ	Ö	æ	ö	
7			'	7	G	W	g	w		§	·	Ç	×	ç	÷	
8			(	8	H	X	h	x		¨	¸	È	Ø	è	ø	
9			)	9	I	Y	i	y		©	¹	É	Ù	é	ù	
A			*	:	J	Z	j	z		ª	º	Ê	Ú	ê	ú	
B			+	;	K	[	k	{		«	»	Ë	Û	ë	û	
C			,	<	L	\	l	|		¬	¼	Ì	Ü	ì	ü	
D			-	=	M	]	m	}		-	½	Í	Ý	í	ý	
E			.	>	N	^	n	~		®	¾	Î	Þ	î	þ	
F			/	?	O	_	o	⌘		¯	¿	Ï	ß	ï	ÿ	
	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0

Windows 3,1 Latin 1

	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0
0				0	@	P	`	p	€			°	À	Đ	à	ð
1			!	1	A	Q	a	q		‘	ı	±	Á	Ñ	á	ñ
2			"	2	B	R	b	r	,	’	ç	²	Â	Ò	â	ò
3			#	3	C	S	c	s	f	“	£	³	Ã	Ó	ã	ó
4			\$	4	D	T	d	t	„	”	¤	´	Ä	Ô	ä	ô
5			%	5	E	U	e	u	...	•	¥	µ	Å	Õ	å	õ
6			&	6	F	V	f	v	†	–	|	¶	Æ	Ö	æ	ö
7			'	7	G	W	g	w	‡	—	§	·	Ç	×	ç	÷
8			(	8	H	X	h	x	^	~	”	,	È	Ø	è	ø
9			)	9	I	Y	i	y	‰	™	©	ı	É	Ù	é	ù
A			*	:	J	Z	j	z	Š	š	ª	º	Ê	Ú	ê	ú
B			+	;	K	[	k	{	<	>	«	»	Ë	Û	ë	û
C			,	<	L	\	l	|	Œ	œ	¬	¼	Ì	Ü	ì	ü
D			-	=	M	]	m	}			-	½	Í	Ý	í	ý
E			.	>	N	^	n	~	Ž	ž	®	¾	Î	Þ	î	þ
F			/	?	O	_	o	☒		Ÿ	¯	¿	Ï	ß	ï	ÿ
	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0

Windows 3,1 Latin 2

	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	
0				0	@	P	`	p	€			°	Ř	Đ	ř	d	0
1			!	1	A	Q	a	q		‘	ˇ	±	Á	Ň	á	ň	1
2			"	2	B	R	b	r	,	'	˘	˙	Â	Ň	â	ň	2
3			#	3	C	S	c	s		“	Ł	ł	Ă	Ó	ă	ó	3
4			\$	4	D	T	d	t	„	”	□	ˆ	Ă	Ô	ă	ô	4
5			%	5	E	U	e	u	...	•	Α	μ	Í	Õ	í	õ	5
6			&	6	F	V	f	v	†	–	|	¶	Ć	Ö	ć	ö	6
7			'	7	G	W	g	w	‡	—	§	·	Ç	×	ç	÷	7
8			(	8	H	X	h	x			˝	˙	Č	Ř	č	ř	8
9			)	9	I	Y	i	y	‰	™	©	α	É	Ů	é	ů	9
A			*	:	J	Z	j	z	Š	š	§	§	Ę	Ú	ę	ú	A
B			+	;	K	[	k	{	‹	›	«	»	Ě	Ů	ě	ů	B
C			,	<	L	\	l	|	Š	š	¬	Ł	Ě	Ů	ě	ů	C
D			-	=	M	]	m	}	Ť	ť	-	˘	Í	Ý	í	ý	D
E			.	>	N	^	n	~	Ž	ž	®	ŀ	Î	Ť	î	ť	E
F			/	?	O	_	o	☒	Ž	ž	Ž	ž	Ď	ß	ď	·	F
	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	

Windows 3,1 Latin 5

	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0
0				0	@	P	`	p	€			°	À	Ğ	à	ğ
1			!	1	A	Q	a	q		‘	ı	±	Á	Ñ	á	ñ
2			"	2	B	R	b	r	,	'	ç	²	Â	Ò	â	ò
3			#	3	C	S	c	s	f	“	£	³	Ã	Ó	ã	ó
4			\$	4	D	T	d	t	„	”	¤	´	Ä	Ô	ä	ô
5			%	5	E	U	e	u	...	•	¥	µ	Å	Õ	å	õ
6			&	6	F	V	f	v	†	-	|	¶	Æ	Ö	æ	ö
7			'	7	G	W	g	w	‡	—	§	·	Ç	×	ç	÷
8			(	8	H	X	h	x	^	~	¨	˙	È	Ø	è	ø
9			)	9	I	Y	i	y	‰	™	©	ı	É	Ù	é	ù
A			*	:	J	Z	j	z	Š	š	ª	º	Ê	Ú	ê	ú
B			+	;	K	[	k	{	<	>	«	»	Ë	Û	ë	û
C			,	<	L	\	l	|	Œ	œ	¬	¼	Ì	Ü	ì	ü
D			-	=	M	]	m	}			-	½	Í	İ	í	ı
E			.	>	N	^	n	~			®	¾	Î	Ş	î	ş
F			/	?	O	_	o	☒		ÿ	¯	¿	Ï	ß	ï	ÿ
	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0

Windows Baltic

	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0
0				0	@	P	`	p	€			°	À	Š	ą	š
1			!	1	A	Q	a	q		‘		±	Ī	Ņ	ī	ņ
2			"	2	B	R	b	r	,	’	¢	²	Ā	Ņ	ā	ņ
3			#	3	C	S	c	s		“	£	³	Č	Ó	č	ó
4			\$	4	D	T	d	t	„	”	¤	´	Ā	Õ	ā	ō
5			%	5	E	U	e	u	...	•		μ	Ā	Õ	ā	ō
6			&	6	F	V	f	v	†	–	|	¶	Ē	Õ	ē	ō
7			'	7	G	W	g	w	‡	—	§	·	Ē	×	ē	÷
8			(	8	H	X	h	x			Ø	ø	Č	U	č	u
9			)	9	I	Y	i	y	‰	™	©	1	É	Ļ	é	ļ
A			*	:	J	Z	j	z			Ŗ	ŗ	Ž	Š	ž	š
B			+	;	K	[	k	{	<	>	«	»	Ē	Ū	ē	ū
C			,	<	L	\	l	|			¬	¼	G	Ū	g	ū
D			-	=	M	]	m	}	“	”	-	½	K	Ž	k	ž
E			.	>	N	^	n	~	ˆ	˜	®	¾	Ī	Ž	ī	ž
F			/	?	O	_	o	☒	.		Æ	æ	Ł	ß	ł	·
	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0

Wingdings

	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	
0				☐	✂	✂	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0
1			✂	☐	✂	✂	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	1
2			✂	☐	✂	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	2
3			✂	☐	✂	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	3
4			✂	☐	✂	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	4
5			☐	☐	✂	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	5
6			☐	☐	✂	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	6
7			☐	☐	✂	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	7
8			☐	☐	✂	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	8
9			☐	☐	✂	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	9
A			☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	A
B			☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	B
C			☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	C
D			☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	D
E			☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	E
F			☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	F
	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	

7

Annexe

Unicode

	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0
0				0	@	P	`	p				°	À	Đ	à	ð
1			!	1	A	Q	a	q			ı	±	Á	Ñ	á	ñ
2			"	2	B	R	b	r			ç	²	Â	Ò	â	ò
3			#	3	C	S	c	s			£	³	Ã	Ó	ã	ó
4			\$	4	D	T	d	t			¤	´	Ä	Ô	ä	ô
5			%	5	E	U	e	u			¥	µ	Å	Õ	å	õ
6			&	6	F	V	f	v			|	¶	Æ	Ö	æ	ö
7			'	7	G	W	g	w			§	·	Ç	×	ç	÷
8			(	8	H	X	h	x			"	¸	È	Ø	è	ø
9			)	9	I	Y	i	y			©	¹	É	Ù	é	ù
A			*	:	J	Z	j	z			ª	º	Ê	Ú	ê	ú
B			+	;	K	[	k	{			«	»	Ë	Û	ë	û
C			,	<	L	\	l	|			¬	¼	Ì	Ü	ì	ü
D			-	=	M	]	m	}			-	½	Í	Ý	í	ý
E			.	>	N	^	n	~			®	¾	Î	Þ	î	þ
F			/	?	O	_	o				¯	¿	Ï	ß	ï	ÿ
	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0

OCR-A

	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	
0				0	@	P	H	p									0
1			!	1	A	Q	a	q									1
2			"	2	B	R	b	r									2
3			#	3	C	S	c	s									3
4			\$	4	D	T	d	t									4
5			%	5	E	U	e	u									5
6			&	6	F	V	f	v									6
7			'	7	G	W	g	w									7
8			(	8	H	X	h	x									8
9			)	9	I	Y	i	y									9
A			*	A	J	Z	j	z									A
B			+	B	K	[	k	{									B
C			,	C	L	\	l	|									C
D			-	D	=	M	]	m	}								D
E			.	E	>	N	^	n	~								E
F			/	F	?	O	Y	o									F
	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	

7

Annexe

OCR-B

	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	
0				0	@	P	'	p									0
1			!	1	A	Q	a	q									1
2			"	2	B	R	b	r									2
3			#	3	C	S	c	s									3
4			\$	4	D	T	d	t									4
5			%	5	E	U	e	u									5
6			&	6	F	V	f	v									6
7			'	7	G	W	g	w									7
8			(	8	H	X	h	x									8
9			)	9	I	Y	i	y									9
A			*	:	J	Z	j	z									A
B			+	;	K	[	k	{									B
C			,	<	L	\	l	|									C
D			-	=	M	]	m	}									D
E			.	>	N	^	n	~									E
F			/	?	O	_	o										F
	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	

Dingbats

	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	
0				☞	☛	☆	☼	☐	(			⑤	①	⑦	☛		0
1			✂	☞	☆	✱	☼	☐	)		☛	⑥	②	⑧	☛	☛	1
2			✂	☛	✚	✱	☼	☐	(		☛	⑦	③	⑨	☛	☛	2
3			✂	☛	✚	✱	☼	☐	)		☛	⑧	④	⑩	☛	☛	3
4			✂	☛	☛	✱	☼	☐	(		☛	⑨	⑤	☛	☛	☛	4
5			☛	✕	☛	✱	☼	☐	)		☛	⑩	⑥	☛	☛	☛	5
6			☛	✕	☛	✱	☼	☐	<		☛	⑪	⑦	☛	☛	☛	6
7			☛	✕	☛	✱	☼	☐	>		☛	⑫	⑧	☛	☛	☛	7
8			☛	✕	★	✱	☼	|	(		☛	⑬	⑨	☛	☛	☛	8
9			☛	☛	☆	✱	☼	|	)		☛	⑭	⑩	☛	☛	☛	9
A			☛	✚	☛	☼	☼	☛	[		☛	⑮	⑪	☛	☛	☛	A
B			☛	✚	☆	✱	☼	☛	)		☛	⑯	⑫	☛	☛	☛	B
C			☛	☛	★	✱	☼	☛	[		①	⑦	③	☛	☛	☛	C
D			☛	☛	★	✱	☼	☛	]		②	⑧	④	☛	☛	☛	D
E			☛	☛	★	✱	☼	☛			③	⑨	⑤	☛	☛	☛	E
F			☛	☛	★	☼	☛				④	⑩	⑥	☛	☛		F
	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	

ISO Latin 9

	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0
0				0	@	P	`	p				°	À	Đ	à	đ
1			!	1	A	Q	a	q			ı	±	Á	Ñ	á	ñ
2			"	2	B	R	b	r			ç	²	Â	Ò	â	ò
3			#	3	C	S	c	s			£	³	Ã	Ó	ã	ó
4			\$	4	D	T	d	t			€	Ž	Ä	Ô	ä	ô
5			%	5	E	U	e	u			¥	μ	Å	Õ	å	õ
6			&	6	F	V	f	v			Š	¶	Æ	Ö	æ	ö
7			'	7	G	W	g	w			§	·	Ç	×	ç	÷
8			(	8	H	X	h	x			š	ž	È	Ø	è	ø
9			)	9	I	Y	i	y			©	¹	É	Ù	é	ù
A			*	:	J	Z	j	z			ª	º	Ê	Ú	ê	ú
B			+	;	K	[	k	{			«	»	Ë	Û	ë	û
C			,	<	L	\	l	|			¬	œ	Ì	Ü	ì	ü
D			-	=	M	]	m	}			-	æ	Í	Ý	í	ý
E			.	>	N	^	n	~			®	ÿ	Î	Þ	î	þ
F			/	?	O	_	o	⌘			™	ı	Ï	ß	ï	ÿ
	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0

PC-8 Grec

	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	
0		►		0	@	P	`	p	A	P	ι	☐	⊥	⊥	ω	Ω	0
1	☺	◀	!	1	A	Q	a	q	B	Σ	κ	☒	⊥	⊥	ά	±	1
2	☹	⬆	"	2	B	R	b	r	Γ	T	λ	☒	⊥	⊥	έ	≥	2
3	♥	!!	#	3	C	S	c	s	Δ	Υ	μ	|	⊥	⊥	ή	≤	3
4	♦	⬆	\$	4	D	T	d	t	E	Φ	v	⊥	⊥	⊥	ϊ	∫	4
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	Z	X	ξ	⊥	⊥	⊥	ί	J	5
6	♠	⊥	&	6	F	V	f	v	H	Ψ	ο	⊥	⊥	⊥	ό	÷	6
7	•	⬆	'	7	G	W	g	w	Θ	Ω	π	⊥	⊥	⊥	ύ	≈	7
8	☐	↑	(	8	H	X	h	x	I	α	ρ	⊥	⊥	⊥	ϋ	°	8
9	○	↓	)	9	I	Y	i	y	K	β	σ	⊥	⊥	⊥	ώ	£	9
A	☐	→	*	:	J	Z	j	z	Λ	γ	ς	⊥	⊥	⊥	Α	·	A
B	♂	←	+	;	K	[	k	{	M	δ	τ	⊥	⊥	☐	Ε	√	B
C	♀	⊥	,	<	L	\	l	|	N	ε	υ	⊥	⊥	☐	Η	η	C
D	♪	↔	-	=	M	]	m	}	Ξ	ζ	φ	⊥	=	☐	Ι	²	D
E	♫	▲	.	>	N	^	n	~	O	η	χ	⊥	⊥	☐	Ο	■	E
F	☼	▼	/	?	O	_	o	△	Π	θ	ψ	⊥	⊥	☐	Υ		F
	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	

7

Annexe

	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	
0		►		0	@	P	`	p	Ç	É	á	⋮	⌒	ð	Ó	-	0
1	☺	◀	!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í	⊞	⊥	Ð	ß	±	1
2	☹	⬆	"	2	B	R	b	r	é	Æ	ó	⊞	⊥	Ê	Ô	—	2
3	♥	!!	#	3	C	S	c	s	â	ô	ú	|	⊥	Ë	Ò	¼	3
4	♦	¶	\$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ	⊥	—	È	õ	¶	4
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	à	ò	Ñ	Á	+	€	Õ	§	5
6	♠	—	&	6	F	V	f	v	å	û	ª	Â	ã	Í	μ	÷	6
7	•	⬆	'	7	G	W	g	w	ç	ù	º	À	Ã	Î	þ	·	7
8	■	↑	(	8	H	X	h	x	ê	ÿ	¿	©	⌒	Ï	þ	°	8
9	○	↓	)	9	I	Y	i	y	ë	Ö	®	≡	≡	⊥	Ú	~	9
A	☉	→	*	:	J	Z	j	z	è	Ü	¬	||	≡	⌒	Û	·	A
B	♂	←	+	;	K	[	k	{	ï	ø	½	≡	≡	■	Ü	¹	B
C	♀	⌒	,	<	L	\	l	|	î	£	¼	≡	≡	■	Ý	³	C
D	♪	↔	-	=	M	]	m	}	ì	Ø	¡	¢	=	|	Ý	²	D
E	♫	▲	.	>	N	^	n	~	Ä	×	«	¥	≡	Ï	-	■	E
F	☼	▼	/	?	O	_	o	△	Å	f	»	⌒	□	■	'		F
	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	

	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	
0		►		0	@	P	`	p	Ç	É	á	⋮	⌒	⌒	α	≡	0
1	☺	◀	!	1	A	Q	a	q	ü	À	í	⋈	⌒	⌒	β	±	1
2	☹	⬆	"	2	B	R	b	r	é	È	ó	⋈	⌒	⌒	Γ	≥	2
3	♥	!!	#	3	C	S	c	s	â	ô	ú	|	⌒	⌒	π	≤	3
4	♦	¶	\$	4	D	T	d	t	ã	õ	ñ	⌒	⌒	⌒	Σ	∫	4
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	à	ò	Ñ	⌒	⌒	⌒	σ	∫	5
6	♠	—	&	6	F	V	f	v	Á	Ú	ª	⌒	⌒	⌒	μ	÷	6
7	•	⬆	'	7	G	W	g	w	ç	ù	º	⌒	⌒	⌒	τ	≈	7
8	◼	↑	(	8	H	X	h	x	ê	Ì	¿	⌒	⌒	⌒	Φ	°	8
9	○	↓	)	9	I	Y	i	y	Ê	Õ	Ò	⌒	⌒	⌒	Θ	·	9
A	◼	→	*	:	J	Z	j	z	è	Û	¬	⌒	⌒	⌒	Ω	·	A
B	♂	←	+	;	K	[	k	{	Í	ç	½	⌒	⌒	⌒	δ	√	B
C	♀	⌒	,	<	L	\	l	|	Ô	£	¼	⌒	⌒	⌒	∞	n	C
D	♪	↔	-	=	M	]	m	}	ì	Ù	¡	⌒	⌒	⌒	φ	²	D
E	♫	▲	.	>	N	^	n	~	Ã	Pt	«	⌒	⌒	⌒	€	■	E
F	☼	▼	/	?	O	_	o	△	Â	Ó	»	⌒	⌒	⌒	∩		F
	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	


	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	
0		►		0	@	P	`	p	Ç	É	á	⋮	⌒	⌒	α	≡	0
1	☺	◀	!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í	⋈	⌒	⌒	β	±	1
2	☹	⬆	"	2	B	R	b	r	é	Æ	ó	⋈	⌒	⌒	Γ	≥	2
3	♥	!!	#	3	C	S	c	s	â	ô	ú	|	⌒	⌒	π	≤	3
4	♦	¶	\$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ	⌒	⌒	⌒	Σ	∫	4
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	à	ò	Ñ	⌒	⌒	⌒	σ	∫	5
6	♠	—	&	6	F	V	f	v	å	û	ª	⌒	⌒	⌒	μ	÷	6
7	•	⬆	'	7	G	W	g	w	ç	ù	º	⌒	⌒	⌒	τ	≈	7
8	◼	↑	(	8	H	X	h	x	ê	ÿ	¿	⌒	⌒	⌒	Φ	°	8
9	○	↓	)	9	I	Y	i	y	ë	Ö	⌒	⌒	⌒	⌒	Θ	·	9
A	◼	→	*	:	J	Z	j	z	è	Ü	⌒	⌒	⌒	⌒	Ω	·	A
B	♂	←	+	;	K	[	k	{	ĩ	ø	½	⌒	⌒	⌒	δ	√	B
C	♀	⌒	,	<	L	\	l	|	î	£	¼	⌒	⌒	⌒	∞	n	C
D	♪	↔	-	=	M	]	m	}	ì	Ø	ı	⌒	⌒	⌒	φ	²	D
E	♫	▲	.	>	N	^	n	~	Ä	Pt	«	⌒	⌒	⌒	€	■	E
F	☼	▼	/	?	O	_	o	△	Å	f	□	⌒	⌒	⌒	∩		F
	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	

Roman 9

	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	
0				0	@	P	'	p				—	â	Ă	Á	Đ	0
1			!	1	A	Q	a	q			À	Ý	ê	î	Ã	þ	1
2			"	2	B	R	b	r			Â	ý	ô	ø	ã	·	2
3			#	3	C	S	c	s			È	°	û	Æ	Ð	μ	3
4			\$	4	D	T	d	t			Ê	Ç	á	å	ð	¶	4
5			%	5	E	U	e	u			Ë	ç	é	í	Í	¾	5
6			&	6	F	V	f	v			Î	Ñ	ó	ø	Ì	—	6
7			'	7	G	W	g	w			Ï	ñ	ú	æ	Ó	¼	7
8			(	8	H	X	h	x			´	ı	à	Ä	Ò	½	8
9			)	9	I	Y	i	y			`	ı	è	ì	Õ	ª	9
A			*	:	J	Z	j	z			^	€	ò	Ö	õ	º	A
B			+	;	K	[	k	{			"	£	ù	Ü	Š	«	B
C			,	<	L	\	l	|			~	¥	ä	É	š	■	C
D			-	=	M	]	m	}			Ù	§	ë	ï	Ú	»	D
E			.	>	N	^	n	~			Û	f	ö	ß	ÿ	±	E
F			/	?	O	_	o	☒			£	ç	ü	Ô	ÿ		F
	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0	

<1>	Configuration du matériel	Cette section présente la configuration du matériel pour la machine, y compris toutes les options qui ont été installées.
<2>	Réglages communs	Cette section présente les réglages d'impression communs de la machine comme définis dans le menu Réglages. (Voir la section Menu Réglages (p.3-9) .)
<3>	Alimentation papier	Cette section présente les réglages pour l'alimentation papier en cas d'utilisation de la fonction d'impression de la machine comme définis dans la section Alimentation papier du menu Réglages. (Voir la section Alimentation papier (p.3-12) .)
<4>	Qualité de l'impression	Cette section présente les réglages de la qualité de l'impression en cas d'utilisation de la fonction d'impression de la machine, comme définis dans la section Qualité de l'impression du menu Réglages. (Voir la section Qualité de l'impression (p.3-16) .)
<5>	Mise en page	Cette section présente les réglages de mise en page en cas d'utilisation de la fonction d'impression de la machine, comme définis dans la section Mise en page du menu Réglages. (Voir la section Mise en Page (p.3-24) .)
<6>	Numérotation des jeux de copies	Cette section présente les réglages de Numérotation des jeux de copies en cas d'utilisation de la fonction d'impression de la machine, comme définis dans la section Numérotation des jeux de copies dans le menu Réglages. (Voir la section Numérotation des jeux de copies (p.3-51) .)
<7>	Réglages PCL	Cette section présente les réglages PCL en cas d'utilisation de la fonction d'impression de la machine, comme définis dans la section PCL du menu Réglages. (Voir la section Réglages PCL (p.3-66) .)
<8>	Réglages PS	Cette section présente les réglages PS en cas d'utilisation de la fonction d'impression de la machine, comme définis dans la section PS du menu Réglages. (Voir la section Réglages PS (p.3-82) .)

Note

 Ces exemples s'appliquent uniquement aux imprimantes PCL ou PS.

● Notes sur l'utilisation du réglage de la page d'accueil des services d'impression NetWare et sur les sauts de page en applications Windows

Si la tâche d'impression envoyée à la machine contient une page bannière ou une commande de saut de page (appelée aussi page bannière ci-dessous), la tâche est traitée comme s'il s'agissait de deux tâches distinctes. Par conséquent, il est nécessaire de se souvenir des points suivants lorsqu'on utilise le réglage de la page bannière :

1. Lorsque la tâche apparaît sur l'afficheur tactile de la machine ou le logiciel utilitaire, le document principal et la page bannière s'affichent séparément. Si l'ordre d'impression du document principal est annulé ou modifié, la page bannière est toujours imprimée ou elle s'intercale entre d'autres tâches d'impression à moins de la supprimer également ou de modifier sa position dans la file d'attente d'impression.
2. Si plusieurs tâches d'impression sont envoyées en même temps à la machine, la page bannière associée au document principal risque de ne pas être imprimée immédiatement après la tâche mais dans un ordre différent.
3. Si le réglage Décompte des pages imprimées est utilisé pour la fonction de gestion des numéros de service, la page bannière n'est pas comptée dans l'impression, mais comme une tâche d'impression ayant un numéro inconnu.
4. Même si le document principal est une tâche d'impression sécurisée et donc protégée par un mot de passe, la page bannière est traitée comme une tâche d'impression sécurisée et elle est imprimée immédiatement une fois en tête de la file d'attente.
5. Si une tâche d'impression est stockée dans une boîte, la page bannière n'est pas stockée dans cette boîte et elle est imprimée.
6. Si une tâche d'impression contenant une page bannière est imprimée à l'aide d'un pilote non spécifique à cette machine, il se peut que la tâche d'impression ne soit pas effectuée correctement.
7. Pour les modèles équipés de la fonction fax, la page bannière n'est pas considérée comme une transmission de fax même si la tâche d'impression est réglée comme une transmission de fax. Ainsi, seule la page bannière est imprimée.

● Notes sur l'utilisation de la fonction de saut de page pour les services d'impression Netware

Même si le réglage Saut de page a été défini pour une tâche d'impression, ce saut de page n'est pas effectué. Cette fonction de saut de page est opérationnelle uniquement pour les imprimantes par ligne. Elle n'est pas nécessaire pour les imprimantes feuilles. Si la fonction Saut de page est activée, un saut de page peut être inséré à un endroit particulier et le résultat de l'impression risque d'être incorrect.

● Notes sur l'utilisation des fonctions d'impression pour imprimantes PS

Déterminer des limites lors de l'utilisation de la fonction Groupe lors de l'envoi d'une tâche d'impression vers une boîte

Si plusieurs copies sont spécifiées lors de l'envoi d'une tâche d'impression vers une boîte à l'aide de la fonction Groupe, la quantité de copies imprimées depuis la boîte est différente de la quantité réelle spécifiée pour la tâche en question. Toutefois, au cours de la tâche d'impression, le nombre de copies spécifiées est imprimé lors de l'envoi de la tâche vers la boîte. Ainsi cela signifie que si plus d'une copie est spécifiée lors de l'impression depuis la boîte, la machine imprime ces copies plusieurs fois. Les copies inutiles de cette tâche sont imprimées si plusieurs copies sont spécifiées lors de l'impression car le chiffre 1 était affiché comme quantité de copies au cours de l'impression depuis la boîte.

Limiter le nombre de copies en le réglant sur '0'

En cas de tâches d'impression complexes, les pages risquent d'être imprimées même si la quantité de copies est réglée sur '0'. Dans ce cas, essayer d'utiliser le pilote de l'imprimante PCL5 ainsi que le mode Graphiques.

Déterminer des limites lors de l'impression depuis des ordinateurs Macintosh

Si l'emplacement du blanc transversal est spécifié lors de l'impression avec une mise en page (inf. droit), la tâche est alors imprimée avec le blanc transversal en sens inverse.

● Notes sur l'utilisation des pilotes et du logiciel utilitaire via une interface USB

Certains pilotes et certains logiciels utilitaires ne sont pas disponibles via l'interface USB, comme indiqué ci-dessous.

✓ : disponible ✗ : non disponible

Address Book Conversion Utility	✗ ¹
Canon Font Manager 2000	✗

NetSpot Job Monitor	✗
Network ScanGear	✗

Canon LPR2	X
Canon NDPS GW	X
Device Status Extension	X
Mac CCD (Mac OS X 10.2.2)	✓
Mac PPD	X
NetSpot Console	X
NetSpot Device Installer	X

Pilote pour imprimantes PCL5e (Win CCD)	✓ ^{*2}
Pilote pour imprimantes PCL6 (Win CCD)	✓ ^{*2}
Pilote pour imprimantes PS (Win CCD)	✓ ^{*2}
Pilote FAX tramé	✓ ^{*2}
Pilote pour imprimantes UFR II (Mac OS X 10.1.5)	✓
Pilote pour imprimantes UFR II (Win CCD)	✓ ^{*2}
Pilote pour imprimantes USB pour Windows 98/Me	✓

* Les logiciels non inclus sur les CD-ROM fournis sont mentionnés dans la liste ci-dessus.

*1 Non disponible via l'interface distante.

*2 La configuration d'impression automatique et l'option Comptabilisation du travail ne sont pas disponibles.



Canon Inc.

30-2, Shimomaruko 3-chome,
Ohta-ku, Tokyo 146-8501, Japon

Europe, Afrique et Moyen-Orient

Canon Europa N.V.

P.O. Box 2262,
1180 EG Amstelveen, Pays-Bas

Canon France S.A.

17, quai du Président Paul Doumer
92414 Courbevoie CEDEX, France

Suisse :

Canon (Suisse) SA

Industriestrasse 12
CH-8305 Dietlikon (près Wallisellen)
Tel. 01/835 61 61
Fax 01/835 64 68

Belgique :

Canon Belgium NV/SA

Berkenlaan 3
B-1831 Diegem
Belgium
Tel. +32 2 722 04 11
Fax. + 32 2 721 32 74
Website www.canon.be

Grand Duché de Luxembourg :

Canon Luxembourg SA

21, Rue des Joncs
1818 Howald
Tél. 352/48 47 96 222
Fax. 352/48 99 76
E-mail : duchenec@Canon-Benelux.com